



Dossier
500 años

comu nica ción

estudios venezolanos
de comunicación
Nº 80

Cuarto trimestre 1992

En venta

comunicación

**ESTUDIOS VENEZOLANOS DE COMUNICACION
PERSPECTIVA CRITICA Y ALTERNATIVA**
Integrante de la Red Iberoamericana de
Revistas de Comunicación y Cultura

EQUIPO COMUNICACION

Jesús María Aguirre
Marcelino Bisbal
José Ignacio Rey
Francisco Tremonti
Carlos Correa
Gustavo Hernández

COLABORADORES

Caroline Oteyza
Berta Brito
Maritza Guaderrama
Juan Barreto
Mauricio Hernández
Martha Aguirre

DIAGRAMACION Y MONTAJE

Rodolfo Núñez

COMPOSICION DE TEXTOS

Maria Lúquez

PUBLICIDAD Y RELACIONES PUBLICAS

Carol Carrero Marrero

DISTRIBUCION

José María Salegui

IMPRESION

Gráficas León, S.R.L.

SUSCRIPCION (4 NÚMEROS AL AÑO)

Venezuela:	Bs. 500,00	(Vía aérea)
Extranjero:	US\$ 14,00	(Vía superficie)
América:	US\$ 26,00	(Vía aérea)
Europa y resto del mundo	US\$ 30,00	(Vía aérea)

ENVIE SU PAGO A

CENTRO GUMILLA

Edificio Centro Valores, Local 2

Esquina de la Luneta - Altigracia

Apartado 4838 - CARÁCAS 1010-A - Venezuela

DEPOSITO LEGAL

pp 76-1331

Tel: 563-50-96 / 60-96

SUMARIO

2 PRESENTACION

- 4 Mercado, Estado y Sociedad Civil en los tiempos de libre mercado
Rafael Roncaglilo
- 9 Los procesos de comunicación latinoamericanos
en los tiempos de libre comercio
Javier Estelou Madrid
- 31 Países privatizadores vs. países reestructuradores
Martha Fuentes / Gisela Gil / Carlos González
- 52 Educación vía satélite en América Latina: ¿ Y ahora qué ?
Della Crovi Druetta
- 60 El uso del periódico en la educación
Marta Aguirre
- 77 ¿ Hacia dónde va la comunicación e integración en América Latina ?
Gustavo Hernández Díaz
- 88 Cinco documentales sobre el Che: ¿ mito o realidad ?
Emperatriz Arreaza-Camero
-

DOCUMENTOS

104. Del abismo al bloqueo político: el caso del Perú
Luis Pelrano
- 113 Un intento de golpe de estado en Venezuela visto
a través de una óptica europea
Luz Marina Estupifán Cardona
- 125 Juegos Olímpicos: comunicación, tecnología y negocio
Carlos Correa
- 132 Artículo 66: Reforma Constitucional
Edit. SIC / Antonio Pasquali / Hermann Escarrá / CNP
-

144 GUIA BIBLIOGRAFICA

150 INFORMACIONES

DOSSIER: Los 500 años... y el Descubrimiento

PRESENTACION

Cada número de nuestra revista ha venido teniendo carácter monográfico. Ese ha sido siempre un rasgo de su perfil editorial. Pues bien, tenemos que confesar, de entrada, que en esta ocasión no ha resultado nada fácil ajustar la complejidad temática de los materiales que presentamos a los límites que impone la monografía.

*Originalmente el número fue pensado en torno a la idea de la "integración latinoamericana", vieja y constante preocupación de nuestro equipo. Ahora bien, parece que la problemática integracionista no puede plantearse hoy al margen de o pretendiendo desconocer que, por gracia o por desgracia, los del presente son "tiempos de privatización y de libre comercio". El hilo conductor, pues, de la mayor parte de los estudios de este número no es ni la integración ni el libre comercio, por separado sino precisamente **la relación problemática entre libre comercio e integración**. Y ello, obvia y preferentemente, desde la perspectiva de las comunicaciones.*

Frente a la situación actual latinoamericana, de progresivo deterioro y descomposición, no pueden obviarse algunos graves interrogantes, algunos de los cuales pasamos a formular de manera más o menos desordenada. ¿Es posible la integración latinoamericana de Estados Nacionales más y más debilitados? ¿Cómo compatibilizar, a lo interno de cada país, una sana libertad de comercio y una sana libre iniciativa privada dentro del marco necesario de un Estado moderno, reformado y eficaz? ¿Habrá que aceptar, como dogma el carácter supuestamente dilemático del binomio justicia-libertad? ¿Estarán las masas latinoamericanas empobrecidas obligadas —además de pagar una inmensa deuda que no contrajeron— a aceptar sin protesta el mito de una libertad tan prometida como inexistente? ¿Podrá el "capitalismo salvaje" generar algo distinto de salvajismo? ¿Pretenderá alguien convencernos de que, frente a una estricta economía de mercado, no existen alternativas de desarrollo? ¿Tendrá el libre comercio la mágica virtualidad de integrar a países desintegrados? ¿Cómo articular la libertad de comercio a un proyecto propio de desarrollo integral, en ámbitos nacionales y latinoamericano? ¿Cómo afectará al futuro de nuestros pueblos el fenómeno de una transnacionalización compulsiva de los medios de comunicación de masas? ¿Cómo canalizar y diversificar más y más iniciativas privadas, en el campo de las comunicaciones, de manera que lleguen a cumplir un verdadero "servicio público" desgubernamentalizado? ¿Cómo instrumentar redes propias y alternativas de



comunicación que hagan posible para todos la búsqueda necesaria de nuevos consensos constituyentes? ¿Cuál es el modelo de democracia deseable y posible hoy en América Latina?

La sección documental se abre con dos trabajos que analizan, desde ópticas distintas, la situación especialmente crítica que viven Perú y Venezuela. Tenemos luego un reportaje crítico sobre las Olimpiadas que tuvieron lugar recientemente en la ciudad de Barcelona. Cierra esta sección cuatro trabajos sobre la reforma al Art. 66 de la Constitución Nacional" y la siempre polémica "libertad de expresión".

América Latina está cumpliendo, en 1992, su 500 aniversario. Unos lo han celebrado o lo han pretendido celebrar. Otros no han querido celebrar nada. A nosotros nos parece que la fecha aniversaria, al margen de celebraciones o de contracelebraciones, es una buena ocasión para que América Latina reflexione, desde el pasado, sobre su futuro. Ese y no otro es el sentido que tiene en nuestra revista un pequeño "dossier" que incluye tres trabajos muy disímiles. Nuestro reto de futuro no puede ser otro que el de una América Latina definitivamente libre e integrada.

Cierran el presente número las habituales secciones de **Guía Bibliográfica** y de **Informaciones comentadas**.

ESTUDIOS

MERCADO, ESTADO Y SOCIEDAD CIVIL EN LOS TIEMPOS DEL LIBRE COMERCIO

Rafael Roncagliolo

La investigación latinoamericana en el campo de las comunicaciones se inicia propiamente hace treinta años. Lo que había antes de 1960 pertenece a una pre-historia, en la cual las comunicaciones eran asumidas sólo como instrumento de difusión de innovaciones, o potenciadores del "efecto de demostración", a fin de asegurar el tránsito de lo tradicional a lo moderno, según la vieja concepción del "dualismo estructural"; o bien eran vistas como meros estímulos para iniciar el "despegue económico", a tenor del manifiesto de Rostow.

En los años sesentas, sea desde la filosofía (Freyre, Pasquali, Salazar Bondy); sea desde la semiótica (Mattelart, Verón); sea desde la sociología o la economía, las comunicaciones van adquiriendo el estatuto de objeto de conocimiento científico. Esta operación se produce en el marco de dos fenómenos concomitantes: uno es el hecho político del fracaso de los esquemas llamados "desarrollistas", y del ascenso de movimientos revolucionarios y/o nacionalistas (electorales, guerrilleros o incluso militares). El otro fenómeno correlativo es el despliegue intelectual de la teoría de la dependencia, contraparte y contravisión desde el sur de la teoría clásica del imperialismo, elaborada en y desde el norte.

Durante estos treinta años, los investigadores de la comunicación hemos estado acechados y amenazados por la maniquea oposición entre Estado y mercado. Para liberarnos del salvajismo del mercado y sus abusos, necesitábamos de un modo u otro recurrir al Estado. Tres ejemplos temáticos me parecen altamente ilustrativos de esta tentación y tensión:

Primero: La discusión sobre el Nuevo Orden Internacional de la Información y las Comunicaciones, luego denominado NOMIC, trajo la reivindicación del



derecho al control intergubernamental sobre las comunicaciones internacionales, y de la jurisdicción estatal sobre esta área.

Segundo: La plataforma de las Políticas Nacionales de Comunicación, y los paradigmas de las reformas de la comunicación, analizados sobre todo por Elizabeth Fox, incluían todos, de una u otra forma, la presencia, normativo y/o gestora, del Estado.

Tercero: La preocupación por los efectos perniciosos de las Nuevas Tecnologías de Comunicación, llamaban a algún tipo de intervención o control estatal, para asegurar la independencia de nuestras sociedades y la privacidad de nuestros ciudadanos. La principal política que llegamos a sostener en este terreno fue la política de reservas de mercado, como las aplicadas en Brasil sobre la micro-informática y la fibra óptica. Eran épocas en que, por supuesto, nadie pensaba que las sagradas telecomunicaciones, materia de seguridad nacional, pudieran privatizarse. No

había Panamsat ni Televisa recorría la región comprando canales de televisión.

Digamos, por decir lo menos, que había que cuidarse del mercado, y que la primera protección a la mano provenía del Estado. No es que fuéramos estatistas. Desde el principio pensábamos, por supuesto, en el papel de los grupos organizados de la población. Pero es sólo en la medida en que los proyectos de reforma y de revolución fracasan, que las ideas de la “comunicación alternativa” cobran auge. Se redescubre la democracia, pero se ignora el mercado y se prefiere lo marginal. Juan Carlos Portantiero ha llamado a estos últimos quince años los de la “reflexión desde la derrota”. No es casualidad que recién en estos tres lustros se recupere simultáneamente a dos pensadores coetáneos y en parte coterráneos, ambos fallecidos en la década de los años treinta: Antonio Gramsci y José Carlos Mariátegui.

II. La realidad de hoy: La idolatría del mercado

En 1946, en la aurora de la segunda post-guerra y en la víspera de la descolonización general de Africa y de Asia, Fernand Braudel termina de escribir un libro que sacudiría el estudio de la historia: “La Méditerranée et le monde méditerranéen a l'époque de Philippe II”.

Proclamando que “l'histoire est fille de son temps”, Braudel introduce la distinción entre los diferentes tiempos de la historia: el tiempo corto de los individuos, los eventos y las biografías; el plazo medio de los tiempos sociales; y el largo, casi inmóvil tiempo, que se mide con la geografía. La primera pregunta qué hay que hacerse es ¿en qué tipo de tiempo —corto, mediano o largo— debe calcularse la ola liberal que sacude al mundo?

De hecho, hay hasta cuatro lapsos que hoy se cierran simultáneamente: un milenio, un quinto centenario, un siglo veloz, y medio siglo de guerra fría. La idolatría del libre comercio corresponde simultáneamente a la post-guerra fría y al cambio de siglo y de milenio. El siglo que se cierra es uno de lo más cortos de la historia, pues se inaugura hacia 1918 con el Tratado de Versailles, la revolución soviética y la emergencia de los Estados Unidos como potencia europea, y se clausura ahora con los procesos de democratización de la política, liberalización de las economías y transnacionalización de las culturas. Un siglo de menos de ochenta años con tan drásticos cambios.

Pero éste ha sido también, qué duda cabe; el siglo de las comunicaciones masivas, al fin del milenio que Italo Calvino ha llamado del libro, y que ha sido también el de la imprenta y los Estados nacionales. El libre comercio y la revolución comunicacional y telemática se han instalado ya en América Latina, en un nuevo paisaje cultural el tránsito de la miseria a la opulencia en el consumo de mensajes. Pruebas al

canto:

1. Tenemos en América Latina un radio receptor por cada 3 habitantes y un receptor de TV por cada 7: casi un televisor por familia, aunque por supuesto se trata de un promedio y la televisión sigue lejos de alcanzar cobertura poblacional total, en particular en el medio rural. (Pero hay sólo un ejemplar de diario y un teléfono por cada 20 habitantes).
2. Según cálculos que hemos efectuado en base al **World Communication Report** publicado en 1990 por la UNESCO, en los países de América Latina se transmiten en promedio más de 500,000 horas anuales de televisión. En los de Europa Latina, apenas 11,000. Esto significa que lanzamos y recibimos 444% más horas que los latino europeos (España, Francia, Italia, Portugal, Rumanía).
3. Nos sobran canales de televisión. Bolivia, es uno de los países más pobres del mundo y, a la vez, uno de los que mantiene más canales de televisión por número de receptores. Cerca de setenta canales para un parque de algo más de 500.000 aparatos receptores: más de un canal por cada 10.000 receptores.
4. En Colombia, Panamá, Perú y Venezuela, hay más de una videograbadora (VCR) por cada tres hogares con televisión. Esta proporción es más alta que la que corresponde a Bélgica (26.3%) o a Italia (16.9%). Por lo que, conviene no olvidarlo, en una cultura del consumismo como es la nuestra, el número de canales o videograbadoras, y el consumo de mensajes tienen sólo una remota relación con el nivel de desarrollo socio-económico:

Estas cifras anuncian que el subdesarrollo tecnológico de América Latina, en términos de consumo de mensajes, es sólo relativo. A diferencia de otras regiones del sur, el problema capital de nuestros sistemas de comunicación no reside tanto en la carencia de medios como en los mensajes o contenidos que éstos transmiten, y en particular en la ausencia de producción endógena. Es lamentable cómo a medida que se expanden los medios de comunicación latinoamericanos, disminuye concomitantemente el porcentaje de programas y mensajes producidos dentro de la región.

Este y no otro es el desafío principal que el libre comercio plantea a las comunicaciones.

La liberalización, privatización y transnacionalización de las industrias culturales y de las telecomunicaciones significa, en concreto, aculturación, pérdida de identidades y pluralidades culturales, incorporación en la "Global Village" de Mac Luhan que es a la vez el "Global Supermarket" de Barnet y Müller.

¿Mestizaje? ¿sincretismo? Néstor García Canclini, prefiere, con razón, hablar de culturas híbridas, en las que lo tradicional, lo moderno y lo postmoderno se entremezclan y entreveran. La pregunta que provoca este nuevo paisaje cultural resulta crucial: ¿Seremos capaces de desarrollar una producción cultural latinoamericana y

latinoamericanista en estos tiempos del libre comercio?

III. La posibilidad de mañana: la sociedad civil

Armand Mattelart decía hace poco que ante la consigna “Más mercado, menos estado” no debemos responder pidiendo más estado sino “mas sociedad civil”. En este simple enunciado residí todo un programa de acción. Y de investigación.

La contraparte del libre comercio viene dada por el florecimiento de multitud de expresiones que emergen desde la sociedad civil y que comienzan a hacerse un lugar en el mercado. Las radios comunitarias; las televisoras regionales, locales y municipales; los grupos de video popular; las organizaciones no gubernamentales; todo el mundo de la comunicación alternativa, construida en los últimos años, y cuya vocación inicial fue la marginalidad, se prepara ahora para asumir su papel alterativo. La movilización de la sociedad civil latinoamericana, en medio de las crisis económicas y políticas, resulta paradigmática y añade una nueva atipicidad a una realidad comunicativa que, como lo ha señalado Antonio Pasquali, era ya atípica por otras fuertes razones.

El libre comercio es una realidad. La integración de México con Estados Unidos y Canadá, cuestión de cronograma. Colombia y Venezuela marchan en la misma dirección. El MERCOSUR avanza a pasos acelerados. En esta carrera sólo el Pacto Andino se queda rezagado y desgarrado. Las sociedades civiles tendrán que conquistar su lugar en este nuevo mercado, y es tarea de investigadores apoyar todos los esfuerzos de incremento de la producción endógena, levantando, con mayor razón y brío en estos tiempos difíciles, las nociones de servicio público, comunicación para el desarrollo, educación y cultura, de manera de que la libertad rija para todas las voces. A través del Plan Media y Eurêka Audiovisual la Europa unificada se prepara para proteger su mosaico de culturas. ¿Es que América Latina no podrá desarrollar su propia política de reservas cultural y comunicativa?

No es una ilusión óptica “el planeta balcanizado” que anuncia Ivès Marie Laulan, presagiando la transitoriedad del nuevo orden realmente existente y la inminencia, más bien, de un verdadero desorden, en el que los conflictos localizados norte-sur vendrán a reemplazar el equilibrio Este-Oeste de la guerra fría. Irak puede entenderse como primer campanazo. La Violencia que sacude al Perú, y en otros términos a Colombia, significan que las nuevas explosiones pueden multiplicarse en la misma América Latina.

Por lo tanto, no se trata de sumarse a la apología del libre comercio. Tampoco de resignarse a su dominio. Lo que corresponde es entender los signos de los tiempos, para colocar dentro de ellos banderas y plataformas que corresponden con rigor a lo que tiene de legítimo el liberalismo: Que las libertades sean para todos y que todos las puedan ejercer.

LOS PROCESOS DE COMUNICACION LATINOAMERICANOS EN LOS TIEMPOS DEL LIBRE MERCADO

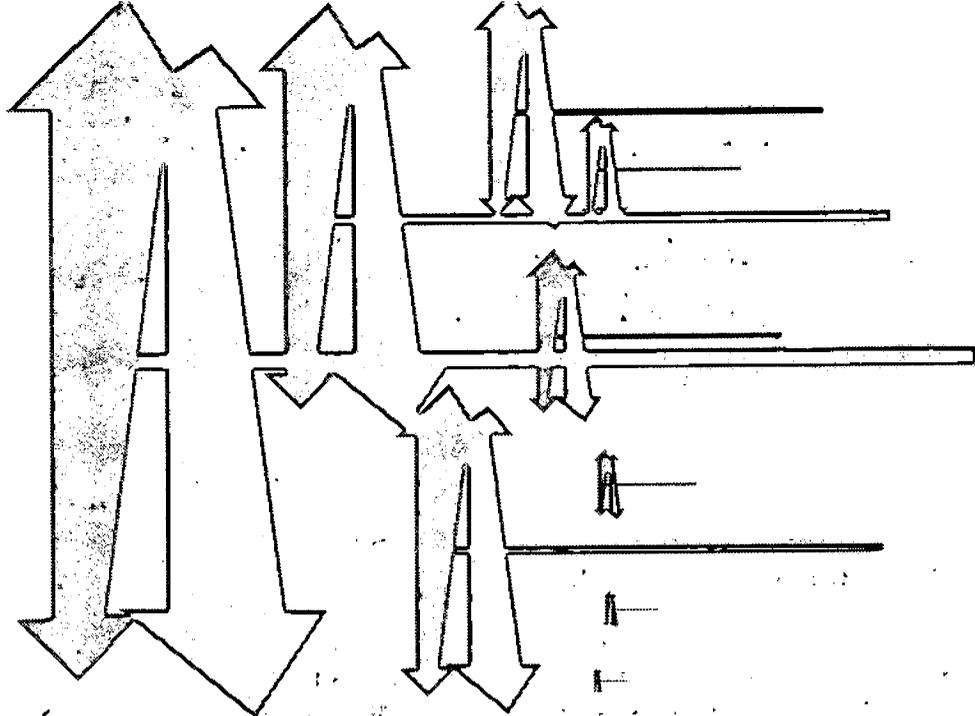
Javier Esteinou Madrid

I. EL SURGIMIENTO DEL NUEVO MODELO DE DESARROLLO LATINOAMERICANO

El agotamiento del modelo de desarrollo tradicional de América Latina seguido a lo largo de los últimos 20 años, las presiones impuestas por los bancos extranjeros para renegociar nuestras monumentales deudas externas y las consecuentes crisis sociopolíticas que de esto se ha derivado; provocó desde mediados de la década de los años ochentas que los Estados latinoamericanos abandonaran sus estrategias tradicionales de consolidación interna, a través de los clásicos esquemas de sustituciones de importaciones seguidos durante varias décadas en la región. A partir de este momento, surge paulatinamente en América Latina una nueva fase de desarrollo que adopta como salida básica de crecimiento la aplicación del proyecto modernizador, que se caracteriza por financiar la recuperación y la expansión interna de las economías locales a partir del incremento de las exportaciones y del aumento de inyección de capital externo en la zona.

Con este nuevo cambio en la política de desarrollo regional, se anunció el término de la etapa paternalista y proteccionista en la que vivieron inmersas las sociedades latinoamericanas en décadas pasadas y que dio origen al Estado Asistencial” o “Estado Subsidiador”, que se caracterizó por aplicar la teoría de que “el Estado ideal sería aquel en el que todo espacio social, sin faltar ninguna área debería, estar subsidiada” (1).

Dentro de este marco, se produjo un cambio radical en el el tradicional modelo económico latinoamericano de sustitución de importaciones distinguido por la presencia de un complejo sistema de proteccionismos generalizados, arraigada burocracia, fuertes controles financieros, sesgo antiexportador, exenciones fiscales, enormes regulaciones legales, grandes mercados domésticos cautivos, abundancia de mano de obra a bajo



costo, tasas de interés preferenciales para la promoción industrial y ausencia de competencia internacional. Y ahora, se creó otro modelo productivo basado en la desregulación jurídica; la competitividad productiva, el pragmatismo financiero, la promoción mayoritaria de la inversión extranjera, la apertura comercial, el establecimiento de precios libres, la eficiencia laboral, la privatización de empresas públicas, la menor participación del Estado en la economía, el acceso abierto a todos los mercados, la intervención del sector privado en el financiamiento de la infraestructura social, la acelerada transnacionalización de la base económica, el empleo intensivo de alta tecnología, el adelgazamiento de la obesidad estatal, la creciente interdependencia con los procesos económicos internacionales, la consistencia en las políticas de desarrollo gubernamental a mediano y largo plazo y la globalización de la economía para incorporarse al Nuevo Orden Económico Mundial que ha creído la Comisión Trilateral después del fin de la Guerra Fría (2).

De esta forma, los Estados latinoamericanos reconocieron que las economías nacionales ya no podían actuar de manera autónoma e independiente; y que por consiguiente, sus sociedades ya no podían sobrevivir fuera de los nuevos procesos de globalización económica y de la división internacional del trabajo que está imponiendo la moderna reestructuración del Modo de Producción Capitalista a escala planetaria (3). De lo contrario, la resistencia al cambio mundial provocaría un mayor marginamiento internacional de nuestras sociedades, a través de la suspensión de créditos externos, nula

inversión e capital extranjero, retraso tecnológico, grandes presiones foráneas, convulsiones políticas internas, recesión productiva, etc.; con el consecuente estancamiento profundo de nuestras economías y la cancelación de la viabilidad de los proyectos de Nación a corto y mediano plazo.

Así, se reconoció públicamente el fin de un ciclo de crecimiento nacional denominado "Desarrollo Estabilizador" que funcionó durante 40 años y se aceptó que era necesario entrar en un "nuevo modelo de desarrollo económico", donde ahora se requiere que el aparato productivo y político de América Latina se modernice para hacerle frente a la competitividad mundial o el "ímpetu de transformación que hoy vive el mundo arrasaría nuestras patrias" (4).

De esta manera, las sociedades latinoamericanas abandonaron la etapa de los proyectos proteccionistas coordinados por el Estado e iniciaron una nueva fase de existencia dirigida por las "Leyes del Mercado". En este sentido, el desarrollo de la región cada vez menos se da a partir de subsidios o de prebendas a determinados sectores, sino en base a la más amplia y libre competencia. En esta forma, los Estados latinoamericanos entran en una profusa fase de transformaciones estructurales que los lleva a desprenderse de la mayor parte de sus empresas públicas y a conducir, coordinar y orientar la actividad económica nacional, ya no por la vía propietaria; sino por la reglamentación y la acción del mercado: Así, el nuevo modelo de desarrollo es conducido por el mercado y ya no el Estado (5).

Para ello, los Estados latinoamericanos están creando los procesos económicos, políticos y sociales pertinentes para que nuestras sociedades salieran del antiguo eje trasatlántico euroamericano que ejerció la hegemonía a escala planetaria en este siglo y se integren a la nueva reorganización profunda del capitalismo occidental, vinculándose con los 3 nuevos polos del desarrollo mundial: el Mercado Común Europeo que está compuesto por 19 países que empezarán a funcionar a partir de 1993 (Alemania Unificada, Gran Bretaña, Francia, Italia, Holanda, Bélgica, Dinamarca, Grecia, Irlanda, Luxemburgo, Portugal, España, Finlandia, Islandia, Noruega, Suecia, Suiza, Lichtenstein, Austria y los nuevos países socialistas de la Europa del Este que se anexas a este bloque) (6); el Mercado Común Europeo, Canadá y México, y a largo plazo por el resto de América Latina (7); y el Mercado de la Cuenca del Pacífico formado por 24 países ribereños, 23 isleños y capitaneado por los "4 tigres asiáticos" que son Taiwan, Singapur, Hong Kong, y Corea del Sur (8).

II. LA CULTURA Y LA COMUNICACION LATINOAMERICANA EN LOS TIEMPOS DEL LIBRE COMERCIO

Ante el panorama histórico de inevitable globalización de las economías

latinoamericanas, de formación de nuevas zonas hegemónicas y del establecimiento creciente de los principios de mercado en todos los órdenes de nuestras sociedades, especialmente, con la formación del Tratado de Libre Comercio para América Latina con la "Iniciativa Bush para las Américas"; creemos que es central y urgente preguntarnos si con el proceso de industrialización que se generó con la sustitución de importaciones de 1930 en adelante, la estructura cultural de las sociedades latinoamericanas fue transformada rápidamente por la acción de la radio y la televisión para crear una mentalidad consumista desparticipativa, y una erosión de nuestras identidades nacionales; ahora ¿Qué nos sucederá espiritualmente como sociedades y como individuos al entrar en la fase de integración mundial y vincularnos de forma acelerada al mercado internacional sin planificar el uso de nuestros medios de comunicación? ¿Qué acontecerá con nuestras estructuras de pensamientos y sentimientos cuando la región vive una etapa de retroceso cultural, de pérdida de memoria histórica y de inmadurez cerebral; y ahora, con el Tratado de Libre Comercio para América Latina, se incrementará la saturación ideológica de nuestras bases culturales por medio de la acción de las redes de televisión y del complejo del video de los nuevos bloques comerciales que actuarán sobre nuestras comunidades? ¿Cómo conservar los proyectos culturales independientes de los Estados Nacionales latinoamericanos en una atmósfera de creciente globalización comunicativa, de apertura de fronteras mentales y de formación de culturas supranacionales? ¿Qué va a ganar y qué va a perder culturalmente América Latina con la firma de los Tratados de Libre Comercio? ¿Qué tanto la nueva estructura cultural e informativa que está creando la modernidad, sirve para que nuestras sociedades verdaderamente se desarrollen y crezcan material y espiritualmente? ¿Qué aspectos de nuestras culturas nacionales deben ser negociados y cuáles no ante los Acuerdos de Nuevos Libres Mercados?

De aquí, la necesidad urgente de reflexionar sobre el papel que ejerce nuestra cultura y la acción de los medios de comunicación, para conservar nuestra esencia nacional dentro de la dinámica de acelerado cambio modernizador que vive América Latina; pues el proceso de la globalización mundial nos lleva a la creación de un nuevo orden cultural que tiende a modificar los contenidos y las fronteras ideológicas de los actuales Estados nacionales. De lo contrario, el alma cultural de nuestras sociedades correrá el gran riesgo de quedar sepultada por los nuevos espejismos de la modernidad y sus derivados simbólicos parasitarios de esta nueva fase del desarrollo de la sociedad capitalista internacional.

Es por ello, que hoy día consideramos prioritario descubrir las grandes tendencias de transformación que experimentará la cultura y la comunicación latinoamericana ante el establecimiento de este fenómeno de globalización cultural con la propuesta de la aplicación de las leyes del mercado; y construir las alternativas de concepción y acción necesarias para enfrentar y asimilar este fenómeno de manera

madura.

III. TENDENCIAS DE LOS PROYECTOS CULTURALES EN EL MARCO DE LAS LEYES DEL MERCADO

Ante el proceso de “transformación moderna” que está experimentando América Latina desde la década de los ochenta a la fecha, en particular, con los preparativos que se han realizado para consolidar el Tratado de Libre Comercio en la región, se están produciendo profundos cambios en las estructuras económicas, políticas, sociales, agrícolas, tecnológicas, mentales, legales, etc. de nuestro continente. Dichas mutaciones, a su vez, están modificando los sistemas de vida, organización, trabajo, educación, producción, competencia, etc. de la mayoría de la población latinoamericana.

Estos cambios no sólo están impactando en la base económica y política de las sociedades latinoamericanas, sino sobretudo están repercutiendo profundamente en la estructura cultural e informativa de nuestra región. Por ello; hoy es sumamente importante analizar como la aplicación de las leyes del mercado en la etapa de la globalización cultural transformarán el esqueleto y la dinámica de conciencia de nuestro continente.

Reflexionando sobre esta realidad observamos que para que este modelo de desarrollo se puede realizar en América Latina es indispensable la presencia de nuevas condiciones legislativas, productivas, técnicas, laborales, jurídicas, etc., que lo sustenten; pero además exige la presencia insustituible de una nueva conciencia masiva modernizadora que respalde y afiance las acciones anteriores. Dicha mentalidad percibimos que intenta producir a nivel masivo, a través de los medios electrónicos de comunicación y de otras infraestructuras culturales las condiciones subjetivas necesarias para le funcionamiento de nuestras sociedades dentro de las relaciones competitivas del mercado mundial.

La presencia de esta conciencia modernizadora en el terreno cultural implica que hoy entramos en América Latina en la propuesta de aceptar acelerada e indiscriminadamente los principios pragmáticos y tecnocráticos de la racionalidad neoliberal del “laissez faire informativo” en el terreno espiritual y comunicativo; o lo que es lo mismo, asimilar la mentalidad de que “lo que no deje dinero a nivel cultura, no sirve” (9). Bases que, llevadas a sus últimas consecuencias, en la práctica real plantean el peligro de que en vez de fortalecer nuestros espíritus nacionales frente a este período histórico de apertura cultural, estos se flexibilicen, y en ocasiones, hasta erosionen más sus valores para incorporarnos eficientemente y sin restricción mental alguna a la nueva estructura de competencia y de acumulación de los mercados

mundiales.

Es decir, ante el florecimiento en nuestra región de las tesis modernizadoras que sostienen el adelgazamiento, la privatización, el repliegue, la desregulación, la globalización y la transnacionalización de todos los campos de lo público, hoy se formula, cada vez más, con mayor convencimiento que la rectoría cultural de las sociedades latinoamericanas no debe conducirse por la acción interventora de políticas planificadoras de los Estados; sino que deben ser conducidas por el equilibrio "natural" y perfecto que produce el juego de las libres reglas del mercado entre productores y consumidores. De esta forma, para adecuar los espacios culturales de las sociedades latinoamericanas a las nuevas necesidades del mercado, se altera la concepción tradicional de la actividad comunicativa que la comprendía como un producto social, y ahora se pasa, con mayor velocidad, a entenderla como una simple mercancía más que debe estar regida por los principios de la oferta y la demanda. De esta forma, se abandona el proceso social basado en la dinámica de quién dice qué, por qué canal, a quién y con qué efecto; para adoptar la fórmula: quién paga qué, a quién y con qué medios (10).

Con la introducción extensiva de los principios de las leyes del Mercado al terreno cultural y comunicativo, oficialmente se plantea en América Latina que dichas actividades se volverán más productivas, que se romperán los monopolios tradicionales en este rubro al promoverse la libre competencia cultural, que se aumentará la calidad de los productos elaborados, que se abrirán nuevos espacios de participación social dentro de ellos, que se elevará la eficacia de las dinámicas culturales, que se agilizará la producción comunicativa, que se acelerará la modernización de las infraestructuras informativas, que se ampliarán y versatilizarán las fuentes de financiamiento de las empresas culturales, que se acelerará la apertura de nuestras estructuras mentales al flujo mundial de información, etc.; en una idea, que se enriquecerán fundamentalmente estas actividades al vincularse con los procesos de la modernidad.

Sin embargo, no obstante estas posibles ventajas que promete alcanzar la aplicación acelerada de los principios de las leyes del mercado sobre otras lógicas sociales, en el terreno comunicativo-cultural con el establecimiento de los tratados de libre comercio latinoamericanos; observamos que dichas acciones no serán fuerzas o dinámicas suficientes para resolver las tremendas contradicciones mentales e informativas que existen en nuestra sociedad. Es más, es muy posible que debido a la naturaleza eminentemente mercantil de esta racionalidad económica aplicada al campo cultural y espiritual de nuestras comunidades, en el fondo se acrecienten nuestros conflictos de culturas nacionales en la región. Esto debido, a que se vislumbra la seria posibilidad de que este fenómeno pueda llegar a ser la aplicación de una falsa ley entre libre oferta y demanda, entre fabricantes y compradores, por las siguientes dos razones:



En primer lugar, porque hoy día esta relación entre productores y consumidores se encuentra profundamente alterada por la deformación del consumo que actualmente realiza la actividad publicitaria de los grandes monopolios económicos en América Latina. Es decir, en las sociedades latinoamericanas de la década de los noventa en muchos casos ya no existe una demanda natural del consumidor; sino crecientemente asistimos a una decisión o gusto del cliente inducido por la enorme saturación publicitaria que cotidianamente producen los medios de comunicación de masas sobre los diversos campos de conciencia de nuestras poblaciones. Esta situación ha avanzado a tal extremo que en la actualidad ha ocasionado que muchas veces la demanda depende de la oferta y no la oferta de la demanda: Las mercancías que se ofrecen, se venden, no tanto por las rigurosas propiedades físico-materiales que poseen; sino por el estratégico papel que ejercen las técnicas de persuasión publicitaria sobre nuestros sentidos e inconsciente (11).

Por consiguiente, en la actualidad, en América Latina, en muchos casos, el mercado ha pasado de ser una relación de equilibrio natural entre los elementos económicos de la producción y el consumo como planteaba la esencia del liberalismo puro; para convertirse en la imposición de una relación artificial de los grandes monopolios sobre la población, para satisfacer sus necesidades de concentración

material.

En segundo lugar, porque aunque en la exposición teórica de las tesis clásicas de la libre competencia se formula que esta se da con toda libertad; en la práctica real del liberalismo más avanzado que hoy experimentamos en el continente se confirma que esta no existe con tal apertura; pues, cada vez más, se da un proteccionismo acentuado de las naciones más desarrolladas en favor de sus áreas económicas más frágiles. Esto significa, que a través de la aplicación de los principios del mercado a lo que nos enfrentamos en el fondo no es a una dinámica de libre competencia; sino al autoritarismo económico de los grandes trusts que actúan en nuestra región.

En este sentido, con el lugar estratégico que el nuevo modelo de desarrollo modernizador de América Latina le concede al mercado para ser el eje fundamental que dirija y molde a los procesos sociales, éste se convierte en el condicionante central del cual se deriva el origen, el sentido y el destino de la producción cultural y comunicativa mayoritaria en nuestro continente. Es decir, dentro del reciente patrón de crecimiento neoliberal que ha asumido nuestra región la verdadera reactivación del proyecto de comunicación y de las culturas nacionales, no surge de la antiquísima demanda de los numerosos grupos sociales básicos por resolver las necesidades sociales más apremiantes de la población latinoamericana; sino que se deriva de la incorporación acelerada de nuestras sociedades el mercado mundial, que no es otra realidad que la reactivación y la ampliación intensiva del proyecto económico super transnacional en la periferia.

Desde una perspectiva humana esto significa en América Latina que será cada vez más el mercado la autoridad que determine el valor de las personas y de la vida y no las fuerzas y procesos sociales en los que están inscritos. Esto es, el reconocimiento social, la dignidad de la persona, su retribución económica, etc., serán cada vez más definidos y valorados por el mercado y no por las dinámicas de justicia y humanización que exige nuestra región.

Por ejemplo, esta realidad se comprueba en el campo laboral de las sociedades latinoamericanas, cuando, paradójicamente, constatamos que contrariamente a los precedentes que caracterizaban a nuestras culturas madres donde el "Hombre Viejo" era más valorado como sabio para participar y dirigir al conjunto social; ahora con la introducción creciente de la lógica del mercado en las relaciones contractuales, presenciamos que en el momento en que el trabajador latinoamericano se acerca a los 40 ó 45 años de edad y está en su fase más madura y experimentada de la vida, ya no es contratado por la mayoría de las empresas "modernas" por no ser competitivo. Esto comprueba que cada vez más el valor de lo humano está determinado por el mercado y no por los procesos sociales de valoración de la persona.

En el área de la formación de conocimientos la aplicación de la Ley del Mercado al campo educativo está cancelando en algunos países como México las

carreras de Filosofía, Antropología, Sociología, Ciencia Política, Historia y otras disciplinas humanistas por asegurar que éstas no son rentables o necesarias para los criterios de la modernidad por no ser productivas; y se potencia privilegiadamente a todas aquellas ramas técnicas que sí fomentan el negocio (12). Ante esta realidad debemos preguntarnos ¿Qué sucederá con las comunidades que progresivamente cancelan la existencia de las disciplinas especializadas en su autoconocimiento como sociedades?

Frente a este panorama se puede decir, por una parte, que al aplicarse esta política tan pragmática se están formando las bases de una profunda “ceguera social” de grandes dimensiones, pues los principios del mercado están abortando las áreas del conocimiento humano especializadas en el análisis propio de nuestra comunidad. Por otra parte, que el conocimiento de nuestra realidad nacional provendrá cada vez más del exterior, como siguen el historiador John Coatsworth señala que “ya está sucediendo en el campo de la historia donde en la actualidad ya existe un número mayor de investigadores de Estados Unidos que se abocan a estudiar a México, que historiadores mexicanos dedicados a analizar nuestro propio país (13)”. Ante ello, debemos interrogarnos ¿A dónde va una sociedad que ve todo, excepto a sí misma?

En el terreno ecológico constatamos que por no ser convenientes para sus intereses económicos y comerciales, los Estados Unidos de América, no obstante que es la nación que consume el 25% de la energía total del mundo y sabiendo que pone en gravísimo peligro la conservación de la vida en el Planeta, especialmente de las especies animales y vegetales que se extinguen a un ritmo de 100 a 300 especies diarias; fue el único país de la comunidad internacional que se negó rotundamente a firmar el Acuerdo de la Biodiversidad en la Reunión de la Cumbre de la Tierra (Conferencia Mundial para el Medio Ambiente y el Desarrollo) celebrada en Río de Janeiro, Brasil en 1992. Ante ello, se argumentó que “no se aceptó dicho Tratado debido a que sus aplicaciones prácticas costarían mucho dinero a la economía norteamericana de mercado” (14).

En términos educativos, esto representa que serán cada vez más las bases de la mercadotecnia las que gobernarán la orientación y la acción de las instituciones culturales y comunicativas de América Latina; y no las directrices del desarrollo social y espiritual de nuestras comunidades. Es decir, la modernización neoliberal de Latinoamérica básicamente reduce el proyecto comunicativo y cultural del Estado y de la sociedad a fortalecer y expandir las relaciones de mercado que respaldan el proyecto de super acumulación global en nuestra región; y no a ampliar y reforzar los procesos culturales más abiertos, democráticos y participativos que durante tanto tiempo han demandado los grandes sectores básicos de nuestro continente.

Esto significa, que al ser progresivamente regida la comunicación y la cultura por las leyes del mercado el proyecto de conciencia que se producirá en América Latina

a través de los medios de comunicación y de otras infraestructuras culturales, será crecientemente una propuesta lucrativa, que se regirá por los siguientes 5 principios rectores:

En primer término, buscará conseguir la ganancia, cada vez más, a corto plazo a costa de lo que sea. Mientras menor sea el tiempo de recuperación de la inversión realizada, mayor atractivo será el proyecto. Esto representa, que las inversiones mayoritarias que se destinarán al terreno cultural y comunicativo estarán definidas muy directamente por la rapidez de la recuperación de la ganancia económica y no por otros criterios más humanos y equilibrio histórico que anteriormente introdujo el Estado Benefactor Latinoamericano.

Para entender la repercusión que podrán ocasionar las leyes del mercado sobre el campo cultural es necesario tener presente, por ejemplo, que así como la aplicación de los principios de la oferta y la demanda al área forestal han producido la devastación de los bosques de Morelia, Michoacán, en México, al practicarse una tala inmoderada y un saqueo ilimitado de las zonas verdes con el fin de obtener una rápida ganancia (15); esta actitud de depredación material también se traduce con idénticas características al terreno de la cultura. Por ello, al aplicarse con mayor fuerza los principios del mercado a nivel comunicativo a través de los Tratados de Libre Comercio, habrá que esperar el incremento de una erosión mental de grandes dimensiones sobre las bases de nuestras estructuras de identidad nacionales.

En segundo término, la ganancia será solicitada en términos monetarios y no de otro tipo de retribución, como puede ser el “enriquecimiento social” o la “humanización de la población”, o el “desarrollo cerebral de la comunidad”. Para la realidad cultural e informativa esto significa que aquellas actividades que no produzcan “ganancias pecuniarias” y no de otro tipo, no serán apoyados por las principales instituciones comunicativas Latinoamericanas. Por consiguiente, los proyectos culturales de apoyo al desarrollo social quedarán crecientemente marginados o desaparecerán.

Por ejemplo, en México en el campo científico las autoridades estatales del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) señalan que “vivimos una época en que cada investigador debe traer consigo a su empresario para que le financie sus proyectos de desarrollo tecnológico” (16).

En el terreno musical de México la cantante Eugenia León y el compositor Armando Manzanero declaran que “debido a las condiciones que establece el mercado de los discos, la radio y la televisión, el gusto musical del público, de manera especial el de la clase media, se ha deteriorado, y este proceso se continua agravando por los intereses que imponen las grandes compañías para producir lo lucrativo” (17). De igual forma, el compositor Julio Briseño señala que el mercado no crea las condiciones para

se desarrolle la música de metales que intenta recuperar la época del Renacimiento y del Barroco como espacios fundamentales para comprender nuestra historia expresiva dentro de la cultura occidental (18).

En el área del arte, especialmente latinoamericano, se observa que “el producto artístico ha perdido su valor en sí mismo y ahora se le ha otorgado un valor de mercado impuesto por las galerías, revista y coleccionistas que ven la obra de arte como una inversión y no como un medio histórico para crear belleza, cultura o expresar un momento especial en el que vivimos. De esta forma, el valor de usufructo espiritual de la producción artística se ha perdido para convertirlo en usufructo mercantil de cambio. Esto ha provocado que uno de los grandes problemas que enfrente el arte latinoamericano es que éste ya no está entrando a los museos, sino a las operaciones mercantiles. Por lo anterior, en muchos casos la crítica de arte ha quedado marginada para ahora darle cabida a lo que se llama el cronista de arte: alguien que escribe favorablemente sobre un artista porque está pagado por una galería” (19)

En el ámbito de las expresiones clásicas de México presenciamos la desaparición de la Orquesta Sinfónica del Bajío (OSB) con más de seis años de antigüedad en la región, por no convertirse en una academia de perfeccionamiento musical que obtuviera sus propios recursos financieros. En este período de vida la Orquesta Sinfónica del Bajío ofreció más de 700 conciertos en 40 municipios de Guanajuato, algunos de ellos muy apartados, logrando un público de más de 400 mil guanajuatenses (20).

En materia radiofónica, en México se constata la cancelación en 1992 de proyectos culturales públicos y privados orientados a la promoción y educación de la niñez y otros sectores sociales del país. Así, en el panorama oficial sobresale la anulación de la estación gubernamental “XERIN Radio Infantil” dependiente del Instituto Mexicano de la Radio (IMER), debido a que económicamente no era altamente rentable. Dicho espacio fue substituido por la propuesta de Radio 660, la Estación Deportiva y Tropical que sí es un negocio lucrativo y próspero que deja ganancias seguras (21). Por otra parte, en el horizonte privado también destaca la pulverización de la estación “Radio Alicia” dependiente del Núcleo Radio Mil (NRM), debido a que con la proximidad del Tratado de Libre Comercio en el país era necesario adaptarse a las condiciones de la internacionalización y crear atractivos espacios mercadológicos para los inversionistas extranjeros que vendrán a nuestra economía. Por ello, este medio fue substituido por Radio-X-Press dedicado a transmitir noticias y música en inglés (22).

En tercer término, así como en el terreno productivo para conservar el precio de las mercancías la ley de la oferta y la demanda del mercado obliga permanentemente a desperdiciar miles de toneladas de productos en América Latina plagada de carencias vitales; de igual forma la aplicación de los principios del mercado al campo de la

conciencia obligará a producir a través de las industrias culturales las ideologías parasitarias más rentables, y a sacrificar los valores más importantes que nos constituyen como comunidades, memorias y Naciones en la medida en que no sean altamente lucrativos en términos monetarios y de corto plazo, o que se opongan al crecimiento del mercado. Es decir, en una sociedad regida exclusiva o mayoritariamente por los principios de la oferta y la demanda, el mercado liquidará “naturalmente” a todas aquellas formas culturales que son “ineficientes” para respaldar e impulsar el proceso acelerado de sobre acumulación y super consumo social y fomentará a las que si permiten la expansión material.

Hay que recordar que el mercado por sí mismo no tiene ética, ni corazón, ni se preocupa por lo humano y lo social. Su objetivo es la rápida y creciente acumulación de riqueza a expensas de lo que sea. Por consiguiente, es una ley que en la medida en que funciona autónomamente, sin sólidos contrapesos planificadores puede introducir en las comunidades latinoamericanas una relación social de convivencia, cultura y comunicación salvaje.

Por ejemplo, en México mientras a nivel de desarrollo material en la década de 1990 en el país existió un altísimo déficit lechero de más de cinco millones de litros anuales que nos levó a importar sólo en 1992 más de 150.000 toneladas de leche en polvo (33). Una desnutrición crónica en más del 50% de la población económicamente activa y en el 40% de los niños provocando la muerte anual de 50 mil infantes (24). Un bajo rendimiento escolar por el déficit de peso y la aguda hambre que se presenta en los escolares (25). Una anemia en seis de cada diez mexicanos y una pobreza extrema en más de 17 millones de personas (26), etc. En ese mismo período de aplicación de las Leyes de la Oferta y la Demanda en el país las empresas nacionales despilfarraron o destruyeron en 1991 más de 2.000 toneladas de frutas en Chilpancingo, Guerrero; 40 toneladas diarias de tomate y calabaza en Tulancingo, Hidalgo; cientos de toneladas de azúcar en Guadalajara, Jalisco; 35 mil toneladas de soya e Culiacán, Sinaloa; 15 mil toneladas de jitomate en Morelos; 16.000 toneladas de tejocote en el centro del país; 10 mil toneladas de frijol soya en Salina Cruz, Oaxaca, compradas a China, 800 toneladas diarias de frutas y legumbres en la Central de Abastos del Distrito Federal, etc.; para ser industrias eficientes y conservar los precios competitivos de los productos que exige la nivelación de los mercados (27).

De igual forma, siguiendo estas tendencias podemos pensar que mientras en Latinoamérica existe la urgente necesidad de construir una cultura ecológica, una cultura del agua, una cultura de la civilidad urbana, una cultura de la racionalización de los recursos no renovables, una cultura de la tolerancia humana, una cultura de la defensa de las especies animales; una cultura de la protección de la biodiversidad, una cultura de promoción de la vida, una cultura de la reforestación, una cultura de la protección de

la tierra, etc., para sobrevivir como sociedades; en ese mismo contexto de prioridades sociales los canales de información electrónicos regidos por los principios del mercado tenderán a construir en nuestra región una atmósfera de desperdicio cultural al producir una cultura de la frivolidad, una cultura del hiperconsumo, una cultura de la "novedad", una cultura de la transnacionalización, una cultura del espectáculo, una cultura de los artistas, una cultura del Show, una cultura de la "fetichización" de las mercancías, etc. que son altamente rentables, pero nos llevan a despilfarrar la enorme energía humana que existe en el continente para enfrentar nuestros grandes problemas de crecimiento y de sobrevivencia humana. En este sentido, con el reinado de los principios del mercado en el campo cultural presenciaremos cada vez más la existencia de un "malthusianismo cultural" donde la conciencia de lo social, es desplazada para dar paso a la mentalidad de los negocios, la ganancia ilimitada, el lucro, el pragmatismo económico, la posesión material como sentido de la vida y el progreso técnico como nueva religión, por sobre otros valores de la sobrevivencia humana.

En este sentido, si la aplicación de las leyes del mercado al campo económico durante los preparativos para el ingreso de América Latina al Sistema General de Aranceles y Comercio (GATT) y el acceso a los Tratados de Libre Comercio, produjeron una gran quiebra de la industria electrónica, metal mecánica, agricultura, textil, plástico, alimentos, tejido, mueblera, calzado, restaurantera, de la transformación, el pequeño comercio y muchos otros más; ahora con el reinado creciente de los principios del mercado en el terreno cultural tenemos que preguntarnos, ¿Cuáles serán las cosmovisiones, las ideologías y los valores culturales propios de la cohesión e identificación de nuestras civilizaciones nacionales que quebrarán ante la producción de la enorme cultura parasitaria que producirá el proyecto modernizador de acumulación material a escala super transnacional a través de las industrias comunicativas?

En cuarto lugar, este proceso neoliberal de mercantilización extrema de la cultura y de la comunicación latinoamericana funcionará bajo la tendencia de producir, exclusivamente, aquella conciencia, educación, tradición e idiosincracia que sea funcional para incrementar el proyecto de acumulación de capital, especialmente, a escala mega transnacional; y marginará la construcción de las políticas culturales orgánicas que urgentemente requiere nuestro proyecto regional de desarrollo natural. De esta manera, podemos decir que al acercarse al final del siglo XX, el proyecto neoliberal introducido en América Latina formará intensivamente una nueva "Cultura Chatarra" de la expansión del capital y una reducción de la "Cultura de la Vida y de la Humanización" que tanto requiere nuestra sobrevivencia regional y del Planeta Tierra. Esto debido, no es una actividad lucrativa que valga la pena fomentarla, a menos que llegue a fases críticas en las que el deterioro humano y social avance tanto que entre en contradicción con la tasa de producción y concentración de la riqueza.

Esto es, si la creación de los procesos culturales de América Latina son regidos básicamente por los principios de la economía de mercado y no por otras racionalidades sociales más equilibradas, corremos el gran riesgo como sociedades de ser conducidos a un sistema de comunicación salvaje. Proceso de comunicación que se caracterizará por privilegiar lo superfluo por sobre lo básico; el espectáculo por sobre el pensamiento profundo; la evasión de la realidad por sobre el incremento de nuestros niveles de conciencia; la incitación al consumo por sobre la participación ciudadana, el financiamiento de los proyectos eminentemente lucrativos por sobre los humanistas, la cosificación de nuestros sentidos por sobre la humanización de nuestra conciencia, el dinero como modelo de los valores, por sobre la humanización (28), la homogeneización mental por sobre la diferenciación cultural, etc.

Finalmente, en quinto lugar, saliéndonos del contexto terráqueo de América Latina y ubicándonos en el plano cósmico, encontramos que tampoco es la aplicación de una verdadera ley de mercado. Ello debido, a que siguiendo con rigor los principios de la oferta y la demanda, constatamos que lo que más se valora en la economía contemporánea para darle un mayor precio, es aquello que escasea. Por ello, el oro, el platino, los diamantes, etc, son bienes altísimamente cotizados en nuestra sociedad, pues son muy raros o escasos.

En este sentido, aplicando con severidad las leyes del mercado a nivel cósmico, observamos que hasta el momento todos los progresos de la ciencia, la sistematización de la evidencia empírica recogida por la inteligencia especializada, los registros de la nueva astronomía, etc.; hoy día, revelan que hasta donde ha avanzado el conocimiento humano de más de 20.000 años de pensamiento en el Planeta, señalan que el único lugar donde de manera palpable existe vida humana es en la Tierra (29). Esto significa, que siendo estrictos, desde el punto de vista económico o del mercado cósmico el elemento más valioso en el Universo debe ser la Vida porque en ningún otra constelación espacial esta existe.

Sin embargo, lo que enfrentamos cotidianamente es que los principios de la oferta y la demanda, hoy valoran todos los recursos materiales que son raros, escasos o limitados; pero lo que menos valoran es la vida por sí misma. Es más, podemos decir que dentro de la cultura neoliberal el valor de las personas depende cada vez más de que posean cosas o poder y no de su categoría elemental de personas o seres humanos.

IV. ¿QUE HACER?: HACIA LA FORMACION DE UNA POLITICA DE LIBERALISMO SOCIAL EN EL CAMPO DE LA COMUNICACION COLECTIVA

Dentro del nuevo contexto modernizador y ante el nivel límite de evolución en

el que nos encontramos como civilizaciones latinoamericanas, debemos considerar que así como una cantidad de actividades estratégicas los Estados latinoamericanos no pueden dejarlas en manos del sector mercantil, a riesgo de que desaparezcan, como es el caso de la medicina preventiva, la generación del transporte urbano público o la creación de ciencia básica; así tampoco puede delegarse a éste la construcción de una “Cultura Social para la Supervivencia Nacional”. Esto debido, a que aunque, paradójicamente, a largo plazo, la planificación cultural es la inversión económica más rentable que existe en América Latina, a corto plazo no es lucrativa dentro de los criterios de “ganancia pecuniaria” y de corto plazo que establece la actual concepción neoliberal de la vida.

Por ejemplo, en el campo de la física el descubrimiento del “Boscon de Higgs” o el invento del acelerador de partículas más costoso del mundo “SSC”, no pudieron desarrollarse sin la aportación multimillonaria de los Estados de la Comunidad Económica Europea y del Estado Americano (30). De igual forma, la formación de una cultura ecológica, de una cultura de conservación de las especies que componen la conservación de las cadenas para la reproducción de la vida, de una cultura de la defensa de los ancianos, de una cultura del cuidado del Planeta Tierra, de una cultura de la convivencia civil, de una cultura de revaloración de lo nacional, de una cultura de la promoción de la vida, de una cultura de la reforestación, de una cultura de la humanización de las ciudades, etc. que son niveles de cerebralidad mínimos que requerimos construir y conservar culturalmente para sobrevivir en América Latina; tendrán que ser creados por el Estado y la sociedad civil, ya que para el sector mercantil no son rentables efectuarlas.

Ante este panorama de creciente desigualdad comunicativa y espiritual que se establece en nuestra región con la acción de las leyes del mercado, es necesario que los Estados latinoamericanos creen las condiciones de otro equilibrio cultural a través de la elaboración de una nueva política de “Liberalismo Social en el Terreno Comunicativo”, que actualmente no existe y se requiere urgentemente para coexistir. Para ello, hay que considerar que, por ejemplo, así como en México en el campo económico el Estado reprivatizó la banca estatal y paralelamente impulsó la banca de desarrollo para apoyar a los sectores más desfavorecidos, o que así como vendió empresas públicas para destinar fondos a los proyectos de equilibrio social vía el “Programa Nacional de Solidaridad” (31); ahora, es necesario que así como ha permitido crecientemente el juego de los principios del mercado en el área cultural, se apoye la dinámica de la “Comunicación Social” que surge desde las necesidades de expresión y participación ideológica más apremiantes de los grupos mayoritarios del país.

Con ello, se podrán rescatar los aspectos positivos que ofrece la economía de mercado en el campo cultural, como son la eficiencia, la competitividad, la libertad individual, la apertura de mercados, la adopción de nuevos financiamientos, etc.; y al

mismo tiempo se aplicarán los contrapesos culturales de nivelación mental necesarios para sobrevivir que no están incluidos dentro del cálculo económico del neoliberalismo latinoamericano. Frente a esto es imprescindible considerar que la práctica del libre juego de las fuerzas culturales y comunicativas, no generarán automáticamente un proceso de comunicación superior en América Latina; sino que para lograrlo se requiere la presencia y la acción de procesos sociales planificadores, con alto nivel de participación de las sociedades civiles latinoamericanas. (255. bis 1.1.). Contrapesos planificadores que no sean burocráticos, estatistas, paternalistas o populistas; pero que si vinculen los principales requerimientos de desarrollo social latinoamericano con la dinámica de producción cultural.

De lo contrario, los grandes límites naturales, que por sí misma, fija la economía de mercado sobre las dinámicas comunicativas, generarán más contradicciones culturales que las pretende resolver por la acción de la oferta y la demanda; y que sólo podrán ser resueltas con la introducción de la "Racionalidad de la Comunicación Social" en el campo de lo público. De no construirse esta política de liberalismo social en el área comunicativa y cultural de América Latina, cada vez más, se vivirá el profundo divorcio existente entre necesidades materiales y espirituales de crecimiento social y la formación de la cerebralidad colectiva para resolverlas.

En este sentido, por nuestro bien como continente, hoy estamos obligados a preguntarnos con todo rigor ¿Hasta dónde a mediano y largo plazo este modelo de desarrollo creará una cultura que propicie el verdadero crecimiento de nuestras sociedades latinoamericanas o producirá un retroceso del avance del Hombre? ¿Qué acciones culturales debemos de realizar para reforzar nuestras identidades nacionales dentro de los marcos de los principios del mercado? ¿Cómo producir una cultura del desarrollo social latinoamericano dentro de la dinámica de la oferta y la demanda? ¿Cómo conciliar las presiones de un modelo económico que tiende a deformar la estructura cultural de América Latina para incrementar sus niveles de acumulación material, con la necesidad urgente de formar una cultura global para la sobrevivencia humana y el respeto a la vida? ¿Cuáles deben ser los contenidos culturales de una política nacional de liberalismo social en Latinoamérica?

De no hacernos estos cuestionamientos, y otros más, con honradez y severidad, encontraremos que en plena fase de modernización latinoamericana, se habrán modificado las estructuras económicas, políticas, jurídicas, tecnológicas, etc. de nuestras sociedades; pero no se habrán transformado las estructuras mentales profundas que, en última instancia, son las que sostienen y le dan vida a nuestra región. Bajo estas circunstancias las sociedades latinoamericanas estarán avanzando con los "ojos vendados" por un precipicio mental muy peligroso y dentro de algunos años veremos y sufriremos las consecuencias devastadoras que habrá dejado sobre nuestras conciencias y com-

portamientos colectivos la presencia de la lógica de mercado en el terreno cultural y espiritual de nuestro continente.

V. NOTAS

1. Salinas de Gortari, Carlos; **Nos modernizamos o el cambio mundial amenaza al país: Salinas**, Excelsior 11 de abril de 1989.
Para ampliar este panorama consultar **Urge modernizar todo el aparato productivo en bienes y servicios**, Excelsior, 8 de octubre de 1988; **Describe los esfuerzos de México por integrarse a la economía mundial la carta de intención al FMI**, Excelsior, 25 de abril de 1989; **No será irrestricta, ni se hará de golpe la apertura comercial: CSG**, Excelsior, 28 de abril de 1989; **Está agotado el modelo fácil**, Excelsior, 9 de mayo de 1989; **En Marzo la economía del país estará lista para su desregulación**; Córdoba, Excelsior, 21 de junio de 1989; **Ni liberalismo a ultranza, ni estatismo ultrajante**; Zedillo, Excelsior, 30 de junio de 1979; **Sucumbió el paternalismo hoy se necesita eficiencia**; **Peligran los avances por el déficit en paraestatales**, Excelsior, 28 de julio de 1989; **La apertura comercial es una decisión permanente: Secofin**, Excelsior, 16 de agosto de 1989.
2. **Enterramos este año "políticas populistas desquiciantes" surgidas en 1970: CCE**, Excelsior, 10 de septiembre de 1989; **Fin del ciclo. Verdadera modernidad**, Excelsior, 20 de septiembre de 1989; **Traumático cambio económico de México en 10 años: Banamex**, Excelsior, 11 de diciembre de 1989; **Fin de la "Guerra Fría". Las coordinadas del Nuevo Orden**, Excelsior, 9 de enero de 1991; **Termina el armamentismo que caracterizó a la guerra fría**, Excelsior, 200 de enero de 1991; **Cambio de modelo industrial**, Excelsior, 6 de abril de 1991; **El nuevo orden internacional**, El Financiero, 18 de febrero de 1991; **Nuevo orden mundial**, El Financiero, 21 de febrero de 1991; **Laberinto económico. Nuevo orden mundial**, Excelsior, 24 de febrero de 1991; **El T.L.C. nosocava la soberanía y si impide la ley de la selva**, Excelsior, 6 de marzo de 1991; **¿1862, 1916, 1991?. El paso decisivo**, Excelsior, 26 de julio de 1991; **De la economía de mercado**, El Financiero, 28 de julio de 1991.

Por encima de la actual tendencia hacia la conformación de grandes bloques económicos y vastos mercados regionales, la Comisión Trilateral pretende la globalización de la economía, el comercio, las finanzas y la política. Así, casi 20 años después de la fundación de la Comisión el mundo se mueve hacia una de sus primeras etapas de globalización: La conformación de grandes bloques regionales económicos y comerciales. El Mercado Común Europeo, la Cuenca del Pacífico y el Tratado de Libre Comercio Norteamericano son por lo pronto un primer escalón hacia la abierta globalización.

Una vez sentadas las bases: división planetaria en hemisferios norte-sur, desmantelamiento de la ideología nacionalista y reconocimiento de la economía como eje político-económico del mundo moderno, la Comisión Trilateral pretende constituirse en el centro neurálgico del poder mediante la administración de las finanzas, la economía y la tecnología a nivel global. En cuanto a la estrategia de la Comisión para cooptar al Tercer Mundo, ésta contempla 4 fases:

- a. Jerárquizar a los países en desarrollo de acuerdo con su nivel de industrialización o a su disponibilidad de recursos naturales.
- b. Otorgarles un tratamiento diferenciado en materia comercial, financiero y tecnológico en las negociaciones internacionales multilaterales.
- c. Retomar el control sobre el abastecimiento y los precios de las materias primas, sobre todo el petróleo procedente de los países en desarrollo.
- d. Presionar a los países en desarrollo avanzado como son México, Brasil y Arabia Saudita a fin de que pongan en práctica sus economías, en especial el comercio exterior, liberalizando, al mismo tiempo, sus políticas de importación y de recepción de inversiones extranjeras.

Mediante esto último pretenden llevar a cabo la reubicación de la industria internacional, de acuerdo con los intereses y prioridades de los países industrializados. **La Comisión Trilateralmente maestra de la globalización**, El Financiero, 28 de junio de 1991.

Dicho de nuevo orden internacional estará basado en el monopolio de la fuerza de los Estados Unidos, el grado de que después de la victoria sobre Kuwait y el consecuente control mundial del petróleo, este podrá obligar a Japón y Alemania (sus principales competidores) a apoyar a la economía estadounidense. **El nuevo orden basado en el monopolio de la fuerza de EU**. El Financiero, 24 de enero de 1991.

3. **Globalización: El caso de México: (Primera parte)**, El Financiero, 6 de junio de 1991; **Globalización: El caso de México. (Segunda parte)**, El Financiero, 20 de junio de 1991; **Débil esfuerzo para integrar al país al proceso de globalización**. El Financiero, 10 de junio de 1991.
4. **Al respecto revisar En 1992 el país debe estar abierto a la Comunidad Económica Europea**, Uno Más Uno, 23 de abril de 1989; **Ofrece Europa a México más inversiones y abrir sus mercados a nuestros productos**, Uno Más Uno, 21 de mayo de 1989; **Estamos listos para enfrentar el reto de la gira de CSG por Europa base para construir un México moderno**, 18 de julio de 1989; **Viaje de Carlos Salinas**, Uno Más Uno, 18 de julio de 1989.
5. **El Estado conduce, coordina y orienta la economía**. Excelsior, 22 de octubre de 1991; **De la recesión nace un nuevo modelo de desarrollo nacional**, Excelsior, 1 de octubre de 1991.
6. Después del acuerdo pactado entre la Comunidad Europea y la Asociación Europea de Libre Comercio se aceptó que el nuevo Mercado Común estuviera formado ya no por 12 países, sino por 19 abarcando desde Islandia hasta el Mediterráneo, con un promedio de 400 millones de consumidores. **Concentran 19 países Europeos un Acuerdo de Libre Comercio**, El Financiero, 23 de octubre de 1991; **La CEE y EFTA formarán un megamercado de 400 millones de consumidores en 93**, Uno Más Uno, 23 de octubre de 1991; **Libre Comercio desde Islandia hasta el mediterráneo**, Excelsior, 23 de octubre de 1991; **Dejan de lado viejas tiendas europeas**, Excelsior, 24 de octubre de 1991. Esta realidad quizás se modifique con los años pues ya existió la propuesta del Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo (BERD), para que se cree un mercado común continental que integre a las 35 naciones de Europa y evite la desintegración de las

democracias nacientes. **Un mercado común continental formado por los 35 países de Europa podría superar el nuevo bloque de Norteamérica.** Uno Más Uno, 26 de octubre de 1991.

7. Al respecto revisar **El acuerdo de libre comercio entre Estados Unidos y Canadá**, Revista Comercio Exterior, Vol. 39, N° 4, abril de 1989, México D.F., P-339-347.
8. **Más nexos con la Cuenca del Pacífico**, Uno Más Uno, 28 de abril de 1988; **La hegemonía en el sistema capitalista empieza a desplazarse hacia el Pacífico**, Excelsior, 3 de mayo de 1989; **La Cuenca del Pacífico: Un nuevo espacio estratégico**, Uno Más Uno, 4 de mayo de 1988; **Vitalidad regional; Cuenca del Pacífico**, Excelsior, 14 de mayo de 1989; **Latinoamérica está lejos del Pacífico**, Uno Más Uno, 19 de agosto de 1989.
9. Dentro de este contexto es conveniente considerar que "para los tecnócratas la única razón que vale es lo que ellos llaman la "racionalidad económica". Ignorando historia, cultura, costumbres, y la vida cotidiana de nuestro pueblo, han decretado, por ejemplo, que México debe dejar de producir maíz "porque no es económicamente costeable" (parece que los gringos lo venden más barato con subsidios y destrucción ecológica de por medio). Y así por el estilo en todo lo demás. Ellos razonan de la siguiente forma: La gente actúa por el cálculo de un costo y un beneficio económico. Si hay ganancia considerable actúan, si no, no. Por eso "el campo y todo lo demás, debe ser negocio; y consideraciones sobre la historia, la cultura, la justicia, la tierra misma, no valen si no encajan con esa racionalidad económica".
Sin embargo, ante las elecciones de 1991 en México y las irregularidades que sucedieron, se demuestra un panorama contrario a estas tesis modernizadoras sobre las motivaciones por las cuales actúa la gente. "He aquí que medio millar de campesinos deciden caminar mil kilómetros abandonando familia y trabajo por cincuenta días por algo tan abstracto, tan inasible, tan poco cuantificable como es "el respeto al voto". Peor aún, llegan a manifestar que prefieren regresar con las manos vacías pero limpias antes que aceptar una transacción que traicione sus principios. Con esta actitud tan "irracional" el "Exodo por la Democracia" ha roto en pedazos las marcas de hierro dentro de las que los tecnócratas pretenden aprisionar toda la vida del país". Rafael Landerreche, **Significado del Exodo por la Democracia**, en: Nuestra Palabra, **Significado del Exodo por la Democracia**, en: Nuestra Palabra. El Fraude de 1991 y la Participación Ciudadana en la Lucha por la Democracia, Convergencia de Organismos Civiles por la Democracia. México D.F., 1992, páginas 350 y 351.
10. Gutiérrez, Carlos María: **La Información: Conciencia y Mercado**, Revista Capítulos del SELA N° 5, Sistema Económico Latinoamericano, Caracas, Venezuela, Junio de 1984, página 72.
11. **Promotor y no regulador el papel del Gobierno**, Excelsior, 30 de septiembre de 1991; **¿Ensayo de la Economía de mercado?**, Excelsior 16 de diciembre de 1991; **¿Resolver los problemas con la Ley de la Oferta y la Demanda?**, Excelsior, 4 de enero de 1992.
12. **Expatriación de las ciencias sociales. Humanidades de la UNAM, en la mira**, Excelsior, 5 de junio de 1992. Por ejemplo, en el caso de la Antropología "se están viviendo momentos muy difíciles, sobre todo para los investigadores, donde el medio laboral es muy cerrado e inclusive se constata que cuando una plaza queda vacante, se

- cancela" Vive la Antropología momentos muy difíciles, Excelsior, 25 de julio de 1992.**
13. **Son más los historiadores de Estados Unidos que estudian a México que los mexicanos, Uno Más Uno, 8 de julio de 1992.**
 14. **Una pena la resistencia de Estados Unidos al Acuerdo de la Biodiversidad, Excelsior, 6 de junio de 1992; Antepone EU sus intereses a los del planeta, Uno Más Uno, 6 de junio de 1992; Se une Europa a los Uno, 7 de junio de 1992; Pierde liderazgo EU en cuestiones del medio ambiente. El Financiero, 8 de junio de 1992; Aislamiento estadounidense en la Cumbre de la Tierra, Excelsior, 9 de junio de 1992; Estados Unidos voz discordante en la Cumbre de la Tierra. El Financiero, 12 de junio de 1992; Dispuesto EU a ser el único oponente a un Tratado de la Cumbre de la Tierra. El Financiero, 12 de junio de 1992; Inaceptable un acuerdo en la biodiversidad: George Bush, Excelsior, 12 de junio de 1992; Vengo a tomar acciones no a pedir perdón: Bush, Excelsior, 13 de junio de 1992; Bush: Tiene EU las mejores medidas de protección ambiental en el orbe, Uno Más Uno, 12 de junio de 1992; Malthus redivivo. Neomalthusianismo v.s. desarrollo, Excelsior, 14 de junio de 1992; Salvar la Tierra sólo un sueño, Excelsior, 16 de junio de 1992; Biodiversidad y Desarrollo, Excelsior, 20 de junio de 1992; La verdadera dimensión de la Conferencia de Río. Urge enfrentar los problemas del medio ambiente, El Financiero, 27 de julio de 1992.**
De igual forma, en la reunión de la Ronda de Uruguay sobre planificación mundial Japón señaló con todo énfasis que "la protección del ambiente no debe inhibir al comercio". **La protección del ambiente no debe inhibir al comercio: Japón, Excelsior, 25 de abril de 1992.**
 15. **La Ley de la Oferta y la Demanda es la que debe regir al mercado, El Financiero, 13 de agosto de 1991; Saquean industrias los Bosques de Michoacán, Excelsior, 24 de septiembre de 1991.**
 16. **Cada investigador debe tener su empresario para que le financie sus proyectos: Alzati, Excelsior, 1 de abril de 1992.**
 17. **Las condiciones del mercado deterioran el gusto musical. La Jornada 14 de febrero de 1992.**
 18. **No existe en México el medio adecuado para el desarrollo de la música de metales, Uno Más Uno, 19 de marzo de 1992.**
 19. **El arte latinoamericano ya no entra a los museos, sino a las operaciones mercantiles, Uno Más Uno, 19 de junio de 1992.**
 20. **OSB desaparece por no cumplir sus objetivos: Medina Plasencia, Uno Más Uno, 31 de enero de 1992; Expidió Medina el decreto que disuelve a la OSB, Excelsior, 31 de enero de 1992; Desaparecer a la OSB un acto de "Canibalismo Cultural", El Financiero, 6 de febrero de 1992.**
Esta misma situación ha generado el rumor en la opinión pública de la región de que la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Guanajuato (OSUG) con 40 años de vida, también será cancelada por los mismos motivos. **No desaparecerá la OSUG: R. Hicks, Excelsior, 21 de marzo de 1992.**
 21. **El cierre de Radio Rin: ¿Medida de desaliento social? El Financiero, 1 de abril de 1992.**
 22. **De medio a medio. A propósito de Radio Alicia, El Financiero, 31 de enero de 1992.**

23. **Deficitaria en 5 millones de lts. la producción lechera nacional**, Excelsior, 21 de noviembre de 1991, **Importará México 150 mil toneladas de leche en polvo**. El Financiero, 11 de febrero de 1992.
24. **41 millones de mexicanos sin acceso a los mínimos esenciales de nutrición**, El Financiero, 15 de octubre de 1991; **Están desnutridos 40 % de los niños mexicanos**, Excelsior, 6 de diciembre de 1991, **Cada año mueren por enfermedad 40.000 mil niños en México**, Excelsior 24 de diciembre de 1991, **Desnutridos 2 de cada 3 niños de 6 años. En el campo la mayoría**, El Financiero, 26 de mayo de 1992; **Crece la desnutrición pro la pérdida del poder adquisitivo**, El Financiero, 26 de mayo de 1992; **Desnutridos 64 % de niños hasta de 5 años**, Uno Más Uno, 27 de mayo de 1992; **Mueren cada año cincuenta mil niños en México por desnutrición**, Excelsior, 29 de agosto de 1992; **Padecen desnutrición 20 % de los niños, en Guanajuato: Sánchez V**, Excelsior, 28 de julio de 1992.
Esta realidad se ha dado a tal extremo en algunas regiones de la República, que por ejemplo, en Yucatán por cada cien mil niños que nacen mueren 92 por desnutrición. Un porcentaje más elevado que en Haití y en Guatemala. **Mueren por desnutrición 92 de cada cien mil niños en la Zona Centro Yucateca: IPN**, Excelsior, 18 de marzo de 1992.
25. **31 % de los niños en el D.F. en edad preescolar padecen déficit de peso**, Uno Más Uno, 4 de marzo de 1992.
26. **41 millones de mexicanos sin acceso a los mínimos esenciales de nutrición**. El Financiero, 15 de octubre de 1991; **Padecen anemia 6 de cada diez mexicanos, afirman especialistas**, Excelsior, 21 de octubre de 1991, **Desnutridos 6 de cada 10 niños**, Excelsior, 31 de julio de 1992.
27. **Por día se echan o pierden 40 toneladas de tomate y calabaza en Tulancingo**, Excelsior 6 de septiembre de 1991; **Se pudren 200 toneladas de frutas cosechadas en Guerrero**, Excelsior 20 de septiembre de 1991; **Sobreoferta azucarera en México; Dos millones de toneladas**, Excelsior, 21 de septiembre de 1991; **Nadie compra a labriegos sinaloenses 35 mil toneladas de soya; Crisantes Enciso**, Excelsior, 14 de octubre de 1991; **Quince mil toneladas de jitomate perdidas en Morelos**, Excelsior, 20 de octubre de 1991, **Se desperdician 16.800 toneladas de tejocote por año**, Excelsior, 11 de noviembre de 1991; **Tiran al día 800 toneladas de frutas y legumbres**, Uno Más Uno, 5 de noviembre de 1991, **Sin abasto nacional, Morelos importa jitomates; S Aguilar**, Excelsior; 20 de marzo de 1992, **se pudren 10 mil de frijol soya en Salina Cruz**, Excelsior, 17 de julio de 1992.
En este mismo período de necesidades urgentes México importó del exterior a precios de dumping 2 millones 500 mil toneladas de azúcar, equivalentes a casi 8 meses del consumo nacional, dejándose de comercializar parte de la última zafra con una pérdida superior a 250 mil millones de pesos. **A precios de dumping México importó en los últimos 18 meses 2 millones 500 mil toneladas de azúcar**. El Financiero, 18 de octubre de 1991. Fenómeno que también aparece en el resto de los países industrializados y subdesarrollados al perder respectivamente de 160 a 168 millones de dólares anuales los primeros y 26.000 millones de dólares los segundos en el terreno agrícola al aplicarse puramente los principios de la "Ley del Mercado". **Pérdidas millonarias por distorsión en el mercado agrícola**, Excelsior, 16 de noviembre de 1991.
28. Sobre este punto observamos que el dinero se convierte cada vez más en el modelo de los

valores. Por ejemplo, "la belleza se determina por el valor monetario; de él surge la bondad; marca la pauta de las modas, se le trata como un dios inmanente, funciona como una religión y sobretodo marca las pautas del éxito y del poder. Esta mentalidad se ha llevado a tal extremo que en la actualidad el hombre ya no es valorado por sí mismo, sino en base a la capacidad para producir y tener dicho metal". **Hoy más que nunca el dinero define la personalidad del Hombre: Dr. Juan Castaingts**, *Órgano Informativo N° 25*, Universidad Autónoma Metropolitana, México D.F., 2 de marzo de 1992, página 6.

Esta tendencia ha marginado la consideración de otras realidades fundamentales para la sobrevivencia de nuestra sociedad como son los valores académicos, que actualmente se encuentran en una fase de profunda degradación y desprecio social. **Degradado el valor social del académico**, *Uno Más Uno*, 15 de marzo de 1992.

29. Sobre la presencia de otras formas de vida extraterrestre contamos con diversas tesis que plantean que existe esta en otros planetas, pero todas ellas a nivel hipotético, sin ser demostradas científicamente. Por ejemplo, algunos especialistas del Departamento de Geofísica y Paleontología de la Universidad de Cornell señalan que "así como bacterias y otros organismos microscópicos, gracias a complicados procesos químicos subterráneos viven a decenas de kilómetros bajo la superficie terrestre; así también se puede pensar que distintas criaturas podrían sobrevivir en el corazón de otros planetas, que tengan una composición interior similar a la de la Tierra". **Criaturas diversas podrían vivir en otros planetas**, *Uno Más Uno*, 2 de julio de 1992.

De igual forma los "ovniólogos" de Coronel en la Unión Soviética afirman haber encontrado un "cosmódromo donde las naves extraterrestres se cargan de energía de la tierra para repostar sus naves de transporte. Dicha gasolinera extraterrestre se encuentra en el curso alto del río Jopior, a unos 600 kilómetros de Moscú, rodeada por pinares centenarios. **Aterrizaron extraterrestres en la ciudad de Voronzh, afirman "ovniólogos"**, *Excelsior*, 2 de junio de 1992.

30. **¿Realmente debemos confiar todo a la Iniciativa Privada?: El caso de la Física**, *El Financiero*, 1 de noviembre de 1991.
31. **Liberalismo social, nuestra filosofía; Contra Estatismo y neoliberalismo absorbente**, *El Financiero*, 5 de marzo de 1992. **El liberalismo social**, *Excelsior*, 7 de marzo de 1992; **El liberalismo social: Nuestro camino**, *Uno Más Uno*, 8 de marzo de 1992; **¿Neoliberalismo social?**, *Uno Más Uno*, 11 de marzo de 1992; **Entre la política y la economía. La condición de los serviles**, *Excelsior*, 13 de marzo de 1992; **El liberalismo social fortalece la soberanía**, *Uno Más Uno*, 13 de marzo de 1992; **Recursos a los marginados con mecanismos de mercado**, *Excelsior*, 14 de marzo de 1992; **Que del liberalismo**, *Uno Más Uno*, 17 de marzo de 1992; **De nuevo sobre el liberalismo**, *Uno Más Uno*, 10 de marzo de 1992; **El liberalismo social se vive con el Pronasol**, *Excelsior*, 21 de marzo de 1992; **Ni la soberanía es obsoleta, ni existe un modelo único**, *Excelsior*, 22 de marzo de 1992; **El liberalismo social no es un antagonismo**, *Uno Más Uno*, 27 de marzo de 1992; **El liberalismo social no tiene cabida en una sociedad pasiva y apolítica**, *Uno Más Uno*, 27 de marzo de 1992; **El liberalismo social permite rechazar, por igual, capitalismo salvaje y populismo**, *Uno Más Uno*, 27 de marzo de 1992.

PAISES PRIVATIZADORES VS. PAISES REESTRUCTURADORES

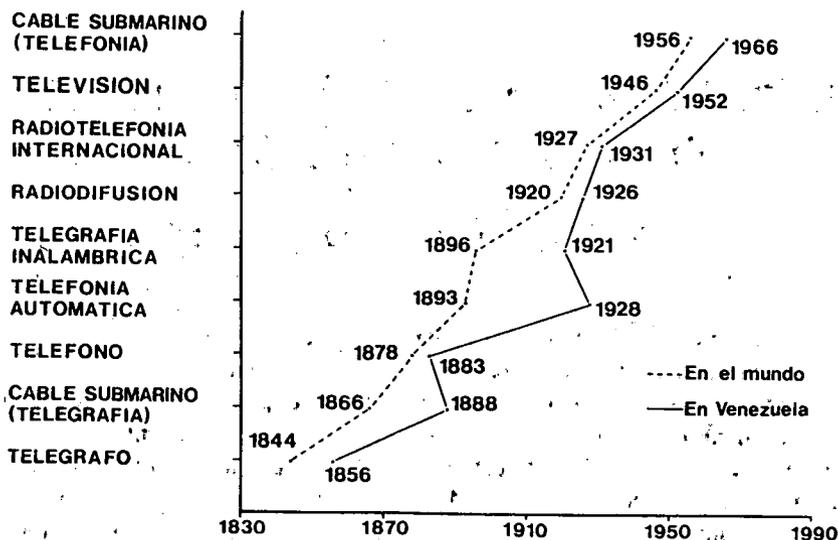
Martha Fuentes/ Gisela Gil/ Carlos González

Los últimos años han sido particularmente activos para el mercado mundial de las telecomunicaciones en general y para las compañías telefónicas en particular. "Ojea las primeras páginas en las guías telefónicas de cualquier país industrializado -apunta Antonio Pasquali en **La comunicación cercenada**- llenaría de asombro a aquellos patriarcas del cobre (instaladores de cables telefónicos de comienzos de siglo): decenas de millones de suscriptores, profusión de aparatos para todos los usos imaginables, discado directo mundial, telefonogramas, utilísimos servicios (despertador, meteorología, reservaciones, índices de la bolsa, condiciones del mar o de las rutas, etc.), telefonía celular entre semimovientes, radiomensajería, diálogos entre computadoras, ambiente musical, visioteléfono, busca persona con texto en pantalla de alcances continentales, telefacsimil, transmisión de datos de alta velocidad, transporte de la señal vía satélites, miles de servicios interactivos en minitel, y próximamente telefonía desde trenes y aviones y RNIS redes numéricas de integración de servicios) de hasta 64.000 bits x seg. contra los 2.400 actuales" (1)

En medio de este marco de vertiginosa expansión de los servicios de telecomunicaciones, las operadoras telefónicas han abandonado en no pocos países su carácter de empresas públicas para regresar al sector privado, de donde habían sido rescatadas años atrás; otras naciones optaron por el camino de reestructurar sus servicios de telecomunicaciones a fin de adaptarlos al nuevo entorno económico y tecnológico.

A partir de 1984, cuando el gobierno de Margaret Thatcher decidió privatizar y abrir a la competencia la British Telecom, las telefónicas del mundo comenzaron a ceder ante el empuje ideológico del neoliberalismo y el pragmatismo del capital transnacional, ávido de uno de los negocios más apetecibles de finales de siglo: las telecomunicaciones. Al "boom" privatizador se sumaron, durante la segunda parte de la década de los '80, naciones como Japón y Chile, a las que siguieron pocos años después México, Argentina, Nueva Zelandia, Jamaica, Venezuela y algunos países de pasado comunista, encabezados por Hungría, Polonia y Checoslovaquia. Al igual que el proceso en sí, muchos de los argumentos empleados para justificar el paso de las

EVOLUCION DE LAS TELECOMUNICACIONES



telecomunicaciones a manos privadas se repitieron de país a país: mejorar el servicio, equilibrar déficits fiscales, cancelar deudas, aumentar los ingresos para reducir impuestos y reforzar la política gubernamental de libre mercado.

La onda expansiva de la privatización fue repelida en países como Alemania, Francia, Italia, España y Holanda, "los cuales optaron por reestructurar a fondo sus servicios de telecomunicaciones tras llegar a la conclusión de que era económicamente más conveniente mantenerlos como servicios públicos e inyectarle todos los fondos necesarios" (2)

Pero este debate tácito entre naciones privatizadoras y reestructuradoras también se ha producido en el seno de los organismos multilaterales que tienen incidencia en la formulación de políticas públicas dentro de los países en desarrollo. Paul Elicker, empresario y director ejecutivo de una curiosa institución estadounidense, el Centro para la Privatización, dijo en una entrevista publicada por *El Universal* en marzo de 1991: "El Banco Mundial es un donador multilateral, y muchos de los países componentes no están interesados en la privatización. Por ello en el Banco se discute mucho acerca de privatización contra reestructuración; ésta desde el enfoque de 'arreglemos lo que hay allí'. El asunto parece estar girando lentamente en dirección de la privatización, pero la cuestión quizá nunca se resuelva por completo. La misma ambivalencia existe en algunos de las dependencias de las Naciones Unidas, aunque tal vez en menor grado" (3). El caso venezolano parece corroborar esta apreciación: la comisión del Banco Mundial encargada de diagnosticar el estado de la CANTV elaboró

en 1990 un plan de reestructuración para la empresa que se aplicaría a lo largo de cinco años. Fernando Martínez Móttola rechazó en esa oportunidad el plan y comenzó a vender en el gobierno la idea de la privatización, que hasta entonces se había considerado sólo para algunos servicios conexos. El resto de la historia... ya es historia.

I. TELECOMUNICACIONES PRIVATIZADAS: UN FANTASMA RECORRE EL MUNDO

La British Telecom fue la primera empresa de telecomunicaciones de Europa y probablemente del mundo privatizada y abierta a la competencia. A raíz de la decisión de Margaret Thatcher, las "Babies Bell" (compañías estadounidenses de telecomunicaciones) entraron en el mercado inglés; al poco tiempo actuaban también la Geis en el transporte del tráfico europeo, la IBM con una red de información, la EDS, subsidiaria de la General Motors

especializada en tecnología de la información y la AT&T, que utilizó la plaza británica para penetrar el mercado de Europa. A pesar de este marco de competencia, la British Telecom obtuvo en 1990 ganancias por más de 3 mil millones de libras esterlinas, cifra tan elevada que provocó una investigación en el Parlamento de la cual salió airosa la telefónica. La ley inglesa permite a las empresas competidoras construir sus propias centrales locales y convertirse en operadoras públicas; las cuantiosas inversiones que de allí se derivan han impulsado las alianzas entre las empresas más poderosas.

Después de su privatización la estructura de propiedad de la British Telecom quedó dividida en un 49,8% para el gobierno y un 50,2% para el público en general (43,3% el doméstico y 6,9% el internacional). A los empleados de la telefónica se les dio preferencia y el 96% de la fuerza laboral compró acciones. Se estableció que ningún accionista podría poseer más del 15% de las acciones ofrecidas públicamente y se le otorgó al Estado una "acción óptima". La nueva estructura de propiedad dejó en manos de la empresa Mercury la licencia para el manejo del servicio local y aunque se abrió la posibilidad de otorgar licencias adicionales en el futuro, este mercado quedó bajo el régimen de competencia limitada. Tanto en la telefonía local como en la larga distancia nacional las tarifas fueron reguladas mediante la fijación de precios máximos; y en la larga distancia internacional, la telefonía celular y los productos para empresas y consumidores, se desregularon totalmente las tarifas. La licencia otorgada tras la privatización de British Telecom tiene una duración de 25 años.

I.1. La jugada nipona

Luego de más de 100 años en manos del Estado, las comunicaciones telefónicas y telegráficas japonesas se abrieron al capital privado en 1985. La National

Telegraph and Telephone (NTT) fue fundada como oficina gubernamental en 1869 y dependió directamente del gabinete del primer ministro hasta concluida la ocupación estadounidense —en 1952—, cuando se convirtió en empresa del Estado. Al momento de la privatización el gobierno japonés destacó las mayores oportunidades que habría para desarrollar y cumplir los principios de una verdadera competencia y consideró la necesidad de reducir las tarifas y mejorar el servicio ofrecido a los clientes.

Tras la venta inicial de sólo una octava parte de las acciones de la NTT el gobierno obtuvo más de 13 mil millones de dólares; por ley estos recursos se destinaron a una cuenta presupuestaria especial para reducir la deuda nacional de Japón. Tres lotes de títulos de la NTT vendidas hasta 1990 llevan la participación privada al 35,4% de las acciones. Una tercera parte del capital sigue en manos del Estado.

A los seis años de gestión privada ya los japoneses sentían los resultados del proceso: las tarifas telefónicas nacionales e internacionales bajaron en un 40% con respecto a 1985; para hacer frente a la ascendente competencia de otras empresas, la administración amplió sus servicios a todo tipo de comunicaciones por sistemas de radio, fibra óptica, satélites y microondas, incluyendo el servicio integrado de comunicación digital; entre 1984 y 1989 la nómina se redujo en 5.500 trabajadores, las oficinas de mantenimiento pasaron en el mismo lapso de 300 a 470 y los laboratorios de investigación de 4 a 11.

I.2. El salto chileno

En América Latina le correspondió a Chile abrir el camino para la reprivatización de empresas de telecomunicaciones. La Compañía de Teléfonos de Chile (CTC) se constituyó en 1930 de acuerdo a las normas chilenas de derecho privado. Después de 40 años en manos de particulares, la CTC fue intervenida por el gobierno en 1971 y traspasada al sector público en 1974 al adquirir la Corporación de Fomento de la Producción las acciones de la serie A que se encontraban en manos de la multinacional ITT. Durante el período 1971-87 la CTC no pudo mantener el crecimiento telefónico al ritmo de la demanda: para ese último año la población de 14 millones de personas contaba tan solo con 550.000 líneas (alrededor de 4 aparatos por cada 100 habitantes) y la demanda insatisfecha ascendía al 40%.

Antes de avanzar en la privatización de la empresa, el gobierno chileno creó una Ley de Telecomunicaciones que definía claramente al sector. Después promulgó un decreto de fijación de tarifas que establecía como principal objetivo poner las mismas a niveles reales de acuerdo con los costos de operación. El sistema tarifario se fijó para un lapso de cinco años (1988-1993) y las reglas del juego quedaron sujetas a una ley. El mecanismo, que ataba la regulación a las utilidades obtenidas por la empresa y

preveía ajustes por inflación, incentivaba a invertir en líneas y equipos porque quien lo hiciera tenía garantizado un retorno sobre la inversión. A la telefonía celular se le dio carácter de duopolio (una licencia quedó en manos de la CTC) y sus tarifas fueron liberadas.

La CTC recobró su condición privada en 1987 por medio de una licitación del gobierno que favoreció a Bond Corporabon, grupo australiano que inició así su experiencia en el campo de las telecomunicaciones. El esquema escogido por el gobierno para la telefonía local fue la venta privada (ningún accionista podría poseer más del 45% de la empresa) y en la larga distancia se realizó un ofrecimiento "público" a los fondos de pensiones. La concesión para el servicio local otorgada a la CTC tiene una duración de 10 años y obliga a esta empresa a cumplir con ciertos requisitos de instalación y servicios.

Los australianos vendieron en abril de 1990 todas sus acciones a la empresa Telefónica de España por un monto cercano a los 400 millones de dólares. Un año después Telefónica mantenía el 43,6% de la empresa, el Banco de Nueva York (representante de los poseedores de los bonos ADR en NY) el 12,5%, el sistema chileno de Fondos de Pensiones 12,1% y el porcentaje restante se lo repartían algunos fondos, dos bancos y 28 mil accionistas individuales.

Luego del cambio de dueños las inversiones de la CTC registraron una mejora impresionante: entre 1980 y 1987 se apostaron a las telecomunicaciones alrededor de 50 millones de dólares y luego de la desestatización los nuevos recursos inyectados al sector ascendían hasta 1991 a 320 millones de dólares. Ese año Chile alcanzó las 900.000 líneas telefónicas.

Pero estos resultados no surgieron de forma aislada; por el contrario, los mismos se producen en un entorno económico favorable caracterizado por un incremento progresivo del Producto Interno Bruto chileno, del orden del 6% anual entre 1987 y 1990.

I.3. Con sabor mexicano

Siguiendo los mismos pasos que Chile, en diciembre de 1990 México otorgó el 20,4% de su Telefónica (Telmex) al Grupo Carso, un consorcio encabezado por Carlos Slim, empresario mexicano, y las compañías Soutwestern Bell de Estados Unidos y France Telecom; el grupo pagó por ese porcentaje accionario un 1.760 millones de dólares.

La situación de las telecomunicaciones mexicanas antes de la privatización no era muy distinta a la del resto de los países latinoamericanos: hasta 1988 México percibía

un ritmo de crecimiento del servicio telefónico del 6% anual a pesar de que su red sólo cubría el 18% de los hogares (4,3 millones de líneas) y habían más de 10.000 comunidades rurales, mayores a los 500 habitantes, sin servicio telefónico. Los suscriptores de Telmex pagaban una de las tarifas más elevadas del mundo por las llamadas a larga distancia e internacionales y una de las tarifas más bajas por las comunicaciones locales. La densidad telefónica, por su parte, era de apenas 5,6 líneas por cada 100 habitantes.

Como parte del proceso de privatización Telmex adoptó un mecanismo que le permite aumentar las tarifas a un ritmo similar al de la inflación y eliminar los subsidios cruzados entre llamadas locales y a larga distancia. Esto se logra mediante un incremento tarifario del 4% trimestral en las llamadas locales a fin de equilibrar ambos servicios para 1996.

Bajo el esquema planteado por el gobierno mexicano se estableció un organismo descentralizado para las telecomunicaciones, el Estado se quedó con el sistema satelital del país, se autorizó la radiotelefonía móvil celular a nivel nacional y la apertura de la competencia en la prestación de nuevos servicios de valor agregado. Hasta 1996 Telmex deberá invertir 14.000 millones de dólares e incrementar en un 12% anual el número de líneas en servicio.

I.4. Ventas al mayor (Argentina)

En Argentina un decreto aprobado en septiembre de 1990 estipuló la venta de por lo menos el 51% de la compañía nacional de teléfonos (Entel) a empresas interesadas en abierta competencia, el 10% a los empleados y el resto sería colocado en ofertas públicas. La nueva estructura de tarifas estaría basada, durante los primeros dos años, en la tasa de ingresos, y desde el tercer al décimo año se emplearían precios máximos fijados; igualmente se previeron ajustes periódicos por inflación. La concesión otorgada por el gobierno argentino al operador internacional tendría una duración de 10 años. Al igual que en México, el Estado decidió mantener bajo su poder la infraestructura satelital de la nación.

En Argentina el servicio doméstico quedó dividido en dos zonas geográficas y en cada región la estructura de propiedad se repartió en cuatro: 60% para el operador, 25% para el público, 10% para los empleados, y un 5% destinado a las cooperativas. Telefónica Española obtuvo la concesión para el manejo de las operaciones de Entel, controlando de esa forma el sur del país austral y buena parte del centro de Buenos Aires.

En 1990 la empresa estatal de telecomunicaciones de Nueva Zelanda, NZ Telecom, fue vendida a un consorcio integrado por dos compañías neozelandesas y otras dos estadounidenses. Ameritech y Bell Atlantic cancelaron 2.400 millones de dólares

por el control de la empresa y poco menos del 50% del capital accionario. El 40% restante se emitiría posteriormente en dos o más bloques en el mercado de valores de Nueva Zelanda. Una peculiaridad de este proceso es que todos los servicios quedaron abiertos a la competencia. Para el momento de su privatización NZ Telecom manejaba 1.160.000 líneas.

También en 1990 fue vendido el 15% de la Korea Telecommunications Authority (KTA) de Corea del Sur. Hubo una oferta pública de acciones, unida a inversiones corporativas, de la Syarikat Telekom Malaysia; mientras que Bezek, la empresa de telecomunicaciones del Estado israelí valorada en 1.000 millones de dólares, preparó una emisión de 10% de sus acciones en la Bolsa de Valores de Tel-Aviv que estaría seguida de la venta de otro 10% a un socio corporativo estratégico, y del 10% al 15% a los empleados.

Pero la lista no se queda ahí: Uruguay ya anunció la venta del 49% de su telefónica, Singapur hará lo propio pero con el 15%, Portugal entregará el 49% y Australia colocará en venta su operador de satélites doméstico. La South Jutland Telecommunications Agency de Dinamarca, así como las telefónicas de Suráfrica, Suecia, Hungría, Polonia y Checoslovaquia también esperan su momento para cambiar de dueño o quizá ya lo hayan hecho para cuando este trabajo esté finalizado.

En comparación con otros países, los resultados económicos obtenidos por la privatización de CANTV colocan a Venezuela en una posición privilegiada. Un análisis elaborado en octubre de 1991 por la Comisión de Privatización del Congreso venezolano señala que el precio promedio por línea obtenido en la venta de empresas telefónicas fue de 2.221,9 dólares en México, 2.119,8 dólares en Nueva Zelanda, 1.202 dólares en Chile y 662,5 dólares en Argentina. En Venezuela el monto pagado por línea ascendió a 2.904,4 dólares.

II. NO TODO ESTA VENDIDO

En medio de este auge privatizador destacan algunas empresas de telecomunicaciones públicas o mixtas que han aprovechado la coyuntura para penetrar nuevos mercados y fortalecer su presencia dentro del país al que pertenecen, sin ceder totalmente la propiedad al sector privado. El ejemplo más significativo es el francés: France Telecom es un modelo de lo que podría lograr una empresa estatal con recursos financieros y un acertado liderazgo. En los últimos 20 años el número de líneas conectadas de Francia se elevó de 3 millones a 28 millones. En el sistema de telecomunicaciones galo, probablemente el más moderno, amplio y desarrollado del mundo, destaca el minitel, pequeña pantalla ubicada al lado del teléfono que ofrece hoy cerca de 25 mil servicios (guía telefónica, mensajería, lista de compras, reservaciones,

información del tiempo, etc.).

En Europa también destaca el caso español. “Telefónica de España —se lee en una ponencia presentada en Santiago de Chile en 1989 por Javier Monzón de Cáceres, director general de esta empresa y responsable del área de desarrollo corporativo— siempre ha sido una compañía privada porque ha explotado una concesión, durante muchos años en un régimen de monopolio muy absoluto y en los años más recientes en un régimen mixto de monopolio para algunos servicios y en otros de competencia. Es una empresa que hoy tiene una participación significativa del Estado español, que tiene una participación importante del capital extranjero y del capital privado nacional (...) es una compañía que tiene una experiencia de muchos años en el tratamiento con inversores privados que invierten en ella tanto mediante la aportación de capital de riesgo como mediante la aportación de deuda” (4).

Telefónica de España es la quinta empresa europea y la novena mundial en cuanto a número de líneas telefónicas. En 1990 invirtió 7.000 millones de dólares en España y 700 millones de dólares en el exterior. La empresa tiene inversiones en Chile, Argentina, Puerto Rico, la ex Unión Soviética y Estados Unidos. En 1991 el gabinete español aprobó un proyecto de ley que abrirá las telecomunicaciones a la competencia en 1994, en los servicios de telefonía móvil y transmisión de datos; la telefonía básica se mantendrá bajo el monopolio de la Telefónica de España.

En los Países Bajos está la PTT Telecom Nederland, empresa de telecomunicaciones del Estado holandés que explota una concesión exclusiva sobre los servicios de telefonía, telex, telégrafo, transmisión de datos y líneas arrendadas. El mercado de equipos terminales está completamente liberalizado, así como el de los circuitos arrendados para comunicaciones entre compañías y la provisión de servicios de valor agregado (almacenamiento/recuperación, conversión, buzón y administración de redes privadas). En 1989 la empresa contaba con 31.500 empleados, su volumen de negocios ascendía a 5.456 millones de dólares, el beneficio neto a 744 millones, las inversiones a 1.860 millones de dólares y el número de líneas principales instaladas era de 6,5 millones. El 75% de la red nacional de la PTT está compuesto por cables de fibra óptica.

Dentro de este grupo de naciones que mantienen aún una fuerte presencia estatal en sus telecomunicaciones, se inscriben también Alemania, Italia y Austria. Los teutones le han inyectado 35 mil millones de dólares a la red de la ex República Democrática Alemana y las operadoras telefónicas de estos tres países (Deutsche Bundespost, Italcable y PTT Austriaco, respectivamente) están ubicadas, según las estadísticas de 1990 del Instituto Internacional de Comunicación, entre las 15 líderes mundiales en comunicaciones telefónicas internacionales.

III. NUEVOS ROLES

Desde el punto de vista de la propiedad de las telefónicas nacionales es evidente que las telecomunicaciones en el mundo muestran hoy un escenario muy distinto al de años anteriores. En los países donde a la privatización se le dio carácter de política oficial, el Estado ha dejado de ser propietario absoluto de las telecomunicaciones, ha cedido su control gerencial, ha renunciado al negocio y ya no es más juez y parte (quizá sólo juez). Su nuevo rol privilegia la fiscalización sobre la propiedad, la regulación sobre la explotación, el arbitraje sobre el protagonismo. Como parte de sus obligaciones, ahora debe velar por los intereses de los nuevos propietarios sin descuidar las necesidades de los usuarios (¿en ese mismo orden?), regular la desregulación del sector, llevar las tarifas de los servicios a niveles reales y garantizarle a los accionistas el “retorno de la inversión”.

Este proceso, al menos en lo que pudiera considerarse su fase inicial, ha dejado aún en manos de los Estados que respondieron afirmativamente a la llamada privatizadora, cuotas de participación dentro de las empresas telefónicas que otrora les pertenecían. Sin embargo, no está planeado que este derecho perdure: en el mediano o corto plazo los porcentajes se diluirán entre muchos accionistas tras ser expuestos a la voracidad bursátil, o se concentrarán todavía más bajo el dominio de los dueños mayoritarios, dotados en algunos casos de facultades especiales para adquirir preferencialmente las partes de la empresa que se pongan en venta.

IV. EL CASO VENEZOLANO

A lo largo de la historia, los cambios en el esquema de propiedad de las telecomunicaciones venezolanas se asocian a giros en la concepción del papel que debe desempeñar el Estado dentro del desarrollo nacional, así como a la dinámica de factores económicos y técnicos que inciden en el juego de fuerzas entre el sector público y la iniciativa privada con respecto a la prestación de tales servicios.

El nacimiento del mercado de telecomunicaciones en el país, a finales del siglo XIX (no mucho tiempo después de sus primeros ensayos en Europa y Estados Unidos), se ve signado por la concurrencia de numerosas empresas particulares, nacionales y extranjeras, encargadas de la explotación de la telefonía en diferentes regiones del territorio, con licencia estatal y, la mayoría de las veces, bajo contratación del Ejecutivo.

A partir del presente siglo, no obstante, la participación del sector público comienza a trascender la mera función gestora y de fomento, al incursionar en la prestación directa de los servicios —en forma simultánea a los otros operadores— y al definirse paulatinamente la titularidad y responsabilidad del Estado sobre éstos, a través

CRONOLOGIA BASICA DE LOS SERVICIOS DE TELECOMUNICACIONES EN VENEZUELA

SERVICIO	FECHA DE APARICION
PRIMERA LINEA TELEFONICA	29/05/1856
PRIMERA RED TELEFONICA	09-1883
PRIMER DESPACHO CABLEGRAFICO DIRECTO (FRANCIA-VZLA)	18/06/1888
TELEGRAFIA INALAMBRICA	1921
PRIMERA EMISORA DE RADIO AM	23/05/1926
TELEFONIA AUTOMATICA	01/1928
REDIOTELEFONIA INTERNACIONAL	1931
TELEVISION	22/11/52
PRIMERAS CENTRALES DE TELEX	1964
CABLE SUBMARINO (TELEFONIA) VZLA-EE.UU.	08/1966
DISCADO DIRECTO NACIONAL	12/1967
CABLE SUBMARINO (TELEFONIA) VZLA-EUROPA	12/10/1970
COMUNICACIONES VIA SATELITE	29/11/1975
PRIMERA EMISORA DE RADIO FM	1975
DISCADO DIRECTO INTERNACIONAL	1977
PRIMERA CENTRAL TELEFONICA ELECTRONICA	20/06/1980
PRIMERAS LINEAS DIGITALES	1987
TELEFONIA MOVIL CELULAR	1987

de sucesivas disposiciones e instrumentos jurídicos, los cuales terminan por establecer un monopolio oficial sobre la actividad, en 1965.

Pero la transición del escenario de libre competencia al de exclusividad pública se inserta, además, dentro de un proceso paralelo de fortalecimiento del Estado y de afianzamiento de su protagonismo en el desarrollo económico interno, como consecuencia de los crecientes ingresos petroleros y de la necesidad de unificar al país, mediante la centralización de sus instituciones.

Frente al incipiente desarrollo de la telefonía básica alcanzado durante la gestión de operadores privados, dispersos hasta la década de los '50, la operación estatal de la telecomunicaciones logró una aceleración significativa del ritmo de crecimiento de los indicadores del sector hasta finales de los años '80, más no la suficiente para adecuarse al ritmo de crecimiento global de la economía en el mismo período.

El resultado, al comienzo de los '90, se traduce en una red telefónica nacional limitada y sobrecongestionada, así como en la virtual atrofia de otros servicios de telecomunicaciones. De acuerdo con su PIB, Venezuela debería contar con alrededor del doble de líneas principales por cada 100 habitantes de las que posee actualmente.

Aun así, el peso del sector dentro de la economía nacional aumenta progresivamente, hasta aportar el 1,4 % del PIB correspondiente a 1990, lo cual refleja la

enorme potencialidad y rentabilidad del ramo, por encima de los problemas que le aquejan.

Para ese momento, Venezuela ha dado ya los pasos iniciales de su incorporación a la ola liberalizadora que se extiende por numerosas naciones del mundo desde principios de los '80, y que supone la minimización de la participación y regulación estatales en sus respectivas economías, con miras a favorecer el libre mercado internacional.

En este marco, y ante la realidad de los sostenidos desequilibrios en la balanza de pagos venezolana, cuyas magnitudes colocan al país a merced de las fórmulas correctivas impuestas por los principales organismos financieros multilaterales, a cambio de inmediatas inyecciones de recursos monetarios, el gobierno nacional decide abordar un plan global de redimensionamiento del sector público, el cual prevé la limitar la intervención de éste en el aparato productivo.

La decisión apunta a la reestructuración y privatización de numerosas empresas y servicios públicos considerados "no estratégicos", entre los que se cuentan —a pesar de su importancia como indicador de desarrollo— las telecomunicaciones.

Bajo el signo de una decisión preestablecida —la minimización del Estado como agente productivo— se adelantan entonces una serie de transformaciones en el sector cuyos objetivos primordiales comprenden la privatización del 40 % de "las acciones de la empresa telefónica, la apertura del mercado de servicios de valor agregado y conexos, la promulgación de una nueva ley de telecomunicaciones y la creación de un organismo regulador oficial para la actividad. Tales medidas pretenden, en teoría, liberar al sector público de las cargas financieras y administrativas que implica la operación directa de la telefonía, así como fortalecer la gestión estatal en materia de planificación y regulación.

Pero además, sobre esta iniciativa se cierne un metapropósito específico: a la luz de las tendencias mundiales (a mayor dominio del sector cuaternario de la economía, es decir, información y comunicaciones, mayor poder y capacidad de autodeterminación), las acciones de la Compañía Anónima Nacional Teléfonos de Venezuela representan el negocio más atractivo dentro del conjunto de empresas públicas seleccionadas para su traspaso a particulares, y por lo tanto, el éxito asegurado de su venta habría de funcionar como *vitrina* del proceso de privatización adelantado por el Ejecutivo. En otras palabras, la delegación, en manos de inversionistas privados, de responsabilidades otrora asumidas por el Estado constituye, en el caso concreto de las telecomunicaciones nacionales, una decisión política, antes que económica o técnica.

No obstante los propósitos expresos del gobierno, la reestructuración del sector encierra deficiencias importantes en su diseño que contradicen, y obstaculizan incluso, las mejores intenciones del propio proceso.

Por una parte, ni la legislación propuesta, ni la estructura del nuevo ente regulador de la actividad confieren al Estado mayores atribuciones y capacidades regulatorias que las concebidas en el marco jurídico e institucional anterior. En efecto, mientras el proyecto de Ley de Reordenamiento de los Servicios de Telecomunicaciones —ideado como respuesta a una decisión gubernamental— prioriza el fomento de la inversión y concede al Ejecutivo aún más discrecionalidad que la estipulada en la Ley de Telecomunicaciones de 1940, el organismo fiscalizador representado por la Comisión Nacional de Telecomunicaciones refleja una ausencia de claridad en la definición de su objetivo básico —tal y como ocurría cuando el Estado era juez y parte en la CANTV—, hasta ahora dividido entre el arbitraje, la planificación, la promoción del mercado y la defensa del usuario.

Por otro lado, la pretendida liberalización y apertura del sector a nuevos oferentes tropieza, paradójicamente, con un primer gesto intervencionista del gobierno, pues según las previsiones del plan reestructurador, el desarrollo de numerosos servicios de valor agregado y conexos ha de sujetarse a condiciones tarifarias establecidas en función de proteger, por nueve años, la expansión de la red básica en los términos contemplados en el contrato de concesión de CANTV.

En el caso concreto de la empresa telefónica, la mayoritaria participación accionaria reservada para el Estado tampoco supone un mayor control de éste sobre la gestión del operador privado, ni contribuye al resguardo de un dominio oficial estratégico sobre la compañía, pues su misión en la Junta Directiva se limita, según lo contemplan los nuevos estatutos, al resguardo de la integridad del capital social y a la autorización de asociaciones y fusiones con otras empresas. Los instrumentos más efectivos y específicos a través de los cuales se refuerza el nuevo rol estatal en el sector se remiten, en consecuencia, al contrato de concesión y los reglamentos particulares de cada servicio; sin embargo, los mismos poseen, a diferencia de las leyes, carácter puntual y transitorio.

Otra de las promesas de la privatización cumplidas a medias se refiere a la democratización del capital de la compañía. El esquema concebido para la venta y las exigencias técnico-financieras del negocio sólo permiten la incorporación de operadores internacionales y de los grupos económicos nacionales más poderosos. Los planes para la apertura del capital de la CANTV reflejan, además, mayores incentivos para el aumento de la participación del socio privado, en comparación con las prerrogativas contempladas para el Estado y los trabajadores. Si bien es cierto que, respecto a estos últimos, el contrato de compra-venta de acciones prevé mecanismos orientados a que mantengan su cuota accionaria del 11 %, no se ofrecen facilidades reales para el incremento de dicha fracción.

Las metas de crecimiento de la red conmutada impuestas al nuevo operador ponen de manifiesto un voluntarismo estatal sobre el mercado de telecomunicaciones,



situación que presenta, al mismo tiempo, un aspecto positivo y otro negativo:

- En el primer caso, las exigencias del contrato de concesión podrían determinar un crecimiento de la telefonía básica por encima de los límites deterministas de la Ley de Jipp, la cual, basada en la relación entre la densidad telefónica y el PIB/habitante de una nación, establecería para nuestro país un tope de 18 teléfonos por cada 100 venezolanos para el año 2000. Ahora bien, si en efecto las exigencias del contrato de concesión elevarían la densidad telefónica a 19 telfs./ 100 hab en el 2.000, este nivel sería inferior a la meta promedio que se ha fijado la región, la cual supera los 20 telfs/ 100 hab.
- En segundo término, el adecuado aprovechamiento de ese voluntarismo posee garantías muy frágiles frente a la gestión discrecional y la estructura poco democrática de CONATEL (la institución no posee mecanismos para la participación efectiva de los diferentes actores del sector, incluyendo usuarios), en cuanto a la toma de decisiones que orientarán el futuro del mercado local de telecomunicaciones.

Más allá de las deficiencias en su diseño, la reestructuración del sector y la privatización de la CANTV no encuentran una resistencia significativa en los diferentes sectores de la vida pública nacional, neutralizados por la eficaz campaña de informativa y promocional desarrollada por el Ejecutivo en torno a ambas medidas. Los escasos intentos de evaluación y revisión hechos por el Congreso carecieron de la voluntad política, recursos económicos y respaldo técnico necesarios para establecer un debate a la altura de los minuciosos estudios y costosas asesorías que apoyaron la acción gubernamental en la materia. En este sentido consideramos que, independientemente de las razones que expliquen las mencionadas desventajas, el poder Legislativo actúa irresponsablemente ante el proceso de cambios fundamentales planteado para las telecomunicaciones venezolanas, pues ni siquiera logra articular una discusión de principios esenciales en relación a las actividades que resultan estratégicas para el país y en las que la presencia del Estado es insustituible:

A la desigualdad -favorable a los planes gubernamentales- que caracteriza la controversia sobre la privatización, se suma el fracaso de propuestas alternativas surgidas desde el propio seno de la CANTV, las cuales fueron descartadas, entre otros motivos (léase decisiones predeterminadas en el VIII Plan de la Nación y compromisos con organismos multilaterales), por su fidelidad a los esquemas tradicionales de planificación de la empresa —de carácter cortoplacista— y a la ambivalencia que mantenían en relación al papel del Estado (operador-regulador).

Aunque para el momento de realizarse el presente trabajo resulta imposible analizar los resultados objetivos de las modificaciones iniciadas en la estructura del sector telecomunicaciones, dado lo reciente del proceso, vale la pena destacar el

misterioso hermetismo del gobierno respecto al destino final de los recursos generados por la venta de las acciones de la telefónica —actitud, por cierto, contrastante con el “bombardeo” informativo y promocional ejecutado por el Fondo de Inversiones de Venezuela en favor de la privatización— y de los cuales sólo se sabe, a ciencia cierta, que un 26,5 % del total de 1.885 millones de dólares obtenidos fueron destinados al pago de la deuda externa de la propia compañía.

Desafortunadamente, la promulgación de la Ley de Privatización, instrumento que habría de regular el uso de los fondos de la venta de empresas públicas, llega con cinco meses de retraso (fue sancionada en marzo de 1992) al reparto de las ganancias provenientes de la telefónica, tal vez las más sustanciosas que genere el programa privatizador en su totalidad. Hasta junio de 1992, las mismas representan el 89,7 % de los 2.100 millones de dólares percibidos por el Estado como resultado del traspaso de entes oficiales a particulares.

El mencionado texto legal establece categóricamente que el Ejecutivo sólo podrá disponer de un máximo de 10 % de los recursos logrados por privatización para amortizar capital de deuda externa nacional. Sin embargo, el FIV introduce en agosto de '92 un proyecto de reforma de la Ley ante la Comisión de Finanzas del Senado, que contempla la eliminación de porcentajes fijos para el empleo de fondos resultantes de la venta de empresas públicas, en función del propósito señalado. Propósito que, por lo demás, no estaba previsto en los objetivos esenciales de la privatización anunciados por el gobierno (mejor redistribución de la riqueza, mayor productividad de la economía, incorporación de nuevas inversiones y tecnologías, mejor calidad de servicios y democratización de capitales).

El cuestionamiento a las fallas en el diseño de la reestructuración y privatización de las telecomunicaciones en Venezuela no equivale a una defensa a ultranza, por parte de los autores de este estudio, de modelos económicos estatistas, ni un rechazo absoluto de la gestión privada en servicios fundamentales como las telecomunicaciones, pues así como existen buenos ejemplos de países con telefónicas públicas de alta rentabilidad y eficiencia, reconocemos también que abundan los casos de naciones con servicios telefónicos de avanzada en manos de particulares.

La pregunta de fondo, no obstante, en torno al dilema *servicio público - actividad productiva* de las telecomunicaciones se remite más bien a saber si, en las actuales condiciones de desarrollo del país, todavía distantes de un equilibrio entre sus variables económicas y sociales, el mejor modelo de Estado sería, precisamente, el de *menos* Estado. En la situación presente de crecimiento del sector, aún incapaz de garantizar a la mitad de la población venezolana el acceso igualitario a la telefonía básica, consideramos todavía inconveniente delegar la responsabilidad de una expansión *democrática* del servicio en operadores cuyos objetivos de lucro privan por sobre

los intereses nacionales en la materia.

Tal vez, con la misma capacidad de trabajo y voluntad política empeñadas por el Ejecutivo en el proceso de privatización y reestructuración, el logro de unas telecomunicaciones diversificadas y rentables a cargo de una gestión estatal honesta, eficiente y con criterio sobre el peso estratégico de aquellas para el país, hubiese sido un objetivo posible en el mediano plazo.

Ante el nuevo escenario en el sector telecomunicaciones, carente de una figura capaz de distribuir equitativamente los beneficios de su crecimiento, tanto usuarios como oferentes tendrán que apelar a sus mejores capacidades organizativas y de respuesta, en función de procurar la mayor homeostasis posible en el mercado, para evitar así la reproducción de las distorsiones conceptuales de la nueva estructura introducida en la actividad.

NOTAS:

1. Pasquali: "La Comunicación cercenada", pp. 49-50.
2. Pasquali: "Ob. cit. p. 333."
3. Croes: "El avance de la privatización en el mundo", en el diario Universal (La Nación día a día), 11/03/91, pp. 1-13/1-14.
4. Ahciet: "Seminario sobre gestión empresarial (5-8 de junio 1989)", p. 10.

V. REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS SOBRE EL TEMA

V.1 Bibliográficas

- AHCIET. **I Seminario sobre gestión empresarial**. Material mimeografiado. Santiago de Chile, 1989.
- AMBROSE, William, Paul HENNEMEYER y otros. **Privatizing telecommunications systems: business opportunities in developing countries**. International Finance Corporation (IFC). Discussion paper number 10. Washington, D.C., 1990.
- AVALOS, Ignacio y Horacio VIANA. **La nueva política económica y el desarrollo tecnológico: el caso de las telecomunicaciones**. Material mimeografiado. CONICIT/IESA. Caracas, 1991.
- BAUMEISTER & BREWER, ABOGADOS CONSULTORES. **Opinión en relación a la necesidad de someter a la aprobación del Congreso el contrato de concesión entre la República y CANTV**. Material mimeografiado. Caracas, 1991.
- BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO. **Progreso económico y social en América Latina**. Washington D.C., 1991.
- BELLATLANTIC CORPORATION. **Informe Anual 1990**. Arlington, 1991.
- CAMBRIDGE STRATEGIC MANAGEMENT GROUP (CSMG). **Informe sobre el Mercado de Productos y Servicios de Telecomunicaciones en Venezuela**. Material mimeografiado.

- Caracas, 1991.
- COMISION ASESORA DEL EJECUTIVO NACIONAL EN MATERIA DE PRIVATIZACION. **Proceso de Privatización. Lineamientos Generales.** Fondo de Inversiones de Venezuela. Material mimeografiado. Caracas, 1990.
- COMISION PERMANENTE DE ADMINISTRACION Y SERVICIOS DE LA CAMARA DE DIPUTADOS, CONGRESO DE LA REPUBLICA. **Exposición de Motivos y Proyecto de Ley de Telecomunicaciones.** Material mimeografiado. Caracas. Abril, 1991.
- COMISION DE PRIVATIZACION DE FEDECAMARAS. Consideraciones sobre el proceso de privatización en Venezuela. Material mimeografiado. Caracas, 1991.
- COMISION ESPECIAL DE PRIVATIZACION DE LA CAMARA DE DIPUTADOS. **Informe sobre el caso CANTV.** Material mimeografiado. Caracas, 1991.
- COMPAÑIA ANONIMA NACIONAL TELEFONOS DE VENEZUELA. **Contrato N° 91-03-331/VPD-233 (Relaciones e interconexión entre Telcel Celular C.A. y CANTV).** Material mimeografiado. Caracas, 1991.
- **El libro de la CANTV.** Policrom. Caracas, 1973.
 - **El proceso de privatización (Presentación al Diputado Aristóbulo Istúriz).** Material mimeografiado. Caracas, 1991.
 - **Esquema propuesto de privatización.** Material mimeografiado. Caracas, 1991.
 - **Presentación a la Junta Directiva: Reestructuración del Sector Telecomunicaciones en Venezuela.** Material mimeografiado. Caracas, 1990.
 - **Proyecto de Presupuesto 1991.** Material mimeografiado. Caracas, 1990.
 - **Reforma de estatutos de la Compañía Anónima Nacional Teléfonos de Venezuela (CANTV).** Material mimeografiado. Caracas, 1991.
- CONSEJO NACIONAL DE INFORMATICA, TELECOMUNICACIONES Y ELECTRONICA (CONINTEL). **La privatización de la CANTV y el monopolio privado.** Material mimeografiado. Caracas, 1991.
- **Visión de CONINTEL sobre el avance de la Reestructuración y las Perspectivas de Negocios de Telecomunicaciones en Venezuela.** Material mimeografiado. Caracas, 1991.
- CONSEJO NACIONAL DEL COMERCIO Y LOS SERVICIOS (CONSECOMERCIO). **La Privatización de la CANTV. Documento presentado por la Comisión de Telecomunicaciones al Directorio de Consecomercio.** Material mimeografiado. Caracas, 1991.
- DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY. **Competition and Choice: Telecommunications Policy for de 1990s.** Material mimeografiado. Londres, 1991.
- ESPIÑEIRA, SHELDON Y ASOCIADOS. **Privatización en el Mundo.** Material mimeografiado. Caracas, 1990.
- FRACCION PARLAMENTARIA DEL MOVIMIENTO AL SOCIALISMO, CONGRESO DE LA REPUBLICA. **Exposición de Motivos y Proyecto de Ley de Telecomunicaciones.** Material mimeografiado. Caracas, 1991.
- FONDO DE INVERSIONES DE VENEZUELA. **La Privatización, un diálogo necesario.** Congreso de la República. Caracas, 1991.
- **Política de Privatización.** Material mimeografiado. Caracas, 1990.
 - **Proceso de privatización de CANTV. Presentación al Congreso.** Material mimeografiado.

- Caracas, 1991.
- **Programa de Reestructuración del Sector Telecomunicaciones (síntesis).** Material mimeografiado. Caracas, 1990.
 - **Proyecto de Contrato de Compra Venta de Acciones entre la República de Venezuela, el Comprador y la Matriz.** Material Mimeografiado. Caracas, 1991.
 - **Reestructuración del Sector Telecomunicaciones.** Material mimeografiado. Caracas, 1990.
- GENERAL TELEPHONE AND ELECTRIC CORPORATIO (GTE). **Informe Anual 1990.** Dallas, 1991.
- GIORDANI C., Jorge A. **Observaciones al Anteproyecto de Ley de Telecomunicaciones.** Material mimeografiado. Caracas, 1991.
- GONZALEZ VALLE, Fausto, Federico GARCIA RUIZ y otros. **Informe para el Banco Mundial sobre la Compañía Anónima de Teléfonos de Venezuela.** Material mimeografiado (volúmenes I y II). Madrid, 1990.
- INSTITUTO LATINOAMERICANO DE INVESTIGACIONES SOCIALES (ILDIS) Y FIM-PRODUCTIVIDAD. **Impacto de la Ineficiencia en la Prestación de los Servicios Públicos Sobre la Competitividad de las Empresas Usuarias.** ILDIS. Caracas, 1991.
- INTERNATIONAL TELECOMMUNICATIONS CONSULTANTS. **Informe N° 1 (preliminar) Ente Regulatorio.** Material mimeografiado. Washington D.C., 1991.
- KRYGIER, MONTILLA Y ASOCIADOS. **Estados financieros al 31 de diciembre de 1990 y de 1989 e informe de los auditores.** Material mimeografiado. Caracas, 1991.
- **Recopilación de Programaciones Financieras para cada uno de los seis años del período que finaliza el 31 de diciembre de 1996.** Material mimeografiado. Caracas, 1991.
- LARES, RAMOS Y FERREIRA, S.C. **Opinión en relación a la necesidad de someter a la aprobación del Congreso el Contrato de Concesión entre la República y la CANTV.** Material mimeografiado. Caracas, 1992.
- MARQUEZ MARIN, Gustavo. **Algunas Consideraciones en Torno a la Privatización de CANTV.** Material mimeografiado. Caracas, 1991.
- MINISTERIO DE TRANSPORTE Y COMUNICACIONES. **Contrato de Concesión Compañía Anónima Nacional Teléfonos de Venezuela.** Material mimeografiado. Caracas, 1991.
- MINISTERIO DE TRANSPORTE Y COMUNICACIONES, ORGANIZACION DE ESTADOS AMERICANOS, UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES Y BANCO MUNDIAL 1ª Conferencia Internacional sobre Regulación en Telecomunicaciones (Recopilación de ponencias). Material mimeografiado. Caracas, 1991.
- MINISTERIO DE TRANSPORTE Y COMUNICACIONES Y GRUPO DE REESTRUCTURACION DE LAS TELECOMUNICACIONES. **Otorgamiento de la Concesión del Sistema "A" de la Telefonía Móvil Celular. Condiciones para la oferta.** Material mimeografiado. Caracas, 1990.
- **Servicios de Valor Agregado y Conexos. SVAC (Síntesis del Programa).** Material mimeografiado. Caracas, 1991.
- MOVIMIENTO AL SOCIALISMO. **El MAS votará en contra de la privatización de la CANTV.** Material mimeografiado. Caracas, 1991.
- MOVIMIENTO PROFESIONAL ANTONIO JOSE DE SUCRE. **Ante la Privatización y**

- desnacionalización de las telecomunicaciones en Venezuela. Material mimeografiado. Caracas, 1991.
- OFICINA CENTRAL DE COORDINACION Y PLANIFICACION, CORDIPLAN. **El Gran Viraje. Lineamientos Generales del VIII Plan de la Nación** (presentado al Congreso). Caracas, 1990.
- PASQUALI, Antonio. **El Orden reina**. Monte Avila Editores. Caracas, 1991.
- La Comunicación cercenada. **El caso Venezuela**. Monte Avila Editores. Caracas, 1991.
- SORIANO SANCHEZ, José. **Ante Proyecto de Ley de Telecomunicaciones**. Consultoría Jurídica del Ministerio de Transporte y Comunicaciones. Caracas, 1969.
- UNION INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES. **Anuario estadístico de las telecomunicaciones del sector público (series cronológicas 1978-1987)**. Ginebra, 1989.
- Conferencia regional americana de desarrollo de las telecomunicaciones (declaración de Acapulco). Material mimeografiado. Acapulco, 1992.
 - Información, telecomunicaciones y desarrollo. Ginebra, 1986.
 - Las telecomunicaciones y la economía nacional (Estudio cuantitativo basado en un análisis macroeconómico transversal). Ginebra, 1988.
- VENEZUELAN INVESTMENT ROUNDTABLE (FONDO DE INVERSIONES DE VENEZUELA, CANTV y MINISTERIO DE TRANSPORTE Y COMUNICACIONES). **Opportunities in the Telecommunications Sector**.

V.2. Leyes y Resoluciones:

- Ley de Telecomunicaciones**. Gaceta Oficial Nº 20.240. Caracas, 01/08/1940.
- Constitución de la República de Venezuela**. Gaceta Oficial Nº 662 Extraordinario. Caracas, 23/01/1961.
- Ley que Regula la Reorganización de los Servicios de Telecomunicaciones**. Gaceta Oficial Nº 27.781. Caracas, 08/07/1965.
- Ley de Enajenación de Bienes Públicos**. Gaceta Oficial del 07/01/87.
- PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA. **Decretos 1.875, 1.876 y 1.877, mediante los cuales se aprueban, respectivamente, los reglamentos para la operación de Equipos Terminales Públicos de Telecomunicaciones, Redes Privadas de Telecomunicaciones y Red Básica de Telecomunicaciones**. Gaceta Oficial Nº 34.821. Caracas, octubre de 1990.
- Decreto Nº 1.826 mediante el cual se crea la Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CONATEL). Gaceta Oficial Nº 34.801. Caracas, 18/9/1991.
- MINISTERIO DE TRANSPORTE Y COMUNICACIONES. **Reforma al Contrato de Concesión**. Documento Autenticado. Notaría Pública Novena de Caracas.
- Resolución mediante la cual se fijan las tarifas para el servicio telefónico internacional y nacional prestado por CANTV. (Gaceta Oficial Extraordinaria Nº 4.337. Caracas, 19/11/1991).

V.3. Hemerográficas

Diario Economía Hoy:

- "Extenderán monopolio de la CANTV por seis meses", 19/05/90, p. 10.
- "El Estado asumirá pasivo de la CANTV de Bs. 31.000 millones", 08/06/90, p. 12.
- "No hay traba legal para que la Cantv sea privatizada", 08/06/90, p. 12
- "Privados podrán explotar telefonía rural", 26/06/90, p. 8.
- "CANTV: vender activos es la mejor opción para privatizar". 17/09/90, p. 5.
- "CANTV pasará a manos de un monopolio". 09/02/91, p. 10.
- "Banda B será filial de Cantv". 25/02/91, p. 12.
- "CANTV ha cobrado el 60% de las deudas del sector público". 10/04/91, p. 8.
- "Metas físicas y no de inversión establecerá oferta a operadora".
10/04/91, p. 8
- "Aprobada en primera discusión la Ley de Telecomunicaciones". 17/05/91, p.4.
- "Fondos de la telefonía amortizarán deudas del Estado". 01/06/91, p. 10.
- "Cantv no presentará un precio base para su licitación". 13/06/91, p. 5.
- "Ley de Telecomunicaciones: ¿estratégica o coyuntural?". 13/08/91, p. 4
- "\$677 millones para la deuda por ingresos de privatización". 15/10/91, p.1.
- "En la CANTV el sindicalismo es todopoderoso". 17/10/91, p. 14.
- "Debe reducirse al máximo monopolio de la Cantv". 30/10/91, p. 13.
- "Trabajadores pagarán precio de licitación". 06/11/91, p. 16.
- "Modificaciones al contrato se harán por acuerdo". 04/11/91, p.12
- "Operador pagará 10% de valor si se reconoce contrato de venta". 14/11/91, p. 15.
- "Telecomunicaciones: se desmantela un monopolio". 14/11/91, pp. 14-15.
- "Vollmer en Línea Directa". 15/11/91, p. 16.
- "Conatel necesita Bs. 1.400 millones para operar en 1992", 06/05/92, p. 12.
- PASQUALI, Antonio. "Creado el MITT, creado el engaño". 30/08/92, p. 8.
- "Aprobada en primera discusión la Ley de Telecomunicaciones". 17/05/91, p.4
- "Fondos de la telefonía amortizarán deudas del Estado". 01/06/91, p. 10.
- "Cantv no presentará un precio base para su licitación". 13/06/91, p. 5.
- "LEY DE TELECOMUNICACIONES: ESTRATEGICA O COYUNTURAL?". 13/08/91, p. 4
- "\$677 millones para la deuda por ingresos de privatización". 15/10/91, p.1.
- "En la CANTV el sindicalismo es todopoderoso". 17/10/91, p. 14.
- "Debe reducirse al máximo monopolio de la Cantv". 30/10/91, p. 13.
- "Trabajadores pagarán precio de licitación". 06/11/91, p. 16.
- "Modificaciones al contrato se harán por acuerdo". 04/11/91, p.12
- "Operador pagará 10% de valor si se reconoce contrato de venta". 14/11/91, p. 15.
- "Telecomunicaciones: se desmantela un monopolio". 14/11/91, pp. 14-15.
- "Vollmer en Línea Directa". 15/11/91, p. 16.
- "Conatel necesita Bs. 1.400 millones para operar en 1992", 06/05/92, p. 12.

Diario El Nacional:

- “Armando Loynaz: no está planteada la privatización en la CANTV”. 18/10/89, p. D/9.
- “Loynaz cree que privatización estará lista en un año”. 05/05/90, p. D/2.
- “Será paulatina la privatización del sector telecomunicaciones”. 22/05/90, p. D/7.
- “Rodríguez: no se prorrogará el monopolio de la CANTV”. 24/05/90, p. D/7.
- “CANTV compartirá con sector privado concesión en telecomunicaciones”. 25/05/90, p. D/8.
- “Proyecto de Ley de Concesión de la Compañía Anónima Nacional Teléfonos de Venezuela”. 25/05/90, p. D/8.
- “No es lógico hablar de prórroga del servicio telefónico de CANTV”. 08/06/90, p. D/8.
- “Prorrogar monopolio un premio a ineficiencia”. 08/06/90, p. D/8.
- “Un año tardará en definir estrategia para modernizarla”. 08/06/90, p. D/8.
- “En 3 meses reglamentarán las telecomunicaciones”. 26/06/90, p. D/7.
- “Arrendar 30% de acciones garantiza nexos con transnacionales”. 03/02/91, p. D/7.
- “Negociarán acciones de CANTV en mercado bursátil internacional”. 03/02/91, p. D/7.
- “El 40% de la CANTV cuesta 1.680 millones de dólares”. 08/10/91, p. D/4.

Diario El Universal:

- CROES, Carlos. “El avance de la privatización (La Nación día a día)”. Caracas, 11/03/91. pp. 1-13/1-14.
- “Organización Cisneros, Banco Provincial y Finalven privatizan a la Cantv”. 17/08/91, p. 2-4.

Diario Reporte:

- “Telcel ofreció más de 5 mil millones de bolívares por la concesión de la ‘Banda A’ de telefonía móvil”. 16/01/91, p. 2.
- “Ejecutivo puede usar totalmente los recursos de la privatización”, 07/09/91, p.2.

El Diario de Caracas:

- “Empresa Telcel ganó licitación en Telefonía Móvil”. 16/01/91, p.19
- “CANTV: este semestre privatizan las operaciones”. 03//02/91. p. 17.
- “El dilema adeco es qué y cómo privatizar”. 04/03/91, p.29.
- “CANTV: Banco Mundial sugiere ajustes de tarifas”. 05/04/91. p. 17.

Revistas:

- "Venezuela: a telecommunications market", en revista **All in Communications** Vol. 2, Nº 5. Miami. Mayo, 1992.
- "No a la privatización de la CANTV", en cuadernos **Apuntes** Nº 17. Escuela de Comunicación Social de la Universidad Central de Venezuela/ININCO. Caracas. Agosto, 1990.
- "A Venezuela: con realidades como estas podremos superar la crisis", en cuadernos **Apuntes** Nº 17. Escuela de Comunicación Social de la Universidad Central de Venezuela/ININCO. Caracas. Agosto, 1990.
- PIÑANGO, Ramón. "Por los vericuetos de la eficiencia pública y privada", en revista **El ojo del huracán**. Año 2, Nº 8. Caracas, agosto/septiembre/octubre, 1991.
- CACERES SOTO, María Gabriela. "CANTV: de la existencia de capacidades tecnológicas nacionales a la privatización". En revista **Espacio**, Vol. 12, Nº 2. Caracas, 1991.
- "The World's Biggest Industrial Corporations", en revista **Fortune**. 21/07/91.
- "Privatización", en revista **Número** (edición aniversario). Año 12, Nº 555. Caracas, junio 1991.
- "The Bell Atlantic way", en la revista **Telephony**. Chicago, 18/02/91.
- "GTE is learning by doing", en la revista **Telephony**. Chicago, 16/03/92.

DIA·LOGOS

DE LA COMUNICACION

REVISTA TEORICA DE LA FEDERACION LATINOAMERICANA
DE ASOCIACIONES DE FACULTADES
DE COMUNICACION SOCIAL
FELAFACS

Oficina de Redacción: Apartado aéreo 180097
Teléfono: 754487 Fax: (5114) 754487
LIMA PERU

EDUCACION VIA SATELITE EN AMERICA LATINA: ¿Y AHORA QUE?

Delia Crovi Druetta

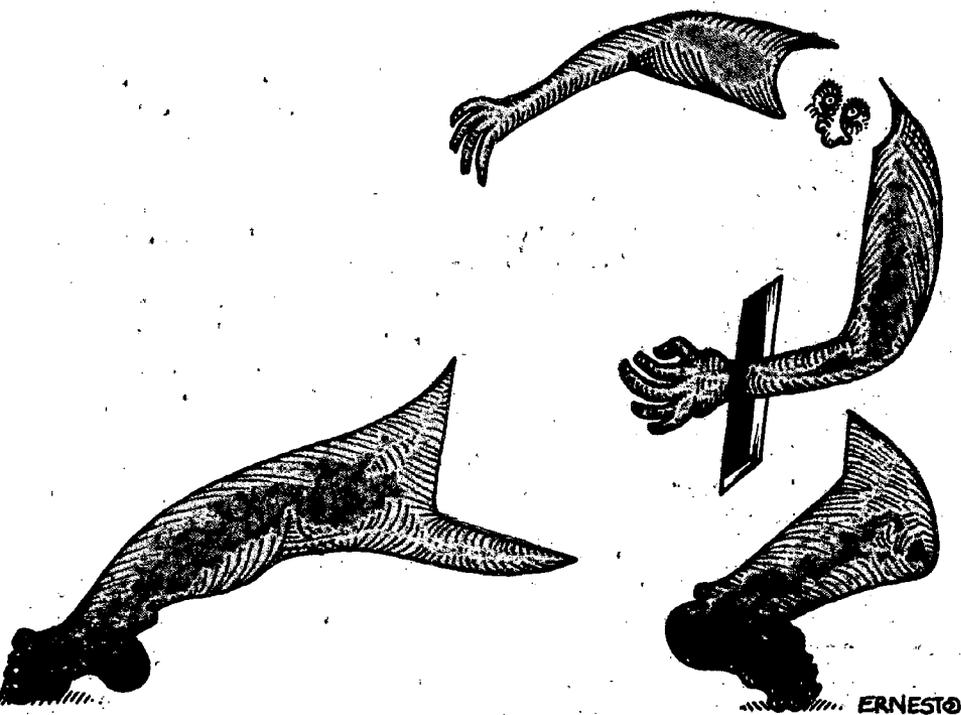
Hace más de dos décadas el mundo de la educación comenzó a descubrir las posibilidades de los satélites de comunicación que, a pesar de contar con varios años de existencia, aún no habían favorecido a ese sector de la sociedad. Era el final de los 60's, principio de los 70's y la educación, que había vivido la tecnología como una gran maraña de cables, proyectores de cuerpos opacos, pantallas, transparencias, retroproyectores y diapositivas, vislumbra un nuevo camino.

Mucho antes, al finalizar la segunda Guerra Mundial y en el comienzo de lo que sería una larga guerra fría, los Estados Unidos y la Unión Soviética habían iniciado el desarrollo espacial. Sin embargo, su origen, evolución y sobre todo sus aplicaciones continuaban al servicio de objetivos militares y estratégicos.

Fue apenas en la mitad de los 60's cuando se comenzó a pensar en utilizar las ventajas de los satélites de comunicación para otros sectores sociales. Recordemos que por entonces se integra INTELSAT (Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite) como una cooperativa sin fines de lucro, de la cual son dueños los países miembros y cuyo propósito es brindar servicios de comunicación nacional o internacional a través de una amplia red de satélites.

Los más de 20 años vividos desde el inicio de la educación vía satélite y el presente, constituyen un período de cambios, proyectos y especulaciones. En este tiempo no sólo evolucionó la tecnología, sino también el tipo de servicios que ofrecen los satélites, su organización y formas de financiamiento. La educación, por su parte, ha reflexionado sobre su uso, planteando algunas conclusiones y recomendaciones.

Desde esta perspectiva histórica y con los cambios operados, podemos ver hoy tres períodos en la educación vía satélite de América Latina. El primero, de conjunción de esfuerzos, se ubica en la década de los 70's; el segundo, ubicado en los 80's, se caracteriza por el desarrollo de programas al interior de las naciones; y el tercero, el de los 90's, es el período que estamos viviendo, donde todo se replantea y en el cual vemos al futuro como un camino lleno de incertidumbres.



LOS COMIENZOS: UNA PERSPECTIVA REGIONAL

Los 60's fueron los años del mito del desarrollo, una especie de varita mágica gracias a la cual se podían resolver progresivamente los problemas sociales y humanos acumulados a lo largo de la historia. Como lo expresa Edgar Morin al reflexionar sobre él y cuestionarlo, el paradigma de entonces afirmaba que "el desarrollo socioeconómico, sostenido por el desarrollo científico-técnico, asegura por sí mismo expansión y progreso de las virtudes humanas, de las libertades y de los poderes del hombre". Así, (...) la "noción de desarrollo socioeconómico tiende por completo hacia la construcción de un futuro inédito". (1)

Bajo estas premisas no fue difícil girar la mirada hacia los satélites y descubrirlos como un poderoso instrumento que podía servir al desarrollo por vía de la educación. América Latina, entonces como ahora, necesitaba dar respuestas a las carencias crónicas de ese sector: analfabetismo, ausentismo, desertión, capacitación y actualización de maestros, rezago escolar. Fue así como, al vislumbrar las posibilidades educativas de los satélites de comunicación, no tardaría en analizar las cualidades de esta fascinante tecnología si se la aplicaba a programas regionales.

El primer intento de usar satélites en la educación en la región fue el proyecto SERLA: Sistema de Educación Regional Latinoamericano, desarrollado entre 1970 y 1974 y el cual lamentablemente, no pasó de ser un conjunto muy bien intencionado de esfuerzos compartidos en materia educativa.

SERLA nace como respuesta a CAVISAT, Centro Internacional Audiovisual Vía Satélite, proyecto que había sido presentado en Chile en 1969 con financiamiento de la empresa estadounidense COMSAT (Communications Satellite Corporation) y el auspicio de otras empresas de ese país entre las que estaba General Electric. El objetivo de CAVISAT era elaborar programas educativos para todos los niveles de enseñanza, dirigidos a estudiantes latinoamericanos, los cuales serían realizados por un equipo integrado por 10 universidades de Estados Unidos y 10 de América Latina ligadas a fundaciones estadounidenses.

CAVISAT provocó el rechazo de los gobiernos de los países latinoamericanos por considerarlo una interferencia a la autodeterminación de las naciones en materia de educación y cultura.

Como producto de ello, un año después los ministros de educación de los países andinos firman en Bogotá el convenio "Andrés Bello" de integración educativa, científica y cultural que reafirmaba "el derecho de cada país a determinar soberanamente su sistema educativo que es inalienable y rechazar cualquier intervención de gobiernos o entidades extranjeras mediante emisión vía satélite hecha sin el consentimiento previo y expreso de cada uno de los países destinatarios" (2) En la ocasión los ministros de educación de la región resolvieron solicitar al Programa de la Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y a la UNESCO que en colaboración con la Unión Internacional de Telecomunicaciones, se efectuara un estudio de factibilidad de un sistema de satélites para comunicación y desarrollo de la región andina, solicitud que originó el proyecto SERLA.

El estudio para el proyecto SERLA se llevó a cabo entre 1971 y 1974 y contó con la participación de nueve países de la región Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Su propósito fue estudiar de viabilidad, planeación y preinversión requeridas por un sistema regional de teleducación para América del Sur.

La diversidad de criterios de los países participantes sobre la aplicación conjunta de los programas educativos, impidió que SERLA se materializara. No obstante, como producto de numerosas reuniones de trabajo, se presentó en 1973 un documento final en el que se precisan los objetivos y características que debería tener un sistema de educación vía satélite para el área. (3) El documento, aunque acusa el paso de los años, sobre todo en lo que se refiere a la enorme penetración que hoy en día tienen las grandes cadenas de televisión comercial en América Latina, plantea algunos

postulados de trabajo y sobre responsabilidades compartidas que aún son vigentes.

Aunque después de SERLA hubo algunos intentos regionales de trabajo conjunto (proyecto Cóndor, la Organización Andina de Telecomunicaciones por Satélites, etc.), no se referían específicamente a la educación sino a las telecomunicaciones, además, tampoco llegaron a concretarse.

En esta época (1967-1974) se desarrolla también otro proyecto, de carácter nacional, que aunque no llegó a usar el satélite como medio para el traslado de señales, fue concebido para ello. Nos referimos al proyecto brasileño Sistema Avanzado de Comunicaciones Interdisciplinarias, SACI, cuyos objetivos centrales fueron la capacitación de maestros y enseñanza a estudiantes, objetivos que se fueron precisando y variando según sus fases de desarrollo. El SACI, pionero en educación vía satélite a nivel mundial, coincidió con lo que se conoce como "el milagro brasileño", por lo que puede ser entendido como un gran ensayo en torno a las posibilidades de la tecnología satelital aplicada a la educación en América Latina.

Así, luego de una encendida defensa de la identidad latinoamericana frente a la amenaza de programas extranjeros de educación vía satélite, América Latina entró en un período de indiferencia, tanto en lo que se refiere a programas conjuntos como locales o nacionales.

LOS PROGRAMAS PASAN AL AMBITO NACIONAL

La indiferencia duró hasta bien entrada la década de los 80's y aquel impulso inicial de trabajar en conjunto; defendiendo la soberanía cultural de la región, se diluyó en programas de corte nacional (Argentina, Chile, Perú, México, etc.). (4)

Lo curioso de estos programas es que en general no responden a propuestas nacionales, ni aglutinan las recomendaciones efectuadas por los gobiernos o por especialistas en educación; mucho menos responden a las prioridades de cada país en materia educativa. Por lo general nacen del trabajo de grupos aislados, cuentan con presupuestos escasos y con una gran fuerza que proviene del entusiasmo puesto por esos mismos grupos en las bondades de la tecnología satelital aplicada a la educación.

Por otra parte, durante los 80's las telecomunicaciones se convierten en el signo visible de progreso y modernidad. Dos países de área, Brasil y México, pusieron en órbita sus propios sistemas domésticos de satélites y una a una las naciones latinoamericanas que aún no lo hablan hecho, empezaron a rentar sus servicios de comunicación vía satélite. Tal fue el auge de las comunicaciones vía satélite que a mediados de 1988 se rompe el monopolio que hasta entonces ejercía INTELSAT en materia de servicios comerciales entre Estados Unidos, América Latina y Europa, con

el inicio de operaciones del sistema PANAMSAT, Pan American Satellite, propiedad de la empresa Alpha Lyra.

Sin embargo, el florecimiento de las telecomunicaciones vivido en otros sectores de la sociedad (finanzas, comercio, banca, TV privada), no se trasladó a la esfera educativa. Si en los comienzos de los 70's no hubo acuerdo para instrumentar el SERLA, en los 80's dadas las circunstancias históricas, el trabajo conjunto parecía menos factible. No olvidemos que en esos años se dieron varias transiciones hacia la democracia, lo cual si bien iba allanando el camino hacia una labor conjunta, suponía a la vez un período de ajustes en el que encarar programas educativos conjuntos resultaba poco menos que impensable.

Así, contando con el imprescindible apoyo político, los países que tuvieron recursos, los que siguieron el impulso de esos grupos entusiastas o aquellos en los que la tecnología estuvo al alcance de la mano, desarrollaron sus propios programas, algunos con acuerdos de carácter internacional en materia de coproducciones, repetición de señales, Intercambio de materiales o especialistas, etc.

La experiencia demostró (y esto es válido no sólo para América Latina) que programas de este tipo son vulnerables y tienden a perderse o debilitarse por falta de presupuesto, por desintegración de los grupos impulsores, por cambios políticos coyunturales, o simplemente porque no se pueden sostener tras una evaluación sólida. La experiencia indica también que todo proyecto de educación vía satélite debe partir de un estudio de factibilidad, contar con una sólida planeación educativa, tecnológica y económica, incorporando un proceso de evaluación permanente que retroalimente y enriquezca a los programas.

¿Y AHORA QUE?

En lo regional no hubo acuerdo, los proyectos nacionales son costosos y vulnerables, ¿entonces qué hacer? Esta es la pregunta de los 90's.

Las circunstancias son muy distintas a la de las décadas pasadas. Hoy estamos hablando de globalización e Internacionalización como premisas de nuestro tiempo y esto hace posible los acuerdos que antes fueron imposible.

Por otra parte, la creciente internacionalización de las producciones de las grandes cadenas, televisivas (sobre todo norteamericanas), los intentos de empresas como TELEVISA de México o TV Globo de Brasil, por vender sus programas al resto de latinoamérica, internacionalizando también ellos su producción, brinda antecedentes y abre las puertas a nuevas propuestas sobre educación regional a través de satélites.

Lo más importante será ahora capitalizar la experiencia acumulada en estas dos décadas. Si bien como decíamos las circunstancias favorecen la realización de acciones

educativas conjuntas, no debemos olvidar que el adelgazamiento del Estado benefactor incide directamente en las nuevas propuestas. Antes, con diferencias y dificultades, fueron los gobiernos de los Estados quienes impulsaron, aprobaron o rechazaron los programas regionales o locales. Ahora, habrá que agudizar la imaginación para financiarlos, además, será necesario recuperar lo ya hecho, tanto en sus aciertos como en sus errores, para que los nuevos trabajos sean más viables.

A partir de estas nuevas circunstancias ya se están llevando a cabo intentos por desarrollar nuevos proyectos educativos con empleo de satélites de comunicación. Ejemplo de ello es el acuerdo "Comunicación para la cooperación", suscrito en octubre de 1991 por Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Guatemala, Honduras, México, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay, Venezuela y España. El proyecto cuenta con apoyo de UNESCO y tendrá como soporte tecnológico al satélite español HISPASAT, a través del cual se transmitirá desde enero de 1993 una programación cultural para hispanoamérica.

El Programa Iberoamericano Comunicación para la Cooperación, como se lo conoce, tiene como objetivo cubrir con su señal desde Nueva York a Tierra del Fuego, transmitiendo "imágenes, sonidos, textos y datos, con la eventual posibilidad de interactividad". (5) Para ello entre otras acciones, se está constituyendo una asociación de usuarios de países latinoamericanos que será el órgano de gestión; se está diseñando una programación provisional con miras a emisiones pilotos de 3 horas diarias durante 5 días de la semana y se gestiona el equipamiento para la recepción y distribución de la señal donde sea necesario hacerlo.

Las universidades e instituciones de educación de los diferentes países juegan un papel fundamental en este proyecto, ya que están aportando sus producciones televisivas para conformar la programación inicial, a la vez de participar en otro tipo de trabajos que son necesarios para concretar la iniciativa.

Las áreas de interés temático enfatizadas hasta ahora son: educación para la salud y el medio ambiente, educación de adultos, enseñanza de idiomas y complementos para la enseñanza de las ciencias.

Aún no podemos saber cuál será el resultado de esta experiencia iberoamericana, no obstante, plantea una limitación de origen: la señal sólo podrá subirse desde España, lo cual convierte a América Latina en proveedora de los programas del nuevo canal, pero sin posibilidades de iniciar directamente en su emisión. Según afirman sus promotores, se buscará eliminar tal limitación y la asociación de usuarios participará en la elaboración de la programación lo cual salvaría, en parte, el problema de emisiones no sólo centralizadas sino realizadas desde España.

Como comentario general y de manera apriorística, es importante destacar dos aspectos:

a. Son las instituciones latinoamericanas quienes están aportando una parte muy importante y costosa del nuevo canal: las producciones televisivas, por lo que se debe preservar un nivel de decisión acorde con las aportaciones que se realizan, tanto en la programación como en las emisiones .

b. Por sus características esta experiencia sólo puede definirse como de difusión cultural, científica o tecnológica, ya que un verdadero canal educativo debería haber realizado una investigación previa para detectar necesidades, dándoles respuesta a través de un proyecto pedagógico e identificando a los receptores para poder evaluar los conocimientos y habilidades aportadas por las emisiones televisivas.

El Programa Iberoamericano Cooperación para la Comunicación será sin duda un verdadero laboratorio de participación política entre los países, del cual será posible rescatar la rica experiencia de intercambio de ideas, objetivos, mecanismos políticos, administrativos, compromisos de participación, entre otros aspectos. Al margen de este programa, América Latina debe realizar sus propias propuestas educativas en las que esté presente la participación que hoy en día permiten las nuevas tecnologías de comunicación y donde se responda a las verdaderas necesidades educacionales de la región.

La excesiva comercialización que experimenta la televisión como producto del libre comercio, está dejando cada vez menos espacio a las producciones de difusión cultural o educativas. Entre los desafíos de los 90's los latinoamericanos debemos enfrentar la búsqueda de espacios en las grandes cadenas de la TV o fuera de ellas, para poder seguir desarrollando nuestros programas educativos.

Estudios previos sobre la factibilidad de las propuestas; planeación educativa, tecnológica y económica; así como evaluación permanente, siguen siendo requisitos indispensables para que a través de un trabajo profesional se asegure la continuidad y el fortalecimiento de los programas de teleducación de la región.

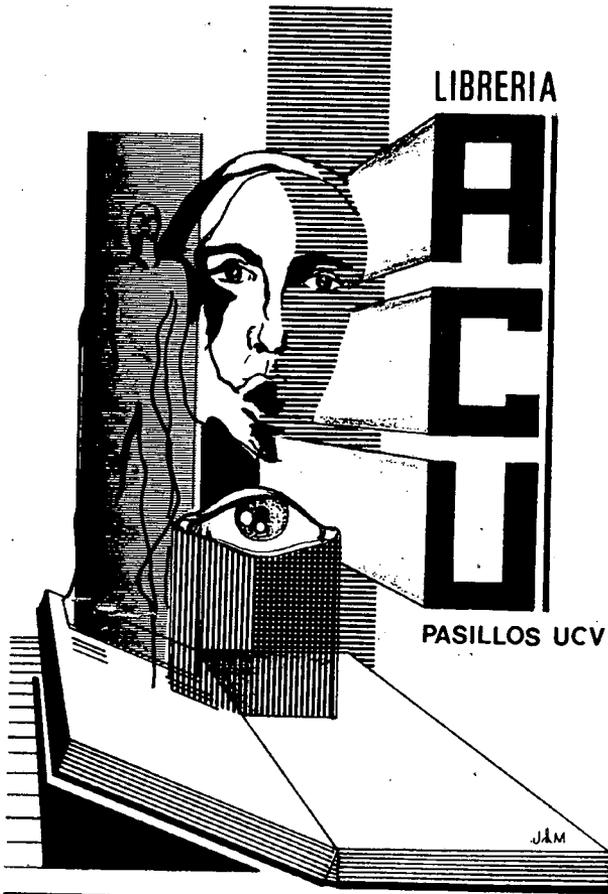
No importa cuál sean los caminos que recorramos ahora para mejorar, modificar o replantear la educación vía satélite, sabemos que los desafíos de los 90's son múltiples, pero están ligados a una sola premisa básica: preservar la identidad cultural latinoamericana.

NOTAS:

- (1) MORIN, Edgár: "El desarrollo de la crisis del desarrollo", en Attali et al. **EL MITO DEL DESARROLLO**, Ed. Kairós, Barcelona, España, 1979
- (2) Citado por Héctor Schmucler en "25 Años de Satélites Artificiales", Rev. **Comunicación y Cultura** No. 9. UAM-X, México, 1983.
- (3) Para mas información sobre proyecto el SERLA ver "Diseño y metodología del estudio de

viabilidad de un Sistema Regional de Teleducación para los países de América del Sur”, Rev. **Comunicación y Cultura** No. 3, Buenos Aires, Argentina, 1973.

- (4) Para ampliar información sobre proyectos de educación vía satélite, ver Delia Crovi Druetta “Educación vía satélite o Aquiles y la tortuga”, tesis de Maestría en Ciencias de la Comunicación, FCPyS, UNAM, México, 1991.
- (5) “Programa Iberoamericano Comunicación para la Cooperación”, Presentación general, documento editado por Hispasat, Ministerio de Educación y Ciencia de España y Fundación para el Quinto Centenario, Madrid, junio de 1991.



TEXTOS Y PUBLICACIONES
DE COMUNICACION SOCIAL

EL USO DEL PERIODICO EN LA EDUCACION

La utilización del periódico en las escuelas es una labor ordinaria desde hace muchos años en un elevado número de países, especialmente en Europa y Estados Unidos, y que ha comenzado a imponerse también en los países de América Latina.

Desde la perspectiva venezolana, intentaremos dar un panorama, enfocado primero al ámbito latinoamericano, sobre las experiencias que en diversos países se vienen llevando a cabo para introducir la prensa en las escuelas, un fenómeno que cada vez gana más entusiastas entre los educadores, periodistas y empresarios, aunque cada uno tenga propósitos distintos y que afortunadamente no están totalmente en contradicción.

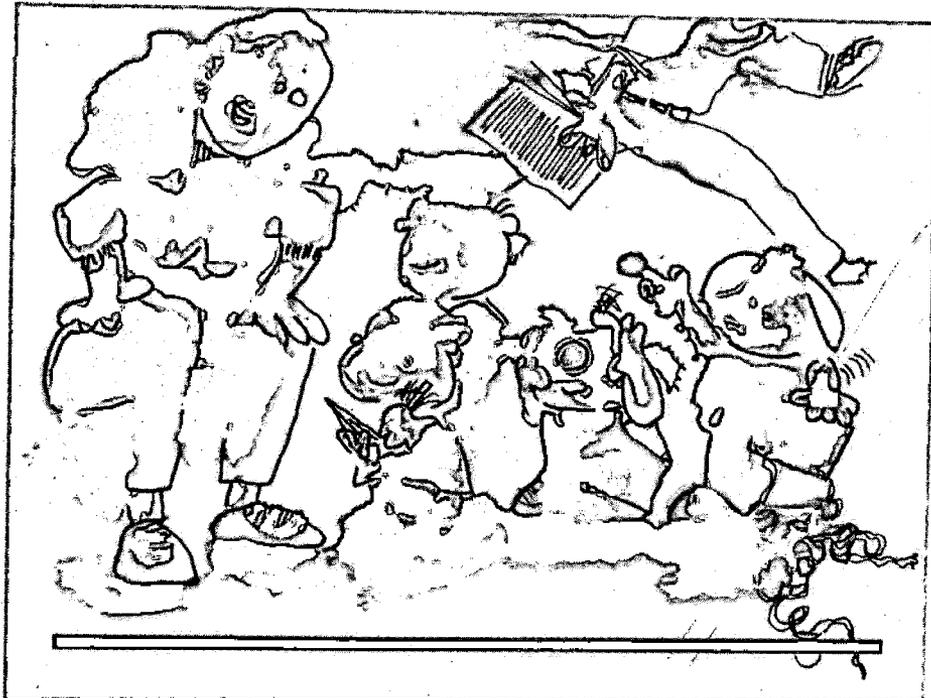
Marta Aguirre

La utilización del periódico en la enseñanza se ha convertido para los educadores que buscan darle un vuelco total a la formación de los escolares, en el recurso más económico y que brinda mayores resultados inmediatos:

Para los empresarios de la prensa, fomentar el uso de sus periódicos en los salones de clase, significa una apuesta al futuro, cuando sus bajas en la circulación les indican que nos dirigimos - y ya hemos entrado en ella - hacia una sociedad que, fascinada por el lenguaje de la imagen, no le interesará leer.

Es así como en la actualidad, a nivel mundial, se está dando el fenómeno del esfuerzo común entre educadores, periodistas y empresarios para llevar el periódico a las aulas, cuando décadas atrás el compromiso no parecía posible. Precisamente, el periódico - caracterizado por la inmediatez de su contenido y la rapidez de su redacción - resultaba ser el blanco de críticas de los defensores del conocimiento a profundidad y de los guardianes del buen idioma.

Por otra parte, los empresarios y los mismos periodistas siempre habían visto la publicación de material educativo como una pérdida de espacio en detrimento de sus intereses noticiosos.



LOS ORGANISMOS INTERESADOS

Las experiencias del uso del periódico como recurso para el aprendizaje comienzan en Europa y Estados Unidos, desde el mismo momento cuando se hace un viraje en los objetivos de salida de los educandos. Por ende, se cambia la manera de impartir la educación y se busca ya no un alumno que repita los conocimientos del pasado sino un alumno que aprenda a buscarlos buceando en la realidad del presente. Los empresarios norteamericanos encuentran así una forma de aumentar sus circulaciones por lo que, inclusive, abren el espacio de sus periódicos para incluir el material educativo que siempre habían rechazado. En América Latina el fenómeno es mucho más reciente, aunque la experiencia argentina data desde 1986. Diversos organismos internacionales lo propician, como la UNESCO, y dentro de ésta la Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe (OREALC); la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura; y hasta el Consejo de Europa está interesado en que los países de habla hispana establezcan programas Prensa-Escuela que persigan la consecución de una escuela que proporcione una formación integral, advirtiendo “ que sea capaz de responder de manera adecuada ante el constante bombardeo de información que a diario recibimos “ (1).

Por su parte, la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) ha incorporado como uno de sus programas “El Diario en la Escuela”, propiciando que las empresas periodísticas

afiliadas incorporen proyectos de esta naturaleza. A tal efecto, el Centro Técnico de la SIP organizó, en el mes de abril de este año 1992, el Seminario Latinoamericano "El Diario en la Escuela", conjuntamente con ADIRA (Asociación de Diarios del Interior de la República Argentina) y el diario LOS ANDES, de la ciudad de Mendoza.

SEMINARIO LATINOAMERICANO

En el díptico que el Centro Técnico de la SIP envió a sus empresas afiliadas en Latinoamérica, incentivandolas a la inscripción en el Seminario, se indicaba su objetivo dirigido a compartir las experiencias sobre cómo los periódicos pueden trabajar junto a las escuelas en la formación de futuros lectores y en desarrollar ciudadanos mejor informados.

Para los periódicos que desearan incorporar en sus planes de trabajo programas similares, se les ofrecía el siguiente aliciente: "El tema del "diario en la escuela" es fundamental para los diarios que busquen aumentar futuros lectores, que deseen ofrecer más servicios a la comunidad y obtener aumentos en la circulación" (2).

El Diario **Los Andes**, de Mendoza, fue la empresa argentina anfitriona de los periódicos latinoamericanos que respondieron a la convocatoria. Por ARGENTINA, **Clarín**, de Buenos Aires; **Diario de Cuyo**, de Mendoza; **El Día**, de La Plata; **La Nueva Provincia**, de Bahía Blanca; **El Liberal**, de Santiago del Estero; **La Voz del interior**, de Córdoba; **La Arena**, de Santa Rosa; **El Litoral**, de Santa Fé; **PREGÓN**, de Jujui; **Crónica**, de Comodoro Rivadavia; **Norte**, de Resistencia; **El Litoral**, de Corrientes; **La Gaceta**, de Tucumán; **Diario La Capital**, de Rosario; **El Tribuno**, de Salta; y **Diario San Luis**, de Junín.

BOLIVIA estuvo representada por el diario **Los Tiempos**, de Cochabamba y **La Patria**, de Oruro; COSTA RICA por **La Nación**, de San José; y PARAGUAY por **ABC Color** y **Ultima Hora**, ambos de Asunción.

De CHILE, acudieron los medios de prensa **El Mercurio**, de Santiago; **El Observador**, de Quillota; **El Rancaguino**, de Rancagua; y **El Diario de Aysen**, de Coyhaique. Por ECUADOR, estuvieron presentes **El Universo**, de Guayaquil; **El Comercio**, de Quito; y **Diario Manabita**, de Portoviejo. Por PERU, participaron **La Industria**, de Chiclayo; y **El Comercio**, de Lima. De REPUBLICA DOMINICANA, asistió **El Listín Diario**, de Santo Domingo; y por VENEZUELA, **El Nacional**, de Caracas.

Además también intervinieron como impulsores de programas prensa-escuela, por Santiago de Chile, la Escuela de Periodismo de la Universidad Diego Portales; La editorial Santiago; y la Asociación Nacional de la Prensa. Como ponente especial asistió la señora María Inés Abrile de Vollmer, ex-ministra de Educación y Cultura de

Mendoza, Argentina. Llamó la atención la ausencia de Colombia.

OBJETIVOS DE LA SIP

En el acto de inauguración, en el auditorio del Centro Cultural “Dr. Adolfo Calle”, mientras la vicepresidente del directorio del diario Los Andes, señora Elvira Calle de Antequera, destacaba el interés común del encuentro dada “la preocupación que tenemos acerca de los medios de comunicación y de su responsabilidad social” y afirmaba: “. La comunicación social reclama y exige como postulado un humanismo, dado que la comunicación social es una estructura subjetiva que tiene una participación directa en nuestra comunidad. Esta razón exige que la comunicación social sea realmente una comunicación con contenido humanístico, para poder diseñar esa sociedad global e integrar a todos los aspectos de la cultura, entendiendo a ésta como acción de crear” (3); el ingeniero Jorge E. Fascetto, presidente del Centro Técnico de la SIP, se mostraba más preocupado por “la formación de futuros lectores, en un momento en que la circulación de los diarios no ha ido acompañada, en la mayoría de los países del mundo, con el incremento de la población” (3).

Indicando que una de las misiones fundamentales en la SIP es “procurar el mejoramiento tecnológico y gerencial, para, mediante una constante búsqueda de superiores niveles de eficiencia, asegurar la existencia de empresas periodísticas sólidas, condición indispensable para una prensa independiente”, alegaba en declaraciones periodísticas :

- En el pasado la gente tomaba el hábito de leer el diario a una edad cercana a los 30 años, cuando comenzaba a formar un familia. Hoy no sucede lo mismo y podemos ver que las personas menores de 40 años casi no leen diarios. Esta situación es preocupante, porque nos indica que el lector medio está envejeciendo. Esto es muy grave con vistas al futuro, ya que la razón de ser de un diario es la circulación, que es la que le justifica la publicidad, sin la cual no puede existir. Un diario sin estos elementos no puede ser independiente.

Y al respecto, agregaba:

— Un programa como “El Diario en la Escuela” es muy importante. Posibilita que el chico desde muy pequeño se forme el hábito de la lectura. Sabemos que la experiencia es nueva y no tenemos muy en claro cuáles serán los resultados, pero tenemos la pretensión de que lleguen a ser adolescentes y adultos con el hábito de la lectura. Queremos que incorporen como una forma cultural la lectura del diario.(4)

Por su parte, el doctor Julio E. Muñoz, Director del referido Centro de la SIP, dijo en su discurso inaugural:

— No hay duda alguna de que los escolares de hoy serán los lectores del mañana

y por lo mismo, al margen de las ventajas didácticas que ofrecen los medios escritos, constituyen un importante sector donde se deben promocionar los periódicos.

Igualmente, añadió:

— El medio escrito ofrece aplicaciones prácticas de conceptos incluidos en el currículum escolar, posibilita la actualización de contenidos de los textos de estudio y actúa como motivador del proceso de aprendizaje. Se utiliza, además, para mejorar el lenguaje, para aprender a documentarse, a conocer activamente el contorno, para contribuir a la no disociación entre materias que son objeto de enseñanza y cuestiones de viva actualidad.

— Es lógico entonces suponer -agregó- que el diario y la escuela exigen un tipo de relación con múltiples ventajas y con resultados que aún hoy no podemos pronosticar, pero vale aclarar que mientras el libro de texto se impone al alumno, el periódico tiene que ganarse la adhesión del lector en forma libre y voluntaria, e idealmente crear el interés por la lectura en las edades infantil y juvenil: Este interés, si se enfatiza apropiadamente, se puede mantener de por vida. No olvidemos que entre los actuales lectores asiduos de diarios se encuentran aquellos que desde su niñez, en la escuela y en la casa, entraron en contacto con el diario. De los que tenían el periódico en su casa cuando eran niños, el 70 % se convierte en lector asiduo y el 67 % se suscribe a un diario (3).



EXPERIENCIAS LATINOAMERICANAS

Llamó la atención entre los participantes (no todos presentaron ponencias) y ponentes las coincidencias en la implantación de los programas en sus respectivos países, sin que entre ellos hubiera mediado anteriormente alguna relación. En todos los países se han dividido clara y específicamente lo que son publicaciones educativas dirigidas a los alumnos o los docentes, lo cual podría incidir en la circulación de los diarios, y lo que son acciones educativas, más dirigidas hacia la capacitación de los docentes para realizar su trabajo en el aula con el periódico, y que desde luego sus resultados apuntan más a largo plazo.

Dadas las coincidencias, apuntaremos aquí solamente la información de cada experiencia que resulta significativa para dar una visión global de los programas latinoamericanos.

ARGENTINA

En Buenos Aires "El Diario en la Escuela" nació en 1986 por iniciativa de la Secretaria de Educación Municipal, cubriendo los grados de la escuelas primarias públicas de la capital argentina. Estos semanalmente reciben cerca de 15.000 ejemplares de diarios. El programa está estructurado sobre la base de convenios entre la Secretaria de Educación de la Municipalidad de Buenos Aires, las empresas editoras (6 en total) y la Sociedad Distribuidora de Diarios.

Cada niño recibe una vez a la semana un periódico procedente de devolución, rotándose semanalmente la responsabilidad editora. De esta manera se garantiza que el niño se familiarice con todos los periódicos. El hecho de trabajar con diarios de devolución facilita que el docente pueda preparar el contenido de sus clases con antelación. Los propios periódicos editan además, gratuitamente, guías de actividades dirigidas a los profesores.

Dada la descentralización administrativa del estado argentino, el programa se realiza en el resto del país por medio de la Asociación de Diarios del Interior de la República Argentina (ADIRA), cuyos integrantes son periódicos regionales y locales. En colaboración con los editores se organizan cursos y jornadas de estudio, a los que asisten profesores becados por los mismos diarios, que a la vez imprimen los materiales de trabajo. Puede decirse que prácticamente todo el país está integrado a la propuesta (6).

Roxana Morduchowicz, coordinadora del programa oficial argentino, en su exposición durante el Seminario "El Diario en la Escuela", afirmó: "... Cada vez hay más docentes interesados por el programa, y los congresos nacionales son cada vez concurridos por más gente" Recordó que al primero asistieron 180 maestros, mientras que en el último, realizado en Santa Rosa (La Pampa), participaron más de 600. "Además hay que tener en cuenta el gran entusiasmo de los alumnos por incorporar temas de actualidad a la realidad de la escuela, que no es otra que la de la sociedad misma." (7).

Algunos rotativos elaboran, además, sus propios programas dirigidos a los docentes, como es el caso de Clarín, el cual a través de la Fundación Roberto Noble financia una amplia gama de publicaciones que sirven de guías para la utilización del periódico en todas las áreas del conocimiento tratadas en los programas de estudio argentinos.

Como responsable de la iniciativa, Lubomiro Chomyszyn disertó sobre la perspectiva periodística del programa de Clarín, al que en 1991 asistieron 7.500 docentes. Explicó que se trata de una estrategia empresarial que conlleva una acción integrada de funciones, organización y mercado, con la resultante de servicio social y de contribución comunitaria. “En este caso, nuestra idea es un modelo de política empresarial, que tiene ya casi veinte años, denominado “El Diario Total”, en donde hay una interdependencia permanente de la empresa periodística con su medio ambiente, que es el medio local. Hace una lectura de su realidad y responde a sus necesidades” (8).

LA PROVINCIA ARGENTINA

Mendoza

Enrique Chrabolowski, jefe de proyectos especiales del diario Los Andes, de Mendoza, y como tal al frente del programa “El diario en la escuela” de esa rotativo, indicó que el plan llega en forma directa a 9.000 niños de 420 escuelas del territorio provincial, con la participación de 450 docentes.

— El contacto del diario con los escolares, en realidad, alcanza a 14.000 niños, por la utilización de otros alumnos. Los docentes utilizan para ello casi 10.000 ejemplares de LOS ANDES cada semana. Por otra parte, utilizan el Programa, aunque sin participar directamente, otros 2.500 docentes; que hacen uso de los materiales de apoyo, guías, etc.

Además afirmó: “En las zonas rurales y urbano-marginales el diario constituye un material gráfico invaluable. En un gran número de las más de 200 escuelas existentes, el diario es el único material con el que trabajan estos alumnos” (9).

Córdoba

El ejemplo de la provincia de Córdoba, ilustra el proceso de inicio en Argentina, donde el poder administrativo del Estado está descentralizado, de las acciones educativas de esta naturaleza.

Para emprender el programa “El Diario como apoyo educativo”, se partió de la Constitución de la provincia de Córdoba en el artículo referente a la finalidad de la educación, y tomando en cuenta el universo de establecimientos educacionales de la provincia, se han establecido convenios con los tres entes fundamentales: con el Ministerio de Educación y Cultura de Provincia de Córdoba; con la Secretaría de Cultura y Educación de la Municipalidad de Córdoba y con ADIRA.

A partir de ahí, se plantearon en su primer año de acciones, capacitación a los docentes a distancia, capacitación presencial, y sus escuelas piloto 1991; “obteniendo

como resultados, observados por los docentes: los alumnos manifiestan interés por trabajar con el diario, participan espontáneamente en los grupos, leen más que antes y buscan otras fuentes de información “ (10).

Bahía Blanca

Sandra Della Giustina, representante de La Nueva Provincia de Bahía Blanca, presentó el programa “ La Nueva Provincia en la Escuela “ el cual ha ido avanzando lentamente pero a paso seguro. Más que en la masificación, ha habido más interés en solidificar cada acción. A través de boletines informativos para los docentes y espacios en las páginas del diario se informa al docente, con autenticidad, de las ventajas que puede ofrecer el diario para su trabajo en la escuela y las ventajas que no debe esperar. Además se ofrecen fichas técnicas y herramientas para que el docente pueda extraer el mayor número de posibilidades del uso del periódico.

En un editorial, se indica:

— El diario llega al aula como una manifestación del presente, nuestros problemas, nuestros ídolos, de lo bueno y no tan bueno, de los grandes y pequeños, de los parecidos y diferentes, de la verdad y la mentira.

Allí está casi todo, lo que muy difícilmente se encontrará en un texto escolar, pero que forma parte de la vida del niño...

.Puede ejemplificar mejor que nadie, posee un vocabulario fluido, específico, diferente y hasta muchas veces equivocado.

En cuanto a las formas, su estructura facilita la lectura ya que es estable y convencional. Sus imágenes son ricas en contenido, presentando distintos niveles de lectura.

Cada día, el diario apuesta a la polémica, al debate, exponiendo sus ideas en la columna editorial.

Por todos estos atributos es casi indispensable incluirlo como material de estudio, siempre y cuando el docente cuente con las herramientas adecuadas para su uso “ (11).

ECUADOR

Fausto Segovia Baus, representante de El Comercio, de Quito, presentó el programa “ El Comercio va a las aulas “, debidamente planificado como un sistema de interrelación que parte de las necesidades de la escuela, centrando los objetivos en el niño, y con la finalidad de contribuir a la calidad de la enseñanza.

En la primera edición del periódico mensual EDUCACION, dirigido a los docentes, se plantea:

“¿Por qué esta saludable “intromisión” de la prensa en el quehacer educativo del Ecuador?”

El Diario El Comercio y la Fundación del mismo nombre son conscientes del grave deterioro de la educación en sus diferentes ciclos y niveles. Así concluyen los diagnósticos, las “tertulias” de El Comercio y las opiniones de expertos nacionales e internacionales.

Esta situación no puede continuar. La construcción del presente y el futuro del Ecuador se asienta -todos lo sabemos- sobre la formación de los recursos humanos.

Por este motivo, el diario El Comercio, sensible a los problemas del país en materia educativa, crea desde hoy este espacio para todos los maestros. Un espacio de reflexión y acción -así sugiere nuestro logo- en el que se debatirán los problemas -macro y micro educativos-, y se plantearán alternativas con la participación directa de sus protagonistas “(12).

COSTA RICA

María del Carmen Ugalde, directora del programa educativo de **La Nación** de Costa Rica, dentro del marco de su conferencia “El lector en los albores del siglo XXI” señaló:

* No tenemos lectores. La última generación de lectores está por desaparecer y los que vienen detrás nuestro, no leen, tienen un nivel de comprensión de la lectura muy bajo. Esto no tiene que ver con países en desarrollo o subdesarrollo, con la riqueza o la pobreza, con el avance o el atraso. El problema de la lectura no conoce fronteras, sino que tal vez tenga más relación con la situación de la sociedad actual, que ha cambiado muy rápidamente. Además, el niño y el joven son distintos, por ser hombres de imagen (13).

Dentro de este marco, en el programa costarricense “La Nación en el Aula” se observa un énfasis en la edición de publicaciones dirigidas a los docentes contentivas de abundantes materiales para la motivación a la lecto-escritura, y especialmente “hacia una lectura activa”, valorando ésta como fuente de conocimientos y como fuente de recreación pero revalorando aún más su valor pragmático, es decir, el valor que viene dado por su utilidad en la sociedad:

*Reconocer el valor de la lectura no sólo como puerta del conocimiento, sino como requisito indispensable para poder participar del “continuum” de mensajes escritos que se envían diariamente, nos debe llevar a reflexionar sobre la necesidad de rescatar el hábito de la lectura, replantear sus formas de enseñanza y aumentar, a mediano plazo, el índice de lectores (14).

PERU

Aunque la representante de **La Industria de Chiclayo**, Silvia Chávez, no presentó ponencia en el Seminario, sí dio a conocer algunos aspectos de su trabajo educativo, que consiste fundamentalmente en la publicación de encartes dirigidos a los niños, mientras que el diario como tal, poco a poco se constituye en un instrumento importante en las escuelas.

En un artículo publicado en la edición aniversaria de 1992, se dice:

*Un nuevo paso de nuestro matutino en el campo del periodismo escolar es su ingreso a las aulas como texto vivo y de fácil manejo. Son muchos los alumnos de diferentes centros educativos que utilizan "La Industria" como recurso didáctico para las diversas materias de la curricula escolar.

Definitivamente el periódico como producto total permite a los estudiantes la oportunidad de corregir o mejorar su expresión oral, llevándolos a presentar de forma más clara su comunicación y sensibilizándolos sobre las virtudes de la concisión sin inhibir por ello su creatividad.

La meta de nuestro diario es seguir fomentando el hábito de la lectura entre los jóvenes y el desarrollo de la conciencia crítica como ciudadanos (15).

REPUBLICA DOMINICANA

Maritza Florentino de Fernández, Subeditora Pedagógica de la revista juvenil "Listín 2.000" del diario de Santo Domingo Listín Diario se refirió al acercamiento logrado a través de las secciones didácticas de la revista con los maestros lo que permitió establecer el primer vínculo periódico-escuela.

*Hemos elaborado además un estuche de prensa - LEA (Listín de Educación Actualizada) - en el que se dividieron a través de fichas con contenidos específicos o sugerencias, actividades para las distintas áreas del conocimiento. Entrenamos al maestro para su manejo en las aulas utilizando el periódico. Ese estuche no limita la capacidad creativa del maestro ni se limita al programa oficial, sino que lo complementa y lo amplía, dándole libertad para crear sus propias fichas de trabajo con los alumnos (16).

La profesora Florentino destacó el interés de los empresarios de su país en contribuir a la mejora de la educación y en este sentido hizo referencia al apoyo brindado por el doctor Rogelio Pellerano, Presidente de la Editora Listín Diario, al lanzamiento del Plan LEA, considerando que la educación del pueblo dominicano se ha convertido

en un problema que escapa inclusive a la acción del gobierno.

VENEZUELA

En Venezuela, en el año 1969, el intelectual Arturo Uslar Pietri dedicaba su columna Pizarrón del diario El Nacional a “El Periódico en la Escuela” planteando las ventajas que aportaría su uso en el salón de clases (17). Asimismo, por esos años, el profesor Jesús Rosas Marcano publicaba diversas crónicas que hacían referencia a las experiencias europeas de introducción del periódico en la educación, y él mismo realizaba con los niños talleres en Colegios y Liceos de Caracas, descubriendo el alto poder de motivación que constituye para los alumnos la lectura de la prensa.

El diario **El Nacional**, de Caracas, inicia formalmente la experiencia en 1990 con la publicación del manual “El Nacional en el aula”, aunque un año antes ya se habían iniciado los talleres de adiestramiento a los docentes llamados “El uso del periódico en la Educación Básica”.

Marta Aguirre, Coordinadora del programa y autora del manual, expuso:

* El Nacional ha firmado convenios con el Ministerio de Educación y con el Servicio Autónomo de Educación Distrital para adiestrar a los docentes, quienes luego utilizan el periódico como un recurso didáctico. Oficialmente se comienza a usar en cuarto grado -con niños de 10 años- hasta sexto grado, que comprende el tiempo en que el niño crea hábitos de lectura. El éxito alcanzado es evidente, y eso se prueba, ya que asisten maestros de otros grados, inclusive los de preescolar. Todos han comprendido que como estimulante para la lecto-escritura el periódico aparece como un medio ideal. Eso ha motivado que tengamos que pensar cómo hacemos para ampliar el programa en dos ramas. Una dirigida a los estudiantes del bachillerato y otra para los pequeños, a efectos de que empiecen a aprender a leer y escribir con el periódico (18).

CONCLUSIONES DE LOS PARTICIPANTES

Después de 4 intensos días de intercambios de experiencias, los responsables de los programas “El Diario en la Escuela” de los 9 países latinoamericanos, en su mayoría educadores y algunos periodistas, produjeron sus conclusiones. Es importante resaltar que la mayoría de los participantes se mostraron más interesados en enfatizar los logros en la motivación de los alumnos hacia la lectura que en la medición de los porcentajes de incremento de circulación de sus respectivos diarios. Entre las recomendaciones que obtuvieron consenso general están las siguientes:

* Considerando la necesidad de incorporar la investigación, la docencia y la acción social para el desarrollo de los proyectos “El Diario en la Escuela”, los mismos deben fundamentarse en la repercusión de un cambio social, entendido éste como la contribución a elevar la calidad de la educación, dando respuesta a las necesidades más urgentes del medio social donde se van a desarrollar, dado que cada proyecto es único y propio de su región y realidad.

*.- Todo proyecto “El Diario en la Escuela” debe partir, dentro de un contexto teórico válido, de un diagnóstico y una planificación macro y micro, partiendo del planteamiento de objetivos claros, concretos y realizables. La metodología debe funcionar como un vehículo que facilite el trabajo del docente y el alumno con el periódico, por lo que los programas deben estar en coherencia con los lineamientos curriculares vigentes sin perder sus lineamientos propios que apunten hacia nuevos horizontes

*.- Concebir el periódico como agente de cambio pero a través de periodistas conscientes de que su labor informativa conduce a una labor educativa. Los proyectos, a la vez, deben comprender una integración entre educadores y periodistas en un programa común que tome en cuenta que los protagonistas del programa deben ser los alumnos y los docentes. Un docente capaz de generar y concretar sus propias estrategias y un alumno como ideal del lector crítico.

*.- Demostrada en este Seminario la importancia del intercambio de experiencias entre los países latinoamericanos, se recomienda la edición de una publicación periódica que permita el intercambio de materiales y la interrelación, así como la publicación de una columna internacional en cada uno de los periódicos que desarrollan programas de “El Diario en la Escuela”.

*.- Crear una base de datos latinoamericana que integre y reúna información sobre los programas y acciones que se adelantan de esta actividad, así como promover la presentación de investigaciones cuantitativas y cualitativas que nos permitan evaluar los programas en curso y proponer nuevas estrategias de acción.

*.- Promover la creación de una instancia superior sobre periodismo educativo, así como incorporar el programa “El Diario en la Escuela” en las instituciones formadoras de educadores y periodistas, para capacitar a éstos desde su formación académica.

QUE ES PRENSA EDUCATIVA

Los más entusiastas defensores y propulsores de la introducción del periódico en la escuela son los propios educadores, sobre todo aquellos conscientes de que la educación en el mundo está viviendo su peor crisis.

Ahora bien, es necesario puntualizar qué significa exactamente utilizar el periódico dentro del aula. En principio, no se trata de que los educadores ya no se interesen en la profundidad del conocimiento ni por el buen uso del lenguaje, sino que se han percatado de que es necesario un cambio en la forma de enfocar el proceso educativo. Los resultados demuestran que tal como se ha venido desarrollando hasta ahora el proceso enseñanza-aprendizaje en el aula, los estudiantes no aprenden y lo que es peor, tampoco se interesan por su propio aprendizaje.

Teorías como educación para la vida, enseñar a aprender, aula abierta y necesidades más recientes como la de formar ciudadanos críticos y participativos en sociedades democráticas, parecieran encontrar la vía de llevarlos a la práctica con la introducción del periódico en el aula de clase, como libro de texto que se renueva cada 24 horas.

El periódico ha resultado un excelente motivador de la lectura en el estudiante porque éste encuentra en la prensa reflejada la realidad que el ya conoce desde la calle y los medios audiovisuales y que la escuela le trataba de esconder.

Paralela y adicionalmente, el periódico, sin proponérselo, ha venido a representar una alternativa ante la necesidad, descubierta teóricamente, de establecer una relación profesor - alumno horizontal. Al introducir el periódico en el aula, se ha descubierto que se introduce la pluralidad de opiniones y entre ellas la del niño, estableciéndose en el salón de clases una interacción comunicativa - la conversación, pues, -tratando diariamente los temas de actualidad. La clase así se convierte en motivadora y estimulante para buscar antecedentes y establecer líneas de investigación futuras. Se logra así la clase activa que propiciaban desde hace dos siglos Rousseau en Francia y Simon Rodríguez en nuestro continente.

Vista así la ganancia, bien vale la pena que se entusiasmen los empresarios de los medios impresos en propiciar y apoyar programas sobre el uso de la prensa en la educación. No hay que olvidar que el objetivo de formar futuros lectores está aunado a la formación de lectores críticos, que en última instancia exigirán estar cada día mejor informados y obligarán a sus medios a que completen su labor noticiosa ampliando su función formativa.

NOTAS

1. Diario **Comunidad Escolar**, del 15 de febrero de 1989 Editorial firmado por MARTINEZ, Luis Miguel en **Cuadernos Prensa- Escuela N° 1**. Madrid.
2. Díptico **EL DIARIO EN LA ESCUELA**. Centro Técnico de la Sociedad Interamericana de Prensa. 1992.
3. Diario **Los Andes** del jueves 26 de marzo de 1992: "El diario en la escuela" Dio comienzo ayer el seminario. Pág. 6
4. Diario **Los Andes** del jueves 26 de marzo de 1992: "El diario en la escuela" Debemos complementar los mensajes de la TV". Pág. 7
5. Prensa -Escuela. Publicación del Programa **Prensa-Escuela** de la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura. Marzo 1992
6. Díptico **El Diario en la escuela**. Programa de la Asociación de Diarios del Interior de la República Argentina. Junio de 1992.
7. Diario **Los Andes** del jueves 26 de marzo de 1992: "Cada vez es mayor el interés de los docentes". Pág. 7
8. Diario **Los Andes** del jueves 26 de marzo de 1992: "Diálogo entre el diario y la comunidad educativa" Pág. 7
9. Diario **Los Andes** del viernes 27 de marzo de 1992: "Expuso LOS ANDES su labor en el programa "El Diario en la escuela" Pág. 6
10. Díptico **El Diario como apoyo educativo**. Síntesis del primer año. Córdoba, República Argentina
11. **La Nueva Provincia en la escuela**. Boletín informativo para docentes. Bahía Blanca, abril de 1991. Pág. 1
12. **Educación**. Periódico mensual del Proyecto El Comercio va a las aulas. N° 1. Quito, febrero 1992. Pág. 1
13. Diario **Los Andes** del viernes 27 de marzo de 1992: "La Nación", de Costa Rica "Hay una urgencia de formar lectores" Pág. 7
14. UGALDE VIQUEZ, María del Carmen. **Hacia una Lectura activa**. Publicación de La Nación en el Aula. Tercera edición 1991. Costa Rica. Pág. 3.
15. Diario **La Industria** del lunes 17-2-92: "La Industria eficaz recurso didáctico. Chiclayo, Perú. Página Educativa A7
16. Diario **Los Andes** del viernes 27 de marzo de 1992: "El Listín", Rca. Dominicana "Interés empresario en mejorar la educación". Pág. 7
17. AGUIRRE, Marta. **El Nacional en el Aula**. C.A. Editora El Nacional. Caracas, Venezuela 1990. Págs. 6 y 7
18. Diario **Los Andes** del jueves 26 de marzo de 1992: "El Nacional", de Caracas. Valor de la lectura en el razonamiento lógico. Pág. 7

APENDICE*

CONTEXTO INTERNACIONAL

Las escuelas de **Dinamarca** están en la vanguardia del uso del periódico en las escuelas. La reforma en ese país de la enseñanza primaria de 1960 hace una referencia expresa a la utilización de la prensa en la escuela, y el Ministerio de Educación viene dictando desde 1972 numerosas instrucciones con el objeto de precisar un modelo que consiste en que cada clase de 20 alumnos recibe 5 suscripciones de seis periódicos diferentes.

En 1975, los centros escolares recibían los periódicos con un 25 por 100 de descuento y abonaban tan sólo la mitad de su precio, ya que el otro 50 por 100 era abonado por las autoridades locales. Los editores y el Ministerio editaron varias monografías, que se distribuyeron de manera gratuita en todas las escuelas y de las que se hicieron tiradas de más de 200.000 ejemplares.

En **Suecia**, los principales periódicos cuentan con un departamento o un instructor pedagógico, encargado de atender a los profesores y a los centros escolares que utilizan la prensa. La Organización Periódicos en la Educación, creada en 1963, organiza cursos, edita guías para los profesores, así como diversos materiales que se distribuyen gratuitamente en las escuelas.

El 80 por 100 de los periódicos en **Holanda** dedica una página semanal a los escolares, y alguno de ellos mantiene una página diaria. Durante dos semanas del curso, todos los periódicos envían a la escuela ejemplares gratuitos, a fin de reforzar y generalizar el trabajo que habitualmente se desarrolla en cada centro escolar con las suscripciones recibidas a diario.

En **Canadá**, la Asociación de Periódicos de Quebec agrupa a los siete diarios que se publican en la región, y desde comienzos de los ochenta viene desarrollando el programa "El Periódico en la Educación. Cada periódico miembro cuenta con una persona responsable del programa, un periodista que recibe todo el material que elabora y publica la Asociación y que se encarga de hacerlo llegar a los profesores de su área. Además produce material propio con destino a sus clientes.

En **Bélgica**, las autoridades educativas parecen más preocupadas por proyectos de formación del profesorado y reajustes en los programas; de ahí los numerosos cursos y seminarios y, en ocasiones, elaboración de material didáctico. El mayor peso lo llevan, generalmente, los editores. A la voluminosa edición de los periódicos de cada día se suelen agregar suplementos especiales para la escuela, páginas realizadas por niños y por jóvenes o documentos específicos sobre cómo se elabora un periódico o cómo utilizarlo.

EN EL AULA



La legislación educativa de Francia no permitió la utilización del periódico en las escuelas hasta finales de 1969. Los sucesos de mayo trajeron el cambio y el Ministro de Educación Édgard Faure se encargó de firmar la autorización del acceso de los periódicos a los institutos para convertirlos en una parte del libro escolar.

En pocos años surgieron en Francia diversas asociaciones con el fin de animar la utilización de la prensa en la escuela. Un salto cualitativo se produjo con la creación, en 1983, del Centro Nacional de Relaciones entre la Enseñanza y los Medios de Comunicación (CLEMI). El Ministerio de Educación Nacional lo creó con la misión de “formar a individuos conscientes del mundo que les rodea, de la pluralidad de las opiniones y de los puntos de vista, y capaces de forjar su propio juicio. En resumen, se trata de formar ciudadanos activos, con sentido crítico”.

El Programa Prensa-Escuela nace en España en 1985 cuando el Ministerio de Educación y Ciencia suscribe su primer convenio con la Asociación de Editores de Diarios Españoles (AEDE) a fin de promover la utilización de la prensa escrita en los centros de enseñanza, dentro del marco global de la reforma educativa iniciada por el Ministerio en los niveles no universitarios.

El programa Prensa-escuela español se plantea “contribuir al logro de una escuela más útil y abierta a la sociedad. Una escuela plural, permeable a la realidad, que promueva la participación y el sentido crítico de los alumnos. Una escuela activa, solidaria y tolerante, comprometida con la renovación pedagógica. Una escuela, en suma, que fomente la afición a la lectura y el uso plural e innovador de la prensa escrita”. El Programa articula su funcionamiento a través de una doble vía: 1.- facilitar la llegada de los periódicos y revistas a los Centros Educativos y 2.- Orientar a los profesores en la utilización didáctica de la prensa escrita.

En la República Federal de Alemania la utilización de la prensa por el docente

en sus clases diarias es un hecho consolidado. En las Facultades de Pedagogía hay asignaturas obligatorias y especialidades en educación con los "mass media".

El 85 por 100 de los periódicos alemanes se distribuye por suscripción y el índice de lectura de prensa es muy alto, aún así los editores son los primeros interesados en que el periódico entre en los programas y en la praxis docente, poniendo a disposición del centro educativo que lo solicite cuantos ejemplares precise. Existe la sociedad *Gessellschaft fur Medienpadagogik*, que organiza encuentros entre didáctas de las universidades e investigadores de la comunicación para profundizar en el diálogo y en el mutuo conocimiento. Asimismo, se publican muchos libros sobre pedagogía con y de los medios de comunicación.

En Estados Unidos todos los grandes periódicos disponen de un departamento de Educación que es el que coordina el plan de actividades relacionadas con las escuelas. Los periódicos locales también dedican una gran atención al mundo escolar, facilitando ejemplares con descuentos del 50 %, que son sufragados por las autoridades locales o por pequeñas empresas comerciales.

Por otra parte, la Asociación de Editores de Periódicos Americanos (ANPA Foundation), fundación de carácter público sostenida por empresas periodísticas y otras fundaciones privadas, persigue tres objetivos fundamentales: La formación permanente de los periodistas, el fortalecimiento del conocimiento público de la libertad de prensa y la promoción de nuevos lectores de periódicos. Para ello, se publican diversos materiales educativos y se organizan frecuentemente seminarios y conferencias sobre periodismo y uso de los periódicos en las escuelas.

El programa *Newspaper in Education* (NIE) es seguido en la actualidad por más de 800 periódicos y millares de escuelas en todo el país. El programa facilita un servicio de asesoramiento y distribuye diversas publicaciones para mejorar el método de utilización de los periódicos como instrumento de aprendizaje, celebrando anualmente una Conferencia de alto prestigio en el medio. El periódico "Usa Today", que tiene en la actualidad más de cinco millones de lectores en todo el mundo y es el periódico número 1 por su difusión en Estados Unidos, lanzó en 1986 su programa para las escuelas "Classline", considerado por Thomas Curley, presidente de la Compañía, el programa más ambicioso desde la fundación del periódico.

La acogida por parte de la escuela ha sido muy favorable, y ya en 1986 cerca de 20.000 profesores lo seguían regularmente en sus clases. "Usa Today" cuenta con un departamento de Educación, que es el responsable de la elaboración y seguimiento de este Programa y de la producción, así como de otros recursos para la escuela, suplementos, guías para los docentes, materiales de apoyo, etc. distribuidos gratuitamente.

* Fuente: Diario *Comunidad Escolar*, del 19 de abril de 1989. Artículo firmado por CARRILLO, Fernando en Cuadernos Prensa-Escuela N 3. Madrid.

¿HACIA DONDE VA LA COMUNICACION E INTEGRACION EN AMERICA LATINA?

Gustavo Hernández Díaz

En el ocaso del siglo XX, un acontecimiento político de trascendental importancia cambió en forma acelerada y decisiva el curso de la humanidad. Obviamente nos estamos refiriendo a la perestroika. Fenómeno político que desplomó, como castillo de naipes, 70 años de imperio soviético pese a las resistencias del partido comunista de la URSS. Vale recordar que, uno de los graves obstáculos que tuvo que enfrentar la perestroika, de Mijail Gorbachov, fue el fallido golpe de Estado en la Rusia democrática de 1991. En la fallida intentona participaron un grupo de comunistas intransigentes que, alentados por el obsoleto y carcomido modelo stalinista, se oponían fundamentalmente: a la liberación de la economía, a la desintegración de la URSS y la independencia de la Europa del Este.

Asimismo, el fin de cuatro décadas de guerra fría en 1990, la presidencia de Boris Yeltsin en la Federación Rusa, la era del desarme armamentista bajo los acuerdos Gorbachov-Bush, en apenas 4 años de perestroika; la caída del muro de Berlín, que daría paso a la reunificación de las dos Alemanias en 1989; la configuración y fortalecimiento de los grandes bloques económicos representados por la Comunidad Económica Europea, el Bloque del Pacífico (Japón, Corea, Taiwán y Singapur), y el pool USA-Canadá; los proyectos integracionistas como "La Iniciativa para las Américas" y el Mercosur; la crisis de las ideologías humanistas y la consolidación de la ideología capitalista, con el nacimiento del mundo unipolar, encarnado por Estados Unidos, centinela militar, especie de "big brother universal orwelliano", son apenas algunas de las espectaculares transformaciones que ha introducido la perestroika en el nuevo escenario internacional.

Estos acontecimientos, que han influido en los países del Tercer Mundo, nos invita a centrar nuestra atención en América Latina. A tal efecto, nos hemos deslastrado del sentimentalismo empalagoso y, a veces, complaciente, que sale a relucir cuando se

celebra un año más del Descubrimiento de América; o del peor acto genocida de la humanidad, que se inició con la llegada de Colón y donde se destruyeron a decenas de millones de nativos americanos y de esclavos africanos.

Han transcurrido 177 años de la Carta de Jamaica, y, hasta el presente, la visión integracionista del Libertador Bolívar, aún no cristaliza en los países de América Latina. Por otro lado, no sabemos a ciencia cierta el papel que desempeñan estos países en el concierto de las naciones desarrolladas.

A raíz de esta preocupación, cabe preguntarse: ¿Hacia dónde va la integración en América Latina? ¿Por qué, hasta ahora, la región no ha ideado fórmulas para rebajar el peso de la deuda externa, sin exponer a las grandes mayorías al atraso y a la pobreza? ¿Cuáles son las medidas que tendrá que adoptar para no quedar enclavada en la dependencia tecnológica y cultural? Finalmente, ¿qué perspectivas existen en la región en cuanto a la democratización de las comunicaciones, si muy bien sabemos que, en las últimas décadas, los acuerdos por un Nuevo Orden Mundial de la Comunicación y de la Información, NOMIC, no han alterado para nada el poder de decisión de las transnacionales de la información?

Es propósito del presente ensayo reflexionar en torno a este elenco de interrogantes. A tal efecto, analizaremos los factores de orden político, económico y socio-comunicacional, que obstaculizan el proceso de integración en América Latina. Y, a modo de conclusión, daremos cuenta de algunas propuestas fundamentales que, a nuestro entender, deberían contemplar los programas globales de integración para la región.

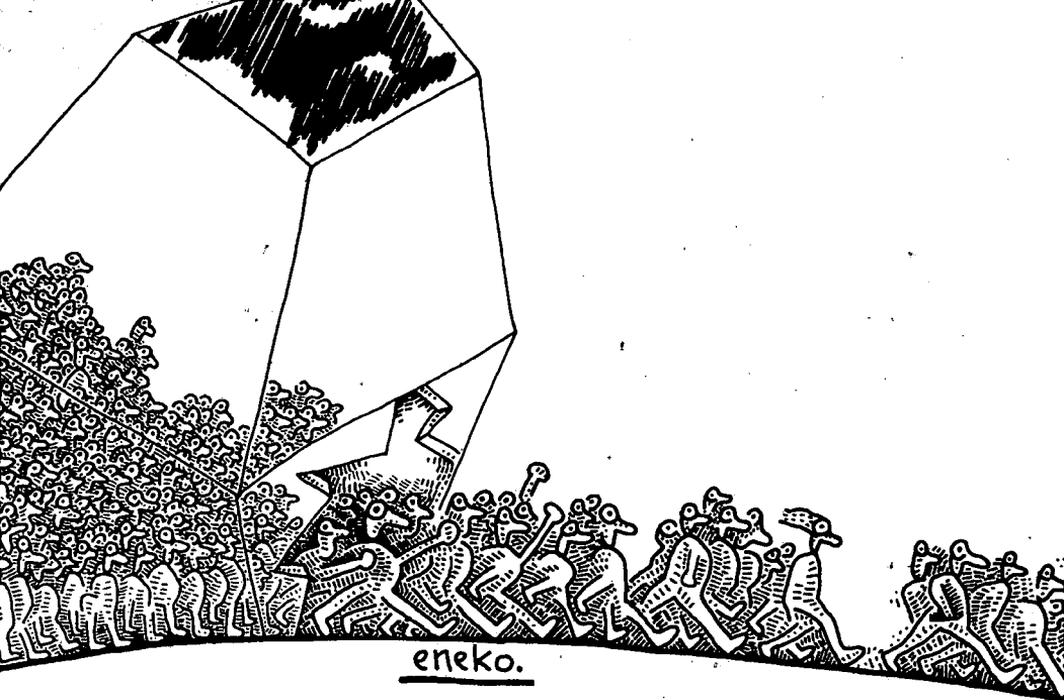
A) BARRERAS POLITICAS

1. El discurso hegemónico en la democracia

Para el lingüista Noam Chomsky, el discurso político de la democracia encierra dos versiones totalmente diferentes. La primera versión entiende por democracia al sistema cuya entidad colectiva desempeña un papel relevante en la toma de decisiones concernientes a los asuntos públicos. En este sentido, la democracia es transparente ya que el pueblo participa e incide en la solución de los problemas de interés nacional.

La otra versión de **democracia** se refiere al sistema que es conducido por sectores empresariales nacionales que, a su vez, están subordinados al control y arbitrio de los sectores transnacionales.

“Al pueblo no le corresponde emitir juicios sino únicamente poner su fuerza a disposición de uno u otro grupo de hombres responsables... actúa aliniándose como un seguidor de alguien que está en situación de actuar ejecutivamente...” (1).



De lo anterior, podemos constatar que, los sectores hegemónicos en América Latina comulgan, obviamente, con la segunda versión de “democracia” emitida por Chomsky. Esto significa que, el Estado, las instituciones ideológicas y los propietarios de las corporaciones ajustan el discurso político de la democracia a sus intereses particulares. Esta situación oblitera el diálogo entre el Estado y el pueblo soberano; y consecuentemente socava los cimientos democráticos e integracionistas de la región. El golpe de Estado del presidente Fujimori en el Perú se traduce como un rechazo frontal a las graves fallas de la democracia. Fallas de las que no quedan exentas el resto de las naciones del Continente.

Sin embargo, los defectos de la democracia no se erradican con la instauración temporal de un régimen dictatorial. La dictadura de Pinochet en Chile, que duró más de una década, fue incapaz de resolver la grave crisis económica y social de ese país. Y como si esto no fuera suficiente, la presencia del ex-dictador se torna en amenaza para la democracia chilena, en tanto siga comandando la jefatura del ejército.

Esto nos lleva a una definitiva conclusión: la aceptación pasiva de un régimen Autocrático, como pretexto de reforma democrática, está condenado al fracaso. Así pues, los problemas de la democracia se deben de solucionar dentro del mismo sistema, con la participación del pueblo. Sin esta participación, estaremos ante una aparente democracia, dirigida por las camarillas de poder.

2. La infaltable corrupción

En América Latina se vive en una **pseudo democracia** debido a que los hechos de corrupción han minado a todos los sectores de la sociedad. Hoy en día, se habla de una "corrupción institucionalizada" que estimula el enriquecimiento ilícito y el beneficio económico de las oligarquías partidistas. Infinitas son las denuncias que afloran en la región por hechos de esta naturaleza. Empero, rara vez, estas denuncias logran sensibilizar a los que administran la justicia. Rara vez, se encarcelan a los altos funcionarios que saquean el erario nacional. Esto indica que la justicia no escapa de los tentáculos de la corrupción.

Un hecho que nos llama a la reflexión, son los alarmantes casos de corrupción que desfilan, sin cesar, por la cúpula política de los países latinoamericanos. Para muestra un botón: en Argentina, al presidente Carlos Menem se le han levantado cargos por vinculaciones con el narcotráfico; en Brasil al presidente Collor de Mello se le acusa de evasión fiscal, de complicidad criminal y de corrupción pasiva; en Colombia, la comisión senatorial investiga la responsabilidad del presidente César Gaviria por la fuga del narcotraficante Pablo Escobar; en Paraguay, el primer magistrado Andrés Rodríguez podría ser sometido a juicio político ya que le acusa de estar conectado con un grupo internacional que hurta vehículos en dicho país; y en Venezuela, si bien al presidente Carlos Andrés Pérez no se le ha abierto un juicio por los incontables hechos de corrupción que se han originado bajo su administración, campea un enorme descontento en el sector civil y militar, por la situación de injusticia que está padeciendo el país. Estos hechos de corrupción deterioran gradualmente el piso democrático de América Latina y estimulan el posible resurgimiento de las dictaduras en la región.

3. La inseguridad fronteriza

El diálogo entre los tradicionales grupos de subversión armada y los gobiernos latinoamericanos será infructuoso, en tanto los gobiernos no adecten sus respectivas democracias.

Mientras los países del hemisferio sur, que se encuentran directamente afectados por la subversión armada, persistan en la idea de no afrontar responsablemente sus problemas internos, como en efecto lo son: la salud, la educación, el transporte y la vivienda; mientras no se erradique o al menos se atenúe la recalcitrante corrupción, obviamente las guerrillas seguirán obstaculizando el proceso de integración regional:

Igualmente, la violencia subversiva podría intensificarse a consecuencia de la política económica que actualmente está llevando a cabo Estados Unidos en América Latina, con miras a reafirmar su tradicional hegemonía.

El Imperio, una vez más, tiene todas las de ganar en el Continente, ya que con la desaparición del bloque soviético, que mantenía la estabilidad militar en el mundo bipolar, se plantea un nuevo orden signado por el predominio; casi en exclusiva, de la ideología capitalista bajo el amparo del poderío militar estadounidense.

B) BARRERAS ECONOMICAS

1. La deuda externa

Los países de América Latina han adoptado, en concenso, la política de ajuste con la esperanza de vencer la crisis económica y social que azota a la región. Sin embargo, lo que subyace en el ajuste económico es un abanico de medidas dictaminadas por el Fondo Monetario Internacional, a fin de que los países cancelen religiosamente la inconmesurable deuda externa —o eterna—, a pesar de los costos sociales que esta pueda derivar.

América Latina y el Caribe, por lo general, cancelan anualmente 400 mil millones de dólares por concepto de deuda externa. (Para mayores detalles, véase el cuadro N° 1). En 1991, estas regiones desembolsaron un total de 426.285 millones de dólares para el pago de la deuda. Este monto equivale a seis planes Marshall y, además, puede subsidiar por un año la actividad agrícola de las naciones industrializadas.

De acuerdo a los datos suministrados por el SELA, en América Latina 183 millones de personas viven en pobreza crítica y 88 millones de personas representan a la clase infrahumana de la región (2).

Una vez más se pone en evidencia que la deuda externa es portadora de grandes contradicciones, debido a que la actividad económica acorta las posibilidades de bienestar social.

AMERICA LATINA Y EL CARIBE (Millones de dólares)

	1986	1987	1988	1989	1990	1991
(1)	400.958	427.611	420.395	435.388	426.285	
(2)	427	398	341	306	289	287
(3)	47.614	46.050	-54.556	45.176	41.786	47.369
(4)	3.645	8.505	8.886	17.122	26.215	28.935

- (1) Deuda externa total desembolsada
- (2) Relación deuda externa total desembolsada y exportaciones (porcentajes)
- (3) Servicio total de la deuda
- (4) Atrasos en el pago de intereses 1991, preliminar

Las corrientes netas se expresan en precios y tipos de cambio de 1990

Fuentes: Cepal, balance preliminar de la economía de América Latina y el Caribe. 1991; The World Bank, World Debt Tables 1991-1992.

2. El modelo económico neoliberal

El propósito medular de la doctrina neoliberal es hacer prevalecer las leyes del mercado sobre la condición esencialmente humana; asimismo, oblitera cualquier tipo de amago que determine soluciones reales y efectivas a los innumerables problemas socio-económicos que tiene que enfrentar Latinoamérica, a futuro.

Y es que la doctrina neoliberal, tal como la señala Luis de Sebastián no es más que una redefinición del darwinismo social en virtud de que: "...exalta la necesidad y la conveniencia para el conjunto de la sociedad... de que algunos miembros de ella, los más dotados y capacitados para la competencia económica, tengan las posibilidades de sobrevivir en el enfrentamiento de los hombres contra la naturaleza y de los hombres entre sí, para mantener el control sobre los recursos creadores de riqueza..." (3).

Por otro lado, si bien al Estado le corresponde administrar con atino y equidad los bienes y servicios públicos, la realidad que se evidencia es otra. Los hechos de corrupción administrativa en América Latina han traído como corolario una imagen supra-negativa que recae en el Estado y sus organizaciones políticas.

Y es precisamente en este escenario socio-político donde se materializa y, de manera concomitante, se dinamiza la doctrina neoliberal. Doctrina que se caracteriza, en primer lugar, por inculcar la idea de que el mercado es el instrumento capaz de poner fin a los problemas de la sociedad. Y, en segundo lugar, por minimizar al poder estatal a través de campañas excelentemente orquestadas por los entes transnacionales y sus colaboradores locales, acunados en los sectores del poder político y económico.

Cuando observamos que uno de los indicadores medulares del neoliberalismo reside en el hecho de que el criterio económico debe de imponerse ante el criterio que reúne los excelsos valores de la condición humana, no podemos dejar de expresar nuestra preocupación en lo atinente a la fórmula japonesa basada en la calidad total (4).

Tarde o temprano, los países latinoamericanos afiliados a la doctrina neoliberal asistirán a una nueva variante de explotación, si es que ya no se está ensayando; en donde la plusvalía alcanzará niveles nunca imaginados, ni por el propio Marx. La misma consiste en someter al trabajador a un ritmo inhumano de producción y reproducción de bienes materiales, bajo el pretexto de la calidad total como sinónimo de perfección y evolución humana.

Este tipo de super-alienación en el ámbito de fabricación de productos, en el caso de que se adopte en Latinoamérica, estará escoltado de un discurso que exaltará la esperanza de desarrollo y de progreso, cuando la verdad es que la calidad total, en este nuevo escenario, maximizará la concentración de riqueza en los sectores transnacionales y nacionales de poder.

En este sentido, la idea de beneficio social predicado por el neoliberalismo

resulta ser una flagrante quimera en tanto que, el funcionamiento eficaz y correcto del mercado está por encima del padecimiento humano.

3. La iniciativa para las Américas

En Junio de 1992, el presidente de los Estados Unidos, George Bush, dio a conocer a la comunidad internacional un ambicioso proyecto de integración económica que pretende abarcar América Latina, Centroamérica y el Caribe. Este proyecto denominado como "Iniciativa para las Américas" promete resolver parcialmente el abanico de problemas económicos y sociales que padece latinoamérica por el pago de la deuda externa. Este Oasis de bienestar social, que oferta la Iniciativa... o "the world according to Bush", es a cambio de que los países de América Latina acepten pasivamente: el modelo neoliberal, la privatización de los servicios públicos, el libre comercio y la eliminación del modelo keynesiano de la economía que aboga por la participación del Estado en la actividad financiera.

Sin embargo, hay que poner en relieve que la Iniciativa-Bush no contempla la posibilidad de que América Latina pueda competir económicamente, en términos equilibrados o de igualdad, con el Norte de América.

Hay quienes piensan que la Iniciativa para las Américas está exenta de toda trampa ideológica y que es "...una oportunidad para que América Latina demuestre que puede dialogar con Estados Unidos, de llevar a cabo procesos de consulta en el interior de la región y con el interlocutor del Norte..." (5).

Esta tesis, obviamente, cae por propio peso, al no admitir que Estados Unidos, a través de la Iniciativa..., pretende consolidar su hegemonía en sus tradicionales zonas de influencia. E Igualmente este país aspira edificar un único bloque, tal como lo han hecho la Comunidad Económica Europea, CEE, y el Bloqueo del Pacífico, a fin de competir con los mercados internacionales, donde actualmente la mayoría de sus productos han sido excluidos.

Mientras tanto, la Iniciativa-Bush parece tomar cuerpo al incorporarse México al tratado de Libre Comercio, constituido por Canadá y Estados Unidos. La integración viene desde arriba..

C) BARRERAS SOCIO-COMUNICACIONALES

1. El post-modernismo o la fragmentación de la razón

El proyecto moderno ha quedado en la penumbra o en todo caso ha entrado en un alarmante receso en vista de que ha sido incapaz de materializar una nueva sociedad,

donde prive la igualdad, la justicia y la solidaridad entre los hombres. La filosofía del progreso ha fracasado en su intento de proporcionar el bienestar social y la exaltación de la dignidad humana. Esto ha generado un gran desencanto y agotamiento en una parte del sector pensante, que cifró esperanzas en torno a la utopía de una sociedad más humanista, solidaria y por ende menos injusta.

La pérdida de la confianza en la razón ilustrada, provocada por el proyecto moderno, inevitablemente ha empujado al hombre hacia la era post-moderna. Esta era subestima los fundamentos humanísticos; entroniza el empobrecimiento de la relación interpersonal; predica el hedonismo y el disfrute del presente —“el *carpe diem*”— e hipervalora el individualismo y el encerramiento de sí mismo. El post-modernismo implica una pérdida del proceso histórico, de la visión global del mundo para dar paso a una visión fragmentada y pragmática de la realidad. En este sentido, la noción “cultura mosaico”, acuñado por Abraham Moles, se homologa con el pensamiento post-modernista habida cuenta de que es una forma de describir atomizadamente la unidad cultural e histórica de la sociedad. “La expresión cultura mosaico evoca la idea de un mosaico de conocimientos inconexos adheridos al cerebro humano y sin ninguna relación entre sí. La cultura procedente de la era tecnológica no proviene esencialmente de un esfuerzo por lograr conocimientos articulados, sino de una apertación permanente del medio exterior que se nos presenta bajo múltiples aspectos (carteles, prensa, radio, televisión, discos)...” (6).

Finalmente, la transculturación, la deshumanización, el amoralismo, el egoísmo colectivizado, la pérdida de los valores culturales propios y la ausencia de radicalidad en los compromisos son otros de los aspectos del pensamiento post-moderno que han alejado la posibilidad de integración global en América Latina.

2. La pobreza comunicacional en América Latina

Nadie se atreve a negar que el acontecer cotidiano en los países de América Latina y el Caribe es difundido al mundo por los medios masivos transnacionales. Al mismo tiempo, estos países reciben la información de lo que ocurre en el escenario internacional por la misma vía. Por otra parte, la información procesada y transmitida por los medios masivos latinoamericanos apenas se conoce en algunos de los países de la región. Conocemos más de la guerra civil en Yugoslavia o sobre el desastre provocado por el Huracán “Andrés” en Miami, que la manera de pensar, los valores y manifestaciones culturales del pueblo peruano o colombiano.

Asimismo, conviene advertir que los sistemas de difusión masiva transnacional cifran la información de acuerdo a la red de intereses económicos y políticos de dominación. De ahí que: “Se pretenda dar una imagen empobrecida de Latino América

y el Tercer Mundo, mostrándonos débiles y necesitados de la ayuda de los países poderosos..." (7).

La hegemonía de las transnacionales de la información la corroboran las siguientes situaciones: las agencias internacionales de noticia UPI y AP monopolizan y procesan el 70% de la información en América Latina. La UPI ofrece servicios a 16 países de la región, mientras que la AP da servicios a 14 países. El 80% de la información que circula en el mundo es proporcionada por las agencias extranjeras de noticias; y sólo un 20 o un 30% de estas informaciones se difunden a los países latinoamericanos (8). En materia de televisión, la información internacional la manejan, por lo general, CNN y UNIVISION de Estados Unidos y TVE de España (9). Por otro lado, desde julio de 1992, el satélite "Intelsat-k", de la telefónica española, comenzó a ofrecer sus servicios de televisión europea y norteamericana a toda la región de latinoamérica (10). Y, en 1993, otro satélite español, el "Hispasat", denominado también "Misión América", difundirá programas educativos por televisión a toda la región. Entretanto, el proyecto satelital "Simón Bolívar" (antes Cóndor), ha sido obstaculizado por la política neoliberal de las corporaciones transnacionales, quienes mantienen el control informativo en el espacio extra-atmosférico. Y, finalmente, el 90% del espectro radioeléctrico se halla monopolizado por los países desarrollados (11).

En base a estos indicativos, podemos llegar a una primera conclusión: América Latina es una región fundamentalmente receptora de los mensajes cifrados por la industria de la información transnacional.

3. El libre comercio en el sector de las comunicaciones

La industria de la información comulga con las directrices del modelo económico neoliberal. Esto implica que el Estado debe renunciar, tarde o temprano, a cualquier tipo de regulaciones y controles de las telecomunicaciones y de los sistemas mass-mediáticos. Igualmente el sector privado —nacional y foráneo— se opone al régimen de propiedad estatal de la industria de la información; so pretexto de que el Estado es un ineficiente administrador de dicha industria.

En este sentido, el sector privado de las comunicaciones, en latinoamérica, se ha planteado, en primer lugar, controlar en forma absoluta el flujo informativo; segundo, consolidar la concentración oligopólica y monopólica de los medios; tercero, estimular el surgimiento de nuevas concentraciones en el área de las comunicaciones y de las telecomunicaciones; y, por último, hiperdinamizar la competencia en el sector privado de las comunicaciones, a través de la actividad publicitaria, que es el motor que realimenta económicamente a la industria de la información y hace posible su existencia. "Aún en 1990, de los diez países del mundo que gestaron el mayor porcentaje de su

dinero publicitario en televisión, nueve eran latinoamericanos. Los venezolanos (con el 65/66 por ciento en total) figuramos de cuarto en la clasificación mundial, precedido por México (con un escalofriante 75 por ciento), Bolivia (72,3 por ciento) y Ecuador (66,2)" (12).

Constatamos, entonces, que el sector privado de la televisión, en América Latina, obtiene cuantiosas ganancias por la venta de espacios publicitarios en televisión. Al mismo tiempo, hay que destacar que, estas ganancias rebasan a las obtenidas por la televisión comercial norteamericana, que estuvo por el orden del 25 por ciento, en 1990. Y este porcentaje se minimiza, aún más, cuando observamos que en Venezuela "...el 80 por ciento, al menos, de los 20.000 millones ingresados a la televisión (por concepto de publicidad) en 1991 fueron a parar a las cuentas de los canales 4 y 2" (13).

SALIDAS PARA LA INTEGRACION

Como lo hemos señalado, el panorama político, económico y sociocomunicacional en América Latina no es nada alentador. Esto ha traído como corolario que los procesos de integración en la región sean en forma fragmentada. Ejemplo de ello, es el Pacto Andino, que se halla en estado comatoso, en vista de que prácticamente ha quedado reducido a Venezuela y Colombia. Otro ejemplo, el Mercado Común del Cono Sur, MERCOSUR, conformado por Brasil, Argentina, Uruguay y Paraguay, está en plena fase de consolidación. Asimismo, la "Iniciativa para las Américas", auspiciado por Bush, se erige como una virtual amenaza para la integración latinoamericana, por las implicaciones políticas y económicas que propugna dicho proyecto. No obstante, a pesar de los obstáculos que impiden la integración Global en la región, queremos dar cuenta de algunas sugerencias que deberían considerarse en todo proyecto de integración, dentro del contexto neoliberal y del discurso post-modernista actualmente en boga. Destaquemos entonces las propuestas: a) El Estado y el mercado deben planificar mancomunadamente la estructura económica, con miras a minimizar el desempleo y el atraso, y por tanto maximizar la producción y el bienestar social. La historia contemporánea mundial demuestran que el modelo estatista de John M. Keynes ha traído como consecuencia el colapso de la economía soviética; y que el modelo económico neoliberal no la corrige, sino que más bien agravó la crisis que golpea a los países latinoamericanos. De ahí de que sea necesario promover el sistema económico mixto en la región, para incentivar la integración en este aspecto.

B) La integración económica no se puede concebir sin el concurso del sector de las comunicaciones y de las telecomunicaciones. En este sentido, es indispensable llevar a la práctica los ideales del Nuevo Orden Mundial de la Información y de la Comunicación, NOMIC, a fin de que se plantee un franco consenso político entre los

países de América Latina. Por lo tanto, la integración comunicacional tendrá que ponderar el uso democrático de las comunicaciones; oponerse a la concentración transnacional de la industria de la información; estimular la producción, distribución e intercambio de información económica, política y cultural a nivel regional.

C) Además, no se puede seguir soslayando la inmigración ilegal y los obstáculos fiscales tales como: los impuestos de importación y exportación, el contrabando de mercancías, factores que limitan el libre comercio entre las regiones.

Hay que replantear la integración en América Latina. No basta con que se suscriban acuerdos bilaterales o trilaterales en el plano económico. Precisamente, la integración será fragmentada en donde prive los intereses financieros. En este sentido, un auténtico proyecto de integración global debe contemplar al sector cultural y comunicacional, habida cuenta de que es el sector que permite el entendimiento humano y solidario entre las naciones; y que además está por encima de los intereses mercantilistas, que son caldo de cultivo para el egoísmo y la corrupción. Hay que humanizar la economía...

BIBLIOGRAFIA

1. Chomsky, Noam: "La democracia en un mundo cambiante", en: **Revista Nueva Sociedad**, N° 119: **el orden internacional del desorden mundial**, Ed. Texto, Mayo-junio 1992, p.p. 121-128.
2. Pinto T., Maribel: "El 44% de la población en América Latina vive en pobreza crítica", en: **El Nacional**, Caracas, Septiembre 1992, D/8 Economía.
3. Sebastián, De Luis: "Consecuencias políticas y sociales del programa de ajuste económico", en: **Revista SIC**, N° 530, **la violencia en los barrios**, Caracas, Ed. Centro Gumilla, Diciembre 1990, p. 441.
4. Para mayores detalles, consúltense artículo de Antonio Pasquali, en **El Nacional**, noviembre 1991, A/4, Opinión.
5. Basombrio, Ignacio: "Iniciativa Bush: Apreciaciones desde América Latina" en: **Revista Nueva Sociedad**, N° 113, **Democracia ajuste e integración**, Ed. Texto, Mayo-junio 1991, p.p. 114-120.
6. Moles, Abraham: **Diccionario del saber moderno: La comunicación y los mass-media**, Ed. Mensajero, Bilbao, 1973, p.p. 205-208.
7. Iriarte, Gregorio: "Las agencias informativas" en: **Realidad y medios de comunicación**, Ed. CAEP, Bolivia, 1992, p.p. 105-108.
8. Iriarte, Gregorio: Op. Cit., p. 105.
9. Iriarte, Gregorio: Op. Cit., p. 105
10. Ver periódico **El Nacional**, Junio 1992, C/2, Informática.
11. Pablos De, José Manuel: "Misión América", en: **Revista Chasqui Los Medios en Transición**, N° 42, julio, 1992, p.p. 73-74
- 12 y 13. Pasquali, Antonio: "La publicidad: ¿Combustible o chofer?" en: **Domingo Hoy**, Caracas, Comunicación, p. 8

CINCO DOCUMENTALES SOBRE EL CHE: ¿MITO O REALIDAD?

Emperatriz Arreaza-Camero

INTRODUCCION

La figura del héroe revolucionario ha sido una permanente constante en las luchas independentistas a lo largo y ancho de América Latina. “Bolívar, Sandino y el Che” es la trilogía que han cantado Alí Primera, Silvio Rodríguez, Daniel Viglietti o Mercedes Sosa en sus canciones de protesta, que han acompañado a varias generaciones de estudiantes contestatarios durante los 60, los 70 y aun parte de los 80. El héroe que combina en sí mismo la sencillez del campesino, la disciplina del intelectual, el coraje del guerrillero. El héroe que evidencia con su praxis la validez teórica en la discusión sobre el rol del intelectual en la lucha y el proceso revolucionario.

El propósito de este trabajo es, partiendo del concepto gramsciano de intelectual orgánico, revisar brevemente la vida y obra de Ernesto Che Guevara, quien intentó precisar las bases de la sociedad nueva a través del trabajo de vanguardia emprendido por el hombre nuevo, caracterizado por su férrea autodisciplina, su gran espíritu de sacrificio, su inconformismo, y su equilibrada sensibilidad. Gramsci y el Che coincidieron—en muchos aspectos—en su descripción del intelectual orgánico comprometido en las luchas populares de los sectores subalternos y oprimidos de la sociedad, con el objeto de lograr una sociedad socialista donde los valores morales y comunitarios prevaleciesen sobre los valores materiales e individualistas.

Estos presupuestos ideales dibujados por el Che en sus escritos, discursos y mucho de su propia vida han sido destacados en los “Cinco Documentales” realizados por Santiago Alvarez (1967), Sergio Giral (1972), Bernabé Hernández (1977), y Pedro Chaskel (1981-1982), quienes han exaltado la cualidad heroica del Che hasta los límites del mito y la leyenda, convirtiendo su ejemplo del hombre nuevo en una meta solo alcanzable por los dioses utópicos, en momentos cuando la situación socio-política en Cuba necesitaba de un punto de unión nacional frente al divisionismo dentro del Partido Comunista Cubano en los 60, a los fracasos económicos de los años 70, o a los visos de



*el Che
vive*

corrupción a nivel oficial durante los 80.

La construcción ideológica en torno a la leyenda mitológica o el culto — semirreligioso— al héroe nacional ha cumplido diferentes funciones, según sea el momento histórico; sin embargo, una de las más importantes ha sido “disimular un fracaso o retardar un desencanto”, como lo apunta Carrera-Damas en su estudio sobre “El Culto a Bolívar” (1987). La hipótesis final que sugiere este trabajo es precisamente destacar si el culto al Che, tal como se presenta en estos documentales, no apunta sólo a la mitificación del héroe nacional, haciéndolo inalcanzable para el hombre común, perdiendo con ello el papel clave del intelectual orgánico dentro del proceso revolucionario.

I. EL HOMBRE NUEVO COMO INTELLECTUAL ORGANICO

Para Gramsci, los intelectuales orgánicos son aquellos que toda nueva clase

crea consigo mismo en el desarrollo de las especializaciones de tipo social que la nueva clase ha hecho nacer, de allí que los intelectuales están definidos por su función social inmediata (Gramsci, 1973).

La organicidad de los estratos intelectuales está determinada por el mayor o menor grado de conexión de un grupo social fundamental con la sociedad civil (organismos privados) o la sociedad política (dominio directo a través del Estado y el gobierno jurídico). Los intelectuales serían entonces, los empleados del grupo dominante en el ejercicio de las funciones subalternas del bloque hegemónico en el poder. La distinción entre intelectuales orgánicos y tradicionales estaría dado por su nivel de participación y organización política. Para Gramsci, "el intelectual que ingresa en el partido político de un determinado grupo social se confunde con los intelectuales orgánicos del grupo mismo y se liga estrechamente con la participación de la vida estatal" (Gramsci, 1973, p. 39). Donde la función del partido político moderno sería la de formar los propios componentes, elementos de un grupo social nacido y desarrollado como económico hasta convertirlos en intelectuales políticos calificados, en dirigentes y organizadores de todas las actividades y funciones inherentes al desarrollo orgánico de una sociedad integral, civil y política.

En forma similar, Che Guevara reconocía, en su artículo "El socialismo y el hombre nuevo en Cuba" (Mayo, 1965) que "los revolucionarios carecemos, muchas veces de los conocimientos y la audacia intelectual necesarias para encarar la tarea del desarrollo de un hombre nuevo por métodos distintos a los convencionales que sufren de la influencia de la sociedad que los creó. De allí que los hombres del partido deben tomar esa tarea entre las manos y buscar el logro del objetivo principal educar al pueblo" (Guevara, 1967, p. 635).

Uno de los puntos básicos en esta nueva educación sería la formación del hombre nuevo, más completo y liberado a través del trabajo como grato deber social que se realiza con alegría por el desarrollo de la técnica que ofrece mayor libertad, y del trabajo voluntario "basado en la apreciación marxista de que el hombre realmente alcanza su plena condición humana cuando produce sin la compulsión de la necesidad física de venderse como mercancía".

Destacaba el Che que "la culpabilidad de muchos de nuestros intelectuales y artistas reside en su pecado original; no son auténticamente revolucionarios", pues "el verdadero revolucionario está guiado por grandes sentimientos de amor... una gran dosis de humanidad, una gran dosis de sentido de la justicia y de la verdad para no caer en extremos dogmáticos, en escolasticismos fríos, en aislamientos de las masas". El verdadero revolucionario, pues, debería ser el motor ideológico de la revolución, cumpliendo un papel fundamental en la organización de la vanguardia. Rol que el Che asignaba, fundamentalmente, a la juventud "por ser arcilla maleable con que se puede

construir al hombre nuevo sin ninguna de las taras anteriores” y al partido, porque es una organización de vanguardia:

Aunque, como veremos más adelante, el Che tenía grandes diferencias ideológicas y políticas con la cúpula del Partido Comunista Cubano, siempre destacó la importancia del joven comunista—como prototipo del hombre nuevo y de la vanguardia política de la nueva sociedad—. En su discurso a la Unión de Jóvenes Comunistas (Octubre, 1962), el Che señalaba las características de un verdadero revolucionario, de un joven comunista. Este debía tener gran sensibilidad ante todos los problemas, y especialmente frente a la injusticia, un espíritu inconforme y opuesto a toda clase de formalismos, un gran espíritu de sacrificio, y como vanguardia, proponerse a ser el primero en todo, en el sentido interno del perfeccionamiento, primero en el trabajo, primero en los estudios, primero en la defensa del país, por cuanto “Cuba es el espejo en que se miran los pueblos de América que luchan por su libertad”. De la misma manera, debía practicar el “internacionalismo proletario” y sentirlo como cosa propia.

Muchas de estas características, el Che Guevara las quería o las reconocía como propias. De allí que sus escritos y su vida son realmente complementarios para su definición del hombre nuevo como intelectual orgánico dentro del proceso revolucionario.

Ernesto Guevara de la Serna nace el 14 de junio de 1928 en Rosario, Argentina, en una familia de clase media alta, libre pensadores izquierdistas y liberales. Ernesto es el mayor de cinco hijos y desde pequeño sufre de asma congénita. Esta enfermedad quizás orienta su vocación profesional hacia la medicina y específicamente se gradúa de médico y ya invitado por su amigo Alberto Granados (con quien había realizado antes un viaje en moto por Suramérica) rumbo al Norte, con la idea de trabajar en un leproscario en Venezuela. Sin embargo, al llegar a Perú, decide irse a Guatemala donde había una revolución social en marcha, bajo la Presidencia de Jacobo Arbenz. En Guatemala, intenta—sin conseguirlo—trabajar como médico entre las comunidades indígenas, pues se le exige revalidar el título; conoce a Hilda Gadea (quien será su primera esposa), quien le presenta a numerosos exiliados políticos de diferentes países latinoamericanos oprimidos por las más diversas dictaduras militares, lo cual le permite adquirir de primera fuente una visión política sobre la realidad latinoamericana bastante completa. En 1954, tras la invasión norteamericana en Guatemala, se ve precisado a emigrar a México donde conocerá a los dirigentes cubanos (—ya consagrados héroes del asalto al Cuartel Moncada—) que le invitan a integrarse como médico a sus filas en la lucha guerrillera contra la dictadura de Batista. Se preparan física (practicando montañismo) e intelectualmente (estudiando marxismo, economía, política) para la tarea que les espera a partir de 1956. En Noviembre 25, 1956 sobrevive a la expedición del “Granma” y en Diciembre 1957 vuelven a Cuba y se internan en la Sierra Maestra. Hasta julio 1957, el trabajo del Che Guevara fue asistir a los guerrilleros como médico de campaña. Sin

embargo, a partir de esta fecha y como promoción frente a su valerosa actuación como combatiente guerrillero se le nombra Comandante en Jefe de la Columna 4, con la cual realizó una campaña admirable en Santa Clara en Diciembre 1958; combate decisivo para el triunfo de la Revolución cubana. En Enero 2, 1959 entra el Che Guevara, junto a Camilo Cienfuegos y el resto de los sobrevivientes de la columna 4 a La Habana, y un mes después es declarado "ciudadano cubano" con todos sus derechos y deberes.

Entre sus deberes más destacados estuvieron en Octubre 1959 ser Jefe del Departamento Industrial del Instituto Nacional de la Reforma Agraria, en Noviembre del mismo año, es nombrado Presidente de la Banca Nacional y en Febrero 1961, Ministro de Industria. Además representó a Cuba desde Junio 1959 como Ministro del Exterior 'de oficio', en diferentes organismos internacionales y como embajador en Africa, Asia, y América Latina. Aparte de ello, cada domingo trabajaba voluntariamente en la zafra, obteniendo en 1964 un certificado de trabajo comunitario voluntario por su trabajo que excedía las 240 horas.

Sin embargo, la influencia del Che dentro de la revolución Cubana ha sido sin duda, su definición del hombre nuevo que va a crear con su esfuerzo, ejemplo y trabajo. Un hombre sin egoísmo, guiado por su conciencia, al servicio de la sociedad, la cual está siempre primero que el mismo. Son las cualidades del guerrillero-campesino "simplicidad, camaradería, lealtad, trabajo duro, tenacidad, coraje, solidaridad y sacrificio" las que se le atribuirán posteriormente al Che, en documentales sobre su vida, en los discursos de Fidel, en las consignas de los Jóvenes Pioneros de la Nueva Escuela "Ser como el Che" es el ideal del joven revolucionario y la revolución cubana se sustenta en los principios ideales de la guerrilla; voluntarismo, igualitarismo y ruralismo. Otro aporte significativo del Che será la preeminencia de los valores morales sobre los intereses materiales, para incrementar la productividad económica y reducir el ausentismo laboral. Leontif señala como estos postulados socialistas fueron contrastados dramáticamente con la realidad en 1970 cuando se produce la primer falla en la producción azucarera, principal rubro de la economía cubana. De allí que la moral socialista, bandera de lucha del Che en la formación del hombre nuevo, será desde entonces un ideal cada vez más ajeno a la realidad social y a las discusiones políticas de la realidad cubana, como veremos al analizar algunos de los documentales.

En los primeros meses de 1965 desaparece de la escena pública cubana sin motivo ni explicación aparente. Algunos críticos sugieren que sus desavenencias con la cúpula del Partido Comunista Cubano, o más específicamente con Aníbal Escalante, jefe del Partido y de orientación pro-soviética (a la cual el Che era totalmente adverso), ocasionaron su salida abrupta no sólo de todos los cargos públicos hasta ahora ostentados, sino también del territorio cubano. Sus defensores, por otra parte, sostienen que dado su internacionalismo proletario y su firme creencia en la lucha guerrillera

como única vía del socialismo para alcanzar el poder, había considerado necesario proseguir la tarea emprendida —en Cuba— por la liberación integral de América Latina.

El propio Che Guevara no concede la razón absoluta a ninguna de ambas versiones, siendo ambas parciales verdades. Sus desavenencias con el PCC se traslucen sutilmente tanto en su carta a Fidel “Siento que he cumplido parte del deber que me ataba a la revolución Cubana en su territorio. Renuncio formalmente a todos mis cargos, nada legal me liga a Cuba” (leída en Octubre 1965), como en su Mensaje a la Tricontinental “Dos, Tres muchas Vietnams” “Y si todos fuésemos capaces de unirnos, para que nuestros golpes fueran más sólidos o certeros, para que la ayuda de todo tipo a los pueblos en lucha fuera aun más efectiva, qué grande sería el futuro y qué cercano”

Lo que sí es evidente en ambas es su profundo convencimiento en su deber de proseguir la lucha guerrillera en otras tierras “otras naciones del mundo reclaman mi modesto esfuerzo... Yo llevaré a los nuevos campos de batalla la fe que tu (Fidel) me enseñaste, el espíritu revolucionario de mi pueblo, la satisfacción por cumplir el más sagrado de los deberes, luchar contra el imperialismo donde quiera que esté” (oct. 65). Y dos años después”... Si nos toca alguno de estos días lanzar el último suspiro sobre cualquier tierra, ya nuestra, ya regada con nuestra sangre, sepase que hemos medido el alcance de nuestros actos y que no nos consideramos nada más que elementos en el gran ejército del proletariado”.

Posteriormente, con su captura, tortura, asesinato y desaparición de su cuerpo a manos del ejército boliviano en Octubre 8, 1967, el Che Guevara pasó a ser no sólo el ejemplo viviente de la vanguardia revolucionaria, sino el guerrillero heroico y como ha ocurrido con todos los mártires en la historia de la humanidad, religiosos o políticos, la bala o la cruz que ha pretendido silenciarlo, sólo logra —como efecto boomerang— elevarlos a la categoría de mitos, convirtiéndolos no sólo en ejemplos sino en símbolos de la utopía inalcanzable. Y en lugar de silenciarlo —como lo pretendieron las fuerzas reaccionarias y sus adversarios políticos— su mensaje y su vida ha sido usada, desde entonces, como bandera para la “emulación socialista”.

Testimonio consecuente de la representación ideológica de este mito del Siglo XX ha sido el cine cubano. Más revelador aún resulta constatar como los documentos realizados en torno a la figura mítica del Che Guevara han correspondido a determinadas coyunturas socio-políticas en la Cuba contemporánea, que han determinado en parte los elementos formales de los mismos.

2. CINE DOCUMENTAL EN LA CUBA REVOLUCIONARIA

La tradición documentalista en América Latina tiene su más cercano representante en Fernando Birri, quien en los 50 —luego de regresar de Italia, donde también

estudiaron los cineastas cubanos Gutiérrez Alea y García Espinoza— creó la Escuela Documentalista de Santa Fe (Argentina), con el propósito de hacer un cine diferente más social y político, menos comercial. Los postulados del Maestro Grierson, con su idea de “usar el cine como martillo para moldear la realidad”, así como los aportes del neorealismo italiano y el documental social ruso crearon las bases “para ocupar la realidad objetiva del subdesarrollo más allá de las estadísticas”.

De la misma manera, el abandono del guion y la búsqueda de la realidad directa, propuesto inicialmente por el maestro Dziga Vertov y seguida por Mario Handler (“Me gustan los estudiantes”, 1967) será otro de los elementos básicos que habrán de caracterizar el documental en América Latina durante los años 60.

Refiriéndose concretamente a la experiencia cubana, Julio García Espinoza (Vicepresidente del ICAIC) destaca las diferencias fundamentales entre el cine de ficción y el documental en Cuba. Mientras el primero toma elementos del cine moderno de la época (Antonioni, Bergman) para hacer algo tan moderno como la Revolución, el documental se acerca más a la realidad y sigue una trayectoria diferente, más consecuente y libre de influencias. De tal manera que según García Espinoza, en el caso del cine cubano, es el documental el que influye en la ficción, haciéndolo ser más consecuente con la realidad”.

Es evidente, como el momento histórico de la revolución cubana coincide con la revolución estética del cinema documental. Los conceptos del ‘cinema verite’ o cine directo (o cine espontáneo) ya trabajados antes por los documentalistas del *avant-garden* europeo, especialmente después de la segunda Guerra Mundial, influyeron decisivamente en el cine cubano.

Sin embargo, desde su inicio los cineastas cubanos fueron bastante críticos sobre las posturas meramente humanistas del llamado cine espontáneo. Especialmente, Gutiérrez Alea advierte contra la tendencia de retratar sólo fragmentos de la realidad diaria, cuando era “más importante la sensibilidad del cineasta hacia la audiencia que la maestría técnica” (Chanan, 1985). Frente a las formulaciones de los cineastas franceses Edgar Morin o Jean Rouch exponentes del documental etnográfico cuya preocupación era captar la verdad de la realidad, o del cineasta norteamericano Richard Leacock, quien desconfía del film controlado —que recrea una situación como si fuese un documental—; o el énfasis de Vertov en la importancia del montaje, los cineastas cubanos no ocultan sus sospechas frente al proceso de edición fílmica por los peligros de distorsión de la realidad que acarrea.

Sin embargo, Alfredo Guevara (presidente del ICAIC en los primeros años) aunque critica el manejo del material fílmico por el peligro de interferencia, considera que es necesario tener una concepción crítica de los eventos para hacer el film. En tal sentido era mejor violar las teorías estéticas para hacer un film más inteligible, pues la

verdad necesita ser comunicada efectivamente y la comunicación tiene un propósito eminentemente político". (Chanan, 1985).

Por ello, los documentalistas cubanos —en su mayoría— se propusieron liberar al documental de los convencionalismos del film comercial, a saber: la música de fondo sin sentido, la edición basada en una ficción narrativa lineal, el paternalismo del comentarista. Para lograrlo, contaron con la ayuda pedagógica de Joris Ivens, quien dirigió talleres de enseñanza cinematográfica para estudiantes, campesinos y obreros, quienes por primera vez confrontaban los problemas de técnica y estilo del oficio de cineasta.

El resultado de este esfuerzo se evidenció de inmediato, pues como reseña Chanan de cuatro films realizados en 1959 se llegaron a producir 21 en 1960 y 40 en 1965. La temática fundamental de los mismos estaba dirigida a: "1) films sobre el proceso revolucionario, incluyendo movilizaciones, luchas en contra de los contrarrevolucionarios, las transformaciones sociales y los sujetos políticos de la historia de la revolución, 2) films didácticos (desde respiración artificial e higiene hasta métodos agrícolas y mantenimiento de máquinas); 3) films sobre tópicos artísticos y culturales (ballet, música, arquitectura); 4) descripciones de la historia y vida social cubana, 5) films críticos sobre los peligros del imperialismo y del capitalismo, del internacionalismo solidario en guerras de liberación, 6) films sobre la mujer, y 7) films sobre deportes.

En cuanto al aspecto formal de estos documentales, Michel Chanan sugiere diversas categorías, entre otras el cine testimonio, el cine denuncia, el cine encuentra con formato de investigación, el cine rescate para la recuperación histórica de momentos importantes en la historia cubana, el cine celebrativo exaltando fiestas, aniversarios o personajes claves de la Revolución, el cine reportaje en la indagación de causas y efectos de fenómenos relevantes, y sobre todo el cine militante, o cine combativo con el objeto de solidificar o despertar la conciencia revolucionaria de la población. (Chanan, p. 165). Por su parte, Juliane Burton establece una interesante categorización o tipología que explicita mejor los aspectos formales mencionados. De esta manera es posible encontrar: 1) un modo expositivo (caracterizado por la omnisciente voz del narrador en una alocución directa, imágenes de ilustración y el sonido no sincronizado); 2) un modo observacional (donde el observado habla en forma indirecta, se presentan las imágenes observadas y hay predominancia de sonido sincronizado y largas tomas); 3) el modo interactivo (caracterizado por el diálogo del cineasta con los actores sociales, imágenes de testimonio y demostración y la predominancia de monólogos y diálogos), 4) el modo reflexivo (donde la voz del cineasta es una especie de metalenguaje, hay imágenes de reflexión y predominan las estrategias que generan conciencia sobre el uso del aparato cinemático); y 5) finalmente, la combinación de todos los anteriores (Burton, 1990, p.

4-5).

Aunque los propósitos inmediatos pudiesen ser variados enseñar, testimoniar, denunciar, investigar, celebrar un logro revolucionario, expresar solidaridad, el objetivo principal siempre estuvo claro defender y preservar el proceso revolucionario. Como bien lo señala Chanan, “la estética revolucionaria toma más seriamente el concepto clásico de retórica como el arte práctico de la persuasión” (Chanan, p. 166). En tal sentido, el documental cubano —entendido como propaganda— demostró el uso creativo de la demostración y el ejemplo en la enseñanza de los principios revolucionarios y el argumento dialéctico para movilizar al pueblo hacia un proceso de auto-liberación.

De allí, que el concepto de verdad, tanpreciado para los documentalistas europeos después de la segunda Guerra Mundial, asume en el documental cubano una nueva dimensión no sólo en el rescate de la realidad ‘aparente’, o el montaje de los hechos’, sino en la relación directa con la audiencia, el modo de dirigirse, el significado de lo proyectado de acuerdo con la posición del público. De tal manera, que el documental cubano se convierte en auxiliar indispensable en el proceso formativo de la nueva sociedad socialista y por consiguiente, del ‘hombre nuevo’ idealizado por el Che.

3. EL CHE GUEVARA EN LOS DOCUMENTALES CUBANOS

John Mraz destaca dos estilos fílmicos (dramático vs directo) que en el caso de los documentales cubanos se complementan más de lo que a primera vista parece. Mraz señala que el estilo de montaje que Santiago Alvarez, uno de los documentalistas pioneros de la cinematografía cubana, introdujo en los 60, fue la forma dramática, que sigue el principio dramático formulado por Sergei Eisenstein, donde el montaje es una idea que surge de la coalición entre tomas independientes, aun entre tomas opuestas unas a otras”; este montaje se completa con la yuxtaposición de sonidos no derivados de la fuente visual de las imágenes. Mientras que el ‘cinema directo’ se apoya en las largas tomas, donde el énfasis se da más en la imagen misma, que en la relación entre imágenes, en este caso, se hace un uso más extensivo del sonido proveniente de la imagen misma, como es el caso de las entrevistas, por ejemplo.

Muestras de ambos estilos formales vamos a encontrar en los “Cinco Documentales” objetos de este análisis. “Hasta la victoria siempre” (Santiago Alvarez, 1967), “Che Comandante Amigo” (Bernabé Hernández, 1977) y “Una foto recorre al mundo” (Pedro Chaskel, 1981) podrían ser definidos como documentales dramáticos (según terminología de Mraz), debido al montaje yuxtapuesto de imágenes opuestas y al sonido ajeno a la fuente visual de las imágenes. De la misma manera, pudieran ser categorizados como documentales reflexivos (según la tipología de Burton), por cuanto los cineastas

usan el metalenguaje de las imágenes contrapuestas y la música popular cubana, flautas o tambores para inducir una reflexión sobre el tema planteado, haciéndose patente el uso del aparato cinematográfico.

Mientras que en “Un relato sobre el jefe de la columna 4” (Sergio Giral, 1972) y “Constructor cada día, Compañero” (Pedro Chaskel, 1982), predomina la forma directa, pues predominan las largas tomas (que ubican la locación del evento) y las entrevistas a los actores sociales del mismo, quienes facilitan el mayor porcentaje del sonido del documental. De la misma manera, ambos documentales podrían ubicarse dentro del modo interactivo (señalado por Burton) por cuanto es parte crucial de los mismos la interacción diálogo entre el cineasta y los actores o entrevistados, quienes ofrecen de primera fuente el testimonio de la realidad relatada.

Si bien difieren los “Cinco documentales” en ciertos aspectos formales, la temática expuesta y el propósito de la misma ofrecen similitudes manifiestas. “Hasta la victoria siempre” (Santiago Alvarez, 19 min, 1967), es un trabajo intensivo de 48 horas, el cual fue proyectado en una demostración masiva en la Plaza de la Revolución, precediendo las palabras elegíacas de Fidel Castro en homenaje al Che Guevara en Octubre 67, un par de semanas después de su asesinato en Bolivia. Para la realización de este documental Fotos Alvarez usó del Che durante la guerrilla en Cuba, cortando caña durante sus “domingos voluntarios”, imágenes de sus discursos en la ONU (1964) y en la conferencia de Países No Alineados (1965).

Comienza con música popular cubana (arreglo de Pérez Prado sobre original de H. Villalobos), con tomas de los campesinos bolivianos. Sigue con la marcha de las milicias cubanas y las imágenes del Che entrando a La Habana con Camilo y Fidel. Entre imágenes contrapuestas entre Bolivia y Cuba, se intercalan fragmentos de los discursos del Che en los cuales destaca su activa participación en el internacionalismo proletario, su lucha contra el imperialismo, cuando repite “no se puede confiar en el imperialismo ni un tantico así, nada” o su destino como guerrillero revolucionario. “...Esa gran humanidad ha dicho basta y ha echado a andar los que mueren de ahora en adelante morirán... por su independencia”. Finaliza con la canción-protesta dedicada al guerrillero y las imágenes del Che trabajando en el tractor, o transportando ladrillos, y cuando la estrofa termina con el vocablo ¡libertad!, la cámara presenta la foto fija del Che, enfocando básicamente sus ojos.

Si se ha dicho que los ojos son el reflejo del alma, los ojos del Che, que en esta fotografía miran intensamente con una mezcla de burla y determinación, podrían indicar su desdén frente a la muerte o su seguridad frente al legado lleno de ideales y controversia que deja tras sí. El cineasta en todo caso, asoció la mirada del Che con el vocablo ¡Libertad!, en este documental realizado en 1967, año del heroico Vietnam, seis meses después del Mensaje del Che a la Tricontinental, donde insistía en la necesidad

de la lucha guerrillera foquista para promover “Dos, tres... muchos Vietnams”. En este documental elegíaco, no hay ninguna mención a las contradicciones políticas e ideológicas que precedieron la salida del Che de territorio cubano, ni las desavenencias entre la posición de ‘línea dura’ del Che (lucha armada como única vía del socialismo al poder) y la línea ‘pro-soviética’ de distensión, seguido por los partidos comunistas de la mayoría de los países latinoamericanos, especialmente en Cuba (Aníbal Escalante, el principal oponente del Che dentro del gobierno cubano), o en Bolivia (Manuel Monje, quien le negó apoyo logístico al Che en la lucha guerrillera boliviana). El año siguiente 1968, sería el año del guerrillero heroico, convirtiendo al Che de figura disidente y molesta en los círculos políticos comunistas, en símbolo del ‘héroe inmortal’, del ‘hombre nuevo’ capaz de construir con su trabajo voluntario, su sacrificio y su tenacidad la ‘nueva sociedad’ socialista.

En 1972, Sergio Giral presenta un documental de 45 min. “Un relato sobre el Jefe de la Columna 4”, el cual a través de narración, fotos de la lucha guerrillera en Cuba y entrevistas a los campesinos que vivían en la Sierra Maestra en 1957, logra reconstruir la imagen del Che como Comandante guerrillero. Los campesinos cuentan sus experiencias frente a los ataques aéreos provenientes de la dictadura de Batista, sus primeras impresiones frente a la llegada de los ‘barbudos’, y el conocimiento paulatino que los acercó al Che como amigo y compañero en aquellas serranías. Los campesinos describen las características físicas y las cualidades de valor y mando demostradas por el Che. Las mujeres se detienen más en las cualidades afectivas, la atención que ella dispensaban al Che cuando acampaba cerca de sus casas. El documental utiliza música electrónica, efectos especiales, tambores, ruido de aviones o explosiones, cantos de pajaritos, para acompañar la narración de los combates, pero se apoya fundamentalmente en los sonidos provenientes de las entrevistas al natural. Las escenas finales de este documental son particularmente interesantes luego del relato sollozante de dos campesinas (Chana y Juana) que dudaban siempre cuando les decían que el Che estaba herido, se presenta una larga toma de la Sierra, luego la playa y dos niños desnudos cabalgando caballos sin montura a lo largo de la playa.

La idea de la inmortalidad del Che se repite, como elemento básico en la formación del mito legendario frente a la imposibilidad de creer que el Che estuvo alguna vez herido —por parte de las campesinas— la imagen de los niños “arcilla maleable para la formación del hombre nuevo” según las palabras del Che, se tejen los hilos de una leyenda que legitima la participación, valentía y carisma del Che en 1972, el Año de la Emulación socialista. Luego del fracaso de la producción de los 10 millones de azúcar en 1970, las resonancias internacionales del Caso Padilla y la incipiente apertura diplomática que se avizoraba bajo la administración Carter, en los 70 se plantea en Cuba la necesidad de la institucionalización y el fortalecimiento del partido y del

Estado y mayor democratización política, con la creación de los órganos del Poder Popular. El documental se apoya fundamentalmente en los testimonios de los campesinos de la Sierra Maestra, para dar validez y legitimidad al legado ideológico del “Jefe de la Columna 4”.

Otro documental realizado en los años 70, es “Che Comandante Amigo” (Bernardo Hernández, 1977, 17 min). Como un homenaje en los diez años de su desaparición física y teniendo como base narrativa el poema homónimo del poeta afrocubano Nicolás Guillén, este documental sigue el formato dramático inaugurado por Santiago Alvarez. Intercalando un ‘collage’ de imágenes opuestas, connotando liberación (fotos del Che en la Sierra, en gira por países del Tercer Mundo, de su infancia con sus padres y hermanos en Argentina, con Fidel y Camilo, en reuniones, en discursos, en murales rodeados de niños, fotos de Angela Davis, Ho-Chi-Min y el Vietnam liberado, fotos del Che en Bolivia) o la opresión del imperialismo norteamericano (artículos de lujo, soldados en Vietnam, cárceles, soldados y niños famélicos en Africa, caricatura de Kissinger, fotos de campos nazis, fotos de Barrientos y los soldados bolivianos) se intenta presentar la presencia profética del Che “Tú lo sabías, Guevara”: “Estás en todas partes”. “No porque hayas caído van a impedir que te encontremos”... “Cuba te sabe de memoria”. Y su cualidad de “hombre puro” (y la imagen de Fidel leyendo la carta de renuncia-despedida del Che, en Octubre de 1965). Finaliza con la canción de Silvio Rodríguez “Salud Guevara” y niños corriendo en traje escolar hacia el mural donde sobresalen el Che y José Martí.

A 10 años de la muerte del Che, en 1977, Año de la Institucionalización (del Partido y del estado, para hacerlo menos dependiente de la figura de Fidel), y en el cual Fidel Castro realizó uno de sus viajes más largos (seis semanas) a varios países árabes, africanos y de Europa del Este, ese documental parece insistir en la persistencia y vigencia del mensaje del Che, no sólo a nivel internacional sino a nivel nacional; los jóvenes serán los verdaderos revolucionarios quienes seguirán su ejemplo viviente, más allá de su muerte. Este documental asimismo, añade otra dimensión a la figura del Che, como niño, como joven en su nativa Argentina y aún así “Cuba te sabe de memoria”. El internacionalista, el guerrillero que predicaba la lucha armada contra el imperialismo como única vía de liberación integral de los pueblos “Dos, Tres... muchos vietnams”, en el año cuando tropas cubanas son enviadas en “solidaridad internacional” a Angola y Etiopía, y a cuya premisa política en la lucha guerrillera ‘foquista’, tan solo diez años, después de su muerte, se le otorga validez y credibilidad “Tu lo sabías, Guevara”.

La apertura ideológica de Cuba se evidencia, también, en la presencia de los jóvenes cubano-americanos a través de la brigada Antonio Maceo y el fortalecimiento de los Comités de defensa de la revolución con su primer congreso, sin embargo, a los valores morales de la emulación socialista se suman algunos “intereses materiales” en

la apertura de los “mercados libres campesinos”, los cuales serían cerrados cinco años después, por prestarse al lucro y la corrupción administrativa de algunos funcionarios gubernamentales.

Cuba recibe la década de los 80 con una relativa estabilidad política y mayor apertura a grupos no-comunistas, como por ejemplo “la pastoral de la reconciliación” promovida por las iglesias protestantes (Paranagua; 1990) y el efecto de la teología de la liberación luego de la revolución sandinista en Nicaragua y con un paulatino liderazgo en el conjunto de naciones no-alineadas, a través de su participación creciente en la guerra de Angola y la celebración en territorio cubano de congresos Internacionales de profesionales (siquiatría, 1977) y de intelectuales por la “soberanía de los pueblos” (1981). Y desde 1979, el festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano, bajo el auspicio del gobierno y los cineastas cubanos y de otros escritores y artistas latinoamericanos, como Gabriel Márquez y Fernando Birri quienes coadyuvarían en la creación de la Escuela Latinoamericana de Cine en San Antonio de Los Baños.

Tras más de 20 años de la revolución socialista, a pocas millas del polo hegemónico capitalista, Cuba se había ganado el respeto de la comunidad internacional progresista por su valor y coraje y una posición de vanguardia ante los ojos del mundo. De la misma manera como el Che vaticinó que “el hombre de Cuba recorrería los campos de otros países del mundo” a través de su ejemplo permanente en la lucha revolucionaria, el cine cubano recorría el mundo y con él la imagen del “guerrillero heroico”.

“Una foto recorre el mundo” (Predro Chaskel, 14 min. 1981). muestra el origen de una foto tan ‘inmortal’ como el objeto de su imagen. A través de las imágenes de la explosión en el sabotaje al barco “La Coubre” en 1960 y las manifestaciones de duelo que siguieron al hecho en el cual Fidel Castro pronunció su famoso lema “Patria o Muerte”, sinónimo de lucha permanente para las generaciones futuras de guerrilleros, el fotógrafo Alberto Korda, para el momento mágico cuando en un atardecer gris y frío, recorriendo con su cámara la tribuna presidencial, descubre en un segundo plano el rostro —entre huraño y decidido— del Che Guevara. Quedó tan impresionado de este rostro, que su único impulso fue presionar el obturador y grabar para siempre la foto inmortal, que convirtió al Che en el símbolo de las juventudes rebeldes a lo largo y ancho y profundo del globo.

Y a partir de esta entrevista inicial y de un formato dramático montaje de imágenes opuestas, rápidas y precisas, con tenue fondo musical que se confunde con las voces de manifestantes y del Che en sus discursos, Chaskel —siguiendo el estilo de S. Alvarez— presenta más de cincuenta diferentes fotos del Che en murales, paredes, banderas, pancartas, calcomanías, con letreros en diferentes idiomas, levantado por jóvenes en diversos países, finalizando con la foto tridimensional expuesta en un mural cubano, un puño levantado, “hasta la victoria siempre” y el close up a los ojos del Che,

justo cuando la música habla del pájaro enjaulado que clama por su ¡Libertad!. Se repite la simbología expuesta antes por Alvarez: los ojos del Che ligados a la palabra Libertad. ¿Podría interpretarse como el anhelo de libertad del pueblo cubano frente a la realidad que le circunda?, o, podría decifrase como el mensaje que el Che dirigiría al PCC o al gobierno cubano si estuviese tan vivo como sus ojos exigiendo la libertad del 'hombre nuevo' creador de la verdadera revolución socialista?

Por otra parte, el documental recrea la imagen del héroe suprahumano, del martir guerrillero, cuya foto es objeto de veneración e inspiración por los seguidores de su 'culto' en todas partes del mundo. Esta foto del Che que "recorre al mundo" es la más fehaciente prueba como, hasta el más disidente de los revolucionarios puede convertirse en un 'ídolo fetichizado', en otra mercancía de consumo en el mercado capitalista de la oferta y la demanda.

A nivel interno, la exaltación del Che —y con él la preeminencia de los valores morales sobre los intereses materiales; que caracteriza a un verdadero revolucionario— coincide con un período de rectificación frente la creciente presencia de visos de corrupción administrativa a nivel gubernamental. Frente a la ineficiencia económica atribuida, por una parte a la falta de trabajo voluntario y al exceso de bonos al trabajador que estaban corrompiendo al obrero en contra del incentivo moral del socialismo" (Domínguez en Brenner, p. 179), y por otra parte, el exceso de autonomía burocrática en el equipo económico y "a la ausencia de una planificación socialista acorde con el desarrollo económico", se hace necesaria una autocrítica que favorezca el proceso de rectificación de errores. Tal es el mensaje que Fidel Castro expone ante el III Congreso del Partido Comunista Cubano en Febrero de 1986.

Sin embargo, cuatro años antes los obreros entrevistados por Pedro Chaskel para su documental de 25 min. "Constructor cada día, Compañero" (1982), ya habían esbozado parte de esta incoherencia ideológica y política de los dirigentes cubanos. El documental combina: 1) los testimonios de los obreros, campesinos y algunos maestros, quienes destacan las cualidades de Che como trabajador incansable y contagioso, solidario compañero que se portaba "como si fuera uno de ellos", hombre modesto, sencillo, honesto "que miraba directo a los ojos, y no a los botones de la camisa", con una fe a toda prueba, combativo y demoleedor en la crítica tajante", y con un gran espíritu de sacrificio, como guerrillero heroico; 2) fragmentos de diferentes discursos del Che en la campaña de alfabetización, estimulando con su ejemplo, el énfasis en estudiar fuerte "sin excusas de no tengo tiempo"; en la entrega de premios morales por, la emulación al trabajo voluntario en beneficio social, exigiendo mayores sacrificios en tiempos difíciles (cuando se acentuaba el bloqueo norteamericano a Cuba) y; 3) las críticas que los entrevistados reflejan en sus comparaciones entre las enseñanzas del Che "lucharemos para ser como el Che", y la realidad que les rodea, "pero a todos nos falta

exigencia, falta sacrificio por parte de muchos compañeros dirigentes debemos ser más exigentes con nosotros mismos, desde el de más arriba hasta el de más abajo”.

De allí que la conclusión es contradictoria, por una parte algunos obreros reconocen que “lucharemos para llegar a ser como el Che, pero ser como el Che, Fidel, Camilo, esa gente... eso es muy difícil [pues] “para llegar a ser como el Che se necesita mucho tiempo y también más desarrollo político”; y por la otra la frase final de un discurso del Che donde culmina diciendo “será así compañeros” junto a la imagen contrapuesta de obreros de hoy cargando ladrillos o moviendo palas, con la imagen del Che realizando casi en paralelo la misma acción. En este documental, el Che se asimila a la figura del obrero, como la esperanza del hombre nuevo en la construcción literal de una nueva sociedad.

Niño, obrero, ojos que claman por libertad es el mensaje final de estos “Cinco Documentales sobre el Che”. El Che como ejemplo para el niño-obrero. ¿Y qué de los dirigentes políticos? ¿No son ellos, como parte de la vanguardia, elemento indispensable en el proceso revolucionario? ¿Y qué de los intelectuales y artistas? ¿No juegan ellos un papel clave en la organización y en la educación del ‘hombre nuevo’? Por qué no aparecen los ‘intelectuales orgánicos’ de esta revolución asociados a la imagen del Che? O es que también en este caso el hombre-mito es sólo para consumo de las ‘masas’ que creen —o creyeron en él— y no para los dirigentes intelectuales y políticos que actúan como ‘escribas y fariseos’ en la creación de esta figura semi-religiosa?

Estos “Cinco Documentales” fueron producidos en momentos claves de la situación político-económica-social de Cuba en los 60, 70 y 80. Sus estilos formales (dramático o directo, reflexivo o interactivo) varían, más no así el propósito político de los mismos, los cuales refuerzan la representación ideológica de un mito que permite cierta cohesión nacional en épocas de divisionismo político, fracaso económico o rectificación ideológica.

Conclusión

Como cínicamente lo apunta Martín Ebon “los héroes muertos son convenientes. Desde la muerte del Che Guevara, el gobierno de Castro y el partido político cubano prosoviético ha usado su nombre como un símbolo de la militancia comunista; detrás de esta fachada de oratoria, manifiestos y panfletos, las realidades de los desacuerdos se mantienen. Che, vivo, es un reto irritante y peligroso para Fidel Castro, muerto, su memoria puede ser usada como soporte, para contrarrestar dudas y sentimientos antigobierno. Che, vivo, era una molestia para Moscú y sus seguidores latinoamericanos, una fuente de nuevas resquebrajaduras en el movimiento comunista actualmente dividido, muerto, su nombre puede ser anidado a otros disidentes, como Rosa Luxemburg,

quien aunque difiriendo de las políticas de Moscú, ha llegado a ser un conveniente símbolo del martir revolucionario.

Sin embargo, si aplicamos a esta representación ideológica del mito una lectura oposicional por parte de los sectores subalternos en este caso los obreros y campesinos que en la vida real convivieron y compartieron experiencias de trabajo y lucha con el Che, podemos comprobar como su visión del Che, difiere de la imagen gubernamental, y se transforma y es simultáneamente el ejemplo viviente del verdadero [guerrillero-campesino] revolucionario "uno más de nosotros" y el padre idealizado dentro del peculiar sincretismo religioso cubano que combina a Cachita y al Che como los santos patronos de la Revolución cubana. (Valdés, 1989).

En la representación mitológica del Che Guevara —a través de los documentales examinados y de otras manifestaciones artísticas y políticas dentro de la Cuba contemporánea— ha ocurrido un fenómeno bastante similar al "Culto a Bolívar" que se vive en los llamados países bolivarianos, donde el culto semi-religioso al héroe, padre de la Patria, cumple una función histórico-política de significación, al convertirlo en "factor de unidad nacional, como reivindicación del principio del orden; en factor de gobierno, como manadero de inspiración política y en factor de superación nacional, como religión de la perfección moral y cívica del pueblo" (Carrera, 1987, p. 43):

BIBLIOGRAFIA

- Alexandre, Marianné (ed) 1968) *Viva Che!* E.P. Dutton, INC. New York.
- Burton, Julianne (ed) (1990) *The Social Documentary in Latin America*, Univ. Pittsburgh Press.
- Brenner, P. LeoGrande, W & others (ed) (1989) *The Cuba Reader*, Grove Press NY
- Carrera-Damas, G. (1987) *El Culto a Bolívar*, Univ. Nacional de Colombia.
- Chanan, Michael (1985) *The Cuban Image*. BFI. London.
- Ebon, Nartin (1969) *Che: The making of a Legend*. Universe Books, New York.
- Gadea, Hilda (1972) *Ernesto: a Memoir of Che Guevara*. Doubleday N.Y.
- Gambini, Hugo (1968) *El Che Guevara*, Paidós. Buenos aires.
- Gramsci, Antonio (1972) *Cultura y Literatura*, Edic. Península. Barcelona.
- Guevara, Ernesto (1967) *Obra revolucionaria*. Edic. ERA. México.
- Lockwood, Leo (1967) *Castro's Cuba, Cuba's Fidel*, p. 342-346
- Paranagá, Paulo (Ed) (1990) *Sommaire en Le cinema cubain*, Paris, edit. du Centr Pompidou.
- Stuart, Lyle (1987) *Introduction in Cabrera Alvarez, (ed) Memories of Che Lyle Stuart Inc: New Jersey.*
- Stubbs, Jean (1989) *Cuba: the test of time*. LAB London
- Valdes, Nelson (1989) "La cachita y el Che: Patron Saints of revolutionary Cuba" en *Encounters: A Quincentenary review*, Winter, pp. 30-34.

DOCUMENTOS

DEL ABISMO AL BLOQUEO POLITICO: EL CASO DEL PERU

Luis Peirano

Pensar el futuro, por cercano que este sea, exige una revisión mínima que ubique nuestra condición y forma de mirar. Se requiere de calma y estabilidad para realizar un análisis del momento y espacio político que nos toca vivir a fin de que éste resulte prospectivo y útil. A su vez supone ver un poco hacia atrás para tener claro quiénes somos y de dónde venimos. Como ésta es una historia común y muchos de los que estamos aquí la conocemos, trataré de ser lo más parco posible en esta parte.

Venimos tanto de éxitos como de fracasos. El más importante, es el caso de los primeros, es el que se refiere a la convicción de haber vivido y producido intensamente en el campo de la comunicación. En el caso de los fracasos, es el de haber caído de bruces con casi todos los paradigmas y modelos que nos ocuparon las décadas pasadas. Como consecuencia de éste fracaso algunos compañeros han ido quedando en el camino; aunque, por suerte, otros muchos jóvenes, tal vez mejor entrenados que nosotros, han ido tomando la posta. Permítanme rendir homenaje a los que se quedaron en el camino, usualmente en el maravilloso recodo de la filosofía, la literatura y el arte; y con menos entusiasmo, pero con igual cariño, a los que se quedaron en la política. Yo mismo vengo de un lustro de repliegue en lo que respecta al híbrido campo de la comunicación social. Pero vuelvo con el brío de quien retoma el camino una vez superado el difícil trance del escepticismo.

Creo que los investigadores de la comunicación en América Latina siempre hemos sido muy orgullosos de lo producido en las dos últimas décadas y estamos rápidamente volviendo a serlo respecto a nuestra capacidad autocrítica. Razones para ello no nos faltan. Nosotros queríamos trastocar el orden establecido y pensábamos que esto llevaba en su esencia un componente básico de comunicación. En los tiempos actuales somos mucho más modestos, sin que esto signifique abjurar de nuestra vocación por el cambio. Pero los escenarios han cambiado y el rol que nos toca jugar exige también reconsideraciones mayores sobre lo que se espera de nosotros. Y en este sentido nuestra autocrítica puede producir buenos resultados para las ciencias sociales en general. De aquí mi entusiasmo a raíz de la lectura de los textos que se están produciendo en la actualidad y que tienen como premisa revisar críticamente lo hecho.

LOS NUEVOS CONTEXTOS

En el lapso de dos décadas, el Perú ha presentado en el campo de las comunicaciones la progresiva transición de una imagen de abismo abierto a toda posibilidad hacia la de un callejón estrecho que aparentemente no ofrece salida alguna.

Acaso esta evolución no fuese paradójica si no estuviese contrastada con dos contextos políticos que presentan una contradicción total con las ofertas que el Estado ha hecho y hace en el campo de la comunicación: gigantesco, militarizado y controlista al inicio de lo setenta, y en rápida reducción, aunque ultraliberal e irresponsable socialmente, en la presente década.

El caso es que el Perú se ha internacionalizado rápidamente en lo que a comunicación se refiere, pasando de un régimen en el que se pretendía cambiarlo todo —aun cuando fuese bajo el control y supervisión del Estado— a otro en el que no es posible manejar nada que altere las leyes del mercado y donde sobrevivir aparece como la más anhelada posibilidad.

El modelo político que pretendía dirigir las comunicaciones mediante una suerte de alianza directa entre los representantes de la sociedad civil y los funcionarios del Estado fracasó de la manera más rotunda en el caso peruano. Nos queda ahora la responsabilidad de estudiar y analizar en primer lugar qué puede pasar en las comunicaciones bajo las políticas de ajuste que caracterizan el peculiar modelo liberal que intenta aplicar este régimen, con la activa participación de la clase empresarial y el capital internacional, pero —paradójicamente— bajo la misma tutela militar de antaño.

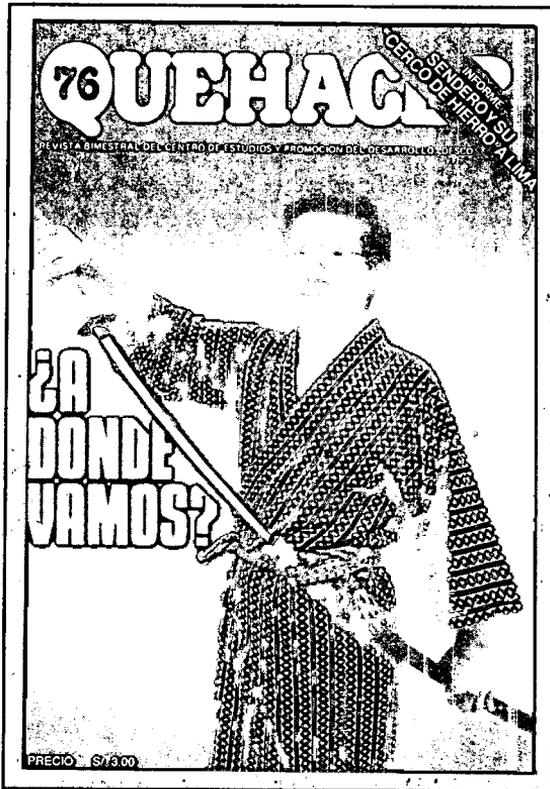
La comunicación empieza por el diálogo y eso es lo que se ha interrumpido en el Perú bajo la excusa de la aplicación del modelo liberal. La crisis generalizada, el avance de la violencia y el golpe civil-militar han colocado al país en un callejón sin salida, agudizando la situación hasta límites insostenibles. El tratamiento que el sistema político hace de los partidos es, desde este punto de vista, muy singular. Ayer los teóricos que apoyaban al gobierno negaban la participación de los partidos, para privilegiar a uno solo como revolucionario y dándole todos los privilegios, desde el Estado —o simplemente porque este último estaba bajo control militar—. Ahora se les reconoce y se les atiende, aunque como a una suerte de parias ineludibles, herederos de una clase política fracasada y en proceso de extinción.

La demanda política de la población hoy en el Perú —y que se encuentra expresada con una eficiencia y rapidez cada vez más sorprendente en las encuestas de opinión pública— se puede muy bien resumir en imágenes que reclaman algún tipo de salida a la crisis y en reconocer solamente sujetos y espacios que en aras de la eficiencia permitan esta salida. Para lograr este propósito, se admite la anulación de cualquier derecho cívico, empezando por los discursos de la clase política, y el ciudadano común empieza a habituarse a la suspensión de las garantías constitucionales.

Sólo así se explica el apoyo masivo a un golpe cívico-militar y la vehemente y estoica inmolación popular en aras de la tierra prometida; el espacio del libre mercado.

QUE ES EL MERCADO

“Es la vida real...”, decían los abuelos, como que estaba cerca de la plaza —a veces en ella misma— y era el lugar para que cada uno trajera lo que producía y uno iba a buscar lo que



necesitaba. Eso era efectivamente el mercado. Pero esa figura no vale más para esta palabra. Las definiciones librescas tampoco son suficiente para conocer el modelo liberal que se está imponiendo en el Perú. Ni siquiera los economistas, que han logrado con la crisis ver reconocida su condición de representantes más importantes de las ciencias sociales, tienen una visión clara del mismo. Conocer específicamente en qué consiste actualmente el mercado en el que nos debemos mover es probablemente la tarea más importante de quien quiera conocer la realidad de las comunicaciones en nuestros países.

El mercado de las comunicaciones en el Perú se ha alterado de una manera sorprendente, aunque sin depender directamente de los demás mercados y del conjunto de medidas liberales recientemente promulgadas, ni tampoco —cosa también interesante y digna de análisis— del control que puede ejercer la dictadura y que duró solamente unos

pocos días inmediatamente después del golpe.

El nuevo modelo de las comunicaciones en el Perú se empezó a gestar en realidad desde el momento en que fracasó el llamado modelo de socialización de la prensa, que abortara con el advenimiento de la segunda fase del gobierno militar hacia fines de la década del setenta.

El modelo liberal de las comunicaciones en el Perú acaba de cumplir en realidad doce años de vida y no se ha alterado tampoco medularmente con el golpe cívico-militar de abril de 1992. Este modelo se empezó a formar a partir del primer decreto, promulgado por el ex-presidente Fernando Belaúnde Terry, que iniciaba la rápida privatización de los medios de comunicación, y que marcó el acta simbólica de nacimiento del nuevo gobierno civil en julio de 1980. Este proceso empezó, como es obvio, por devolver a sus legítimos dueños aquellos medios que habían sido confiscados y expropiados por el gobierno del Gral. Velasco.

Este criterio continuó activo durante unos años y se hizo efectivo a través de un consistente apoyo estatal a las empresas privadas de comunicación, como fue por ejemplo la exoneración de impuestos por la compra de nueva tecnología e insumos.

La privatización tuvo como contraparte un cierto abandono del cuidado estatal por sus empresas. En general, la irresponsable atención que los sucesivos gobiernos otorgaron al enorme número de empresas estatales tuvo en el caso de los medios de comunicación uno de sus más claros exponentes. El fracaso de las empresas de radio y televisión del Estado, excepcionalmente equipadas y constituidas por lo demás, es por sí mismo un caso digno de estudio.

Pero acaso el elemento definitivo para preservar el modelo vigente del sistema de comunicación ha sido el rechazo que quedó en la opinión pública a cualquier tipo de fiscalización y control de los medios por parte del Estado. Este rechazo ha hecho que los políticos de toda taya, así como los funcionarios de gobierno, se hayan mantenido alejados de cualquier tipo de opinión respecto al rol socializador y educativo de los medios y, por tanto, a la posibilidad de que exista alguna reglamentación que facilite el cumplimiento de este rol.

Alabar la completa libertad de prensa existente en el Perú ha sido la mejor manera de ganar réditos políticos y a la vez una forma de contar con el apoyo de los principales diarios y canales de televisión. Que a algún hombre público se le hubiese ocurrido la idea de plantear la necesidad de que exista, desde el Estado y la sociedad civil, alguna suerte de control de los medios, ha sido motivo para que los medios privados de comunicación desataran las más crueles campañas de satanización que haya conocido la comunicación social en nuestra historia. Un caso, digno de análisis, fue el apoyo presentado por el ex-senador de Izquierda Unida, Rolando Ames, que pretendía normar la propaganda política que aparecía en los diferentes medios de comunicación en favor de los candidatos en las elecciones generales del año 89.

El respeto a la libertad de prensa se ha convertido así en un mito; tal vez en el más representativo de lo que debería ser la libertad en el mercado liberal que se intenta crear. La mera sugerencia de un alguna forma de supervisión de los medios se presenta como un intento de cuestionar la totalidad del modelo del cual fue precursor y frente al cual las instituciones públicas de comunicación no son todavía capaces de alzar su voz.

Bajo estos supuestos puede hipotetizarse que el mercado liberal por excelencia se encuentra hoy en el Perú organizado bajo la égida y la cobertura básica de los medios de comunicación. Si bien el modelo en su conjunto tiene un carácter tentativo y provisorio en la medida que puede ser alterado con relativa facilidad —a partir de un cambio o reorientación de la política del gobierno, por ejemplo—, en el caso de los medios hay ya un camino recorrido y un humor político que garantiza su continuación.

No obstante; y si bien hoy todo está bajo control para sus principales agentes, todavía queda mucho por conocer de la novísima estructura liberal del mercado, en qué consiste y cuál es la mejor manera de actuar en él. Como muestra vale la pena considerar que por primera vez las empresas de medios están investigando no solamente a sus usuarios y consumidores, o a las empresas anunciadoras que son sus principales clientes. El mercado no es solamente cuestión de **rating**, tal como afirma un importante empresario de medios, y por eso los empresarios más lúcidos saben muy bien que tienen que preocuparse, y por tanto investigar, qué les espera en un contexto mucho más amplio. Para el empresario que quiera moverse con seguridad en el mercado, es importante saber qué piensa la gente en general, incluyendo temas usualmente lejanos a determinado producto comercial que le interesa vender hoy; y para ello los empresarios más lúcidos, políticamente hablando, han logrado que algunos de los mejores especialistas en encuestas de **marketing** se pasen a trabajar al campo de la opinión pública y de la política.

El nacionalismo suele ser, más aún en épocas de crisis, un criterio para probar cuánto resiste el modelo que se intenta aplicar. Durante los primeros meses de aplicación del modelo, la apertura al capital extranjero no tenía límites debido en gran parte a la reacción contra el papel nacionalista y controlista que había tenido el Estado en la década pasada. Pero ahora que empresas internacionales adquieren una importante participación accionaria en los medios de televisión, como parece ser el caso de Televisa que ha comprado la mayoría del accionariado de América TV, la más antigua televisora comercial del Perú, ha resurgido en los competidores nacionales una suerte de nacionalismo mercantilista que defiende sus propios intereses bajo la excusa de defender la integridad nacional de la voracidad del capital extranjero. De modo que todavía sobreviven rezagos del esquema proteccionista anterior; el nuevo modelo continúa estructurándose y también aquí hay todavía mucho por definir.

Conocer la estructura del mercado de las comunicaciones aparece así por ésta, entre otras importantes razones, como una de las más vigentes tareas de los investigadores de la comunicación.

NUEVA POLITICA

El Perú ha producido como parte de los nuevos contextos que marcan el inicio de esta década el cuestionamiento masivo al desempeño de los políticos profesionales, dando pie a que surjan en este campo algunas especulaciones sobre una especie de modelo peruano. A esto obedece el apoyo masivo que tuvo el auto-golpe del presidente Fujimori y el cierre del Congreso, y el todavía frecuente abucheo público a quienes ocupaban un cargo parlamentario.

Reconocer este dato de importante valor en la situación política social nos mueve a reconocer también la necesidad de investigar los cambios que se han producido y se avecinan en la estructura política del país, que tienen mucha relación con la percepción y vocación de la opinión pública sobre los problemas del Estado, el gobierno, el sistema político en general. Es decir, lo que se conoce como cultura política.

Uno de los cambios más interesantes que gozó la investigación en comunicaciones durante las décadas pasadas consistió en la superación del reduccionismo que impedía ver en la comunicación masiva las reales implicancias y condicionantes que para ella tenían la cultura y la vida cotidiana. Este proceso fue acompañado por el que vivían las ciencias sociales en general, a propósito del agotamiento de los modelos y paradigmas que las habían sustentado. Se marca durante los años ochenta el paso de la preocupación o por la estructura al de la cultura, privilegiando en primer lugar los aspectos de ella que se refieren a la política.

La cultura popular y la cultura política —usualmente la cultura política popular— han sido una de las preocupaciones intelectuales colectivas más significativas de los años recientes en el campo de las comunicaciones. En este lugar común se han agrupado intereses y vocaciones diversas que van desde aquellas interpretaciones políticas de los niveles de conciencia posible, que señalaba Lucien Goldman, y por tanto de los análisis del consenso político y de sus manipulaciones a nivel electoral, hasta interpretaciones de corte psicoanalítico que han pretendido encontrar reproducciones edípicas en las relaciones políticas de los electores con sus candidatos. Los aportes de la semiología, alabados por un lado y vituperados por otro, se han conservado inalterables en los reductos de la academia universitaria. Ni siquiera los embates de

otra discusión, igualmente sofisticada pero menos técnica, como es el de la modernidad/postmodernidad han logrado afectarla. Pero no intento tratar el tema de las disciplinas sino para señalar la preocupación por sus objetos de estudio.

El Perú enfrenta hoy una nueva arena política y ella tiene sustento en la consideración de espacios y protagonistas que usualmente no figuraron en el tradicional reparto de roles. En este nuevo gran teatro del mundo se hace indispensable una identificación de nuevos personajes y de las reglas de juego con las que cuentan para cumplir su papel. La informalidad, el narcotráfico y el terrorismo han arrasado con el ordenamiento social más que ninguna revolución y atentan ahora contra los símbolos y valores más representativos del sistema en su conjunto. En una encuesta reciente (Julio de 1992) IMASEN, un instituto de investigación de mercado que cuenta con el apoyo de algunos centros de investigación académica, se encuentran tres datos significativos al respecto. El 54% de los encuestados contestan que sí a la pregunta: ¿Se iría del Perú si pudiera? El 36% estaría de acuerdo con la intervención de una fuerza extranjera para combatir el terrorismo, y un 24% estaría de acuerdo con que el Perú se anexara a los Estados Unidos de Norteamérica.

De las muchas especulaciones que se podrían hacer sobre estos datos y otros similares, interesa rescatar para nuestro propósito una en especial: la semejanza en la percepción de determinados problemas vitales y la aspiración o adhesión exacta a ciertos valores principales que existen entre los diferentes estratos socioeconómicos en los que la encuesta fue aplicada.

INTEGRACION POR PRODUCCION

Al igual que el consumo que, tal como lo señala García Canclini, puede constituir no solamente, y como es más lógico, un recurso de diferenciación y competencia social sino también un escenario de integración y comunicación, el miedo y la precaria identidad colectiva de las clases y estratos sociales más tradicionales están produciendo una suerte de cultura común signada por la inestabilidad y la violencia.

Como consecuencia del avance de la violencia terrorista y la decisión del Ejecutivo de concentrar todo el poder para resolver la crisis que vive el país, se ha roto toda posibilidad de diálogo y un silencio generalizado parece instaurarse como característica que integra al conjunto de la población.

Si bien el Perú cuenta con un significativo número de emisoras de radio y televisión y supera con creces cualquier expectativa en número de diarios y revistas, que compiten por mantenerse con tirajes cada vez más pequeños, son pocas las voces colectivas articuladas que presentan una posición coherente y que cuenta con apoyo popular.

Desde el golpe del 5 de abril, sólo el Presidente Fujimori ha logrado apoyo colectivo a su propia voz, pero las encuestas de opinión —que funcionan de una manera impresionante en el Perú y que son hoy por hoy uno de los más importantes detectores del sentimiento colectivo— anuncian que el apoyo a su gestión está en rápido declive.

El silencio de las grandes mayorías, por lo demás, es más que significativo y acumula un potencial indescifrable. Prestar atención a este silencio, especialmente en el caso de las organizaciones populares, es absolutamente prioritario. Si bien en algunos casos éste resulta absolutamente explicable, como el de la organización popular de Villa El Salvador, cuyo Centro de Comunicación Popular —pionero y ejemplo del esfuerzo de las décadas pasadas— ha sido

destruido pro bombas de Sendero Luminoso hasta en dos oportunidades y se encuentra amenazado de manera permanente, en otros casos más bien el desconcierto y la falta de claridad con respecto a una salida o el mismo miedo lo que motiva al silencio.

Todos los sectores de la sociedad peruana se sienten amenazados luego de bombas que han destrozado sectores urbanos privilegiados de la ciudad de Lima, que se encontraban hasta ahora aparentemente marginados del conflicto. Un alcalde distrital urbano en Lima aclara que Sendero "ha llegado al colmo porque ha tocado a la familia", refiriéndose por supuesto a la de su distrito y olvidando cómo esto mismo se ha venido produciendo en el resto del país desde hace doce años. En cualquier caso es ya la población civil, de cualquier origen y condición, la que se siente involucrada en el conflicto.

Sobre la base de aspiraciones tan elementales como la supervivencia, se plantea hoy la necesidad de una integración nacional pero que no encuentra voces que la orienten y la hagan posible. La desconexión progresiva entre los sectores como una de las características del modelo liberal, tiene sin duda mucho que ver en este problema.

IMAGINARIO PERDIDO

La resistencia popular ha sido muy grande en el Perú pero generalmente ésta se ha definido sobre la base de una agresión externa. En la situación actual, sin embargo, se trata de un enemigo interno que suma elementos autóctonos a los de una racionalidad perfectamente articulada y que produce un discurso fundamentalista fácil de reconocer y repetir. El poder de la ideología pareciera estar del lado enemigo, puesto que no existe de manera organizada —o por lo menos no se percibe— una ideología semejante que pueda oponersele.

El imaginario popular se encargó de desenmascarar el discurso político tradicional de muy distintas maneras hasta producir su descabro. Los retablos serranos congelaron las imágenes de los santos y les dieron un lugar que los incorporaba a sus propias creencias. Artesanos de hoy han intentado hacer lo propio trabajando retablos que incluyen a "sinchis" —policía especializada— y "terrucos" en acción militar, pero sin mayor éxito.

En el contexto de los grandes medios este proceso de crítica popular a lo político se ha dado principalmente a través de los programas cómicos de la televisión, los mismos que constituyen uno de los más claros exponentes de la cultura popular urbana. Desde hace casi una década cada político importante y cada discurso mereció, y merece todavía, una sátira que produce resultados distintos. Es decir, bien sea lo destruye y lo ahuyenta, lo purifica hasta mostrar qué vale y qué no, o, finalmente, lo hace tolerable aunque como objeto de burla permanente.

Los políticos se han prestado a este juego y en ocasiones lo han incentivado con el propósito de mantenerse vivos y presentes en la opinión pública. Los amplios sectores populares y medios que dedican sus noches de fin de semana a darle más alto rating a los programas cómicos han exorcizado así hasta cierto punto las figuras y discursos tradicionales de la política. Así como los políticos se apropiaron de la cultura para instrumentarla, los cómicos de la televisión se apropian de la política para cuestionar su validez.

Pero el terrorismo no aparece todavía en la televisión si no es en los noticieros, que dan cuenta claramente de las macabras consecuencias de su acción. No hay imitación, parodia o sátira posible para sus líderes que ya tienen imagen pública. Como la provincia y el campesinado,

ausentes de los escenarios urbanos en los que se produce el humor político. Sendero Luminoso se mantiene alejado de la televisión. El terrorismo asalta la ciudad pero no pertenece a ella.

Los medios de comunicación, y la televisión especialmente, no han sido capaces hasta ahora de ofrecer material de análisis sobre la acción de Sendero Luminoso, limitándose solamente a describir y reseñar sus acciones. Los escenarios y actores que ella ofrece no incluyen material sustantivo para conocer, calificar, evaluar la realidad, tal como lo hacen con el resto de escenarios y personajes políticos. Un esfuerzo de esta naturaleza es imprescindible para imaginar cómo salvar el **callejón sin salida** en el que se encuentra el país.

No obstante, la recuperación del diálogo, imprescindible para la democracia, tiende a hacerse posible de manera principal a través de los medios de comunicación, único lugar adonde es posible reunir intereses que actúan en la realidad de una manera totalmente desarticulada. Si bien ellos recogen también gritos de zozobra, destemplados reclamos por la pena de muerte, llanto e invocaciones a una acción militar "a lo Pinochet" es claro que por un mínimo instinto de sobrevivencia privilegiada la irradiación de mensajes que buscan a la par que la noticia, usual y principalmente centrada en la discrepancia, la disputa, el conflicto, los puentes de entendimiento, de negociación y de diálogo.

MODERNIZACION CON RECESION

A pesar de que el aparato productivo nacional se encuentra sumido en una profunda crisis recesiva y el dinamismo anhelado del mercado no termina de instalarse, las nuevas tecnologías de la comunicación se expanden permanentemente en el país. Preguntarse por qué no quiebran las empresas de comunicaciones, al igual que las de otros sectores productivos, y cómo es que algunas de ellas continúan su expansión sostenida es absolutamente necesario.

La gran expansión telefónica y el conflicto entre las empresas privadas y las estatales no se dio en los tiempos de relativa, aunque también falsa, bonanza del régimen populista anterior. Es recién cuando aparecen los síntomas más claros de la crisis económica que hoy nos azota que se producen rápidamente inversiones en tecnología de medios que hasta entonces resultaban insospechadas.

Tal es el caso de la instalación del telecable en la ciudad de Lima. Puedo personalmente dar testimonio de este caso. A muy pocas semanas de concluir un trabajo descriptivo sobre las posibilidades de la televisión por cable en el país y que concluía, entre otras cosas, en que los empresarios de televisión no se atrevían a dar el paso en este campo dada la crisis económica, se empezó a ofrecer el servicio y a instalar el cable en por lo menos dos de los principales distritos de la ciudad; el sistema se ha diversificado, por un lado, y continúa en expansión.

En los años recientes ha aumentado el número de empresas de radio y televisión así como se ha ampliado la cobertura y alcance de los mismos. El Ministerio de Transporte y Comunicaciones ha empezado a ejercer una serie fiscalización de empresas de comunicación, clausurando por carecer de la licencia respectiva varias estaciones de radio y televisión en todo el país, algunas de las cuales venían funcionando por bastante tiempo y de las cuales no se esperaba que pertenecieran al amplio sector de la informalidad. A su vez el mencionado Ministerio —que es en realidad un super-ministerio pues la crisis ha hecho que el Estado decida fusionar en uno sólo los sectores de transportes, comunicaciones, vivienda y construcción— tiene un considerable

número de solicitudes de frecuencia radial y televisiva que no puede atender porque el espacio se encuentra copado.

Merecen cierta consideración por otra parte, los sistemas de comunicación de seguridad privada, de notable inversión y potencia, los mismos que interfieren e invaden el espacio, de la misma manera que por razones de seguridad la policía privada invade los espacios públicos.

El número de diarios de circulación nacional en el país ha sido y es muy grande (diez en la actualidad) y, como es obvio, guarda una irracional relación con el número de lectores. Este caso se reproduce en algunas ciudades del interior; es sorprendente y digno de análisis, por ejemplo, que la ciudad de Chimbote produzca cuatro diarios para una población que no supera los 300.000 habitantes y que recibe, además, los diarios de circulación nacional.

Finalmente, ¿no es acaso importante preguntarse e investigar por qué este crecimiento no se detiene, y por qué y cómo próximo a aparecer otro diario de alcance nacional en los próximos días?

LA OTRA COMUNICACION

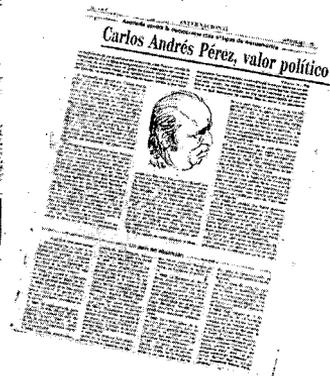
No existe una comunicación popular alternativa —o alternativa, para recoger el aporte brasileño al concepto— de real significación a nivel nacional o regional. Si bien hay algunos órganos de expresión popular, éstos no alcanzan una difusión suficiente como para impactar al menos en un sector de la opinión pública. Los tiempos de **El Diario de Marka**, que fue el único medio de prensa capaz de competir con el conjunto de la prensa escrita y que representaba de alguna manera los intereses de las clases populares, quedaron atrás. **La Voz** y **La Razón** fueron los últimos proyectos de este tipo y no sobrevivieron al fin de la década pasada.

La radio y la televisión comunitaria de Villa El Salvador constituyen la esperanza y el modelo de la otra comunicación que el país también necesita. Pero, como ya se dijo, la agresión terrorista se ha dirigido directamente contra ellos. En cualquier caso, su alcance es limitado y llega solamente a los pueblos jóvenes más cercanos. Grupos de comunicadores populares, algunos de los cuales cuentan con el apoyo de las organizaciones no-gubernamentales de comunicación, impulsan proyectos de comunicación que pugnan por superar el desaliento y el pesimismo. Algunos lo hacen con gran ingenio creativo y alegría, y nos recuerdan las experiencias que los comunicadores de Brasil, Argentina, Uruguay y Chile nos contaban en las reuniones de comunicadores a propósito de su experiencia bajo regímenes de dictadura. Nos duele considerar que nos lleva a nosotros una situación semejante. Sea esto así o no, lo importante es que aprovechemos hoy de esas experiencias, que algún día fueron para nosotros preocupación académica y motivo de solidaridad humana y política.

Los grupos de comunicación constituyen en todos los niveles, desde el nivel comunitario hasta el internacional, grupos de reflexión y de análisis de la acción social. Para quienes hacemos comunicación en el Perú, recordar esto es imprescindible. La necesidad de recoger y utilizar la experiencia aprendida nos hace ver mejor la urgencia de una investigación comparada a nivel latinoamericano que nos permita protegernos y proyectar nuestros estudios por una vida mejor.

UN INTENTO DE GOLPE DE ESTADO EN VENEZUELA VISTO A TRAVÉS DE UNA OPTICA EUROPEA

Luz Marina Estupiñán Cardona



INTRODUCCION

Vista desde Europa, la realidad latinoamericana pierde el carisma de un continente muy joven y vital, con las contradicciones propias de un universo que se construye a diario y que además, debe enfrentar las crisis provocadas, en su mayoría, por intervenciones y modelos externos equivocados.

No sólo 10 mil kilómetros de distancia y unos tantos siglos de existencia separan al continente latinoamericano del europeo. Estas barreras naturales geográficas e históricas se acentúan cotidianamente, y los portadores de este lamentable fenómeno son, en primera instancia, los medios masivos de comunicación europeos. Este trabajo no alcanza a brindar grandes aportes con miras a plantear soluciones al problema. Su objetivo es tener una idea de la visión sobre América Latina que se da a los lectores de diarios españoles. Sus conclusiones reafirman lo que ya otros estudiosos en las Ciencias de la Información han demostrado: América Latina, a los ojos de los diarios europeos, es un "pobre continente subdesarrollado y conflictivo". Esta noción de la realidad que muestran los periódicos europeos es altamente fragmentada, lo que

conforma una imagen frágil y empobrecida, sin esencia ni carácter, de un territorio habitado por masas amorfas, sin la espiritualidad ni la complejidad propias de las múltiples culturas que lo conforman.

El presente análisis se centra en el tratamiento que diarios como EL PERIODICO, EL PAIS, LA VANGUARDIA Y EL ABC, publicados en Barcelona, dieron a la noticia sobre el intento de Golpe de Estado, ocurrido el 4 de febrero en Venezuela, país presidido por Carlos Andrés Pérez, político perteneciente al partido Acción Democrática.

Aunque el objetivo inicial era realizar un seguimiento exhaustivo sobre el desarrollo de los acontecimientos durante una semana después del hecho político, por algunas limitaciones imprevistas el análisis se limitó a la decodificación semántica e ideológica de los textos publicados en los mencionados diarios el 5 de febrero, un día después del suceso político.

Las conclusiones confirman una vez más lo que ya planteó el investigador español Javier del Rey Morato en su análisis sobre el tratamiento que se da a Latinoamérica en la prensa española. Según él, Latinoamérica sólo es noticia para Europa cuando “ofrece” hechos conflictivos que permiten vender más ejemplares y, de paso, reconfirmar la imagen preconcebida de que el “Primer Mundo” tiene el ideal de vida, el modelo ideal de desarrollo que debe alcanzar aquel “Tercer Mundo”, con apariencia de “crío” frívolo, brutal y deformado, que aún necesita “aprender” muchas cosas para “acceder” realmente a las ideas de democracia, civilización y desarrollo que ostenta el viejo continente.

Pareciera como si los aciertos en América Latina, a todo nivel, fueran casuales y los conflictos, consecuencias lógicas. Por tanto, los aciertos no merecen registrarse pero los conflictos permiten poner en práctica un natural instinto de “padre sabio y lejano” que, una vez enterado de los errores, se aposenta desde sus alturas para analizar las opciones, todas mejores, que hubieran evitado el descalabro presente.

La democracia es el concepto en cuestión. Y amparados en él, los especialistas europeos no sólo se limitan a dar cuenta del conflicto del momento, sino que además, cuestionan fuertemente “un modo de hacer y ser” latinoamericano que contrasta y se diferencia del “modo de hacer y ser” europeo.

METODOLOGIA DE ANALISIS

Teniendo como fuente inicial la pesquisa rigurosa de Javier del Rey Morato sobre datos cuantitativos y cualitativos relacionados con diversos países latinoamericanos, de acuerdo a su aparición en los diarios españoles analizados, en este trabajo se hizo una localización de Venezuela, mediante criterios como nivel que ocupa cuando se seleccionan los países más destacados de América Latina, las temáticas de esta región que se tratan con mayor frecuencia, los discursos sociales que generan la información de actualidad en este país, entre otros aspectos.

Asimismo, centrándose después en los datos cualitativos, se muestran los ámbitos más frecuentes que tocan los textos analizados y los actores que generan la información.

Posteriormente, se hizo una selección de géneros periodísticos utilizados en el tratamiento del hecho, así como su localización en las páginas del periódico, distribución en el espacio asignado y acompañamiento gráfico.

Además, una selección de titulares, textos de apoyo a la noticia o informe central, y/o

fragmentos y frases, los cuales permitieron localizar ciertas tendencias ideológicas de los medios escritos seleccionados, con respecto al conflicto central.

UBICACION DE VENEZUELA

En el cuadro general "Países/Periódicos", que califica la noción de "Países más destacados", de acuerdo a la investigación de Rey Morato, Venezuela se encuentra ubicada en el cuarto nivel, con 159 informaciones publicadas en cinco (5) periódicos madrileños, entre los meses de octubre, noviembre y diciembre de 1986, ubicándose entre los que menos información generaban por esa época, en contraste con Argentina y Nicaragua, con 574 y 564 informaciones, respectivamente.

De estas 159 noticias sobre la realidad venezolana el mayor porcentaje (41) se refería a la categoría de Cultura, 38 a la Política Exterior, tópico que ocupó el mayor porcentaje en el análisis de la mayoría de países, seguido de un 36, dedicado a la Economía Interna. Las otras categorías tratadas, con menor frecuencia, fueron Relación con el Conflicto Centroamericano (12), Deuda Externa (9), la Política Interna (6), Sucesos (5), Descubrimiento de América (4), Deportes (4), el Terrorismo (3), Justicia (2), Sindicalismo (1), Narcotráfico, y Varios (1). En el cuadro "Discursos Sociales y Países", cuyo objetivo es registrar "lo más relevante de cada país, aquel discurso social o tema que acaparó la atención del periódico, Venezuela es nombrada por temas de Cultura, Economía y Política Exterior, sin hacer énfasis en ninguno.

Cuando se hace un análisis por país, Venezuela no aparece, por considerarse que las referencias que sobre esta nación se hacen son poco trascendentales a todo nivel.

Es pertinente hacer una comparación con las categorías que presentan Argentina y Nicaragua. Argentina tiene un alto porcentaje de temas sobre Política Exterior (158), seguido de Cultura (131), Deportes (96), Derechos Humanos (47), Justicia (38) y Política Interna (25). En el caso de Nicaragua, toda la atención se centraliza en el Conflicto Centroamericano (411), seguido por 58 temas sobre Política Exterior.

El periódico EL PAIS es el que realiza el mayor porcentaje de menciones a los tres países mencionados.

De acuerdo al mencionado análisis, en el caso de Argentina la categoría más destacada fue la Política Exterior. "A que ésto sea así contribuyeron diversos temas que han configurado a este país como especialmente importante para la prensa madrileña, —temas como los viajes de Alfonsín a España y en menor medida, el viaje del presidente argentino a Estrasburgo, para recoger el premio de derechos humanos, viajes que, además, contribuyen a producir la personalización del país en la figura de su presidente".

"La información emitida sobre el país se centra principalmente en temas políticos y actividades culturales. Los únicos temas conflictivos recogidos en la prensa madrileña sobre Argentina son el Conflicto Malvinas y los juicios contra militares, pero estos se presentan no tanto como conflictos candentes, de actualidad al estilo de lo que podría ser el conflicto centroamericano en Nicaragua, sino como conflictos originados y causados por un pasado militar: Argentina es la joven democracia que empieza a superar conflictos del pasado y su imagen es la de un país con grandes esperanzas de futuro".

"Argentina es, por otra parte, fuente permanente de noticias, y en todas las categorías



establecidas. Es decir, no parece necesario que se produzca un hecho específicamente noticioso en Argentina para que el país se refleje en la prensa española. En relación a los demás países, los temas de Justicia y Derechos Humanos en Argentina, han sido tratados con atención especial, y siempre en relación con la democracia”.

En el caso de Nicaragua, según el planteamiento de este análisis, la imagen del país centroamericano en la prensa madrileña es sumamente conflictiva. Los temas noticiables que han sobresalido son todos aquellos relacionados con el conflicto centroamericano en que Nicaragua y Honduras son los principales protagonistas. Este país ha sido catalogado como “conflictivo”, país que desencadena posiciones ideológicas y artículos de opinión de la prensa madrileña.

Cuando se hace el análisis por Ambitos y Actores, se llega a la conclusión de que los ámbitos más destacados como fuentes de información en relación a América Latina son: Presidencia (951), resto del Ejecutivo (819), grupos terroristas (418) y Ejército (330). Los que aparecen con menos frecuencia son Parlamento, con 119 referencias y Tribunales, con 130, en las cuales el mayor porcentaje se centra en Argentina y Nicaragua, el primero por los juicios de la ley “Punto y Final” y Nicaragua por lo relacionado con Hasentus.

En el ámbito de la Presidencia (Ejecutivo), surgen los actores que con mayor frecuencia aparecen en el periódico. Se han destacado Fidel Castro (209), Alfonsín (149) y Pinochet (109).

El Ambito Ejército aparece con bastante frecuencia como actor de la noticia en casi todos los países, pero especialmente en Nicaragua (80), Argentina (63) y Colombia (20). Los Grupos Terroristas en América Latina también tienen una destacada importancia en los diarios madrileños. La conclusión a la que llega el grupo de investigadores, dirigidos por Del Rey Morato, es que la imagen que los periódicos analizados transmiten sobre Hispanoamérica es fundamentalmente conflictiva y problemática. “Igualmente nos transmite una visión de aquellos países como democracias no consolidadas —por supuesto, en el caso de aquellos bajo régimen democrático—. La inestabilidad política es uno de los rasgos que los periódicos han recogido” con mayor frecuencia. Este aspecto del marco de análisis aquí propuesto es importante porque permite hacernos una idea de los parámetros necesarios para que un país latinoamericano cobre importancia bajo la óptica de los periódicos más importantes madrileños. Hasta ese momento

Venezuela pasa casi desapercibido porque no genera tópicos importantes para el “termómetro español”. Sin embargo, años más tarde, cuando este país establece importantes relaciones comerciales con España, su nivel de trascendencia empieza a “mejorar” y en el momento del intento de Golpe, la prensa española toma una posición bastante fuerte —como lo veremos en un análisis posterior—, sin olvidarse de calificar los errores históricos que generaron el conflicto y destacando el nivel de importancia que a nivel de inversión este país representa para España. Además, son muy importantes las relaciones amistosas entre Felipe González y Carlos Andrés Pérez, lo que se ha traducido en tratados comerciales de gran envergadura para ambos países.

PRIMERAS PAGINAS Y TITULARES

Los cuatro periódicos seleccionados para este trabajo dan un gran espacio en la primera página a la noticia sobre el Intento de Golpe. La distribución y titulares de las primeras páginas, fue como sigue:

EL PAIS (Oficial Socialista): Abre página con una foto a cuatro coles por casi la mitad de la página y complementa con la primera parte de la información, firmada por una corresponsal en Caracas. En total, la noticia cubre las tres cuartas partes de la totalidad del espacio en la primera página. Aquí mismo se anuncia y se da paso a los diferentes aspectos tocados en el interior del periódico en las páginas 2, 3 y 4, y a la editorial en la página 8.

TITULAR: (antetítulo): Los sublevados querían asesinar al presidente, cuyo palacio ocuparon en Caracas.

(Título): SUSPENDIDAS LAS GARANTIAS EN VENEZUELA TRAS EL FRACASO DE UN CRUENTO GOLPE MILITAR..

LA VANGUARDIA (Conservador): En cuatro coles por dos cuartos de página, este diario registró el hecho, incluyendo una fotografía de dos coles y un titular bastante destacado. Se da paso a la noticia en las páginas 3 y 4.

TITULAR: (Título): FRACASA LA REBELION MILITAR EN VENEZUELA

(Complemento): Carlos Andrés Pérez sale ileso de un cruento golpe de Estado, con varios centenares de víctimas.

EL ABC (Conservador Radical): La totalidad de la página, con excepción de los tres últimos centímetros que registran una fotografía y un titular sobre Gorbachov, fueron dedicados al hecho en cuestión, teniendo como gran fondo el rostro de Carlos Andrés Pérez, sobre el cual se titula y se introduce la noticia. Al final de la introducción (lead), se da paso a la editorial e información en páginas interiores, sin enumerarlas.

TITULAR: (Título): LOS GOLPISTAS NO PUDIERON CONTRAER TREINTA Y CUATRO AÑOS DE DEMOCRACIA EN VENEZUELA

EL PERIODICO (Izquierda con tendencia Radical): Este periódico es diagramado a seis columnas y de ellas tres se dedicaron a la noticia, por tres cuartos de altura. La mitad de este espacio la ocupa el titular y la otra la fotografía.

TITULAR: (Título): FRACASA UN GOLPE MILITAR EN VENEZUELA

(Antetítulos): Las fuerzas leales al presidente logran la rendición de los sediciosos.

-Carlos Andrés Pérez suspende 10 días varias garantías constitucionales.

GENEROS PERIODISTICOS

*EL PAIS:

PRIMERA PAGINA: La información en este espacio se divide en dos tipos de géneros: un Lead, que se presenta como preámbulo al informe central, subrayado y separado de éste, inmediatamente después de titular. Este lead recoge los aspectos más importantes del hecho, haciendo énfasis en la suspensión de las garantías constitucionales, la muerte de cinco militares y el hijo del Presidente de la Junta Extraterritorial del Partido Nacional Vasco en Venezuela. Finaliza haciendo énfasis en la rendición de los golpistas.

Posteriormente viene un informe en estilo de crónica, elaborada por una corresponsal en Caracas, que se inicia con el ambiente anterior al intento de golpe, según el cual desde ya se especulaba con la inminente entrada en vigor del toque de queda. Esta crónica continúa en la tercera (3ª) página, ahora bajo el título (Antetítulo): Carlos Andrés Pérez asegura que los insurrectos quisieron asesinarle. (Título) "NO HEMOS LOGRADO LOS OBJETIVOS, POR AHORA", DICE EL JEFE DE LOS GOLPISTAS TRAS RENDIRSE.

SEGUNDA PAGINA: La página Internacional se dedica en su totalidad a este hecho, con un encabezamiento en el extremo superior, entre las líneas que delimitan el espacio utilizable de la página, inmediatamente después de la enumeración y la fecha. Este encabezamiento dice: **REBELION MILITAR EN VENEZUELA.**

Posteriormente viene el título, a cinco coles, o sea la totalidad de la página, que dice: **EL FANTASMA SE HIZO GOLPE**, y un complemento: Los intelectuales y la prensa se cansaron de gritar que la situación era insostenible, también a cinco coles.

Con este titular se encabeza un informe crítico, con datos estadísticos a nivel económico, con sustentación en declaraciones de personajes importantes, previas al golpe, sobre la situación socio-económica por la que atravesaba Venezuela y de paso, calificaciones bastante fuertes y comprometidas sobre el panorama general de este país y las razones que desembocaron en el Intento Golpista.

Bajo una foto de cuatro coles por un tercio de página, que muestra a los soldados leales registrando a los rebeldes que se rindieron, se presenta en forma de pequeña noticia las críticas al escritor Uslar Pietri por sus declaraciones previas al golpe sobre la difícil situación que vivía Venezuela, así como sus propias declaraciones actuales al respecto. Esta noticia se titula **CRITICAS A USLAR PIETRI POR "ANUNCIAR" LA INTENTONA.**

TERCERA PAGINA: Como ya se dijo, en esta página continúa la crónica de la primera página, ilustrada con un dibujo que ubica geográficamente a Venezuela en relación al resto de Suramérica y además, un plano sobre la localización de los principales lugares en los que se desarrollaron las tomas y enfrentamientos del Intento Golpista.

En la quinta columna de esta página la corresponsal en Caracas escribe un recuento histórico sobre el dictador venezolano Marcos Pérez Jiménez, titulado **EL ULTIMO DICTADOR.**

CUARTA PAGINA: También Internacional, como las dos anteriores, esta página se encabeza con el mismo rótulo de la segunda (**REBELION MILITAR EN VENEZUELA**) y también se dedica en su totalidad a este acontecimiento.

Abre con una fotografía de la Agencia Reuter, en la que el Presidente de Venezuela pide a los golpistas "que depongan su actitud y regresen a los cuarteles", en una alocución televisiva, según lo dice el pie de foto.

Inmediatamente después se titula el texto de la siguiente forma: (Antetítulo Subrayado): España condena el golpe de "forma rotunda y tajante" y sigue el Título: VIGOROSA E INSTANTANEA REPULSA MUNDIAL CONTRA LA ASONADA DE LOS PARACADISTAS.

Sigue un Lead introductorio, separado del texto principal, en el que se destaca el rechazo unánime y casi instantáneo de la comunidad internacional hacia el hecho político, haciendo énfasis en la intervención del Rey Juan Carlos, quien habló personalmente con el presidente venezolano. Destaca también, "el repudio rotundo y tajante" con que España se posicionó ante el hecho, en palabras del Ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez.

En estilo noticioso, este texto se basa en las relaciones de los gobiernos de la comunidad internacional, destacando las muestras de solidaridad de los distintos presidentes y finaliza dedicando un buen espacio al inicio de unas mejores relaciones entre España y Venezuela, a partir de la transición política en España, período que coincide con el primer gobierno de Pérez. Asimismo, se hace énfasis en una anécdota que destaca la amistad entre Felipe González y Carlos Andrés Pérez, cuando aún el primero era Secretario General de un PSOE, aún sin legalizar.

Bajo esta noticia, casi anecdótica, se hace un pequeño recuento histórico sobre los numerosos acuerdos de cooperación económica "muy beneficiosos para Venezuela", que estos dos países han firmado, "gracias a las buenas relaciones que existen entre Felipe González y Carlos Andrés Pérez". Se enfatiza en este recuento, que "Venezuela no sólo goza con el apoyo oficial de España, sino que además es el destino latinoamericano preferido por los inversores españoles".

El texto se titula: UN PAIS APRECIADO POR LOS INVERSORES ESPAÑOLES

*LA VANGUARDIA:

PRIMERA PAGINA: Mediante un Lead que destaca el extremo riesgo contra su vida que por dos ocasiones corrió el presidente venezolano durante el intento de golpe, este diario introduce la noticia del hecho, "una cruenta intentona contra el país de mayor tradición democrática de Sudamérica". Continúa en forma de noticia, enfatizando los principales acontecimientos y de paso, calificando a los "actores militares" como pertenecientes a un "movimiento revolucionario" (entre comillas), al que se vincula con sectores nacionalistas de extrema izquierda. Toca además el rechazo de la comunidad internacional y el número aproximado de víctimas. Inmediatamente de paso a las páginas 3 y 4.

TERCERA PAGINA: (Internacional). La parte extrema superior, después del rótulo tradicional, está encabezada por una nota introductoria de la realidad venezolana, antes del intento golpista, la cual plantea que "la crispación popular por la durísima política de ajuste económico y el descontento en el ejército, alimentaban desde hacía tiempo los rumores de golpe en Venezuela, un país que ha vivido en democracia desde 1959 pero donde, pese a su inmensa riqueza en petróleo, la miseria no ha hecho sino extenderse".

Este texto está encerrado por un recuadro, que lo destaca en relación al resto de la

pagina. El titular del texto central de la página es: (Antetítulo Subrayado): Fallido intento golpista en Venezuela. (Título): PEREZ SUSPENDE LA CONSTITUCION TRAS UNA SANGRIENTA SUBLEVACION MILITAR.

El texto central es una noticia retomada de las agencias EFE y AFP, en la que se destaca la suspensión parcial de la Constitución como medida preventiva y hace énfasis en los rumores que venían circulando desde hacía algún tiempo, sobre un posible golpe, ante el "clima de crispación social y el descontento en las fuerzas armadas".

El texto se "airea" con un complemento intermedio —separado mediante líneas oscuras— en el que se destaca: "Los responsables de la rebelión, todos ellos detenidos, son mandos medios al parecer ligados a la extrema izquierda".

Bajo la foto de AFP, que muestra a "soldados leales, policías y periodistas, en una de las dependencias del palacio presidencial tras la intentona", hay un texto bajo el logo OPINION, centrado y enmarcado, ocupando tres de las cinco coles, pero diagramado a columna y media, cuyo título es PRESERVAR LA DEMOCRACIA y con autor propio. Su objetivo es hacer un pequeño análisis sobre la fragilidad de la democracia en el panorama político latinoamericano, "a causa de los profundos desequilibrios económicos y sociales y la extensión de la corrupción, instalada con frecuencia en los mismos centros del poder". Este texto contiene fuertes calificaciones sobre el tipo de democracia que se ejerce en Latinoamérica y las administraciones "no todo lo escrupulosas que sería de desear, en detrimento de amplias capas sociales".

CUARTA PAGINA: Entre líneas, en el extremo superior, casi como un logo, se destaca: Intento golpista en el país sudamericano. Un poco más abajo, también entre líneas, se hace la siguiente introducción: "Hace meses que los venezolanos, hartos de la corrupción y los escándalos financieros de la clase dirigente, temían la proximidad de un golpe de Estado militar, encaminado a poner fin a las desacreditadas instituciones democráticas".

Posteriormente a tres coles se titula: EL DETERIORO DEMOCRATICO PROPICIO EL FALLIDO GOLPE EN VENEZUELA, complementando con: "El ajuste económico y la corrupción, ejes de una situación explosiva".

Viene un informe de un enviado especial, que se ubica en Bogotá (Colombia) y que mediante recuentos históricos recientes y recopilación de diversas opiniones, tanto a nivel de dirigentes como de habitantes venezolanos, pretende hacer un análisis de las causas que desencadenaron la intentona de golpe.

En la quinta columna se hace un PERFIL (así se nombra) de Carlos Andrés Pérez, bajo el título POLITICO POR VOCACION.

Finalmente, en el extremo inferior, ocupando las tres últimas columnas, se hace una síntesis de noticias, recuperando los cables de distintas agencias, bajo el título: LA CONDENA DEL GOBIERNO ESPAÑOL SE UNE A LA DE EE.UU., LA CE Y PAISES LATINOAMERICANOS.

***ABC:**

PRIMERA PAGINA: El Lead pretende ser noticioso, pero deja entrever la posición del diario sobre el hecho que registra: "Tras varias horas de intensos combates, las Fuerzas Armadas venezolanas acabaron ayer con las unidades golpistas que en la pasada madrugada intentaron

asesinar al presidente Carlos Andrés Pérez (en la imagen) y poner fin a treinta y cuatro años de democracia en Venezuela...”

SEGUNDA PAGINA: Bajo el título “FRACASA EL GOLPE QUE PRETENDIA ASESINAR A CARLOS ANDRES PEREZ”, con el complemento: “El Ejército defendió el poder constitucional del presidente”, el corresponsal en Caracas hace una noticia cronicada sobre los principales momentos que conformaron el intento de golpe en esta capital e informa, en un recuadro interior, titulado CARACAS SUSPENDE LAS LIBERTADES CONSTITUCIONALES, sobre las garantías constitucionales que quedaron suspendidas, a raíz del acontecimiento político.

” PAGINAS INTERNACIONALES (29 A 34): Estas páginas se introducen con la especie de logo ASONADA CONTRA LA DEMOCRACIA MAS ANTIGUA DE IBEROAMERICA, en el extremo superior, entre las líneas que limitan el espacio de la página.

En la página 30 y 31 se titula, ocupando 5 del total de 8 columnas (entre las dos páginas): CARLOS ANDRES PEREZ, VALOR POLITICO EN ALZA. Se subraya este título con una gruesa línea negra. Posteriormente se hace una introducción, especie de lead comentado y calificado, sobre la situación general, calificando de “triste protagonista” al regimiento de paracaidistas que intentaron el golpe. Concluye que después del “susto”, Venezuela ha cerrado filas en torno a su presidente.

Destacado con un punto y enmarcado con doble línea, se ubica un texto resaltado que dice: “Carlos Andrés Pérez es el único político de su país que ha sido reelegido para la más alta magistraduría”. Este texto se localiza justo bajo el extremo izquierdo del titular subrayado y al lado de la introducción lead, anterior al texto principal.

Inmediatamente se inicia el texto central, que hace un análisis del perfil de Carlos Andrés Pérez, destacando sus cualidades como político de carrera. Destaca las principales negociaciones del presidente Pérez con el Gobierno español, a partir del tratado en 1990, en el que se preveía la movilización de 3.000 millones de dólares en los sectores productivos de Venezuela por parte de capitales públicos y privados, tanto españoles como venezolanos, así como otros convenios económicos con diferentes naciones.

Este recuento histórico-económico analiza el proceso que ha vivido la imagen nacional e internacional del presidente venezolano, de acuerdo a sus actuaciones, especialmente en el campo político y económico.

En el extremo izquierdo de la página 31 se hace un recuadro que ocupa dos columnas y media, titulado EL PAIS EN CIFRAS, en el cual se registran los datos estadísticos más importantes de esta nación suramericana. Mediante una ilustración cartográfica, se ubica Venezuela en relación con el resto de Suramérica.

En la parte inferior de ambas páginas, ocupando una tercera parte del tamaño total y con titulares enmarcados en líneas resaltadoras, se escriben análisis sobre la situación política y económica de Venezuela a través de los años.

El primero titulado UN PAIS EN EBULLICION, hace un recuento de los numerosos golpes o levantamientos militares que el país ha sufrido en los últimos cien años. El segundo, bajo el título UNA HISTORIA LLENA DE SOBRESALTOS, también se remite a lo distintos acontecimientos histórico-políticos de este país suramericano, resaltando los aciertos y descabros en los manejos económicos de las riquezas y presupuestos nacionales, por parte de los gobiernos

respectivos.

PAGINA DE ACTUALIDAD GRAFICA: En esta página se registran fotográficamente diversos aspectos del intento golpista, bajo el titular **TRAS EL INTENTO DE GOLPE DE ESTADO, EL GOBIERNO VENEZOLANO SUSPENDIO LAS GARANTIAS CONSTITUCIONALES**.

***EL PERIODICO:**

PRIMERA PAGINA: Sólo el titular y la fotografía, con su correspondiente pie de foto, hacen referencia al intento de golpe de Estado en Venezuela. En ella no se da inicio a ningún texto sobre el hecho.

SEGUNDA PAGINA: En esta página, correspondiente a los editoriales, se hacen dos referencias al suceso venezolano. El primero corresponde a la opinión del periódico y se titula: (Antetítulo) "Rendición de los rebeldes en Venezuela" (Título): **GOLPE FRACASADO**. Su objetivo es plantear una voz de alerta sobre la situación de malestar social que vive esta nación suramericana, cuyo síntomas "existen realmente, aunque han sido manipulados de nuevo por los militares".

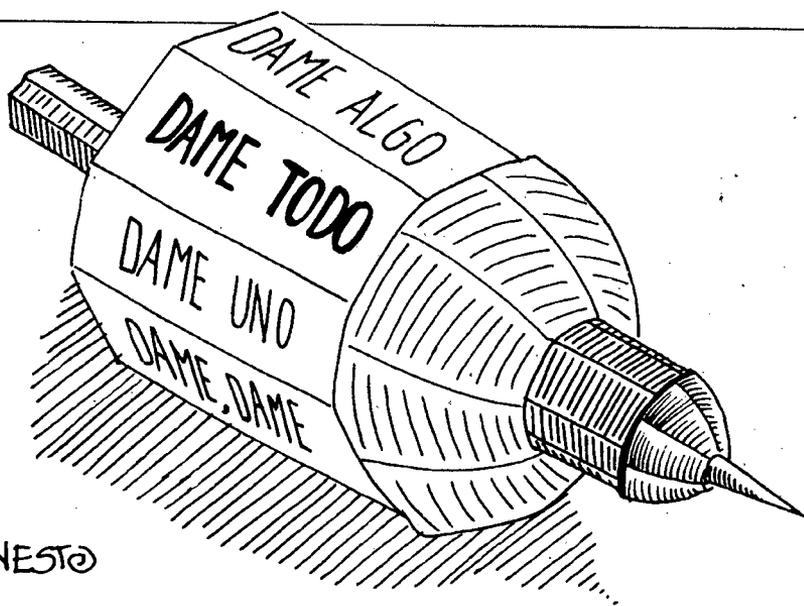
En la otra columna, bajo el logo de **EL RETRATO** y el título **CARLOS ANDRES PEREZ**, la importancia se centra en los aspectos humanos que muestran el carácter del presidente venezolano, rescatando su imagen de político rebelde y tenaz, quien "nunca se ha mostrado débil, porque su visceral vocación por la política le ha revestido de una coraza".

PAGINAS INTERNACIONALES: La primera destaca el hecho en el extremo superior, entre líneas, mediante la expresión **CUARTELAZO EN LA DEMOCRACIA MAS ANTIGUA DE SURAMERICA**. El título correspondiente al texto central es **VENEZUELA SOFOCA UN GOLPE MILITAR** y bajo éste se ubican tres párrafos cortos complementarios separados y destacados por líneas verticales subrayadas: **CARLOS ANDRES PEREZ ASEGURA QUE LOS INSURRECTOS PRETENDIAN MATARLE/ EL GOBIERNO SUSPENDE DURANTE 10 DIAS LAS GARANTIAS CONSTITUCIONALES/ UN TRANSEUNTE VASCO FIGURA ENTRE NUMERO INDETERMINADO DE VICTIMAS**.

El texto central hace un recuento sobre los hechos más importantes que rodean al intento de cuartelazo en Venezuela y recoge las declaraciones que más se destacan de los diferentes "Actores Políticos y Militares" de la jornada. Finaliza enfatizando que "la rebelión, anunciada varias veces durante los últimos tres años, ha sido protagonizada por cuadros medios de las Fuerzas Armadas, en los que la crisis económica ha tenido una mayor incidencia".

En un recuadro de una columna, al extremo derecho de la página, Venezuela se plantea como **UN EJEMPLO DE ESTABILIDAD EN AMERICA** y en el extremo inferior central, hay otro recuadro titulado **DEL BOOM PETROLERO A LA MISERIA DE GRAN PARTE DE LA POBLACION**, que recuerda el "Caracazo" de 1989, reprimido violentamente por el gobierno de Carlos Andrés Pérez, con un saldo de 256 muertos, 2000 heridos y detenidos.

Según este análisis, "el recuerdo del "Caracazo" aparece sin duda en el transfondo del levantamiento de ayer, y desde entonces la situación económica ha experimentado exiguas mejoras. El Gobierno de Pérez ha acumulado en tres años una inflación de más de 146%, cifra sin precedentes en Venezuela, y han sidó múltiples las denuncias por corrupción en que aparecen



ERNESTO

vinculados funcionarios oficiales. Además, el país tiene que destinar el 50% de sus ingresos por exportación (5.000 millones de dólares) al pago de la deuda externa, que supera los 300.000 millones”.

La segunda página internacional dedica la mayor parte de su espacio al mismo tema, abriendo con un titular inicial **UNANIME CONDENA DE LOS GOLPISTAS EN VENEZUELA**, complementado por “EEUU y la CEE reiteran su “total apoyo” al proceso democratizador en América Latina”.

Este texto, recoge a manera de informe, los comentarios de solidaridad y ofrecimiento de apoyo por parte de los diversos presidentes y representantes gubernamentales tanto de Latinoamérica, como de Estados Unidos y los países miembros de La Comunidad Económica Europea.

En un recuadro de tres coles, se destaca la manifestación de rechazo por el hecho y solidaridad con el gobierno venezolano, por parte del Estado Español, enfatizando que la totalidad de las fuerzas políticas, parlamentarias y sindicales condenaron con “la máxima energía, el intento de golpe de estado en Venezuela”. Este texto se titula **EL REY Y FELIPE, EN CONTACTO PERMANENTE CON PEREZ**.

ANALISIS DE CONTENIDO

EL PAIS: El lenguaje utilizado por **EL PAIS** muestra claramente una posición ante el hecho, calificándolo según las pautas consideradas como ideológicamente aceptables en la práctica de una democracia ideal.

Queda planteada la importancia que Venezuela representa para el gobierno español, teniendo en cuenta la cuantiosa inversión que el país ibérico ha realizado en este territorio sudamericano, mostrando su “confianza” en su estabilidad democrática. Ante un posible golpe de Estado esa confianza parece desestabilizarse y los análisis de los especialistas son bastante fuertes

y parecen constituirse en una voz de alerta, un "regaño" severo que tiende a ser una advertencia para que se "cuiden mejor" unos intereses que no solamente son importantes para Venezuela sino también para España.

La imagen de Carlos Andrés Pérez parece cuidarse única y exclusivamente por su amistad con Felipe González. Pero al mismo tiempo, cuando se hace un recuento histórico aparentemente "desapasionado" sobre sus gestiones durante las dos administraciones gubernamentales, se enfatiza en el recrudescimiento de la problemática social en Venezuela durante su mandato, debido a la fuerte aplicación de las pautas del Fondo Monetario Internacional. Sin embargo, esta posición crítica del diario no alcanza hasta cuestionar este sistema de préstamos internacionales que en más de una ocasión ha causado serios traumatismos a las políticas internas de los países considerados como del "Tercer Mundo".

LA VANGUARDIA: Este diario centra sus análisis en el ambiente de deterioro que desde hacía tiempo se venía sintiendo en el país sudamericano, a causa de los malos manejos administrativos. Atribuye el hecho a movimientos ligados con la izquierda, pero enfatiza que lo ocurrido ya se esperaba, porque Venezuelá se enmarca en el grupo de países subdesarrollados que aún no tienen una noción clara de la democracia y por lo tanto, conviven con administraciones en donde prevalecen los malos manejos, el desajuste económico y la corrupción.

También este diario se preocupa de enfatizar la posición de España y la Comunidad Europea en cuanto rechaza el intento golpista, pero insiste en que la situación tarde o temprano desembocaría en esta crisis. Tampoco hay aquí ningún cuestionamiento a las políticas internacionales sobre la Deuda Externa. Los análisis se limitan a los malos manejos al interior de las administraciones gubernamentales del Tercer Mundo, en este caso, Latinoamérica.

ABC: Es más radical en sus apreciaciones y por encima de cualquier análisis defiende la posición gubernamental, representada en la administración de Carlos Andrés Pérez.

Mediante recuentos históricos, que incluyen administraciones y gestiones económicas de los gobiernos en Venezuela, admite los desastrosos en las políticas actuales a este nivel, pero enfatiza en su posición de mantener el orden legal, por encima de cualquier otra situación.

Sus textos están más orientados a construir una buena imagen de Carlos Andrés Pérez como "Valor Político en Alza" y a condenar tajantemente el intento de golpe de Estado.

EL PERIODICO: La posición de EL PERIODICO pretende ser bastante equilibrada, mostrando los diversos aspectos del hecho y resaltando la opinión de los distintos sectores y protagonistas implicados en el asunto.

Desde la editorial se deja en claro que existen causas para el descontento popular, sustentadas en los análisis históricos de las distintas administraciones, pero plantea una voz de alerta a la posible manipulación de estas causas por fuerzas que ponen en peligro el concepto de Estado democrático.

Sus titulares son más especulativos que los presentados por los otros diarios, pues utiliza términos como "Cuartelazo en la democracia más antigua de América", "Pérez asegura que pretendían asesinarlo", etc.

A nivel internacional, su posición es similar a la de los otros diarios en el sentido de destacar la manifestación de solidaridad de España con Venezuela, aunque en este diario se da menos énfasis a las inversiones españolas en territorio venezolano.

JUEGOS OLIMPICOS: COMUNICACION, TECNOLOGIA Y NEGOCIO

Carlos Correa

La inauguración de los juegos estaba por empezar. El macro espectáculo tenía las mayores previsiones de su historia. El empeño catalán de organizar los mejores juegos olímpicos se exponía a la mirada atenta de la televisión, radio y prensa internacional. Existía expectativa, en los ensayos de la ceremonia se habían escuchado algunos pitos al anunciarse la entrada de los Reyes de España. Por otra parte se discutía en torno a los discursos de inauguración. ¿Se realizarían en catalán o en castellano?. En el espacio de la universalidad, la confrontación olímpica, entraba el componente de los nacionalismos de Europa y sus autonomías. En los ensayos los equipos más aplaudidos fueron los representantes de Andorra, Croacia, Letonia, Lituania y Eslovenia.

Al final tanto el Rey de España, como los organizadores, optaron por discursos que combinaban varias lenguas. Esto resolvió las intrigas periodísticas que antecedieron al evento.

El macro espectáculo de la inauguración estaba concebido especialmente para la televisión, a pesar de esto, algún revendedor llegó a cobrar las entradas sobre los 7.000 dólares estadounidenses. Todo para sumarse a los 65.000 espectadores que en el estadio también adornan el evento para la televisión.

La inauguración de los juegos olímpicos de Barcelona contó con más de 3.000 millones de espectadores en todo el mundo, que siguieron el espectáculo a través de 120 cámaras, 37 de las cuales pertenecen a la Radio Televisión Olímpica, entidad que produjo la señal televisiva que emitieron más de 100 cadenas de todo el mundo. Las restantes cámaras instaladas eran de las grandes televisiones del mundo que llevaron equipos propios al estadio, con el objeto de personalizar la transmisión.

El 25 de Julio empezó la carrera de los Juegos Olímpicos de Barcelona 92, dos semanas llenos de historias, anécdotas y muchas novedades en el contexto de la historia de los juegos que impulsó el Barón Pierre de Coubertin. Cada vez más los juegos olímpicos son un despliegue técnico, periodístico, deportivo que cuenta con intrincadas vinculaciones económicas. Las dimensiones de un negocio que requiere de una larga preparación en la ciudad sede de los juegos, ya se piensa que seis años son poco tiempo para organizar un evento de este calibre.

Los derechos de transmisión

La televisión es el medio rey de los juegos, son las televisoras quienes pagan más por los derechos de transmisión y además movilizan el mayor número de personas para garantizar la cobertura del evento.

En Barcelona 92, se cobraron 609 millones de dólares por concepto de derechos de transmisión. Es la primera vez que los derechos de transmisión se negociaron directamente con el Comité Internacional Olímpico. Los derechos se distribuyen de la siguiente manera: el 20 por ciento del total bruto de los ingresos se destina a la Radio Televisión Olímpica, quien gasta ese dinero en la producción televisiva. Del restante se aparta un 10 por ciento del total restante para el Comité Olímpico de los EE.UU.

El resto se divide en tres partes, dos de estas partes para el Comité Organizador de los juegos y una tercera parte al Comité Internacional Olímpico. (1)

En los ingresos por los derechos televisivos, las televisoras estadounidenses, aportan más del 50 por ciento del total de ingresos por este concepto. En Barcelona 92, la cadena NBC, pagó 401 millones de dólares lo que representa el 64,6 por ciento del total de los derechos de transmisión televisiva.

En Seúl, la cadena NBC sólo sacó beneficios cercanos a los 20 millones de dólares, cuando preveía que tendría ganancias cercanas a los 120 millones de dólares. Dada esta situación se creía que los Juegos de Barcelona, no tendrían un aumento sustancial en los ingresos por la venta de derechos. Sin embargo la NBC, apostó a la compra de la exclusividad, con la intención de aprovechar la vía de la televisión por cable y la transmisión abierta comercial. (2)

Los juegos de la NBC

A inicios del mes de agosto, cuando aún no terminaban los Juegos, se conoció que la cadena NBC, tendría pérdidas entre los 30 y 40 millones de dólares, aunque las transmisiones a canal abierto superaban los récords de audiencia que se establecieron en Seúl.

La NBC decidió abrir tres canales de pago que transmitirían los juegos en directo sin interrupciones comerciales. El "Olympic Triplecast", no alcanzó ni siquiera el 10 por ciento de los suscriptores estimados. La cadena redujo los precios por día de suscripción de los 29 dólares iniciales a 19, en un intento por reducir el fracaso económico y aumentar el número de abonados. (3)

La estrategia de la empresa estadounidense de televisión consiste en ofrecer más de 1.000 horas de transmisión, buena parte de ellas en directo (desde las 5 de la mañana hasta las 5 de la tarde y en diferido las restantes doce horas). La empresa pretendía alcanzar dos millones de abonados y apenas llegó a tener 125.000 suscriptores. En los EE.UU., hay 90 millones de hogares con televisión y casi la mitad de ellos tienen cable. (4)

Paradójicamente las transmisiones diferidas que realizó la NBC a través de su canal comercial, alcanzó una media de 19,5 puntos de "rating", más de tres puntos sobre las transmisiones de Seúl y casi 10 sobre lo que la NBC consigue normalmente por estas fechas. (5)

Estas transmisiones ganaron mucha audiencia a pesar de que se realizaban en diferido



y con numerosos cortes comerciales. La clave del éxito, al parecer está en la voz del productor Bob Costas quien impuso una original forma de narrar el deporte como si fuera un guión dramático. "Las cámaras ralentizan la salida del vestuario de los atletas mientras se relatan momentos de su vida. Para dar más sensación dramática, las cámaras enfocan, por ejemplo a la emocionada madre del deportista enarbolando la bandera en las gradas." (6)

La estrategia de contar historias, ayudaba a compensar la diferencia horaria entre Cataluña y los Estados Unidos. La NBC es la empresa de televisión que movilizó la mayor cantidad de personal a Barcelona: 1.300 personas. Además utilizó dos satélites, 11 salas de grabación, 15.000 cintas de video, 44.000 conectores, 77 cámaras, 9.000 discos, 286 aparatos de video, 957 monitores y 18 kilómetros de cable. (7)

La NBC, apeló a la estrategia narrativa con claros recursos emotivos con el fin de captar el máximo de la audiencia. La transmisión recurría los clásicos símbolos del estadounidense promedio. Un recurso que sustituye a las clásicas rencillas de la confrontación Este-Oeste que encontraban un espacio para la confrontación en los juegos olímpicos.

Los otros también juegan

La NHK japonesa desplazó a 800 personas, con dos estudios inspirados en la arquitectura modernista. Gaudí y sus obras eran el foco de interés para la televisión nipona. Desde junio, desplazó equipos al País Vasco, Valencia, Andalucía, Madrid y Galicia. Con claro afán por ofrecer una imagen diferente de España.

Los Europeos actuaron en bloque. Movilizaron a 3.300 personas, aprovechando la coincidencia horaria de los principales eventos. Es decir los mejores horarios para los mejores eventos, en directo. La Unión Europea para la Radiodifusión (UER) y la Organización Internacional de Radio y Televisión (OIRT), que agrupa los países del Este, son las entidades que producían señal

para sus afiliados en toda Europa.

A pesar de esta cobertura extraordinarias, la televisiones Europeas también movilizaron sus propios equipos. La BBC, transmitió 16 horas diarias. El Canal + francés, ofreció una cobertura de 22 horas diarias. La RAI italiana retransmitió en directo desde las ocho y media de la mañana hasta la una de la madrugada.

Los alemanes unificados desplazaron el mayor equipo televisivo de Europa, 350 personas, cuatro cámaras en el estudio y 13 en distintas instalaciones deportivas. Los países de Europa del Este, agrupados en OIRT movilizaron a 200 personas.

La UER también prestó sus servicios a algunos países del norte de África. La cobertura del resto de África la realizó una sociedad que compró los derechos de emisión para los distintos países. Sudáfrica, tuvo presencia propia después de 36 años de aislamiento, movilizó a 36 personas.

La OTI, compró los derechos para América Latina y sus afiliados enviaron a 500 personas. Televisa llevó a 70 personas y TV Globo a 90 personas.

Canadá Televisión ofreció 180 horas diarias de emisión con el apoyo de 135 personas. La 7 Network australiana, movilizó a 154 personas y 18 cámaras para ofrecer 308 horas de deporte en directo. (8)

Los anfitriones

El esfuerzo de los canales de televisión de España, también se hizo notar. Radio Televisión de España RTVE, dedicó la segunda cadena para ofrecer una cobertura de 24 horas diarias. Un total de 400 horas de imágenes de los juegos. (RTVE), utilizó el servicio de Radio Televisión Olímpica además de 8 unidades móviles propias, 35 cámaras, 10 equipos ENG (cámaras autónomas) y un total de 500 profesionales. (9)

La Radio Televisión Olímpica (RTO) es la encargada de ofrecer la señal que pueden utilizar los diversos canales de televisión del mundo. La RTO, produjo 2.500 horas de transmisión en directo. Para realizarlas contó con la participación de 3.500 profesionales y más de 500 cámaras. (10)

Además de todas estas transmisiones hay que contar con la oferta de los canales autonómicos españoles. En Cataluña, por ejemplo se constituyó un Canal Olímpic, que ofreció 24 horas de competiciones pero transmitidas en Catalán.

El tema autonómico y las nacionalidades de España, también fue tema de debate. El Canal Olímpico, que transmitió en catalán, preparó un manual de estilo para sus comentaristas que expresamente prohibió referirse a los atletas españoles como "atletas del estado español". (11)

Este tipo de sutilezas y precauciones denotan las tensiones que se manifestaron en Barcelona, entre la autonomía y la relación con el resto de España. Hecho que se reproduce entre el resto de las Comunidades Autónomas de España. Aunque la percepción desde las otras Comunidades, era francamente positiva ante el logro Catalán, a pesar de las intrigas y aspiraciones. En los medios, especialmente la radio, eran comunes las polémicas ante sobre el éxito olímpico: ¿logro español o catalán?.

Las innovaciones

En cada cita olímpica se aprovecha la oportunidad para presentar nuevas tecnologías en el campo de las comunicaciones. En Barcelona 92, se avanzó mucho más. Con apoyo de la Comunidad Económica Europea y con el claro objetivo de golpear a los competidores Japoneses y Estadounidenses, se llevará a cabo la mayor cobertura hasta la fecha de la norma Europea de Televisión de Alta Definición (HDMAC). La transmisión se realizó vía satélite a más de 400 puntos de recepción en Europa. (12)

El sistema recupera la visión estereoscópica de la visión humana. La imagen es comparable a la que obtiene un espectador en la misma situación. En cada plano de este sistema se puede tener una mayor visión sobre la situación. Se usan menos cámaras, ya que tienen más cobertura de visión. Reproducen la amplitud de la pantalla cinematográfica. En Barcelona se instalaron 30 receptores pero el público sólo tuvo acceso a 4 de ellos. (13)

Toda una exhibición con el objeto de probar y optar para un mercado de grandes consumidores de equipos electrónicos: los Europeos. Los escarceos de una lucha que está por comenzar, por sistema optará cada país en la encrucijada de la televisión de alta definición.

Además de la TVAD, Barcelona 92 se recordará en la historia de la televisión deportiva por la búsqueda de la tomas insólitas. En las pruebas de atletismo se instalaron cámaras sobre rieles, que pueden alcanzar una velocidad de 12 metros por segundo, lo que garantizó una toma cenital a la velocidad de los punteros en la prueba de los 100 metros.

También se desarrollaron cámaras subacuáticas, para ver como evolucionan los nadadores desde el fondo de la piscina. Estas cámaras estaban sobre rieles y permitían realizar "travelling" siguiendo a los nadadores. Adicionalmente se desarrollaron cámaras móviles sobre carros eléctricos para seguir a los atletas en las carreras de fondo. Estos carros eléctricos fueron exigidos por la Federación de Atletismo porque no hacen ruido ni desprenden humo.

También la RTO, utilizó una cámaras sobre helicópteros que con una técnica especial evitaron las vibraciones del vehículo. (14)

Juegos olímpicos: el negocio de las transnacionales de la imagen

Cada vez más y desde los Juegos Olímpicos de Montreal, los periodistas, animadores, comentaristas y personal desplazado para la cobertura de los juegos supera al número de atletas convocados. En Barcelona se reunieron cerca de 11 mil periodistas y 10.500 atletas.

Los Juegos Olímpicos es un espectáculo donde los medios de comunicación tienen un papel predominante, tanto en su repercusión en la opinión pública como en los ingresos que facilitan su realización. 635,05 millones de dólares por concepto de derechos de transmisión así lo confirman.

Las ceremonias de apertura y cierre de los Juegos Olímpicos tuvieron una audiencia estimada en los 3.500 millones de personas, como nunca en la historia de la televisión.

Los juegos olímpicos de Barcelona abren puertas a nuevos negocios, es la segunda oportunidad en que funciona el programa TOP (The Olympic Program). Una invención de Juan Antonio Samaranch y Horst Dassler, fundador de Adidas.

Este programa TOP, permite satisfacer los intereses de compañías cuyo mercado es

mundial. Las empresas interesadas en participar pagan un mínimo de 25 millones de dólares y a cambio reciben la autorización para utilizar las imágenes olímpicas en sus estrategias de promoción publicitaria.

En Barcelona y su TOP 2, participaron, Coca Cola, Kodak, National Panasonic, Brother, Ricoh, Philips, Time, Mars, Bausch & Lomb, Visa, 3M y EMS. A esto se suma el apoyo a selecciones nacionales y otros mecanismos de "sponsorización". (15)

El Comité Olímpico Internacional, modificó sus estatutos con el objetivo de prohibir cualquier vestimenta de periodistas, técnicos, atletas y demás personas involucradas en el espectáculo que no hayan sido autorizadas por el propio comité. Autorización que implica pagos extraordinarios.

En Barcelona 92, también se permitió la presencia de jugadores profesionales. Hecho que fue posible gracias a la debilidad de los Comités Nacionales de los países de la órbita del Este y los cambios políticos de los últimos tiempos. Esto permitirá que se incluyan equipos profesionales en las competiciones olímpicas, lo cual resulta atractivo para todos los involucrados en el negocio (Patrocinadores y Televisoras).

Esta medida tiene sus límites, algunas federaciones como la del fútbol, con campeonatos mundiales consolidados se niegan a enviar las selecciones profesionales a los Juegos olímpicos. La Federación de Fútbol se negó a incluir los equipos profesionales de los países ya que esto iba en desmedro del Campeonato Mundial de Fútbol, que ya está consolidado como negocio y espectáculo. Al mismo tiempo se quejaron de la cobertura y de los horarios asignados al fútbol en la competencia olímpica.

El toque final

Los juegos olímpicos de Barcelona, dejan sólida inversión en la ciudad Condal. El costo total de la organización y de las inversiones realizadas alcanzó los 12 mil millones de dólares. Cifras que hablan de un monstruo de mil cabezas. Un negocio grande que aleja las posibilidades de que un país del tercer mundo pueda organizar un evento de este tipo. Al decir del Miquel de Moragas este es el reto del olimpismo para los próximos años.

La evidencia clara de los cambios económicos y su incidencia en el mundo del deporte es clara. Barcelona 92, no fue el escenario de las confrontaciones ideológicas. Ahora los juegos olímpicos buscan su reacomodo en un escenario marcado por los temas económicos y las comunicaciones globales.

NOTAS

1. Moragas Spa, Miquel. **Los Juegos de la Comunicación. Las múltiples dimensiones comunicativas de los Juegos Olímpicos.** Fundesco, Madrid, 1992. P. 153,
2. Ibidem. P. 154
3. Roig, Emma. Fracaso Triunfal. En el Diario **EL PAIS**, Madrid, España. Suplemento **El País Olímpico**, Domingo 2 de Agosto, P. 26

4. Cotta, Cahro. "Los norteamericanos tendrán que pagar para ver los JJ.OO en directo". En el diario: **El Mundo**. Madrid, España. Sábado 25 de Julio de 1992. P. 69.
 5. Roig, Emma. Op. Cit.
 6. Roig, Emma. Op. Cit.
 7. J.P. "Cuando el horario juega en contra, lo mejor es contar historias". En el Diario **El País**. Madrid, España. Suplemento: **El País Olímpico**. Sábado 25 de Julio. P. 37.
 8. J.P. "La Babel Televisiva". En el Diario **El País**. Madrid, España. Suplemento: **El País Olímpico**. Sábado 25 de Julio de 1992. P. 37
 9. "El Mundo. 400 horas de imágenes de los juegos". En el diario **El Mundo**. Madrid, España. Sábado 25 de Julio de 1992. P.69,
 10. Sierra, Catalina. "TVE despliega la mayor cobertura de su historia y moviliza a sus mejores profesionales". En el diario **El País**. Madrid, España. Suplemento: **El País Olímpico**. Sábado 25 de Julio de 1992. P. 35
 11. C.S. "Un atleta español es un español". En el diario **El País**. Madrid, España. Suplemento: **El País Olímpico**. Sábado 1 de Agosto. P. 26.
 12. El mundo. Op cit.
 13. Vicente, Imma. "El cine catódico. "En el diario **El País**. Madrid, España. Suplemento: **El País Olímpico**. Lunes 3 de Agosto de 1992. P.26.
 14. **El País**. La Imagen de los juegos.En el Diario **El País**. Madrid, España. Suplemento: **El País Olímpico**. Sábado 25 de Julio de 1992. P. 36.
 15. González, Eric. "Dinero Blanco". En el diario **El País**. Madrid, España. Suplemento: **El País Olímpico**. Lunes 3 de Agosto de 1992. P. 15.
-

PREMIO Mons. PELLIN

para



y **comunicación**

del

CENTRO GUMILLA

ARTICULO 66: REFORMA CONSTITUCIONAL



LIBERTAD DE EXPRESION Y PODER DE INFORMACION DEMOCRATICO

Editorial Revista SIC
(agosto de 1992)

La profundización de la democracia que propiciamos como camino para salir de la crítica situación en que nos encontramos está estrechamente ligada al crecimiento de la libertad de información, es decir, a la repartición del "poder de información". Existe un consenso general sobre el axioma que establece que la democracia participativa tiene como base a ciudadanos bien informados. Sin flujo libre de información la participación política es simplemente imposible. También sabemos que la información pura no existe. La información es emitida y recibida por actores sociales que tienen puntos de vistas, enfoques e intereses variados y que transmiten o reciben la información desde su propia perspectiva. La manipulación (más o menos consciente) a través de la información (lograda o fallida) es una constante en nuestra experiencia política, incluso a nombre de la democracia y de la libertad de expresión.

El debate alrededor de este tema provocado por la introducción de modificaciones en

el artículo 66° de la Constitución que consagra que “todos tienen el derecho de expresar su pensamiento de viva voz o por escrito y de hacer uso para ello de cualquier medio de difusión”... en la Reforma Constitucional que adelanta el Congreso de la República exige algunas reflexiones.

La circulación de la información como dimensión esencial de las relaciones políticas democráticas nos ubica en el campo de lo público. La opinión pública es el campo en el que se puede establecer un diálogo entre los más diversos actores sociales que permita la toma de decisiones sobre asuntos de interés general con la amplia participación de los miembros de la sociedad y los responsables del Estado y del gobierno. La garantía constitucional de la libertad de expresión busca establecer ese espacio necesario para una auténtica democracia. Supone que el flujo de información es un asunto público, es decir, que forma parte de la “política” o de la esfera de las relaciones sociales en la que se busca la satisfacción del Bien Común.

La libertad de expresión no es, por tanto, un asunto de libre mercado ni puede ejercerse de acuerdo a la racionalidad “privada” que guía las actuaciones individuales. La libertad de expresión se ubica en la dimensión de la racionalidad pública, de la constitución misma de la sociedad. Por consiguiente, la sociedad no puede renunciar al derecho a normar los flujos de información y el papel de los medios de comunicación con la finalidad de que se cumpla su objetivo principal: la gestión democrática de los asuntos de interés general.

El Estado, en representación de la sociedad, tiene la irrenunciable obligación de garantizar el libre flujo de información necesaria para la participación en la toma de decisiones sociales. Es aquí donde se ubica la compleja problemática de fomentar la difusión de las ideas y posiciones, evitar los monopolios y superar el inmenso obstáculo que significan la permanente innovación tecnológica y los crecientes costos de la comunicación social.

La consecuencia lógica de este enfoque es que la libertad de expresión trae como correlato asumir el flujo de información en la sociedad y, por tanto, el papel de los medios de comunicación social como un “servicio público”, o sea, que es un bien público imprescindible e inajenable, sujeto a la regulación del Estado que debe garantizar el acceso a la información y el uso de los medios de comunicación en igualdad de oportunidades.

La concreción del derecho de libertad de expresión depende de la relación que se establezca entre los comunicadores sociales, los propietarios de los medios de comunicación, los ciudadanos y el Estado. La calidad del comunicador es una condición sin la cual es imposible el flujo de información necesario para la democracia. Un comunicador social es responsable de la información que trasmite, por lo que su formación profesional y una actuación inspirada por la ética del bien común son requisitos indispensables para que existan realmente canales participativos de información.

Entre las libertades contempladas en esta concepción del derecho a la expresión está la de fundar y dirigir medios de comunicación. La propiedad privada de los medios de comunicación no desliga a éstos de sus obligaciones como “servicio público”, es decir, su sentido es el de facilitar la formación de una opinión pública libre y variada haciendo presente en ella opiniones de individuos o grupos cuyos legítimos intereses forman parte de la sociedad pluralista en la que aspiramos vivir. El conflicto, entonces, entre la lógica empresarial privada cuyo objetivo es el lucro y la función social de los medios es frecuente. La experiencia venezolana nos dice que fácilmente prevalece la lógica empresarial del lucro privado sobre los objetivos de transmitir la información o servir de canal de comunicación social. El peso de la empresa publicitaria ligada

a los medios los hace muy dependientes de la dinámica propia de la publicidad con su casi inevitable inclinación a la manipulación bajo capa de libertad de expresión.

El reciente documento de la Conferencia Episcopal Venezolana (11 de Julio de 1992, ver sección "documentos" del número 547 de la Revista SIC) es muy claro al respecto, conociendo el dominio de la propiedad privada de los Medios de Comunicación Social en nuestro país: "Su situación es ambivalente al igual que su credibilidad. Se les exige en esta hora difícil que no corrompan al pueblo con la exaltación de antivalores, la primacía del rating y la promoción del consumismo y el lucro fácil. Es deplorable percibir, especialmente en los canales de televisión su imperturbable cinismo ante los frecuentes reclamos de padres de familia, de intelectuales y docentes y de diversos organismos de la Iglesia, que exigen programaciones más limpias y educativas, menos violentas y erotizantes. Se les exhorta a que ajusten sus servicios a los criterios de ética comunicacional. La libertad es pilar fundamental de todo sistema democrático, pero debe pasar por el tamiz de la verdad, de la justicia y del bien común"

El ejemplo de como se escamotea el cumplimiento del Decreto 1029 en la televisión con perjuicio de millones de niños venezolanos y la realización de un "código de ética" propio de los empresarios prescindiendo del clamor de importantes sectores sociales e incluso de comunicadores reafirma la crítica episcopal y obliga a ver el problema de la regulación de la libertad de expresión en toda su complejidad de manera de evitar en forma efectiva la utilización de los medios para campañas de interés privado particular. .

La tensión propietarios (por ende "patronos") y comunicadores contratados para trabajar en los medios (por ende "fuerza de trabajo") interviene en la circulación democrática de la información. Los propietarios, por razones económicas o ideológicas, están ante la permanente tentación de subordinar la pauta informativa a finalidades publicitarias o defensa de sus posiciones, presionando a los comunicadores a orientar la noticia en determinada dirección o a silenciar algunos hechos. Los empresarios de la comunicación, además, se han organizado nacional (Bloque de Prensa...) e internacionalmente (Sociedad Interamericana de Prensa) y se muestran sumamente efectivos en la defensa a veces estruendosa de sus posiciones. La tendencia a la "monopolización" de sectores enteros de la comunicación no es pura imaginación de algún político resentido. La aplicación de la legislación antimonopolio aprobada en 1991, después de veinte años de sueño en las gavetas del Congreso (Ley para Proteger el Libre Ejercicio de la Competencia), al sector de la comunicación social es una necesidad para la preservación de la libertad de expresión consagrada en la Constitución a todo ciudadano venezolano.

Los comunicadores tienen sus propias tentaciones. El llamado "palangrismo" por el que cobran la información que se publica y si no se paga no se publica. Ser poco exigentes consigo mismo a la hora de confirmar informaciones o de prepararse adecuadamente según el tema a tratar o la persona o grupo a entrevistar... Todo ello cubierto con un falso "gremialismo" por el que hay que defender a todo el que pertenezca al gremio e impedir que los "ajenos" intervengan en la tarea comunicacional escudándose en una concepción exclusivista de la defensa del ejercicio de la profesión.

La regulación que en representación de la sociedad hace el Estado de la libertad de expresión tiene que ofrecer garantías suficientes para que quienes funden medios o se dediquen a la profesión de la comunicación lo hagan en función de las finalidades públicas que otorgan su sentido pleno a esa actividad.

Otra experiencia, muchas veces denunciada y comentada, en cuanto al funcionamiento real de la libertad de expresión en Venezuela es que se convierte en una mera catarsis o desahogo personal. Son incontables las denuncias de todo tamaño y nivel que hacen personas y grupos de todos los niveles de la sociedad a través de todos los medios de comunicación sin que pase absolutamente nada. Ejercemos continuamente el derecho de expresión frustrada. Una regulación democrática de la libertad de expresión debe también garantizar el derecho del ciudadano a ser oído por las instituciones públicas. Insistimos en que la comunicación social es un diálogo en busca de escoger las mejores alternativas para la vida común. El ciudadano tiene derecho a participar y expresar su pensamiento o posición y a recibir respuesta del Estado en cuanto representante de la sociedad y garante de la ley. El Estado debe ser “transparente” ante los ciudadanos, todo funcionario público está en la obligación de informar verazmente sobre las materias a él encomendadas.

El llamado “derecho a réplica” se inscribe en esta línea. Los medios están obligados a rectificar en condiciones de equidad a quien así lo solicite. Esta disposición existe en nuestra Ley de Ejercicio del Periodismo (Art. 312) y hasta ahora no ha representado los inconvenientes que algunos predicen en caso de que se consagre la redacción propuesta en el Art. 232 de la reforma constitucional.

Las modificaciones, aunque no siempre felices, hechas en el Parlamento al artículo 66° de la Constitución han provocado un muy importante debate nacional que pone sobre el tapete el papel de la comunicación social y del Estado en su regulación en un momento en el que la profundización de la democracia exige renovar los fundamentos éticos de una actividad clave para crecer en el ejercicio de la libre y plural participación política. La redacción definitiva de los artículos correspondientes, además de mantener la altura constitucional y el sentido común, deben inspirarse en esta ética democrática y fortalecer las posibilidades de la libre circulación de la información en una sociedad en la que éste sector se ha caracterizado por la concentración del poder informativo. Democratización significa también repartición del poder de la información.

II

CONSTITUCION :ARTICULO 66

Antonio Pasquall

Leemos en el periódico, a dos días de distancia, tres piezas de alto voltaje y estrecho parentesco: las “razones” de Fujimori ante la OEA, un Remitido del “Frente Patriótico ante las Reformas Constitucionales”, y las explicaciones de Rosita Caldera sobre reformas constitucionales, las más claras dadas al país sobre tamaño galimatías político.

Fujimori —asumo el riesgo de decirlo fuerte y claro— sale prácticamente absuelto del mal llamado “autogolpe”, y se perfila claramente como el inventor de un gaullismo a la latinoamericana, al que sólo le faltó (además de la aureola del general galo), recabar a priori un

consenso masivo que de todos modos disfruta. Bajar temporalmente el perfil de una democracia absolutamente corrupta para salvar la Democracia, sin cargar gorra y encarnando las aspiraciones profundas de las mayorías, es una nueva terapia que hará escuela en Latinoamérica, si llega a honrar sus promesas.

La cartesiana e inobjetable posición de Juan Liscano, y la pedagogía de Rosita Caldera, replantean tres perplejidades nacionales, mayores y pertinentes: ¿Es políticamente lícito que un Congreso en entredicho, erigiéndose en juez y parte, reforme profundamente y en primera instancia una Constitución probablemente llamada a cuestionarlo? ¿Es viable y honesto que el país sea convocado a pronunciarse referendariamente y en **bloque** sobre una Constitución prácticamente nueva? Esas reformas, ¿introducen los cambios efectivamente adecuados a las realidades contemporáneas del país?

Sea como fuere, hay una reforma en marcha de la Carta, aparentemente irreversible, que incluye enmiendas y añadiduras al **Artículo 66**, el único y breve precepto constitucional que consagra la libertad de pensamiento, de expresión y de comunicación.

Seremos francos al punto de ser tildados de exagerados, o de alborotar a quienes delinquen a diario contra la comunicación libre y plural. El Artículo 66 es una materia explosiva, y a la vez para la supervivencia de alguna forma de democracia. Mucho de lo que podamos disfrutar en el futuro, nosotros y nuestros descendientes, de libertad global —no sólo en la expresión y la comunicación, sino en muchos campos colaterales que, en su conjunto, distinguen a una opinión Pública republicana de otra embozalada— pasará por lo que pongamos u omitamos en el Art. 66 reformado. El mecanismo referendario, las figuras de un Primer Ministro y de un Defensor de los Derechos Humanos (una réplica del Fiscal actual), o la elección uninominal; todo ello tendrá un peso absolutamente relativo en términos de mayor libertad y democracia, si aceptamos que sobrevivan los acaparadores de la libertad de expresión, de los mentores, fiscales y agencias fiduciarias, contralores y condicionadores de las opiniones colectivas; en suma, de oligarquías privilegiadas con poder de comunicación suficiente para fabricar candidaturas y hasta Presidentes, tal como sucedió en Brasil. La nueva Constitución debe garantizarnos un nuevo estado de amparo comunicacional, amplio y suficiente.

El Art. 66 vigente es excesivamente lagunoso para los tiempos modernos, y por ser casi una copia carbón del Art. 19 de la Declaración Universal de Derechos Humanos, resulta etéreo y de difícil concreción en la Venezuela real de hoy. Una Venezuela, pongamos por ejemplo, en que la casi totalidad de los impotentes televidentes nada puede, por desamparo constitucional, contra dos o tres concesionarios de frecuencias televisivas que llevan treinta años echando impunemente basura (o “putrefacción”, como se dijo recientemente, y fue bien dicho) en el alma de nuestros niños. El Reformador actual se limita intercalar, en el listado de derechos: “**o por cualesquiera otras formas de expresión**”, para cubrir semánticamente lo que no ni oral ni escrito, y a añadir al Artículo: “**Se garantiza el derecho de información veraz y oportuna, dentro de los principios consagrados en esta Constitución**”, de cuya vaporosa hermenéutica será harto difícil derivar normas y praxis de inequívoca aplicación.

Una constitución moderna y no abstracta, de Venezuela y para venezolanos con históricas injusticias a subsanar en tan vital terreno, debiera cuando menos incorporar en su artículo, aún con fórmulas brevísimas y no reglamentarias, los siguientes principios que hagan del comunicar una verdadera república:

1º, utilizar el término clave de “comunicación”, y de declarar que **la comunicación es libre** (este concepto es mucho más comprensivo que el periodístico de “informar”, y cubre todo tipo de mensaje);

2º declarar que **la comunicación es plural** (nuestro coeficiente de participación ciudadana es nulo, y el precepto antimonopolista del Art. 97 debe aplicarse **expressis verbis** a la función comunicante, tal como lo hacen todas las grandes democracias);

3º enunciar que el ejercicio de una comunicación libre y plural **comporta deberes y responsabilidades especiales** (así lo declara el Art. 19 del “Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos” de la ONU, que el país ha suscrito. La nueva Constitución colombiana lo incorpora. El ciudadano tendrá así un sustento constitucional para defenderse del abuso comunicacional. En un mundo cuyas comunicaciones tienden a la globalización hegemónica, un amparo de esta naturaleza resulta —a fortiori— de elemental precaución).

4º, garantizar constitucionalmente tanto el **derecho a la información** (y no “de” información), como el derecho de réplica (la nuestra es una de las escasas Constituciones que aún no lo hace. Buscar y difundir información, y disfrutar de protección contra el abuso comunicacional, son esenciales para la democracia).

5º, amparar al ciudadano contra la desasistencia y la manipulación comunicacional, fijando como precepto constitucional la existencia de **servicios radioeléctricos públicos**, suficientes, de calidad y **desgubernamentalizados**, controlados por una alta comisión del Legislativo, que hagan de contrapeso democrático a la comunicación oligopólica y aseguren, en su dialéctica, la subsistencia de espacios democráticos para la opinión y las escogencias públicas.

Hagamos votos porque el legislador, presente o futuro, asegure la genuina y efectiva democratización de las comunicaciones que el país necesita.

III

ARTICULOS SOBRE LIBERTAD DE EXPRESION TIENEN GRANDES ERRORES

Hermann Escarrá

El artículo 66 de la Constitución de la República consagraba la Libertad de Expresión de una forma precaria, pues la evolución tanto de los acuerdos y pactos internacionales de Derechos Humano, así como la evolución constitucional venía desarrollando la Libertad de

Información, la Libertad de Opinión y la Libertad de Prensa en forma tal que pudiesen ser garantizadas en el texto fundamental. El artículo 25 antes 22 que sustituye al artículo 66 de la Constitución y aprobado en el procedimiento de Reforma Constitucional en la Plenaria de la Cámara de Diputados, agrega lo referente al monopolio de los medios de comunicación y además especifica que ninguna persona puede tener directa o indirectamente, o por interpuesta persona, la propiedad o el uso de más de un medio de comunicación. El artículo 26 aprobado, antes 23, del Proyecto de Reforma Constitucional, establece el Derecho a la Comunicación, el Derecho de Información, el Derecho de Réplica, la obligatoriedad de los medios de comunicación social de identificar a una persona responsable para la protección de otros derechos, así como el deber de los funcionarios públicos a informar sobre las materias encomendadas con excepción de las calificadas como "secretas" de acuerdo a la Ley. Estos son precisamente los aspectos, que han generado una súbita discusión no sólo en el ámbito jurídico sino también en el sector empresarial y político, frente a lo cual es necesario darle especificidad a las tesis que la evolución jurídica nacional e internacional han venido sosteniendo. Precisamente a ello se refieren las siguientes consideraciones.

Monopolio de los medios

Hermann Escarrá Malavé, integrante del cuerpo de asesores del Colegio Nacional de Periodistas, comparte la tesis de la democratización de los medios de comunicación social y en consecuencia la prohibición del monopolio, no obstante, es necesario precisar que monopolio se refiere al aprovechamiento exclusivo de alguna industria, comercio o actividad (tal como lo señala G. Cabanellas en su "Diccionario de Derecho Usual" en su Tomo II, pág. 727), se trata de un privilegio concedido o asumido en favor de una persona, corporación, sociedad o entidad pública, con exclusión de toda otra participación o competencia. En este sentido, adherimos la tesis de la prohibición del monopolio de los medios de comunicación, ya que se trata de una sociedad democrática y pluralista. Sin embargo, nos parece desproporcionada la redacción de la parte "in fine" del artículo 25 "in comento", pues establece taxativamente que ninguna persona puede tener la propiedad o el uso de más de un medio de comunicación; en este sentido luce exagerado circunscribir la propiedad a un solo medio de comunicación pues alguien podría tener la propiedad de una emisora en Puerto Ordaz y otro en Caracas y a nuestro ver ello no constituye una actividad monopólica. Por otra parte la redacción es confusa, pues no determina si se trata de persona natural o jurídica, pudiera entenderse que la prohibición se refiere a una persona o individuo en particular pero no hace referencia a las empresas nacionales o corporaciones internacionales que la Constituyente Derivada ha debido revisar con más cuidado pues ello sí pudiera afectar el cumplimiento de los cometidos del Estado venezolano en lo que respecta a las libertades públicas fundamentales.

Por otra parte el concepto prohibitivo del monopolio está establecido en el artículo 97 constitucional. En consecuencia de lo antes dicho es menester precisar con mayor determinación y alcance democrático, el último párrafo del artículo 25 aprobado por la Cámara de Diputados.

Información y réplica

El Derecho de Comunicación y de Información forma parte de la evolución que en el ámbito internacional han tenido estas libertades. En la Resolución N° 59 (I) del 14 de diciembre de 1946, la Asamblea General de las Naciones Unidas calificó a la Libertad de Información como un Derecho Humano fundamental, posteriormente, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Libertad de Información celebrada en Ginebra entre marzo y abril de 1948, preparó tres proyectos de convención, uno sobre obtención y transmisión de información, otro sobre el derecho de rectificación y un tercero sobre libertad de información destinados a incorporarlos a la Declaración Universal de Derechos Humanos. Y en el proyecto del Pacto Interamericano sobre los Derechos Democráticos en su artículo 9 se prevé la Libertad de Información y el Derecho de Rectificación (actualmente estudiándose en la Consultoría jurídica de la Cancillería venezolana).

La evolución constitucional más reciente nos permite indagar algunos criterios básicos a saber, el artículo 21 de la Constitución italiana establece la Libertad de Expresión y la Libertad de Prensa y crea limitaciones al embargo a los medios de comunicación social, la Constitución anterior a la reunificación alemana que es la Ley Fundamental de Bonn en su artículo 5° garantizó la libertad de prensa y la libertad de información y la Constitución española garantiza la libertad de información en el artículo 20 liberal "D".

La reciente Constitución de la República federativa del Brasil en su artículo 5° garantiza la libertad de pensamiento y el derecho de rectificación o de respuesta, así como el acceso a la información y el resguardo de la fuente cuando sea necesario para el ejercicio profesional. La Constitución colombiana de 1991 en su artículo 20 garantiza la libertad de expresión, de información, la de fundar medios masivos de comunicación y el derecho a la rectificación. Y la Constitución de la República de Guatemala de 1985 en su artículo 35 garantiza la libertad de expresión del pensamiento y protege la actividad de los medios de comunicación social, prohibiendo el embargo, la intervención, confiscación o decomiso o cualquier forma de interrupción en el funcionamiento de las empresas, talleres, equipo, maquinarias, enseres en general de los medios de comunicación social.

La ampliación que se hace en la Reforma Constitucional no sólo es precaria al obviar la evolución constitucional a que hemos hecho referencia sino que tiende a confundir el Derecho de Comunicación con el propio ejercicio profesional del periodismo. Además, es menester observar que el artículo 31 de la Ley de Ejercicio del Periodismo reglamentada por el artículo 14 del Reglamento de la Ley ejusdem, establece no sólo el derecho a la rectificación sino el deber de rectificar mediante un procedimiento que no excede de las 48 horas siguientes en que lo hubiera exigido el agraviado. En este sentido la Constituyente derivada debió indagar en estas normas de rango legal y sublegal a efectos de mejorar la tutela del Derecho de Réplica que por lo demás es sabido que tiene su origen en el pensamiento del Libertador Simón Bolívar y particularmente en la Constitución de Angostura. Por lo demás la responsabilidad por las informaciones inexactas que pudieran agraviar a los ciudadanos tiene su origen en la Declaración de los Derechos del Pueblo de 1811 y en el artículo 180 de la primera constitución venezolana.

A nuestro ver, debe aclararse esta norma en lo que respecta al Derecho de Comunicar y al ejercicio de la profesión del Periodismo y debe mejorarse la redacción de la garantía del Derecho de Réplica tomando en cuenta la ley del del Ejercicio del Periodismo y su Reglamento.

Materias "secretas"

La forma como está redactada la parte "inafine" del artículo 26 de la Reforma Constitucional iniciada por el Constituyente Derivado y aprobado por la Plenaria de la Cámara de Diputados va a agravar las confusiones que hay sobre esta materia e incluso constituye una verdadera limitación al ejercicio de la Libertad de Expresión, bastaría la sola lectura del artículo 4º de la Ley Orgánica de Seguridad y Defensa cuyo texto es el siguiente: "Los documentos de cualquier naturaleza y otras informaciones relacionadas con la seguridad y defensa de la nación son de carácter secreto y su divulgación o suministro, y la obtención por cualquier medio ilegítimo constituyen delito y serán sancionados conforme al Código Penal o de Justicia Militar según sea el caso".

La forma como está redactada la norma de referencia por el constituyente derivado no aparece en ninguna de las constituciones democráticas pero sí en el constitucionalismo autoritario o de tutelaje militar, tal como ocurrió con la Constitución chilena aún no sustituida y con la Constitución paraguaya recientemente superada con la Nueva Constituyente.

La responsabilidad jurídica

El principio rector de la suspensión de las Garantías Constitucionales, es además de establecer las garantías intangibles, la de consagrar la no interrupción del funcionamiento y prerrogativa de los órganos del Poder Nacional, en conformidad a lo establecido en el artículo 241 de la Constitución. Ahora bien, de conformidad con los artículos 192 y 196 constitucionales, el Presidente de la República es responsable de sus actos y los ministros son responsables también aun en el caso que obren por orden expresa del Presidente.

Existe una responsabilidad solidaria por las decisiones del Consejo de Ministros imputable a los ministros que hubieran concurrido, salvo los que hubiesen hecho constar su voto adverso o negativo.

De acuerdo a lo anteriormente expuesto, aun en los estados excepcionales existe responsabilidad jurídica por parte de los más altos funcionarios del Estado y en conformidad al artículo 220 ordinal 5º de la Constitución, corresponde al Ministerio Público intentar las acciones a que hubiere lugar para hacer efectiva la responsabilidad civil, penal, administrativa o disciplinaria en que hubieren incurrido los funcionarios públicos con motivo del ejercicio de sus funciones. Ahora bien, desde hace un año aproximadamente, reposa en la Comisión de Política Interior de la Cámara del Senado, el Proyecto de Ley Orgánica de los Estados Excepcionales y Protección de los Derechos Humanos, y en su artículo 7º se establece el concepto de justa indemnización a aquellos ciudadanos que hubiesen visto afectados sus derechos o bienes por virtud de las medidas o disposiciones referentes a la situación excepcional.

Por lo antes expuesto, debemos concluir que es oportuno, además de las acciones jurídicas privadas que pudieran corresponder que los organismos gremiales se dirijan al fiscal general de la República a objeto de que inicie las averiguaciones y acciones correspondientes destinadas al establecimiento de las responsabilidades jurídicas a que hubiere lugar, concretando la responsabilidad objetiva de la administración.

Enmienda sobre la información

Artículo: Se garantiza la libertad de información y el derecho a estar informado, veraz e imparcialmente y la libertad de fundar medios masivos de comunicación.

Se garantiza el acceso a la información y el resguardo de la fuente necesario para el ejercicio de la Libertad de Prensa.

Artículo: La actividad de los medios de comunicación social es de interés público y no pueden ser interrumpidos en su funcionamiento, las empresas, talleres, maquinarias, equipos y accesorios de los medios de comunicación social. Ni pueden ser objeto de expropiación, embargos confiscación, decomiso, ni clausura.

Artículo: Los medios de información deben estar al servicio del pueblo sin discriminaciones de orden político, raza, sexo o religión y sin que intereses públicos o privados limiten el ejercicio de la libertad de información o priven el derecho de los ciudadanos a estar informado.

El Estado garantiza la libertad de prensa y el libre desenvolvimiento y circulación de la información para que el público conozca los hechos y situaciones con veracidad. Se garantiza el derecho de rectificación e condiciones de proporcionalidad y de equidad.

Artículo: El ejercicio del periodismo en cualquiera de sus manifestaciones debe observarse en conformidad a los principios democráticos de esta Constitución y no puede estar subordinado a ninguna autoridad ni censura.

Artículo: En los Estados Excepcionales sólo podrá ser objeto de suspensión la garantía de la libertad de expresión, preservándose la Libertad de Prensa, la Libertad de Información y Derecho a estar Informado, atendiendo a los principios de temporalidad, proporcionalidad y gradualidad de las medidas que se tomen en ocasión de las circunstancias a que se refieren los Artículos 240 a 244 de esta Constitución.

Nota: Estos Artículos deben estar incorporados en el Capítulo IV referente a los Derechos Sociales, a partir del Artículo 81 constitucional, correspondientes al Título III de los Deberes, Derechos y Garantías.



REVISTA TRIMESTRAL de COMUNICACIÓN Y CULTURAS LATINAS
COMUNICACAO E

Publicada por la Unión Latina, contiene toda la actualidad del audio-visual de los países latinos de Europa y América, un calendario completo de los festivales, mercados y diversos encuentros en las áreas del cine, televisión y del video, así como un dossier temático en cada número. Esencialmente redactado en español y portugués.

Para mayor Información:
Unión Latina Oficina de Lima
Apartado Postal 18-1494
Lima 18 - Peru
Teléfono 41-1520
Fax (51-14) 41-1520

SUSCRIPCIONES: 4 NUMEROS POR AÑO

PAISES LATINOS DE EUROPA	15 US\$
OTROS PAISES DE EUROPA	20 US\$
AMERICA LATINA	10 US\$
OTROS PAISES	25 US\$



DISTRIBUIDORA ESTUDIOS, s.r.l.

LIBRERIA

Una librería ceñida a los temas de cultura religiosa y formación humana, escaminada a la formación de profesionales, estudiantes y público en general.

Nuestras secciones principales son:

- * Educación
- * Filosofía
- * Psicología Pedagógica
- * Literatura
- * Teología



FUNDACION CARLOS EDUARDO FRIAS

INVITA A

Estudiantes, profesionales y demás
personas vinculadas a la Publicidad
a visitar la

BIBLIOTECA CARLOS EDUARDO FRIAS

donde podrán encontrar una
seleccionada bibliografía sobre
Temas de Publicidad, Comunicación
y Mercadeo.

Dirección:
Sede de FEVAP.
Ave. Francisco de Miranda,
Edificio RORAIMA, P.H.

Horario (lunes a viernes)
Mañana: 8:30 am. - 12:00 m.
Tarde: 2:30 pm. - 5:00 pm.
teléfonos: 33.65.05 - 33.42.56.

RED IBEROAMERICANA DE REVISTAS DE COMUNICACION Y CULTURA

COMUNICACION AMERICA LATINA

Publicación cuatrimestral de la OCIC-AL Organización Católica Internacional del Cine y del Audiovisual - América Latina. UCLAP Unión Católica para la Radio, la Televisión y los Medios Afines. WACC-ALC Asociación Mundial para las Comunicaciones Cristianas América Latina/Caribe.
Correspondencia: Estados Unidos 2057 (1227) Buenos Aires - Argentina.

CUADERNOS DE COMUNICACION ALTERNATIVA

Publicación Bimestral del Centro de Integración de Medios de Comunicación Alternativa (CIMCA)
Correspondencia: Apartado 5828 La Paz - Bolivia.

REVISTA BOLIVIANA DE COMUNICACION

Correspondencia: Casilla 1086 La Paz - Bolivia

CADERNOS DE DIFUSÃO DE TECNOLOGIA

Publicación Cuatrimestral de Departamento de Difusão de Tecnologia (DDT) de la Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária (EMBRAPA)
Correspondencia: Caixa Postal 04-0315, 07000 Brasília DF, Brasil

COMUNICARTE

Publicación semestral do Instituto de Artes e Comunicações da Pontifícia Universidade Católica de Campinas.
Correspondencia: Caixa Postal 317 - CET - Campinas - SP - Brasil

SIGNO Y PENSAMIENTO

Publicación Semestral de la Facultad de Comunicación Social de la Pontificia Universidad Javeriana
Correspondencia: Carrera 7a. N° 40 - 62 Bogotá Colombia

INTERCOM REVISTA BRASILEIRA DE COMUNICAÇÃO

Publicación de Sociedade Brasileira de Estudos Interdisciplinares de Comunicação (INTERCOM)
Correspondencia: Caixa Postal 20793 CEP 01496 - São Paulo - Brasil.

NTC/NCT

Revista de intercambio sur/monte sobre nuevas tecnologías de comunicación IPAL
Correspondencia: La Mar 170 - Lima 18 - Perú. Apartado Postal 270031 - Lima 27

GRAPHOS

Publicación Bimestral de la Facultad de Comunicación Social de la Universidad de Panamá.

Correspondencia: Ciudad Universitaria Octavio Méndez Pereira, Estación Universitaria, Ciudad de Panamá, Panamá.

COMUNICACION Y CULTURA

Publicación Cuatrimestral del Departamento de Educación y Comunicación, División de Ciencias Sociales y Humanidades de la Universidad Autónoma Metropolitana - Xochimilco.

Correspondencia: Calzada de Haseo 1100, Col. Villa Quiémda (04960) México, D.F. México.

CONTRATEXTO

Publicación del Centro de Investigación en Comunicación Social, Facultad de Ciencias de la Comunicación, Universidad de Lima.

Correspondencia: Apartado 852, Lima 100, Perú

COMUNICAÇÃO E SOCIEDADE

Publicación Semestral del Instituto Metodista de Ensino Superior.

Correspondencia: Rua do Sacramento 230 - 09720 - Rudge Ramos - São Bernardo do Campo - SP Brasil.

COMUNICACION

Publicación del Centro Gumilla Comunicación.

Correspondencia: Edificio Centro Valores, Local 2, Esquina Laneta, Apartado 4838, Caracas 1010 - A. Venezuela.

COMUNICACION

Publicación Anual, Facultad de Comunicación Social de la Universidad Pontificia Bolivariana.

Correspondencia: A.A. 1178 Medellín Colombia

CADERNOS DE JORNALISMO E EDITORACÃO

Publicación del Departamento de Jornalismo e Editoração da Escola de Comunicações e Artes da Universidade de São Paulo.

Correspondencia: Caixa Postal 8191, Edifício de E.C.A. São Paulo, Brasil

MEDIOS EDUCACION COMUNICACION

Un enfoque alternativo en una oferta de educación superior no formal
Correspondencia: Casilla de Correo 3277 1000 Buenos Aires - Argentina.

CANDELA

Correspondencia: Santiago de Chile 1180 cas. 301 Montevideo - Uruguay

ESTUDIOS SOBRE LAS CULTURAS CONTEMPORANEAS

Publicación Cuatrimestral del Programa Cultura / CUIS.

Correspondencia: Apartado 294, Colima 28000 México.

GUIA BIBLIOGRAFICA



Televisión y Melodrama

JESUS MARTIN BARBERO/ SONIA MUÑOZ (Coordinadores)

Tercer Mundo Editores, Colombia
Febrero, 1992.

La discusión sobre los usos y mediaciones culturales de los perceptores ante los mensajes de los medios de comunicación continúa su presencia entre los trabajos de los investigadores latinoamericanos. En este caso con aportes de J. Martín Barbero quien representa una posición que recrea nuevas miradas en torno a las lógicas del consumo que determinan, a la postre, los procesos comunicacionales.

Esta publicación recoge algunos de los resultados de una investigación realizada desde mediados de 1986 a fines de 1988 en la Universidad del Valle en Colombia. El trabajo de este equipo de investigadores, se articula en

base a cuatro planos: Las transformaciones del género, las lecturas, Usos sociales de la televisión y la telenovela y Mundos de vida y modos de ver.

Los trabajos mezclan múltiples metodologías y autores con el objeto de adentrarse en las articulaciones del proceso comunicacional. En los primeros trabajos se recurre a una propuesta teórica que revisa argumentos de corte histórico para tejer una cronología de los cambios del género a partir del folletín y los cambios en los contextos nacionales.

En un segundo momento se adentra en una lectura minuciosa de algunos programas articulando el contexto colombiano a algunos ejemplos de telenovelas. Se incluye un análisis de carácter semiológico de la telenovela venezolana "Topacio".

Después los trabajos se adentran en la descripción de los contextos sociales que enmarcan la difusión de los programas. La muestra se realiza en la ciudad colombiana de Cali. Se asumen los entornos de la Familia y el Barrio.

Sonia Muñoz cierra el conjunto de trabajos con aportes importantes en la perspectiva de un estudio cualitativo que se sumerge en las relaciones que se entrecruzan, entre las telenovelas y sus mensajes, los mundos de vida y modos de ser.

El conjunto de los trabajos da cuenta de un esfuerzo continuado, aporta datos relevantes referidos al melodrama y sus implicaciones en el mundo familiar y de los contextos de los micro espacios de interacción social.

Las investigaciones están vinculadas

a esfuerzos que también se realizan en México, Perú y Brasil. Además cabe señalar que se unen esfuerzos de varios investigadores colombianos, lo cual constituye una estrategia que permite realizar análisis comparativos y profundizar en determinados aspectos comunicacionales.

El conjunto de los trabajos persigue una lectura global del melodramas y sus implicaciones culturales en los públicos populares. En ocasiones, nos parece que la globalidad se pierde al no contrastar con una visión de conjunto los distintos aportes. Es un buen trabajo, a tono con las inquietudes que transitan por el campo de la investigación de comunicación.

Carlos Correa



500 AÑOS DE COLONIZACION

“¡Que celebren ellos!”. Ese y no otro es el título de una importante publicación que,

sobre los 500 Años, fue presentada a la prensa y a la opinión pública el 10 de Octubre en la sede de la Editorial “Acción Ecuménica” de Caracas.

La obra es importante por varias razones. Unas tienen que ver con la concepción de fondo que la inspira, otras con su forma. También hay que destacar que la obra responde a la iniciativa y cuenta con el patrocinio de grupos cristianos latinoamericanos de inspiración ecuménica, lo cual es particularmente significativo.

La publicación narra, con la técnica del “comic” y desde la óptica del oprimido, la historia de los últimos 500 años de ese conjunto de pueblos que hoy lleva el nombre genérico de América Latina. La obra es fresca, documentada, sencilla, adolorida, esperanzada, valiente, hermosa y, sobre todo, honesta. La óptica del oprimido, lejos de desfigurar la realidad histórica, es garantía de todo lo contrario.

El autor es Alfonso Santoni, joven artista venezolano. Nadie mejor que él para explicar la intención y el enfoque de la obra. Nos limitamos a transcribir algo de lo que el propio Santoni escribe en la contraportada de su libro.

“América Latina, tierra paradójica de extremos desconcertantes y desconsolados: rica en sus suelos y hambrienta en sus hijos...”.

“1992, tiempo de convergencia entre la verdad y la mentira, donde la razón está ligada a la fuerza. Unos tienen los medios, otros el simple murmullo de quienes arañando buscan eco en los corazones sensibles y en las conciencias libres. Unos por celebrar, otros por descubrir quiénes son”.

“En definitiva, son historias distintas, opuestas. Una falsa, la otra verdadera. Una la escuchamos desde la escuela y la aprendemos, la otra, silenciosa, ha sobrevivido en el olvido. La una consagra héroes a los conquistadores y lo sigue haciendo, la otra los condena. Una es

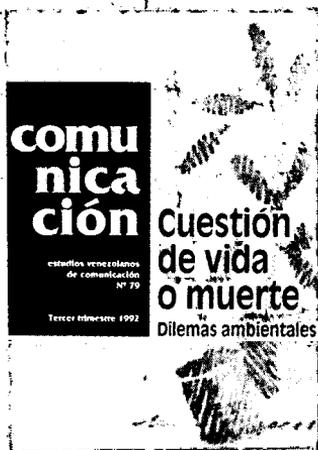
la historia del espectáculo, la otra, una historia ignorada, de gritos sin resonancia, una historia de derrota, de pérdida irreparable”.

“Aquí se cuenta la historia de América Latina. No se limita a un solo país, no se detiene en las fronteras, no es Venezuela sola la que sufre, sino el continente entero, con una misma lengua, con igual semblanza. Un continente idénticamente explotado, con la misma miseria, la misma suerte, las mismas esperanzas, el mismo rostro demacrado. Si ésta hubiese sido la conciencia —la de unidad, la de patria grande— la historia sería otra...”.

“Esta es la historia de América Latina que referimos en estas páginas. Es una historia triste, porque es injusta. Hubiéramos querido contar una historia feliz, pero nos mentiríamos, y estamos seguros, y ustedes también, que la realidad es mucho más cruda que la que podamos contar algún día”.

José Ignacio Rey

REVISTAS DE COMUNICACION



La Universidad Católica Andrés Bello ha presentado los dos primeros números de la revista **Temas de Comunicación**. El primero centra su atención en la historia de la Escuela de Comunicación Social de la UCAB; en su plan de estudios e investigación y en el papel desarrollado por los jesuitas en el ámbito de la comunicación social en Venezuela. El segundo gira en torno de los siguientes temas: el proceso de investigación en la Escuela de Comunicación Social, algunos apuntes sobre la historia de la telenovela, el periodismo científico y la filosofía de la comunicación. Deseamos larga vida a esta revista.

El Instituto de Previsión Social del Periodista, en su XXV Aniversario, hizo la presentación de la revista **Temas de Periodismo**. En ella podemos leer un conjunto de ensayos dedicados a la retórica del periodismo de opinión, a la relación entre comunicación y cultura y al enfoque lingüístico y semiológico del discurso periodístico.

Nuevo Mundo, revista de orientación pastoral de los Hermanos Menores Capuchinos de Venezuela, (tlf. 82.68.73), dedica un denso número (el 154) al tema de los medios de comunicación social en Venezuela. Reflexiones sobre las dimensiones ética y teológica de la comunicación, el papel de la Iglesia en la radiodifusión y el uso de los medios en términos de democracia comunicacional.

Es placentero destacar que la revista **Comunicación**, del Centro Gumilla, recibió el Premio Monseñor Jesús María Pellín 1992, como el mejor equipo de investigación en el área de las comunicaciones. Esta revista, que ha arribado felizmente a su número 76, se concentra en el estudio de los retos y propuestas de la investigación de la comunicación en Venezuela y en la tematización de la comunicación en América Latina.



PASANTIA

Una publicación especializada sobre la labor publicitaria y comunicacional

Recientemente y con motivo del inicio del Cuarto Programa de Pasantías Académicas auspiciado por la Fundación Carlos Eduardo Frías y las Agencias de Publicidad del Grupo ARS, se presentó el nuevo cuaderno de la publicación PASANTIA.

PASANTIA, es el resultado de las distintas charlas-conferencias ofrecidas a los pasantes, relacionadas con el mundo de la Publicidad y que complementan la información recibida en la Universidad y en las distintas áreas de la Agencia. PASANTIA, se ha convertido en una colección que sirve para un mayor entendimiento del quehacer publicitario y comunicacional donde se recogen las experiencias de destacados profesionales del área y que se ofrece para la discusión y el enriquecimiento. Es por eso que al final de cada Programa de Pasantía, se publicará una nueva edición de éste interesante cuaderno.

Hay diversidad de matices en los tratamientos de los temas que ocupan el segundo número (PASANTIA 2):

Fernán Frías nos habla de una perspectiva ética de la "Publicidad en una sociedad de Cambios"; **Mauricio Gómez Leal** expone sus puntos de vista sobre "Publicidad y Literatura"; el "eterno" problema de la Creatividad y su interrelación con el mundo de la Publicidad, planteado por el profesor **Guillermo Indacochea**; **Tony León** da un interesante vistazo a la Planificación y Análisis de Medios; **Conchita Salas**, destaca la importancia de las variadas "Investigaciones en la Publicidad"; **Alberto Barrera** trata uno de los temas más apasionantes de este mundo: "El Arte y la Publicidad" y finalmente un glosario de conceptos claves en ésta área. El primer número (PASANTIA 1), recopila una serie de charlas dictadas por personalidades como: **Roberto Benafín**, quién hace acertados comentarios "Acercas de la Publicidad"; **Raúl Fuentes**, destaca el tema de la cultura arsiána y esboza algunas ideas entorno al Acto Creativo; los fenómenos económicos y sociales son detallados por **José Reyes** en "Generalidades sobre Mercadeo"; **Enrique Castejón Lara** ofrece un interesante trabajo sobre la "Información Institucional e Imagen Corporativa"; **Luis Navarro** expresa sus opiniones sobre "Administración, negocios y Publicidad"; además cuenta con unas doscientas definiciones mundiales de Publicidad.

Como se puede ver, se trata de un temario fundamental para tan agitada profesión y lo que es más importante, es que son reflexiones tanto teóricas como prácticas; discursos que son producto del trabajo cotidiano dentro de la agencia, del oficio y de la vida. Con "PASANTIA" se hizo posible una vez más el sueño de un hombre: **CARLOS EDUARDO FRIAS**.



VARIOS AUTORES 45 años de itinerario comunicacional

Ediciones de la Fundación, Carlos
Eduardo Frías-ARS Publicidad
Escuela de Comunicación Social
de la UCV
Caracas, 1992

Cuarenta y cinco años en la vida de una persona son bastantes años como para celebrarlos en serio. En la vida de una Institución como lo es la Escuela de Comunicación Social de la Universidad Central de Venezuela son realmente significativos, porque son 45 años formando a los profesionales de la comunicación de este país, y a partir de esa Escuela o teniéndola a ella como modelo es que se han originado las otras Escuelas de Comunicación Social que existen en Venezuela: Tal

como dice la presentación del libro que estamos comentando: "(...) con 45 años de vida útil, la Escuela de Comunicación Social de la UCV, ha puesto en la cabeza de playa a numerosas generaciones de comunicadores y han sido ellos quienes han avanzado y hecho avanzar el desarrollo profesional de lo que es actualmente la comunicación en Venezuela" (Fernán Frías P. Página 7).

El 24 de octubre de 1946 es que nace la Escuela de Periodismo de la máxima casa de estudios, que con el tiempo pasará a denominarse Escuela de Comunicación Social porque asume en su seno no sólo las tecnologías y el lenguaje nuevo del periodismo, sino que se acerca a otros campos de la comunicación que comenzaban a desarrollarse con fuerza hasta nuestros días: lo audiovisual en general, la publicidad, las relaciones públicas, la investigación del fenómeno comunicacional e inclusive hasta el diseño gráfico. Tenía entonces que cambiar de nombre. Aquella vieja Escuela de Periodismo, hoy de Comunicación, será el primer centro de enseñanza de la comunicación en el país y uno de los más antiguos del continente.

Aun que los 45 años de la Escuela de Comunicación ya se hayan cumplido en octubre de 1991, este libro que recién aparece quiere servir de homenaje-como dicen sus editores-a esa Escuela. El texto está conformado por cuatro partes bien diferenciadas, pero unidas por un mismo hilo conductor como es el de hacer un **itinerario comunicacional** de la historia de la Escuela de la UCV, que de alguna manera es la historia contemporánea de la comunicación en el país.

La parte primera del libro se titula **La formación futura del profesional de la comunicación: propuestas**. Se trata de una investigación que dirigiera el profesor Iván Abreu Sojo de la misma Escuela con sus alumnos de la materia "Opinión Pública". La presente investigación "se puede considerar una explo-

ración en varios sentidos: en primer lugar, intenta recoger algunas recomendaciones para la Escuela de Comunicación Social de esta década(...)El trabajo podría denominarse como identificación de problemas(...)” El texto del profesor Abreu no se contenta solamente con reflejar, en forma de pequeño diagnóstico, el “producto” que se está formando sino que va más allá. Nos ofrece todo un conjunto de recomendaciones para la futura formación del profesional y teniendo como vísperas los próximos años.

La segunda parte, titulada **La enseñanza de la comunicación, un proyecto incompleto**, es rica en opiniones desde otras latitudes. Nos ofrece los planteamientos siempre provocativos de J. Martín Barbero (Colombia) con su trabajo “Producción en la enseñanza de la comunicación”; del brasilero José Marques de Melo intentando dar respuestas en perspectiva de la modernidad en torno a la enseñanza de la profesión y los planteamientos inteligentes del mexicano Guillermo Orozco en su texto “La formación de profesionales en comunicación: dos perspectivas en competencia”. Esta parte del libro se cierra con una breve reflexión acerca de los estudios de cuarto nivel en comunicación social, es el profesor venezolano Leóncio Barrios el que nos abre esa discusión tan necesaria en estos tiempos de máxima especialización y conocimiento.

La tercera parte del libro es la más rica en historia vivida, en experiencia vital de vida institucional: **Cuando el pasado es también una lección. O la Escuela de Comunicación Social se confronta**. Son los ex-directores, de distintos tiempos, los que nos hablan acerca de la Escuela que a ellos les tocó dirigir. Repetimos que es muy rica esta sección, porque es historia narrada tratando de recobrar la memoria que poco a poco se va perdiendo. Allí nos vamos a encontrar una historia contada, no

fabulada, y una Institución que vibró de acuerdo a los tiempos que a cada ex-director le tocó confrontar.

Quizás esta parte del texto (la cuarta y última) sea la menos coherente, frente a la hilaridad de las demás. Fragmentada, dispersa y poco hilada. Se nos ofrecen algunos trabajos de reflexión desde la óptica comunicacional sobre temática diversa: periodismo institucional, radio, filosofía comunicacional, comunicación alternativa... Pero faltan algunos otros ángulos de la comunicación: por ejemplo, la publicidad, la televisión, el cine... Puede ser, estamos especulando y tratando de entender lo que pudo haber pasado, que había más colaboraciones pedidas y ellas nunca llegaron. Sin embargo, lo que hay bajo el título **Especificando la comunicación. O dimensiones de la profesión** es rico en reflexión y perspectiva.

El resultado final es un texto que nos pasea por diversas facetas del quehacer comunicacional, docente, de formación-enseñanza y profesional de esa vieja Escuela de Periodismo que en este mes de octubre que pasó cumplió no 45 años, sino 46 de itinerario comunicacional. Como vuelve a decir el vicepresidente de la Fundación Carlos Eduardo Frías al final de su presentación del libro: “Dije que 45 años son insuficientes, aunque nos parezcan muchos años. Pero es un buen tiempo para la reflexión, la confrontación de lo realizado y de lo que aún se puede hacer”. Esta invitación que hace el editor ojalá la recoja la Escuela de Comunicación Social de la UCV a quien se le dedica este libro de **45 años de itinerario comunicacional**.

Marcelino Bisbal

INFORMACIONES

PRIMER CONGRESO ALAIC COMUNICACION LATINO-AMERICANA AVANCES DE LA INVESTIGACION CIENTIFICA

El Primer Congreso Latinoamericano de Investigadores de la Comunicación significa la culminación de un proceso intelectual, iniciado en Caracas, en 1978, cuando fue fundada la ALAIC. Desde entonces, líderes de nuestra comunidad científica (Luis Aníbal Gómez, Jesús Martín Barbero, Oswaldo Capriles y Patricia Anzola) buscaron formas de aglutinar a los investigadores de la región que se dedican a registrar, interpretar y a realizar pronósticos sobre los fenómenos de la producción simbólica en América Latina, principalmente aquellos vinculados al campo de la comunicación de masa o de la industria cultural.

Durante su primer quinquenio de actividades, ALAIC vislumbró un momento de efervescencia de los movimientos sociales en nuestro continente y participó de ellos activamente, contribuyendo para delinear las políticas nacionales de comunicación e impulsar un nuevo orden de la información y de la comunicación. Infelizmente, la nueva sociedad científica de los investigadores de la comunicación no había alcanzado solidez suficiente para sobrevivir a la crisis de las Organizaciones No-Gubernamentales, fragilizadas por la recesión económica de la segunda mitad de los años 80 y por el reflujó político desencadenado con el fracaso de las experiencias socialistas en el Este Europeo.

Tanto es así que, en 1988, un grupo de latinoamericanos reunidos en Barcelona, durante el XVI Congreso de AIERI/IAMCR, decidió revivir emblemáticamente su peculiar espacio de diálogo académico y de proyección internacional.

La tarea de reconstrucción de ALAIC, confiada a los investigadores brasileños, pero respaldada decisivamente por los investigadores mexicanos, a través de sus entidades representativas —INTERCOM, AMIC y CONEICC— enfrentó dos obstáculos: 1) la desmovilización intelectual provocada por la inserción de los investigadores de la comunicación en los rumbos de la reconstrucción democrática en la mayoría de los países latinoamericanos, pero también afectada por la perplejidad a consecuencia del fin de la Guerra Fría; 2) la escasez de recursos financieros para actividades de naturaleza académica, en una coyuntura de desmantelamiento de los sistemas dependientes de las fuentes estatales o para-estatales. Siendo así, ALAIC buscó viabilizar su reconstrucción, cimentándose en una estructura autosustentada, incentivando a los investigadores a optimizar los recursos disponibles en las propias instituciones universitarias, superando la fase de dependencia atroz del engranaje gubernamental o de las agencias internacionales. Sin rechazar la colaboración de esas fuentes de financiamiento, que actúan subsidiadas por

recursos públicos, ALAIC buscó sobrevivir alternativamente, movilizando la capacidad de acumulación de fuerza de sus propios asociados. El resultado ha sido alentador, generando iniciativas de auto-financiamiento, lo que produce autoconfianza, independencia y democratización de oportunidades, según la competencia de cada miembro, para fortalecer a su entidad representativa.

Desde el punto de vista científico, se verifica que hubo un avance considerable en el panorama de la investigación latinoamericana de comunicación. Los indicios de pionerismo y de vanguardia, que había sido valorizados por colegas norteamericanos y europeos, como Emile McAhany, Robert White, Philip Schlesinger, Kaarle Nordestreng y Miquel de

Moragas, se mantuvieron vivos en esa etapa de crisis, reforzados por el surgimiento de una nueva generación de investigadores que alcanzan un notable patamar intelectual. De un lado, superando las amarras ideologizantes o los condicionamientos políticos a los que estuvieron sometidos (coaccionados?) los fundadores del campo en nuestro continente.

El ejercicio del pluralismo teórico y la práctica del diálogo constructivo ha forjado positivamente la nueva generación. De otro lado, buscando reforzar la identidad de la Comunicación como área académica que conquistó legitimidad universitaria y posee un perfil propio de desempeño metodológico, consecuente de la naturaleza singular de los objetos investigados. En ese sentido se aleja del reboquismo sociológico o lingüístico dominante en otros tiempos, afirmando sus propios caminos descriptivos o interpretativos, sin por eso deshechar la cooperación entre disciplinas o la asimilación de paradigmas transdisciplinares.

El I Congreso de ALAIC se realizó del 13 al 16 de Agosto de 1992, en Embu-Guacu, Sao Paulo, y contó con la participación de 128 investigadores, procedentes de 21 países, como se ve en el cuadro que sigue:

País	Nº de participantes
Brasil	40
México	15
Uruguay	13
Perú	10
España	9
Estados Unidos	7
Argentina	6
Chile	5
Ecuador	4



Italia	3
Venezuela	3
Colombia	2
Francia	2
Puerto Rico	2
Australia	1
Bolivia	1
Costa Rica	1
Cuba	1
Inglaterra	1
Panamá	1
República Dominicana	1
TOTAL	128

De esos participantes, 54 contribuyeron con papers para los paneles, grupos de trabajo o sesiones de comunicaciones científicas. La distribución de esas contribuciones por países, incluidas en el libro de Abstracts es el siguiente:

Países	Papers
Brasil	25
México	10
España	4
Perú	4
Argentina	2
Estados Unidos	2
Uruguay	2
Chile	1
Costa Rica	1
Inglaterra	1
panamá	1
Venezuela	1
TOTAL	54

Al final del Congreso, fue realizada la Asamblea de ALAIC, eligiéndose una nueva Directoria para el trienio 1992-1995.

Se decidió asimismo escoger la ciudad de Guadalajara (México) como sede del II Congreso Latino-Americano de Investigadores de la Comunicación a ser realizado en 1995.

José Marques de Melo

LA XVIII CONFERENCIA INTERNACIONAL DE LA COMUNICACION

Bajo el lema "Comunicación para un Nuevo Mundo", la Asociación Internacional de Investigadores de la Comunicación

—IAMCR, AIERI—, realizó su XVIII Congreso en Guarujá, cerca de Sao Paulo, Brasil. En ese evento se presentaron alrededor de quinientos trabajos que son un buen índice de lo que se investiga en el mundo de las comunicaciones actualmente. Como es de imaginar, una amplia gama de temas y tipos de investigación, desde diferentes perspectivas, fueron presentados.

Quizás lo que caracterizó a este Congreso es que la temática preponderante iba más allá de lo que tradicionalmente han sido temas de comunicación en foros de este tipo. Aquí se notó un marcado interés por la era de comunicación computarizada y la telecomunicación, por el correo electrónico, el desarrollo de la industria del software y todo lo que concierne a las nuevas tecnologías de la información.

Asimismo, se podría decir que predominaron los trabajos resultado de investigaciones aplicadas. Quizás la temática más tratada fue la de la política en la comunicación (y no la política de comunicación), manifestado por el análisis del comportamiento de los medios ante conflictos mundiales de reciente ocurrencia, como el caso de la guerra del Golfo, que acaparó la atención también de los investigadores, y el nuevo orden mundial con la caída del muro de Berlín y el desmoronamiento de los países socialistas. Obviamente, la inmensa mayoría de estos trabajos provenían de Europa. Un menor número, pero también relevantes en cantidad, se refirieron a la comunicación como servicio público (en Europa).

Otros paneles que destacaron por el número de trabajos fueron sobre el papel de la mujer en los medios o el comportamiento de los medios con ellas, que continúa siendo objeto de preocupación de activas investigadoras europeas; el impacto de la comunicación en la educación y la sección de comunicación internacional donde se realizaron interesantes comparaciones de sistemas comunicacionales, como por ejemplo, entre Brasil y México y entre televisión y video en Latinoamérica, en los cuales, por fin!, los latinoamericanos o más precisamente, los brasileños, fueron protagonistas.

Otros dos interesantes paneles discutieron sobre la vigencia de dos tesis que parecen estar en desuso: las del llamado movimiento MacBride y las de la teoría de la Dependencia. Sin conclusiones, por supuesto.

Asimismo, se escucharon en general, escasas disertaciones sobre teorías de la comunicación, y de las pocas con frecuencia referidas a enfoques postmodernistas; a esto habría que agregar que con muy poco aporte sólido desde el punto de vista epistemológico, lo cual vale decir que la teoría de la comunicación parece ser campo de poco interés actualmente. Además, llamó la atención la poca presencia de trabajos interdisciplinarios, lo cual podría decir, que a pesar del comentario anterior, la comunicación está solidificándose como disciplina, o que, simplemente, hay poco trabajo en esta línea, lo cual es lamentable.

Pero, quizás para un espectador latinoamericano del Congreso, uno de los hechos más gratos y sorprendentes es el reconocimiento generalizado de las telenovelas como producto

cultural de consumo internacional "made in Latinoamérica". Un curioso detalle es que ya no las llaman más "soap operas", sino telenovelas, hasta los mismos americanos de Estados Unidos. Trabajos sobre telenovelas presentaron desde canadienses hasta brasileños (claro está!), pasando por alemanes.

El último comentario lo dejo, precisamente, para la participación de los latinoamericanos en estos congresos internacionales. Será la situación económica o la escasa tradición de asistencia a eventos internacionales, la fatiga o cualquier otro motivo que se escapa, pero ni el hecho de que una semana antes se realizara allí cerca de Sao Paulo el Congreso de la Asociación Latinoamericana de Investigadores de la Comunicación con numerosa asistencia de investigadores de la región, aumentó la presencia de latinoamericanos en este foro internacional.

Latinoamérica se sintió por los brasileños y mexicanos, presencia exigua de cualquier forma con respecto a los europeos y los americanos de Estados Unidos. De resto es como que si no existiéramos. De aquellos casi quinientos trabajos, sólo dos, uno de Migdalia Pineda, de la Universidad del Zulia y otro de Leoncio Barrios, de la UCV, hicieron sentir el quehacer venezolano en materia de investigación de la comunicación. ¿Qué pasará?

A lo mejor peor en ese sentido se nos perfila el próximo Congreso de AIERI que se realizará en Seúl, Corea, en Julio de 1994.

EL MODELO CANTV PICA Y SE EXTIENDE

En el Ministerio de Transporte y Comunicaciones están desmantelando varias divisiones importantes, cuyas funciones y objetivos responden por el cumplimiento de la Ley de Telecomunicaciones y el Reglamento de Radiocomunicaciones, con sus resoluciones y decretos. Las divisiones que padecen esta situación irregular son: de Ingeniería y Análisis de Contenido. Una de las funciones de la división de Ingeniería es la de llevar a cabo el seguimiento y control de la estructura técnica de la radiodifusión. Se comenta con fuerza que el sistema de informática de esta división corre el peligro de ser desactivada por las incongruencias de su política interna. Por otra parte, la división de Análisis de Contenido (creada en la década de los 80) es hasta ahora la encargada de ejercer el seguimiento y el análisis de los mensajes difundidos a través de la radio y televisión. Sin embargo, sus equipos técnicos están a punto de colapsar por falta de mantenimiento. Y como si esto fuera poco, esta división, desde hace mucho tiempo, no sanciona ni regula los mensajes antirreglamentarios de los medios radiodifusivos. Se dice que el desmantelamiento que se está orquestando en el seno del Ministerio se produce por efecto de las presiones que ejerce la Cámara de la Industria de la Radio y la Cámara de TV a través de CONATEL (Consejo Nacional de Telecomunicaciones), un instituto autónomo que opera dentro del MTC. Esta entidad ha asumido el control de las divisiones antes citadas, así como también algunas de las funciones que venía desarrollando la CANTV (telefonía móvil celular, fax, etc.). En consecuencia, el MTC no está controlando ni siguiendo en estos momentos la transmisión de mensajes radiotelevisivos.

Gustavo Hernández Díaz

HOLLYWOOD INVENTA A CRISTOBAL COLÓN —INDIANA JONES

El descubridor del continente, en versión del cineasta John Glenn, aparece como una fusión de "Superman", "James Bond" y "Robin Hood". Para los españoles, la película es "el peor golpe que se le podía dar al V Centenario"

El cine comercial estadounidense acaba de descubrir América de la mano del más sofisticado y, probablemente, el más falso Cristóbal Colón de toda la historia.

Los españoles, en plena conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América, han tenido noticias del hecho con el estreno, después del fracaso en Estados Unidos, de "Christopher Columbus" "Cristóbal Colón, el Descubrimiento", engendro fílmico de John Glenn, uno de los padres de James Bond, y de los productores Salkind, abuelitos de "Superman".

Don Cristóbal (alias George Corraface) juega a Robin de los Bosques para huir de Portugal donde quieren robarle el plano de marras y aparece en el sudeste de España, en el monasterio de La Rábida.

Hasta aquí el guionista Mario Puzzo (el de "El Padrino") casi respeta la verdad histórica. A partir de ahí entramos en el delirio tremebundo que nos hace comentar cosas como: "este es el peor golpe que se le podía dar al V Centenario".

En medio de gritos de torturados, Colón —sin perder en ningún momento una sonrisa de joven guapo y de buena familia— descubre una montaña de carnes rodeada por una túnica. Es Marlon Brando que en su papel del inquisidor Torquemada parece echar de menos al Don Corleone de "El Padrino".

Desgraciadamente, sigue la película. Después de unas cuantas apariciones inexplicables de Torquemada —Brando, a menos que sea para rentabilizar su fichaje, Cristóbal Colón alteriza en el español Puerto de Palos, desde donde zarparían las tres carabelas el 3 de agosto de 1492.

Ya en plena navegación decide que "a este viaje le falta disciplina" y cuelga a un pobre portugués al que acusa de espiarle. A otro le tira por la borda y, cinco siglos antes, los marineros de las carabelas descubren al "Tiburón" de Steven Spielberg que ronda alrededor de los barcos.

En una extraña reposición de "Los amotinados del Bounty", los marineros quieren cortarle la cabeza a Colón, quien la salva milagrosamente para llegar a una playa donde, impecablemente acicalado, sin una arruga ni una gota de agua en sus vestidos, encuentra indígenas salidos de "Las minas del Rey Salomón".

Y tras dar unos pasitos de baile a lo John Travolta descubre que los indígenas están muy bien alimentadas y tienen excelentes disposiciones para amamantar. Todo ello en un paisaje salido directamente de un prospecto de viajes exóticos para europeos incautos.

Para terminar regresa a España y flirtea un poco con Isabel la Católica.

Coste total de la historia alrededor de 45 millones de dólares.

“ENCONTRONAZO” ENTRE DOS MUNDOS PERIODISTICOS

Postura neocolonial en los medios españoles y esperanza integracionista en los latinoamericanos

La I Cumbre de Guadalajara fue considerada un éxito por los países latinoamericanos y apenas levantó críticas. Argentina y Brasil acordaron la firma de un tratado de salvaguardia nuclear, Colombia, Chile y Cuba reanudaron las relaciones diplomáticas interrumpidas hacía más de una década, México y Chile firmaron un tratado de libre comercio, se allanaron los caminos para la firma de un acuerdo de paz entre el Gobierno de El Salvador y el FMLN y se produjeron varias reuniones con Fidel Castro para analizar la situación de Cuba. A su término, Tomás Borge llegó a decir que había sido “la más valiosa cosecha de las iniciativas puestas en marcha con los fastos del V Centenario”.

A un año vista, y con la II Cumbre de Madrid finalizada, la conclusión no es tan optimista y muchas de las esperanzas levantadas en Guadalajara se han echado por tierra debido a la actitud de dos gobiernos: el de González y el de Menem. Esta afirmación era compartida por un elevado número de los enviados especiales latinoamericanos que han seguido la celebración de la cumbre para sus respectivos medios de comunicación.

La difícil situación que atraviesan sus países les ha llevado a encarar su trabajo enfatizando el proceso abierto hacia la integración del continente, la erradicación de la pobreza y el retorno de Cuba a la comunidad latinoamericana. Un mensaje radicalmente diferente al transmitido por los medios españoles, beligerantes con el gobierno de Cuba y satanizando hasta la náusea la figura de Fidel Castro, aunque poco a poco va retomando la cordura al reconocer que fue el único que dijo “cuatro verdades” durante el discurso “más lúcido y valiente” (Rafael Torres en “El Mundo”).

Cuba en América Latina

Se quiso saber cuál era el sentir de los enviados especiales, así como ha tenido la precaución de comprobar cómo se reflejaban sus crónicas en sus respectivos países.

Nada más llegar a nuestras manos el documento de conclusiones, y a lo largo de la jornada mañanera del sábado, colegas colombianos, uruguayos y mexicanos intercambiaron impresiones con una conclusión prácticamente unánime: “En nuestros países hay democracias puramente formales, repletas de violencia, hambre física e incultura. Sorprende que los medios españoles no reflejen eso”.

Pero ¿qué es lo que reflejan los medios en el continente americano? Con la excepción de algunos medios puertorriqueños (de habla inglesa), norteamericanos (el *Diario de las Américas* abre con este titular, en referencia a las concentraciones de cubanos llegados expresamente de Miami: “Escriben en España importante capítulo en la historia contra la tiranía

de Castro”) y argentinos (“Fidel, democracia para Cuba”, titular de *La Nación* destacando el discurso de Menem) el tema cubano es tratado con absoluto respeto por el resto.

Tanto que este último diario argentino publica una crónica de su enviado especial Rolando Riviere donde dice haberse enterado que “la diplomacia de Washington (habrá desmentidos), sacudida por las elecciones de Clinton y Bush, se dio tiempo para sugerir que esta cumbre madrileña condenara explícitamente a la dictadura de Castrista. Ha hecho las presiones posibles (dentro y fuera del Estado español) para lograr algo que habría sido una bomba en una reunión que, sin restarle importancia, no podía alcanzar tales términos”.

El diario ecuatoriano *Hoy* dedica su primera página a la propuesta del presidente Rodrigo Borja sobre la “Integración para el desarrollo”, a la vez que publica unas declaraciones de este mandatario en las que se refleja que “Cuba es dueña de su destino”, sin que tengan lugar las presiones desde el exterior. Este mismo argumento es manifestado por el presidente de México, Carlos Salinas de Gortari, en una entrevista publicada pro el mexicano *El Día*.

Incluso el diario nicaragüense *La Prensa*, conocido por su apoyo a la “contra” durante el gobierno sandinista, recogía sin hacer comentarios unas declaraciones del Ministerio de Asuntos Exteriores cubano, Ricardo Alarcón, en las que se refería al “especial interés” que despierta Cuba “porque en Cuba se juegan muchas cosas, entre otras, la capacidad de autodeterminación de los países pequeños”.

DOS ESPERANZAS

La integración latinoamericana es reseñada por el diario cubano *Granma*, el costarricense *La Nación*, el ecuatoriano *Hoy*, el nicaragüense *Barricada* y el colombiano *Vanguardia Liberal*. Todos ellos coinciden en mencionar como un elemento aglutinador “una posición común sobre la deuda externa” y “la concreción de un conjunto de medidas que den forma a un programa global de desarrollo económico y social”.

Los diarios bolivianos resaltan que para que viva la democracia en sus pueblos “debe morir el proteccionismo” *Hoy* y que, en el caso concreto de este país andino “sin resolver pobreza indígena, no hay democracia” (diario *Presencia*).

En cuanto a los medios mexicanos *Ovaciones* resalta la demanda de mayores créditos, *Últimas Noticias* y *Excelsior* titulan “Secuestros no: Cumbre”, y *El Día* recoge que la democracia y la pobreza han sido los temas centrales de la cumbre.

Las referencias a la democracia y al respeto de los derechos humanos sólo se encuentran en *La Prensa* (Colombia), *El Comercio* (Ecuador) y *El Panamá América* (Panamá), aunque en este último matizadas con llamamientos al “desarrollo económico y social”.

Por último, tanto *O Globo* como *Folha de Sao Paulo* (Brasil), se refieren a cómo Fernando Collor de Melo envió a la prensa durante su estancia en Madrid y a la firma del tratado de cooperación con el Estado español.

Alberto Cruz

ENCUENTRO EN LA PAZ

Reafirmando la necesidad de democratizar el mundo de las comunicaciones se reunieron en La Paz periodistas cristianos de diversos países de América.

Convocados por las Organizaciones Católicas de Comunicación, unos 65 periodistas y comunicadores cristianos de América Latina, y varias instituciones de comunicación, se reunieron por una semana, para conmemorar los 25 años de las Escuelas Radiofónicas de Bolivia (ERBOL), y "analizar los principales desafíos de la actualidad en la región y, sobre todo, en la comunicación social", como expresaron en su informe final.

Al término del encuentro, los participantes firmaron una Declaración de la Paz, importante documento que viene a retomar la reflexión que los comunicadores cristianos hicieron hace una década en Embú, Brasil, en 1982.

LA DECLARACION DE LA PAZ

* Desafíos y propuestas

- Democratizar la comunicación es un objetivo que hoy queremos reafirmar.
- Para alcanzarlo tenemos que prestar atención a los datos que surgen de la nueva realidad, ser más rigurosos en el uso de todos los recursos de la comunicación, desde los graffitti hasta la tecnología de punta, y aplicar más creatividad al trabajo diario.
- De las experiencias de los movimientos populares y de nuestra tarea de comunicadores, debemos aprender de los éxitos y de los errores, para crear en adelante sistemas y modelos de comunicación que se transformen en propuestas útiles y eficaces, en empresas exitosas.
- Al Estado ineficiente de antes se lo quiere reemplazar con un Estado ausente, que desalienta la participación social en la toma de decisiones.
- Frente a esto, una de las propuestas es actuar junto a las entidades políticas e intermedias, para contribuir a que recuperen la credibilidad perdida y su capacidad de representación.
- Otra respuesta consiste en alentar el debate público sobre las propuestas económico-sociales y culturales que surgen del movimiento popular y, junto a sus organizaciones, exigir del Estado y de los poderes institucionales, una adecuada atención de las necesidades básicas, la comunicación entre ellas, a fin de mejorar la calidad de vida.
- Entre esas demandas, a los comunicadores nos toca además crear estrategias e instrumentos democráticos en nuestros ámbitos específicos, porque resultarán indispensables para conseguir los objetivos que venimos señalando. En esa línea, inscribimos la reivindicación de políticas y normas legales, en todos los niveles del Estado a partir del municipio, que reflejen con fidelidad las aspiraciones de libertad y justicia.
- Nos toca asimismo, conseguir para nuestros mensajes la más amplia audiencia posible, y que logren el mayor impacto en la opinión pública.
- Para ello, debemos utilizar con toda libertad de creación, con imaginación y audacia, la variedad más completa de formatos, lenguajes y medios para la comunicación.
- Recuperar la palabra implica ampliar la pluralidad de temas y el número de protagonistas de

- la comunicación, incorporándolos además en procesos y en redes que los integren en un mismo esfuerzo solidario.
- En ese mismo sentido, el mejor empleo de las nuevas tecnologías es un recurso a utilizar, poniendo en manos del movimiento popular y explotando sus posibilidades con el mayor rigor profesional.
 - Sin educación para la comunicación estos objetivos no serán realizables. En este esfuerzo deben tomarse en cuenta los distintos niveles y objetivos que concurran a la formación de comunicadores de base, de las iglesias y de los medios masivos.
 - Para responder a los desafíos de la actualidad es de máxima prioridad la coordinación de esfuerzos para no desperdiciarlos en iniciativas y proyectos superpuestos.
 - Esa coordinación exige asimismo el diseño de una estrategia de alianzas de tal amplitud que haga posible que estos ideales y propuestas lleguen a toda la sociedad y faciliten la educación para la comunicación y una más eficaz producción y distribución de los mensajes elaborados desde esta perspectiva.
 - La magnitud de este reto exige de instituciones y personas una generosa actitud de concertación y búsqueda de consensos. En determinadas circunstancias esto requiere hasta la renuncia de intereses particulares y sectoriales en bien de garantizar los objetivos comunes.
 - Para los comunicadores cristianos, asumir estos retos es parte integral del compromiso que hoy exige la fidelidad al mandato del Evangelio.

* Punto de partida

Estas reflexiones no agotan las posibilidades de respuestas a los desafíos de la actualidad. Quieren ser un estímulo para que cada una de nuestras instituciones profundice en ellas y haga nuevos aportes al esfuerzo común.

Representan, al mismo tiempo, una convocatoria a los comunicadores del continente para que nos ayuden a completar una visión nueva, a definir tareas adecuadas y a consolidar un proyecto de cambio que sirva al anhelo de ver realizados los ideales de justicia, fraternidad y libertad.

La Paz, Bolivia, 18 de junio de 1992

NUEVA DIRECTIVA DE LA ALAIC

(Asociación Latinoamericana de Investigadores de la Comunicación)

La nueva directiva de la ALAIC para el trienio 1992-1995 quedó constituida así:

Presidente: Enrique Sánchez Ruiz (México)

1º Vice-Presidente: Luis Peirano (Perú)

2º Vice-Presidente: Margarida K. Kunsch (Brasil)

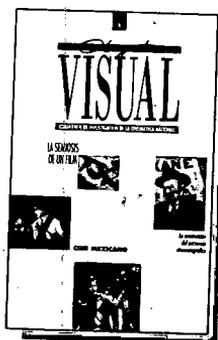
1º Suplente: Marcelino Bisbal (Venezuela)

2º Suplente: Raúl Fuentes Navarro (México)

3º Suplente: Ricardo Sol (Costa Rica)

Informamos también que la sede de la ALAIC estará en México: Universidad de Guadalajara. Centro de Estudios de Información y de la Comunicación. Paseo Poniente, 2093-Jardines del Country. Apartado Postal 6-216. Teléfonos: 52-3-6237505/ 6237631.

Un espacio de reflexión para la imagen en movimiento



Nº1

Octubre - Noviembre - Diciembre 1992

CINE, MEMORIA Y CULTURA

Tulio Hernández

LAS MITOLOGÍAS DEL CINE MEXICANO

Carlos Montiel

LA CONSTRUCCIÓN DEL PERSONAJE CINEMATOGRAFICO

Frank Rala

DEL REFERENTE CINEMATOGRAFICO A LA CONFIGURACION DE VERSIONES

Luisa Alvaraz

LA SEMIOSIS DE UN FILM

Rosaura Blasco

ESTADÍSTICAS CINEMATOGRAFICAS

Abigail Martínez

PROYECTO DE LEY DE CINE

RESÉÑAS DE LIBROS

UNA PUBLICACION DE LA

Cinemateca Nacional

ENSAYOS • ESTUDIOS • DOCUMENTOS

CONTENIDO

1

La mala traducción de América D-3

Elías Pino Iturrieta

2

Cultura, tecnología y modelos alternativos de desarrollo D-8

Luis Guillermo Lumbreras

3

**Cabeza de Vaca, Jericó y Danza con Lobos como espacio
de representación del encuentro con la otredad D-23**

Juan Andrés Bello Mendoza

Lucy Anal Faustino

LA MALA TRADUCCION DE AMERICA

Elías Pino Iturrieta

La visión de América que elaboran los españoles de los siglos XV y XVI ha estado sujeta a un alud de críticas. Pero tales críticas carecen de fundamento, si se compara la posición de los recién llegados con las lecturas sobre el Continente hechas por los hombres de la Europa posterior y por los mismos latinoamericanos. En general se considera estrambótica la lectura inicial de las tierras aparecidas en 1492, sin parar mientras en la profundización del fenómeno que ocurre más tarde.

No en balde Colón ve el Paraíso Terrenal, en vez de una comarca del Caribe, anuncia la existencia de

hombres con cola

y la abundancia de salvajes mansos en el territorio tropical. No en balde Hernán Cortés llega al extremo de explicar en sus Cartas de Relación cómo lidió con unos «Capitanes Generales» empleados por Moctezuma II. Y los cronistas pasan al terreno de la redonda exageración en el manejo de los conceptos. Así, por ejemplo, Bernal Díaz del Castillo, quien en una historia que llama Verdadera observa «reyes» en el gobierno de los chichimecas. O Bernardino de Sahagún, cuya sagaz intuición antropológica no le impide describir la existencia de un imperio parecido al de Carlomagno en el período prehispánico. O López de Gómara, quien en su copiosa **Historia de las Indias** se planta a hablar de «mayordomos», «macstresalas», «alguaciles», «príncipes», «caballeros», y «gobernadores» que dirigían el mundo autóctono.

En el caso de Jerónimo de Mendieta y de Gonzalo Fernández de Oviedo el asunto cobra otras proporciones, debido a que sus obras no describen realmente la conquista del territorio americano sino episodios parecidos al Amadís, o aventuras del caballero Palmerín. Sin embargo, los reparos

son tan ociosos

como parece disparatado aquello que advierten en las versiones fabricadas inmediatamente después de 1492. Si toda aproximación hacia nuevos conocimientos se desarrolla sobre la base de lo que ya se sabe, el aprendizaje de objetos inéditos sólo encuentra fundamento en ideas y sensaciones manejadas con anticipación. Mientras más inédito es el fenómeno, mientras menos nexos guarda con lo conocido, mayor necesidad se

tiene de acudir al origen del proceso de conocimiento, esto es, a un acervo previo que facilite el saber por comparación.

En efecto, es el saber por comparación el que distingue la primera visión de América. Luego de 1492, la cultura española vive el predicamento de

explicar un objeto

que ha existido sin relaciones con ella. Se trata de un fenómeno nuevo de toda novedad, hasta el punto de no tenerse datos de ninguna especie sobre su comportamiento. No es el caso de Oriente, del cual se manejan variadas referencias tomadas de las historias de Simbad que recogió para los lectores medievales *Las mil y una noches*; y del cual se ha tenido la experiencia de las Cruzadas contra el infiel. Tampoco es la situación del Africa y del Asia Anterior, conocido e imaginado por aventuras aisladas y por la versión de Marco Polo.

Sobre el objeto que irrumpe ante los ojos de los navegantes españoles no se saben noticias, ni se lleva memoria. A lo sumo es un presagio, según sugiere Alfonso Reyes. Entonces, ¿de dónde saca la cultura española, ideas para pensarlo y vocablos para entender? De sus entrañas y no de otro depósito. Para entender América, los descubridores y conquistadores sólo tienen

el arma de un a priori

las ideas que llevan en la cabeza. El conocimiento del nuevo objeto no depende de las sensaciones que él produce, sino de sensaciones previas que ha asentado la mentalidad peninsular después de una vivencia de siglos. Y toda mentalidad es una prisión de largo plazo, imposible de suplantar al capricho. Orientados por ella, los recién llegados ven en América lo que dejan en casa, o lo que creen dejar.

Es evidente el progreso de la ciencia y de la técnica en estados como España y Portugal cuando finaliza el siglo XV, esto es, cuando arranca la aventura de América; pero también es un hecho que los adelantos no desplazan a las autoridades e influencias tradicionales. En la biblioteca de un «moderno» como Enrique El Navegante y en el convento de La Rápida, antesalas de la expansión europea, es habitual el comentario de *El millón*, de Polo, quien elabora un híbrido de realidad e invenciones sobre Catay y sobre el Gran Kan que habían sobrecogido a los lectores de la Edad Media. Pese a sus conocimientos de astronomía y cartografía, aprendidos en la experiencia de centenares de viajes, el Almirante gasta muchas bujías en el análisis de Esdras, quien garantiza la existencia

del territorio adánico

en una séptima porción de la Creación, todavía perdida. Aún en 1450, cuando abundan las pruebas sobre la redondez de la tierra y sobre la posibilidad de formas de vida desconocidas, se toma por absoluta verdad la existencia de un solo hemisferio habitado,

el hemisferio de la Cristiandad, en atención a la doctrina de San Agustín. En los contornos del hemisferio de la ecúmene podía estar el purgatorio, aseguraba el venerado obispo de Hipona.

A la altura de 1492 ya ha crecido una lectura del universo asentada en cimientos distintos a los de la antigüedad y el medievo, pero ningún científico, por más temerario que fuese, expresa dudas sobre San Isidoro de Sevilla, cuyas Etimologías, piezas maestras de la Alta Edad Media, apuntan la existencia de un orbe misterioso, «tierra desconocida debido a los ardores del sol, en cuyos límites se dice que habitan los antípodas». Se trata de un magisterio que no sólo aceptan las gentes sencillas. Por si faltara algo a su prestigio, cuenta con el soporte de autoridades irrefutables como Estrabón, Plinio y Aristóteles. Sus enseñanzas se repiten en las universidades con el entusiasmo de la iglesia y con el apoyo de la corona.

Pero muchos hidalgos empobrecidos y muchos burócratas sin oficio, esto es, los que por necesidad deben «hacer las Indias», prefieren otras fuentes que apuntalan al rompecabezas de verdad y mentira, de realidad y fantasía alimentado por los autores clásicos. Continúan la afición por las hazañas de

Oliveros de Casilla,

del honrado Esplandián, de Clamades y Amadís. Como Alonso Quijano en un lugar de la Mancha, pueden perder el seso revisando tanta peripecia. Para despecho del servicio público, todavía gastan el tiempo en dragones parlantes, en diablillos, en ogros y doncellas encantadas que esperan la salvación de la caballería. De allí que prohíba la reina Isabel de Castilla, mediante Cédula de 1531, que pasen a América los «romances de historias vanas».

Sin embargo, vienen en la mente de los viajeros a quienes erróneamente se ha juzgado como criaturas puras del mundo moderno. Traspasan el océano junto con los antípodas de San Isidro, con el Paraíso de Esdras, con el purgatorio terráqueo de San Agustín y con los maestresalas que advierte la historiografía colonial. Les concede el pasaporte una generación de saltadores a quienes mueve

la emoción vieja del oro

que puede procurarles la repetición de su mundo habitual mejorado. Pero igualmente tienen la bendición de un enjambre de misioneros y mártires que no vienen a descubrir el mundo, sino a machacar la simetría y la armonía del que aprendieron en el seno de la madre iglesia, construido con extrañas argamasas, pero continuación del precedente. Para ellos el mundo está descubierto desde la llegada del Cristo y ahora sólo hay que machacarlo según las instrucciones del Concilio de Trento, o siguiendo el empecinado paradigma de férreos personajes como Pedro de Alcántara, Iñigo de Loyola, Juan de la Cruz y Teresa de Jesús. ¿Acaso, según la lectura usual de los conventos, no ha comenzado el reino del milenio que se puede convertir en realidad entre una legión de infieles inespados?

Tras el designio no sólo está la potestad espiritual sino el mandato de los monarcas de la contrarreforma que, en lugar de entusiasmarse con las sorpresas, quieren construir en ultramar un muro de rezos y pólvora que los proteja de la modernidad. El brazo secular no quiere quebraderos de cabeza. Prefiere que los vasallos examinen a las colonias de acuerdo con la ortodoxia propalada desde tiempos de los Trastámara. España se debe prolongar en América tal cual es: con su heroísmo y su fanatismo, con su luminosidad y sus supersticiones, con su brillantez y su ignorancia antiguas. Es el anhelo de Carlos V y de Felipe II, puntales de la nueva dinastía venida de Flandes.

Según se desprende de lo expuesto, debido al desbordamiento de una novedad la percepción de América sólo puede depender, al principio de

la ineludible analogía

con la mentalidad española. Se trata de una mentalidad apuntalada por los éxitos de la reconquista y de la unificación doméstica que hacen difícil la alternativa de un cambio en sus fundamentos. Por consiguiente, para circular entre los europeos el hallazgo debe pasar por un puente de ideas y sensaciones antiguas. El puente conduce a una identificación falsa, desde luego, porque en toda parcela de la realidad sólo tienen sentido los conceptos que le son autóctonos, pero se explica en la inevitable persistencia de la realidad antecedente sobre una realidad desconocida a plenitud.

Comprender lo que pasa después ya no es asunto de detenerse en la lógica de un problema de conocimiento. ¿Por qué prevalece la lectura original, después de que América descubre su peculiaridad? Cuando el objeto erróneamente identificado exhibe evidencias de lo que de veras es, el influjo conjugado de la codicia y el poder hacen que prevalezca la versión del principio. Una política de enclaustramiento pensada para beneficio del imperio ultramontano, susceptible de facilitar el control de la naturaleza y de los «naturales» americanos, mantiene la versión del Almirante y de sus inmediatos continuadores.

La cultura mestiza

ya atisba en sus primeras muestras la necesidad de una visión más adecuada de la realidad. Los descendientes más lúcidos del conquistador y del conquistado viven incómodos en la caricatura a que han reducido sus comarcas. Así, por ejemplo, los *Comentarios Reales*, del Inca Garcilazo, desbrozan un primer capítulo de desengaño cuando niegan la pretendida primicia del paisaje americano. Fernando de Alva Ixtlixóchitl critica las denominaciones usadas por los cronistas peninsulares en la explicación del régimen precortesiano. Felipe Guamán Poma de Ayala solicita una historia diversa del Perú, porque la escrita por los españoles «sufre de impropiedad». Antes de que trascurran cien años, pues, circulan las denuncias contra una traducción tendenciosa de América. Sin embargo, pese a su remotidad y a la calidad de sus portavoces, son advertencias que todavía esperan destinatario.

¿La espera significa que América sigue habitada por Amazonas y por cabezudos,

según las «fabulaciones» del conquistador español? En el transcurso de la historia, otros elementos no menos divorciados de la realidad los han reemplazado. Después de la conquista, entre los siglos XVIII y XX, surgen nuevos pretextos para el predominio de los conceptos del otro. Y de los dislates. Con De Pauw a la cabeza, en nombre del conocimiento científico se divulga la idea del continente decrepito, por ejemplo.

Los laboratorios de Europa

«demuestran» entonces que el clima inhóspito y el suelo pantanoso de América producen animales escuálidos y hombres a medias. En las universidades de mayor renombre, la Sorbona entre ellas, se insiste en el punto de vista después de 1750. El peregrino argumento pretende justificar la tutela del mundo «civilizado» sobre unos hombrecitos que todavía no están capacitados para entrar en la historia universal. Pero, ¿cómo se responde desde nuestra estatura a la calumnia?

Primero a través de una reacción sentimental que sobreestima el ambiente y el hombre americanos —«orgullo telúrico» se ha denominado esta reacción— pero luego mediante la entrega a los fundamentos del racionalismo divulgado por la burguesía metropolitana. En nombre de la libertad, desde mediados del siglo XVIII predicen los criollos el destino de sus dependientes de acuerdo con la clave del pensamiento ilustrado. Un empeño de generalización y homogeneidad, un anhelo de perfección burguesa fraguado según el dictamen de la Diosa Razón, abulta de artificios la historia de las repúblicas bobas. El resultado no es una existencia genuina, sino la inauguración de un periplo preso en la contradicción de pretender la diversidad siguiendo la voz de

un catecismo extranjero

En efecto, después de las guerras de independencia, la partitura del liberalismo económico y del positivismo científico dirige los pasos del progreso. La imitación de los gerentes anglosajones incita a reaccionar contra la matriz hispánica, para desembocar en un simulacro de abundancia que concluye en una cadena de enfrentamientos domésticos. La reverencia al catecismo comtiano, representada en la masiva genuflexión que hacen nuestros intelectuales desde México hasta la Argentina en el siglo XIX, disfraza de sabiduría otro capítulo de desencuentro. Por último, en nombre de la revolución y del propio pueblo americano, se calca el formulario marxista.

Debido a esta última modalidad, el conocimiento de América Latina se reduce a un acartonamiento de respuestas mecánicas. Un afán igualador que filtra todo por un mismo rasero, ha continuado la más grande falsificación histórica de que se tenga memoria. Sus protagonistas, los que calcularon sin advertencia el molde de la ilustración y del liberalismo económico, de la escuela positivista y del manual marxista-leninista en los siglos XIX y XX, son los primeros en causa. Motivos más valederos tuvo Colón para ver el paraíso terrenal en el Caribe, que ellos para sumir sin variantes las instrucciones de un evangelio foráneo.

Cultura, tecnología y modelos alternativos de desarrollo

*Luis Guillermo Lumbreras**

Hace quinientos años, con la llegada de españoles y portugueses a este continente, se inició la formación de una nueva cultura que desde hace algún tiempo llamamos latinoamericana. Millones de personas de distintos países nos identificamos con ella, pero el discurso de nuestra identidad tropieza con el signo colonial de sus orígenes. Es el punto en el que no sabemos qué somos y menos aún qué queremos ser.

Con una firme conciencia culposa, quizá por tener costumbres y lengua de origen colonial, nos sentimos comprometidos con la necesidad de denostar a nuestros antepasados europeos, a quienes atribuimos la culpa original de nuestros males y desdichas, a la par que nos sentimos orgullosos y dolidos con el recuerdo romántico de la mágica edad de las autonomías indígenas, aunque no nos sintamos nada cómodos cuando nos confunden con sus descendientes. Esta compleja red de lealtades y vergüenzas hace que tengamos que acudir al tercerismo de llamarnos «mestizos», porque así quedamos libres de temores y compromisos.

La consigna mestiza tiene la virtud de mantener vigente el signo colonial de nuestra conducta, porque la tercera posición nos permite denostar a los invasores europeos de antes, pero no nos impide programar nuestra existencia como si fuéramos parte de ellos ahora; del mismo modo la exaltación orgullosa de los logros indígenas de antes tampoco nos impide segregar y despreciar a los de ahora. Ser mestizo es no tener que cargar con el estigma de los antepasados genocidas ni con el de ser indígena en el presente; es pensar y actuar como europeo con un anecdótico matiz local de sabor nacional.

Todo esto se traduce en una dudosa conducta respecto al futuro, en cuya propuesta no cabe la alternativa indígena, a la que consideramos como una condición ya pasada; en cambio, situamos como descabale el pasado europeo a cuyo presente siempre consideramos futuro...

Todo esto se fraguó en quinientos años, cinco siglos que fueron también el marco temporal en que se forjó el mundo capitalista. América Latina nació cuando nacían los «tiempos modernos» y creció mientras crecía y se resolvía la revolución industrial en todos sus ámbitos. Somos parte de esa historia, pero en condición colonial. Eso quizá

explica en cierto modo por qué esa revolución no nos afectó de la misma manera a nosotros y a los otros.

En efecto, Europa inició una carrera ascendente en su dominio de la naturaleza y logró disponer de recursos para sufragar excesos y excedentes. Los descubrimientos e inventos colmaron viejas y nuevas demandas y favorecieron el desarrollo de la producción industrial y el comercio, poniendo así a la clase urbana a la cabeza de la totalidad del proyecto histórico de Occidente.

La historia de Occidente —que se registra ahora como «historia universal»— permite reconocer un proceso evolutivo muy definido, gracias al cual el hombre fue construyendo su espacio de vida mediante el progresivo dominio de las condiciones materiales de su existencia. El hacha de piedra que sirvió al comienzo para recolectar bayas o coger frutos cedió su lugar al hacha de bronce y ésta a la de hierro, con lo cual se fue resolviendo la relación de trabajo que el hombre había establecido entre él y los bosques fríos de encinos, abedules, robles o pinos de su entorno.

A principios de la era de la agricultura, los problemas por resolver eran de naturaleza similar, en tanto que habrá que lograr el manejo de tierras endurecidas por el frío invernal, que además de ser mayoritariamente llanas y extensas, tienen una reserva casi permanente de humedad bajo la superficie que ni siquiera el cálido aunque oblicuo sol del verano puede secar. La azada de piedra fue eficiente para los pequeños proyectos hortícolas de los primitivos habitantes del neolítico y el calcolítico europeo; lo fue menos cuando la edad de bronce presionó demográficamente, y caducó para siempre cuando el hierro y el arado permitieron penetrar la tierra dura en profundidad y extensión en las inmensas llanuras. Entonces la tierra comenzó a ser importante y se inició la exitosa carrera de Occidente; nacieron los imperios y se configuraron las naciones; se sentaron las bases sobre las que se organizó la revolución industrial.

En ese punto de su historia, Europa descubrió América. No teníamos hierro ni arado, y una fácil racionalidad evolucionista nos clasificó como iguales a los primigenios habitantes bárbaros o salvajes europeos, considerando por ello que el nivel de desarrollo por ellos alcanzado era superior al de cualquiera de los nuestros. Con generosidad digna de mención, hubo quienes defendieron la condición homotaxial de incas y romanos y quizá también de los aztecas: lo más avanzado entre nosotros estaba atrasado para los europeos.

Comenzamos pues a caminar juntos con una neta ubicación histórica diferenciada donde nosotros éramos sus contemporáneos primitivos; nuestro futuro tenía la tarea de alcanzar las fases históricas ya superadas por ellos. Esa concepción la hemos hecho nuestra a lo largo de estos cinco siglos, con graves conflictos de ubicación y operación y serias dudas respecto a nuestras capacidades.

Las dudas que más nos afligen nacen de la comparación entre latinoamericanos y estadounidenses, pues ellos sí han logrado su inserción plena en la historia de Occidente y hasta han asumido un papel conductor, mientras que nosotros estamos en

la marginalidad del llamado «subdesarrollo». Las explicaciones suelen ser justificativas y se conforman con ubicar a los presuntos culpables: los españoles comodones y matachines; los indígenas atrasados, la incapacidad del Sur para tener las virtudes del Norte...

Sólo disponíamos de recursos energéticos simples, basados, sobre todo, en el fuego y la fuerza humana y de manera tibia en el viento, el agua y la llama para el transporte. No teníamos animales de tracción ni habíamos usado la energía eólica o hidráulica con fines de transformación. La tierra se labraba mayormente con instrumentos de madera o piedra, como en los tiempos previos a la edad del hierro, no con los útiles duros que hicieron exitosa la agricultura europea. Algunos instrumentos de bronce se usaban esporádicamente en la agricultura de la costa norte del Perú, con efectos apenas parecidos a los del bronce tardío del Mediterráneo.

Ante los ojos de los europeos, éste era un mundo primitivo, atrasado en sus costumbres y con necesidades insatisfechas; para ser habitable por ellos era preciso modernizarlo. Su tarea consistió, desde el principio, en adecuarlo a las demandas de sus hábitos construyendo ciudades y organizando la población y la producción de acuerdo con sus modelos y costumbres. Trasladaron a América los beneficios de su edad del hierro y su secuela tecnológica en los marcos económicos y sociales que permitía la estructura colonial.

El efecto de esta situación fue muy diverso, sobre todo cuando se extendió a las tierras del norte americano, donde los colonos europeos encontraron las mismas condiciones materiales de su entorno. No ocurrió lo mismo al sur del río Bravo: bosques húmedos siempre verdes, desiertos, estepas de grandes altitudes y climas de estacionalidad diferente a la europea.

Colonizar el norte consistió en aplicar con éxito lo aprendido en casa durante milenios. Colonizar el sur fue penetrar en un mundo extraño donde todo era diferente, donde la experiencia acumulada por la cultura de Occidente servía sólo a medias o no servía. La consigna colonial de trasladar los beneficios de su larga experiencia histórica tuvo, así, grandes logros en el norte y grandes reverses en el sur. Pero esto no se entendió: haciendo tabla rasa de las condiciones materiales existentes se actuó con la razón colonial bajo el supuesto implícito del valor universal de las conquistas culturales de la larga historia europea.

Los europeos, los estadounidenses y nosotros fuimos compañeros de viaje en la etapa de nacimiento y desarrollo de la modernidad; testigos de los acontecimientos y partícipes diferenciados de sus vicisitudes y beneficios; contemporáneos, sí, pero modernos ellos y «atrasados» nosotros.

Ellos fueron resolviendo sus problemas sin dejar de crear de manera consistente nuevas soluciones: con más tecnología lograron mejores posibilidades de vida y mayor dominio sobre la naturaleza; a eso se llama «desarrollo». De acuerdo con la razón colonial, el valor universal de esas soluciones y tecnologías debía resolver también

nuestros problemas —por eso apostamos todos a eso—, pero resultó todo lo contrario: acumulamos viejos problemas no resueltos, y a más tecnología nuevos problemas y mayor atraso, con su secuela de hambre, miseria y muerte, a eso llamamos «subdesarrollo».

Es así como hemos llegado al final del milenio, al siglo xx de la historia occidental y cristiana. Ha concluido el siglo xx que se fraguó hace casi 200 años con el triunfo pleno de la revolución industrial. Nació con la promesa de la unidad universal, la paz y el bienestar. Nació con la notificación del progreso, la libertad, la igualdad, la fraternidad y, por tanto, la democracia. Todos los pueblos del mundo apostaron a eso y por uno u otro medio se rompieron las cadenas coloniales, se crearon todas las repúblicas y por los cinco mares transitaron los productos de todos los mundos para apoyar y financiar el proyecto convocado, llevando materias primas, trayendo manufacturas e insumos, trasladando capital, creando mercados..., difundiendo las ideas y las costumbres, pugnando por uniformar los hábitos.

El proyecto propuesto por la revolución industrial creó una secuela de revoluciones tecnológicas que convirtieron a nuestro siglo en el escenario de los cambios más dramáticos y acelerados de la historia. Pero a la vez, el cumplimiento de las promesas originarias, que estaban contenidas en la idea de «progreso universal», nos ha dado un mundo dividido, con distancias abismales entre los países y los hombres, con guerras donde en pocos años han muerto tantos seres humanos como todos los que hasta entonces habían poblado la tierra; con millones de hambrientos desnutridos y maltratados. Ni paz ni igualdad ni confraternidad en el balance de fin de siglo.

Somos testigos de la increíble fuerza creadora del hombre. Hemos transformado el planeta y sabemos que podemos destruirlo si queremos y, desde luego, gracias a nuestra infinita curiosidad ensayamos cada día la manera de hacerlo. Hemos creado bombas cuyo poder nos asusta y no podemos controlar, y virus mortales que tampoco podemos controlar. Hemos invadido el espacio y ya el hombre puede tener como suyas todas las propiedades de las aves, los peces o cualquier otro ser vivo que antes sólo eran esperanza irrealizable de los poetas. Sin embargo, no sabemos aún librarnos de los desechos y los vacíos que dejan nuestras transformaciones y envenenan las aguas, desertizan los bosques y hacen irrespirable el aire.

El progreso representa el avance del hombre sobre la naturaleza. No tenemos que apostar por su éxito; el siglo xx ha puesto al hombre en la dimensión que antes estaba reservada para los dioses. No otra cosa podría pensarse de nuestra capacidad de trasladar y condensar imágenes y sonidos por el espacio, que antes era del dominio exclusivo de los espíritus. El siglo xx es el período de los ferrocarriles, los automóviles, los aviones, la electricidad, el telégrafo, la radio, la televisión, la bomba atómica, la fotografía. . ., el fax, y tantas otras miles de cosas de las que todos queremos disponer porque son instrumentos eficientes de trabajo o nos hacen la vida más fácil y nos dan poder. Está muy lejana la edad del hierro y ya nadie habla de ella, a menos que se trate de una clase de arqueología.

El progreso se mide por la capacidad de acceso que tenemos los hombres y los pueblos a todo eso que el siglo xx ha puesto a disposición de la humanidad, pero no de toda la humanidad. Al finalizar el siglo xx nos encontramos divididos según nuestra capacidad de disponer de todo aquello. No se habla más de «progreso» y en cambio se definen las posiciones desde la óptica del «desarrollo» y la «modernidad», que son parámetros de accesibilidad a los beneficios de todas esas conquistas. Todos estamos en la interminable carrera del desarrollo tras las elásticas metas de la modernidad.

Eso ha determinado que si bien el siglo xx ha concluido cumpliendo parcialmente la tarea de la libertad política de los pueblos, haciendo que casi desaparezcan los países coloniales y los estados colonialistas, en realidad no ha avanzado más allá de cambiar el signo, los actores y el nombre de las relaciones de dependencia que ya existían: los unos nos llamamos subdesarrollados y los otros se autodenominan desarrollados. No hay tributos, pero sí deudas de origen estructural muy poco diferentes de las que ligaban a siervos con señores en los oscuros tiempos de la feudalidad. Detrás de cada nuevo endeudamiento está el síndrome de la modernidad, y la crisis de su acumulación no resuelta permite ubicar a los pueblos en la escala del desarrollo.

En la más generosa clasificación de los sociólogos, que evitan la jerarquización devaluativa del término «subdesarrollo», los pueblos de este lado del mundo aparecen como «países nuevos» o de «desarrollo reciente», como parte del «convulsivo nacimiento de las colonias a la independencia y su subsecuente pugna por ingresar en las filas de los países prósperos, poderosos y pacíficos (sic)». ¹

Es una definición desde el otro lado que nos ubica con claridad en el espectro histórico del siglo xx: desde esta óptica, somos países recién nacidos, de matriz colonial, que aparecimos cuando los otros eran ya prósperos y poderosos —aunque no precisamente pacíficos—, por lo que nuestro crecimiento o desarrollo debe medirse de acuerdo con nuestra capacidad de ingresar a «sus filas».

Quienes asumen como suya esta ubicación histórica de nuestros pueblos consideran que el paradigma occidental es una meta posible y deseable, con prescindencia de lo ocurrido en nuestra etapa de gestación en la matriz colonial y de lo que pudimos o no haber hecho antes de ser incorporados a la condición colonial. Por eso no entienden nada de lo que ocurre con nosotros y achacan el atraso a una supuesta inmovilidad de nuestras voluntades o a la condición de países recién nacidos y por tanto en trance de aprender a caminar como ellos, aunque para eso tengamos que apoyarnos en las muletas que hemos venido cargando estos quinientos años en el recorrido que hemos hecho juntos.

Quienes comparten esta concepción pasan por alto que somos el producto de su práctica y el testimonio de su fracaso e incompetencia; que no somos países nuevos ni recién llegados, y que precisamente la condición colonial nos impidió avanzar sobre nuestros pies con un proyecto propio. Y no porque los europeos fueran buenos o malos, de espíritu colonizador o conquistadores fabulantes, sino porque el proyecto ecuménico

de Occidente ha fracasado en todas aquellas partes del mundo donde las condiciones materiales de existencia no son iguales a las de la exitosa historia de Europa.

Este es el punto en cuestión. No es Occidente la historia avanzada de nuestra historia. Por ello, cuando fuimos sometidos a la condición colonial no estábamos en alguna de las etapas de su prehistoria y, por tanto, no teníamos que hacer su mismo recorrido para llegar a ser algún día como ellos.

Nuestra historia se sustentaba sobre bases materiales diferentes y nuestras tareas tenían que resolver otros problemas. Por eso nuestro paleolítico no fue igual al de ellos, menos aún nuestro neolítico, que al igual que el de ellos y otros pueblos del mundo debió cumplir la tarea histórica de someter el medio a las necesidades humanas. Nuestro neolítico nos condujo a manejar con eficiencia los bosques húmedos siempre verdes, logrando un equilibrio estable entre el hombre y el medio en condiciones tan complejas como las de los pueblos mayas y las variadas estrategias de la Amazonia o el Caribe; nos permitió dominar los rigores de las altas montañas, donde pudimos habitar con riqueza por encima de las heladas altiplanicies de más de 4.000 metros de altitud; nos permitió convertir desiertos en campos de cultivo y señorear en los más inhóspitos paisajes.

En Europa el neolítico debió avanzar hasta la edad de los metales para llegar a la vida urbana; al norte del Mediterráneo y en el Occidente —España— esto no fue posible sino hasta la edad de hierro. No fue necesario para nosotros ese camino; el desarrollo de nuestra capacidad productiva no tuvo el prerrequisito de la edad de los metales y con bronce y sin él, pudimos cubrir las demandas del desarrollo urbano y consolidar ciudades tan complejas como Tenochtitlan, Chanchán y Cusco, para hablar sólo de las que conocieron los europeos en su momento.

Eramos pueblos que habíamos logrado superar plenamente los niveles de supervivencia y generar excedentes para mantener grandes proyectos urbanos y estados tan poderosos como el de los incas. Aun en los lugares donde esto no había ocurrido, los pueblos tenían en sus manos el eje conductor de un progresivo avance en el dominio de sus circunstancias. Nada estaba detenido ni congelado; ni siquiera en los términos duros de la Patagonia, según se aprecia en los registros arqueológicos.

Las difíciles condiciones de las aguas tropicales, ariscas o exageradas, habían sido dominadas. Donde excedían, inundando las tierras, se había creado una infraestructura de «camellones» que hacía útil la tierra y benéfico el exceso; donde faltaban, ya sea con pozas hundidas del tipo de los «jagüeyes» o «mahamaes» o con variadas técnicas de riego, se resolvía su carencia para la provisión de alimentos. Las pendientes erosivas se corregían con la habilitación de campos de cultivo planos dispuestos en forma de terrazas; las «chinampas» suplían las carencias de tierra. No era pues necesario disponer de instrumentos de hierro para dominar la tierra y abastecer la demanda de los millones de habitantes que se extendían por todo el territorio. Así como la historia de Europa registra su desarrollo a partir de una tecnología que proclama la superioridad

de los instrumentos más duros en su capacidad de dominar el medio, la historia de la América tropical registra un desarrollo que se sustenta en el manejo de las aguas y el tiempo. Son diferentes puntos de partida en la relación histórica entre el hombre y el medio, puntos de partida que establecen relaciones técnicas de trabajo y producción diferentes y, por tanto, caminos distintos para satisfacer, las necesidades.

Nada de esto interesa a la razón colonial, que universaliza la experiencia unidireccional de unos en beneficio de su propio desarrollo, sin tomar en cuenta que el fracaso de su propuesta compromete a una inmensa mayoría de los seres humanos a los que cómodamente ubica en la infancia de su historia.

Han transcurrido quinientos años desde que la razón occidental se proclamó universal con fragua colonial. Desde entonces su propuesta se ha hecho más radical; la revolución industrial la consolidó ecuménica y desde entonces no ha abandonado su presunto sino universal, del que todos somos fervorosos creyentes y militantes.

Eso deja de lado como especulativa cualquier propuesta que no congenie con el proyecto ecuménico del destino construido a imagen y semejanza de los ahora llamados «países punta». Deja de lado como anacrónica y utópica, por ejemplo una propuesta de reindigenización de nuestros pueblos, a la que se califica de pasadista y autarquista porque rompe torpemente con el proyecto de unidad característico de nuestro tiempo, donde en teoría los pueblos estamos caminando hacia un solo proyecto universal.

Occidente nos dio una religión común, una lengua y un conjunto de procedimientos comunes para dominar la naturaleza. Todo eso era producto de un milenarismo proceso de experimentación, con resultados muy exitosos para su supervivencia y bienestar.

A partir de la convicción absoluta de que el éxito de la cultura de Occidente en los diversos campos de la existencia podía hacerse extensivo a cualquier parte del universo, y por tanto a nosotros, optamos por deshacernos de la experiencia acumulada por las sociedades nativas que antes ocupaban el territorio que ahora es nuestro, latinoamericano, apostando por la opción occidental de nuestra existencia.

De esta manera Occidente se convirtió en el paradigma de nuestros actos y decidimos no invertir tiempo ni recursos para desarrollar o reproducir las opciones de vida que tenía el mundo indígena, convertido progresiva y contundentemente en la antítesis del desarrollo y la modernización.

Nuestros campos se llenaron de nuevas plantas y animales. Se fundaron ciudades y se montó una infraestructura productiva destinada a lograr una fiel copia de los países modelo de Occidente: la misma alimentación, los mismos vestidos, los mismos sistemas. Nuestro éxito y desarrollo potencial se comenzó a medir con un «índice de modernidad» que no es otra cosa que la proximidad relativa a las formas de producción y de vida del mundo occidental. Eso se tradujo muy pronto en segregación y marginalidad de costumbres y gentes aborígenes, convirtiendo en estigma la condición

indígena.

Todo ello tuvo siempre un costo muy alto para nosotros, porque nuestras tierras tropicales-cordilleranas no eran necesariamente aptas para los productos y los procedimientos propios de las praderas y los bosques fríos. Desde muy temprano fue menester recurrir a la importación de bienes de capital y de consumo para satisfacer el paradigma colonial. La industria «de punta» llega a nuestras tierras mientras tengamos con qué pagar; luego nos convertimos en deudores morosos y la tecnología se va haciendo cada vez más lejana y costosa, y nuestra condición de «occidentales» pobres se agudiza y nos aleja más y más de los países modelo.

En este punto de nuestra historia, quinientos años después, es necesario un examen retrospectivo que haga posible entender nuestra situación. Reflexionar en este sentido quizá nos permita comprender mejor las coyunturas y hacer menos ortodoxos los proyectos. Sin duda, el mundo latinoamericano tiene una configuración homogénea, aunque existen formas regionales, como las del espacio andino, cuyas singularidades posibilitan un examen independiente.

En el término de los Andes, desde la Patagonia hasta el Caribe, hasta el siglo XVI no hubo, según sabemos, sólo una forma de hacer las cosas. Todos los estudios realizados por historiadores y arqueólogos indican que había una multitud de lenguas, con numerosas variaciones dialectales, muchas y muy diversas formas de vida e incluso notables diferencias en la manera en que el hombre se enfrentaba al medio.

Ocurría toda esa variedad pese a estar probado que la ocupación humana de nuestro territorio fue más bien homogénea en sus orígenes, tanto en términos del tiempo como de las circunstancias. El registro arqueológico indica que el poblamiento de América se hizo por gente que disponía de muy pocos recursos para dominar el medio de modo que resolvía su existencia apropiándose de los recursos naturales tal cual aparecían, mediante la recolección o la caza. Eso debió ocurrir hace más de 12 000 años.

Si el punto de partida fue similar y casi simultáneo en todo el territorio, debemos explicar las variedades y las diferencias. Ocurre que en el siglo XVI unos vivían en un estado aparentemente igual al de nuestro antepasados originarios —como en la Patagonia y la Tierra del Fuego—, mientras que otros, como los incas, habían logrado un notable desarrollo cultural, semejante al de las grandes civilizaciones de la antigüedad en el Viejo Mundo.

Ese desarrollo desigual se suele interpretar linealmente; se considera que unos avanzaron mucho y otros quedaron subdesarrollados, en una suerte de escalonamiento histórico a cuyo nivel más alto llegaron los incas, en tanto que en el comienzo quedaron los fueguinos. Del mismo modo, cuando llegaron los españoles la concepción escalonada de la historia los ubicaba en un nivel aún más alto que el de los incas, porque ellos ya habían pasado por la experiencia de los antiguos imperios, en cuyo estado podían ubicarse los incas.

Un modelo tan simplista de la historia no permite entender la variedad; en cambio, sirve para justificar avasallamientos. No toma en cuenta que es muy distinto lo que el hombre tiene que resolver si vive en el bosque o si habita el desierto. No se trata de diversos grados de dificultades por vencer, ni menos aún de que unos pueblos estén mejor dotados que otros para progresar. Se trata, simplemente, de que en cada caso son distintos los factores que hay que enfrentar, con resultados igualmente distintos.

De hecho, a la llegada de los europeos había en nuestras tierras un desarrollo desigual, semejante al que tenía Europa en tiempos de Grecia y Roma. Unos pueblos habían alcanzado la vida urbana y contaban con una compleja organización de las relaciones sociales, mientras que sus vecinos —a los que llamaban «bárbaros»— conducían formas de vida aldeana de muy diverso tipo y configuración.

La diversidad en sí misma no es lo singular, sino la manera en que ésta se presenta.

La ocupación del territorio andino se inició, desde luego, con un proceso de adaptación a las variadas condiciones del medio: unos poblaron bosques húmedos siempre verdes; otros, los varios pisos cordilleranos, con sus hábitat de estepas, páramos, sabanas o quebradas; otros más, los desiertos. Cada uno de esos territorios contiene recursos distintos, por lo que fue preciso crear procedimientos diferentes para aprovecharlos. Así fue. La ocupación de cada territorio fue en realidad un progresivo aprendizaje de sus singularidades y una constante búsqueda de los procedimientos más adecuados para su aprovechamiento.

En los bosques húmedos del norte y el oriente andinos, el trato con la gran variedad de plantas permitió domesticar algunas de ellas y asegurar su disponibilidad para el consumo. Todos piensan que allí se descubrió la agricultura. Puede ser, aunque no de modo exclusivo. Sus inicios deben remontarse al octavo o noveno milenio de la era pasada, quizá con la yuca o mandioca, el camote o boniato, el maní o cacahuete, entre otros. Son plantas que se pueden reproducir en el ambiente tropical húmedo sin grandes dificultades y no requieren de acondicionamientos muy complejos.

Así es, en efecto. Sin embargo, lo que sí requiere de acondicionamientos especiales es el campo de cultivo. Mientras la agricultura se reducía a unos pocos huertos para consumo menor, se podía aprovechar algunos claros en el bosque para sembrar; pero cuando se requería de cosechas mayores para alimentar a más gente esos claros se tenían que producir artificialmente talando árboles y liberando a la tierra de su cobertura vegetal.

Eso se aprendió, y en ello se adquirió gran experiencia. Se aprendió a rotar las áreas de cultivo para recuperar la fertilidad de los suelos; se aprendió a programar los ciclos productivos y a cuidar calidades. Así fue como nacieron nuevas especies y también como crecieron las aldeas y aumentó la población.

Pero el bosque tropical húmedo no es siempre el mismo. Hay zonas donde las lluvias suelen ser excesivas y causan constantes inundaciones en los terrenos que podrían

usarse para el cultivo. La experiencia permitió descubrir los «camellones» o campos de cultivo elevados, que se difundieron a lo largo de los Andes en todo el territorio afectado por inundaciones. En Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia quedan sus abandonados vestigios, hasta hace poco desconocidos incluso por los arqueólogos. Parecen campos de cultivo labrados por gigantes, con surcos de 1 a 4 metros de ancho y profundidad que separan los campos de cultivo de un ancho y largo similar. Recientemente se iniciaron experimentos para determinar su productividad por iniciativa de los arqueólogos; los resultados han sido sorprendentes en terrenos ahora abandonados y absolutamente inútiles en periodos de inundación.

En la puna, que está en la cima de los Andes centrales y meridionales, se organizó una sociedad muy exitosa de cazadores de camélidos que pudieron vivir de la carne de la vicuña y el guanaco, complementada con tubérculos y gramíneas recolectadas en condiciones que favorecieron su supervivencia y el incremento poblacional. Pronto el conocimiento del medio hizo posible la domesticación de los animales y las plantas con los que tenían trato milenario; con procedimientos sencillos criaron alpacas y llamas y sembraron la papa, el olluco, la quinua, la cañiwa y otras plantas cordilleranas.

La domesticación de plantas y animales no es un fenómeno simple, por cierto, pero tampoco es único y singular. La historia de la humanidad nos enseña que se produjo en muchos lugares, de modo que ahora sabemos que no es más que una expresión consecuente del conocimiento que la gente adquiere del medio que habita. Pero precisamente en eso radica su importancia, pues señala un grado de dominio del ambiente que se manifiesta en los procedimientos creados por el hombre para manejar de manera singular las diversidades.

Lo que encontraron los españoles hace quinientos años fue un mundo diverso donde los pueblos, desde miles de años atrás, habían iniciado un largo proceso de dominio de la naturaleza, cada cual según sus circunstancias, de manera óptima según las condiciones.

Quienes vivían en los bosques húmedos tropicales habían descubierto procedimientos para aprovechar los recursos naturales, de manera que podían intervenir en la reproducción de las plantas creando condiciones artificiales o aprovechando las del ecosistema. Donde esto no era posible, como en el Chocho colombiano, adecuaron sistemas para el máximo aprovechamiento de los recursos, por encima de las graves dificultades del medio.

Después de quinientos años nada nuevo se ha hecho en esta dirección; los experimentos ancestrales quedaron congelados. Sólo se acude a los bosques para apropiarse los recursos, provocando con frecuencia su depredación irreversible. Y es que Occidente no tuvo que resolver el problema de los bosques húmedos siempre verdes, distintos de los bosques fríos caducifolios de Europa. No tuvieron los procedimientos incorporados a su cultura, y al aplicar los suyos depredaron. Al congelar el mundo indígena por «atrasado y primitivo» se congeló también la

experiencia que aquí sí se había acumulado.

Hace quinientos años todo el territorio andino estaba domesticado, en sus múltiples versiones: las punas y los páramos, los valles interandinos y las cuencas, los desiertos y los oasis.

Circulaban caravanas con centenares de llamas, por caminos anchos y bien cuidados, por las tierras de Argentina, Bolivia, Perú y Chile; llevaban las maderas preciosas del «Chañar» atacameño hasta el altiplano del Titicaca; transportaban cobre y piedras finas del desierto, plumas de colores brillantes y maderas duras del bosque tropical, pescado salado de los mares fríos, «charki» (carne deshidratada), «chuño» (papa deshidratada), maíces de varios tipos... del poniente al oriente, del norte al sur, y viceversa.

Los mercaderes de Chíncha o del Chimú, los «mindalaes» de Quito, navegantes y caminantes, transportaban telas de lana y algodón, cobre, pieles y, desde luego, abalorios de muchas clases, incluyendo caracolas para atronar los aires y unas conchas bivalvas —*Spondylus princeps*— que los sacerdotes centroandinos apreciaban muchísimo. Figuras humanas hechas de oro con ojos de platino, manufacturadas en Tumaco Tolita, en la frontera de Ecuador y Colombia, se han hallado en la sierra de Piura al norte del Perú, y las conchas *Spondylus* de las tibias aguas del Guayas y el Manabí llegaron hasta Santiago de Chile en tiempos de los incas.

Todo ello era posible porque el hombre dominaba sus circunstancias; el mundo indígena no estaba congelado, sino todo lo contrario, en pleno proceso de crecimiento y ampliación.

En el Cusco se contaba con centros experimentales de tratamiento de los cultivos donde se examinaba su adaptabilidad a diversos ecosistemas y se mejoraba su calidad y su productividad. Para tal fin se creaban condiciones artificiales de cultivo y se convocaba a la experiencia y los conocimientos de los «amautas». No cabe duda que lo mismo ocurría con la lana de la alpaca, cuya domesticación fue fundamentalmente un proceso de selección asociado a las virtudes de su fibra.

Por cierto, desde muy temprano se produjo la domesticación de las plantas y los animales que podían someterse a tal condición, como ocurrió en todo el mundo. El registro arqueológico nos indica que hacia el año 1000 o el 2000 A.C. estaban ya domesticadas todas las especies que tuvieron tal condición más tarde. Es la tarea que cumplió el «neolítico» en el Viejo Mundo y que aquí se dio en condiciones similares.

Pero la tarea de la domesticación de plantas y animales es sólo un primer nivel de avance en el dominio del hombre sobre la naturaleza. El cultivo y la crianza tienen importancia sólo si se convierten en una actividad capaz de garantizar la reproducción y ampliación de la especie humana.

En ese sentido, el éxito del «neolítico» andino fue muy diverso. Muy pronto repercutió favorablemente en las zonas del bosque y permitió la formación de aldeas

que combinaban una estrategia de cultivo con la caza, la pesca y la recolección, en donde el peso mayor de cualquiera de estas actividades dependía de las condiciones naturales. Así creció la población, desplazándose según las necesidades y condiciones de acceso a las fuentes de subsistencia.

En los bosques occidentales, cerca de los ríos, se lograron niveles muy altos de dominio del medio. En estas condiciones florecieron culturas como la chorrera (1500 A.C.)—en las costas del Ecuador—, y aun antes la cultura valdivia (ca. 3000 A.C.). En estas condiciones se descubrió la cerámica, cuyos más antiguos representantes están en la costa atlántica de Colombia y luego en la región del Guayas, en Ecuador. Allí nació la «tumbaga», la aleación que hizo posible transformar la apariencia del cobre en oro, mediante un proceso químico de «dorado», con aplicación de ácidos naturales de origen vegetal. A los «camellones» y la roza de los bosques hay que agregar, pues, una industria que estaba en ascenso, si tomamos en cuenta el registro de los avances en la producción alfarera, en la cestería, en la utilización y transformación de las maderas, en la explotación de los animales de caza y las plantas para hacer telas emplumadas polícromas, tocados, instrumentos musicales, etc. Después de quinientos años, quienes resistieron a Occidente mantuvieron, si bien congeladas, una parte de sus artes, que en muchos casos es de lo único que se ufanan muchos de nuestros países para mostrar creatividad en el «mercado no tradicional» de las artesanías. Lo malo es que no pudieron continuar avanzando.

No ocurrió lo mismo en el desierto costero de Perú. Allí llegó el conocimiento de las plantas domesticadas hacia el sexto milenio de la era pasada, pero no dejó de ser un elemento más y careció del papel transformador que tuvo en otras partes. Los pescadores aprovecharon esta novedad para disponer de algodón, el cual amplió su capacidad de pesca gracias a las redes y cordeles que pudieron hacer con él, cuyas cualidades superan a las de cualquier otra fibra. Les sirvió también para disponer de laganaria para tener «flotadores» o usarla como vajilla. Sus vecinos del bosque tropical, con quienes mantenían contacto, al parecer ya hacían telas hacia el 3000 A.C. y de hecho producían cerámica que en el desierto costero de Perú se desconocía.

La experiencia de los pescadores y la riqueza ictiológica del mar peruano, que permitió el crecimiento generoso de la población costera, hizo posible que el cultivo de las plantas resultara importante en ese territorio.

En medio del desierto, los cauces de los ríos que bajan de la cordillera forman conos de deyección en forma de deltas irregulares debido a la pendiente; las aguas son torrenciosas y buscan llegar rápidamente al mar, variando fácilmente de cauce en cada verano, cuando se producen las lluvias en las alturas. Todo esto se da en medio de graves irregularidades, porque las condiciones climáticas crean años secos o húmedos, desequilibrando el registro estacional que los agricultores y pastores usan para sus actividades productivas: hay años en que no bajan las aguas y los ríos se secan, y otros en que bajan con caudales inesperados en cualquier momento del verano.

Pero hay algo más. En estos conos de deyección el agua no se distribuye de manera regular y sólo humecta las partes próximas al cauce y deja los bordes en condiciones de aridez extrema, que se agudiza considerablemente con el proceso de desertización y arenamiento del entorno. Así, la actividad agrícola sólo puede darse si se dispone de una infraestructura de riego muy compleja, pues de otro modo no pasará de un nivel hortícola menor y poco productivo.

La experiencia acumulada por los pescadores en el control del tiempo —y por tanto la predicción del clima— y su creciente población —mano de obra disponible— hicieron posible que el conocimiento de los bosques y la cordillera aplicado en el cultivo de las plantas se convirtiera, en el segundo milenio de la era pasada, en la catapulta de esta gente. Para ello fue necesario producir artificialmente, con diversos sistemas de riego y costosos proyectos de limpieza y nivelación de terrenos, las condiciones de cultivo. No se abandonó la pesca ni la recolección de mariscos, pero la agricultura se convirtió en poco tiempo en el medio principal de subsistencia.

Fue preciso «domesticar» también el agua y el clima, aceptando que la domesticación es un nivel de dominio del hombre sobre los recursos al punto de sujetarlos a sus necesidades. El riego permitió trasladar agua por cauces artificiales más allá del ámbito de los conos de deyección, generando proyectos entre los valles, racionalizar el consumo e incluso drenar los excedentes. Los canales precoloniales tenían kilómetros y kilómetros de recorrido, según las necesidades de abastecimiento de agua en niveles y caudales establecidos con necesaria precisión. Cuando cruzaban las desérticas colinas que rodean estos valles artificiales, prevista la permeabilidad de sus cauces, se habilitaban huertos adheridos a ellos; en el paisaje del desierto deben haberse visto como jardines colgantes de doce a quince kilómetros de largo bordeando los cerros. Ahora son como largos collares con pendientes rectangulares sujetos a una línea muy recta que cruza los cerros arenados.

Los habitantes de la costa se cuidaron muy bien de no destruir lo que con su sabiduría y sus manos habían construido; por ello, jamás invadieron los terrenos de cultivo para sus proyectos urbanos. Porque la tierra agrícola es muy escasa en el Perú, usaron los terrenos eriazos para sus ciudades, que comenzaron a crecer desde entonces y alcanzaron tamaños y formas notabilísimas a lo largo del tiempo: Chan Chan, en la intersección de los valles de Moche y Chicama al borde de los campos de cultivo y cerca del mar, tenía 6 km de largo en el siglo XV. Se conducía hasta allí el agua que era requerida, sin exceso, complementando las necesidades de la población urbana con un sistema de pozas —»huachaques«— que se nutrían de las aguas resurgentes del subsuelo.

Quinientos años después las ciudades han invadido los valles, de modo que han ampliado el área del desierto agregando cemento a la arena; el agua del río sirve para evacuar los desechos urbanos que se depositan en las playas, infestando la flora y la fauna marina de sus proximidades. Quinientos años después muchos viejos canales son tomados como ejemplos de un misterioso esoterismo y se pierden en los desiertos. Las

nuevas obras hidráulicas según la tradición occidental de las represas, dan agua a los valles pero les quitan los nutrientes naturales que bajan con las turbulencias anuales, empobreciendo de paso la fauna y la flora litoral.

Los grandes proyectos de la antigüedad andina se abandonaron en virtud de la soberbia occidental que no tenía experiencia en los problemas para dominar el desierto. Su «neolítico» le proveyó de plantas para terrenos sin dificultad de agua, y por tanto exigentes de ella. Su «edad de los metales» le dio acceso a instrumentos duros para hendir las tierras endurecidas por el frío del invierno y cortar los árboles de los bosques fríos. Nada de eso servía aquí, en el desierto. La siembra de las plantas de origen europeo en muchos casos se hizo al costo de abandonar inmensas áreas de cultivo nativo, dada la demanda de agua de la agricultura que requería el gusto occidental.

En los altos de Arequipa, más allá de Pocsi, hay cientos de hectáreas de terrenos habilitados por la modalidad de terraceo que se conoce con el nombre de «andenes». Quedan aún los canales que los alimentaban de agua. Todo eso es parte del paisaje del desierto. Abajo, en un pequeño vallecito, hay unos huertos primorosos de frutales, pastos para ganado europeo fino y cultivos con suficiente agua como para mantenerse. El problema es que existen gracias a que murieron los campos de andenería, que duplican en área al vallecito pero que, por cierto, no servían para producir los pastos para el ganado fino que necesita la industria lechera de Arequipa, aunque sí daría sustento a mucha gente de la región.

Los andenes son una estrategia productiva ligada al máximo aprovechamiento de los pocos recursos de agua de los Andes centrales, así como a la habilitación de tierras agrícolas en condiciones de pendiente que hacen imposible la siembra sin serios peligros de erosión. En los Andes fue un descubrimiento notable que nuestra consigna occidental también ha abandonado, porque desde luego el patrimonio cultural europeo no tenía incorporado este sistema; lo mismo que ocurrió con los «camellones» de tierras inundables o los grandes canales del desierto. Occidente no supo qué hacer con los andenes y, calificándolos de «primitivos», los congeló convirtiendo en ruinas y curiosidades los que existían y despreocupándose totalmente de cualquier posibilidad de retomarlos y avanzar sobre ellos creativamente. Cuando los españoles llegaron se hacía un trabajo extensivo de habilitación de andenes en un ámbito muy grande del Tawantinsuyu. Asimismo, hay pruebas de que se estaba experimentando con ellos en lugares como los llamados «anfiteatros» de Moray, cerca del Cusco. Todo esto se congeló.

En el siglo XVI mil indios ricos tributaban a España con productos de su ganadería en Chucuito. Eran ricos de verdad, dueños de miles de cabezas de ganado. Eran sólo mil entre los miles de tributarios que mantenían, en pleno período colonial temprano, una ganadería de «ganado de la tierra» que ahora no podríamos siquiera imaginar. Había ganado desde el sur de Colombia hasta los inicios del archipiélago chileno — en Chiloé— que se usaba para transporte y que proveía de carne, lana y pieles. Hoy no se conocen en todo el norte —con reductos excepcionales— y en el sur no llegan a ser

importantes a menos que estén asociados al mundo andino. En Lima se castiga la venta de carne de camélido como se castiga la de carne de perro. Pocos son los que han tenido la oportunidad de comer asado de alpaca o «charki» de llama. Occidente nos trajo los carneros y las reses, que depredan nuestros pastos o nos exigen disponer de tierras especiales para ellos, sacrificando el cultivo de alimentos, pero tienen el sello de la modernidad.

No hemos sido conscientes de todo esto en quinientos años de hábitos coloniales. El mundo andino se fue empobreciendo por esta nuestra inhabilidad de mirar fuera de los lentes coloniales. No son problemas raciales ni geográficos; son de patrimonio y soberanía. El patrimonio es lo que cada quien tiene como suyo, heredado de sus padres y enriquecido con su esfuerzo; la soberanía es la capacidad de disponer de él. Perdimos soberanía, pero el patrimonio está todavía allí; si bien congelado o sumergido en múltiples formas de clandestinos sincretismos, todavía es recuperable. La soberanía es prisionera de nuestra conciencia y de quienes asumen la conducción de nuestros proyectos. Nosotros no hemos fracasado; somos el producto de un histórico fracaso de Occidente, cuyo patrimonio le impidió distinguir los límites de su soberanía.

En los albores del tercer milenio, con la energía atómica en proceso de dominio, con la progresiva domesticación de la energía solar, la enorme riqueza potencial de nuestro patrimonio y el descongelamiento de los procesos de dominio de nuestras circunstancias son las únicas ventanas abiertas al futuro. Nuestro pasado nos habla de un mundo andino constantemente articulado, diverso, con redes de intercambio de todos los tipos, en condiciones en que la energía controlada era casi exclusivamente la humana y apenas la animal. Hoy tenemos la alternativa de retomar los proyectos de futuro que por causas coloniales hemos petrificado.

NOTAS

- * Arqueólogo peruano. Este trabajo se publicó originalmente en *Instituto Nacional Indigenista; Seminario Internacional Amerindia hacia el Tercer Milenio, México, 1991; pp. 39-58. Comercio Exterior hizo pequeñas modificaciones editoriales.*
- 1. W. Moore y N. J. Smelser en el prólogo al libro de G. Breese, *La urbanización en los países de desarrollo reciente*, UTEHA, México, 1968.

CABEZA DE VACA, JERICO Y DANZA CON LOBOS COMO ESPACIO DE REPRESENTACION DEL ENCUENTRO CON LA OTREDAD EN AMERICA

Juan Andrés Bello Mendoza
Lucy Anal Faustino

N.R. El siguiente ensayo recoge las conclusiones del Trabajo Especial de Grado realizado por los autores bajo el título consignado arriba. Analiza comparativamente tres películas americanas actuales cuyo tópico común es el encuentro del hombre europeo con el hombre americano. Fue presentado en la Escuela de Comunicación Social de la Universidad Católica Andrés Bello como requisito académico y reposa en la Biblioteca de la misma Universidad. Para una comprensión más cabal recomendamos la lectura de las sinopsis de los filmes comparados en el anexo.

Las posibilidades de análisis de los filmes estudiados son inmensas, lo que hemos hecho es tan sólo una aproximación a una de las perspectivas.

En «Cabeza de Vaca», de Nicolás Echevarría; «Jericó» de Luis Alberto Lamata y «Danza con Lobos» de Kevin Costner, América es el lugar donde se lleva a cabo un encuentro con una realidad distinta que se constituye en una otredad. El relato de cada película es la experiencia de un personaje, en cuyo interior tiene lugar un conflicto entre lo mismo y lo otro que va a marcar su relación con ese espacio y con los individuos que lo habitan.

EL ENCUENTRO CON LA NATURALEZA

En las tres películas se pueden apreciar diferentes tipos de representación del espacio físico que coinciden con una visión cultural respecto a la naturaleza entendida como otredad.

La relación con la naturaleza definida por la admiración que inspiran sus características y dimensiones ocupa un papel central en Danza con Lobos. A lo largo del film se incluyen numerosísimos planos generalés, aspecto imposible de entender plenamente si no se enmarca dentro del western como «género de los grandes espacios». Danza con Lobos se ubica en un tipo de representación donde la naturaleza no sólo

juega un papel estético, sino que también se convierte en el escenario donde se desarrolla la acción. Esta búsqueda no se halla presente en los otros filmes.

En Jericó las imágenes son muy distintas, es evidente que la búsqueda no está centrada en la representación de grandes espacios, por el contrario, predominan los sitios cerrados, no sólo en lo referente a viviendas, sino también a parajes selváticos donde la vegetación lo encierra todo. Sólo en las imágenes de los grandes ríos se puede apreciar lo imponente del espacio americano, aunque, aun en estos casos, hay una referencia fuerte a connotaciones negativas.

Por su parte, en Cabeza de Vaca se explotan elementos extraños y exhuberantes, que dan pie para desplazarse hacia otro tipo de relación, aquella en la que la naturaleza es percibida como signo de lo que se espera encontrar. La visión de América como «maravilla» está presente en el tipo de representación de las culturas indígenas en el cual se enfatizan los elementos que confieren al film un aire de exotimos.

La interpretación de la naturaleza en función de ideas pre-existentes ocupa también un lugar central en Jericó. América es para Fray Santiago el espacio donde todo es posible, un Paraíso donde el hombre puede comenzar de nuevo. En Danza con Lobos, existe una postura semejante por parte de John Dunbar, quien evidentemente trata de romper con su pasado y encontrarse a sí mismo en el Oeste, lo que lo ubica dentro de la búsqueda esencial que determina la formación de los Estados Unidos como nación.

La voluntad de someter esa naturaleza que se ofrece fértil y pródiga aparece en Jericó, pero sólo para resaltar el contraste entre esta idea y lo que en verdad ofrecía América. En Danza con Lobos, por su parte, se manifiesta en cierta manera a través de la voluntad de Dunbar por mejorar las condiciones de su puesto. En este sentido es importante destacar que este tipo de visión no se había desarrollado plenamente en los momentos históricos que se representan en los filmes. Todos se ubican en fases donde predominan la exploración y la conquista como pasos previos a formas de colonización más avanzadas.

Por el contrario, el ansia de poseer la riqueza de América ocupa un lugar central en Jericó y Cabeza de Vaca, en la primera a lo largo de la expedición donde la acción está determinada por la codicia de los hombres y en la segunda, por el deseo de encontrar oro que se manifiesta durante el reencuentro de los naufragos con los españoles.

En Cabeza de Vaca predomina, en un principio, la representación de la naturaleza como una resistencia que hay que vencer para sobrevivir. A través de imágenes como el embravecido mar en el que navegan las barcas o el desolador paraje al que arriban los sobrevivientes de la expedición, se expresa una costante que, sin embargo, tiene aún un peso mayor de Naufragios, donde las adversidades naturales son descritas o mencionadas reiteradamente.

En Jericó también se halla presente esta visión, a través de los obstáculos que terminan por impedir el logro de los objetivos de los expedicionarios, incluyendo los de Santiago.

En cierta medida, en Danza con Lobos se ofrece también una visión semejante al

mostrar el Oeste como el territorio donde se puede encontrar la muerte, en virtud, sobre todo de estar poblado por indios salvajes y peligrosos. Al considerar al indio como un elemento más de la naturaleza, se les percibe como un todo amenazante que debe ser vencido y sometido.

Mientras en Cabeza de Vaca y Jericó el hombre se muestra impotente ante la resistencia que la naturaleza opone, en Danza con Lobos el individuo se vale de sus destrezas para transformarla. En las dos primeras, ubicadas en el contexto latinoamericano, la naturaleza es extraña y peligrosa, vence al hombre, en la tercera, es un vasto espacio que se le ofrece al hombre para que lo ocupe.

EL ENCUENTRO CON EL OTRO

En los films estudiados se contraponen los tipos de relación predominantes entre el conquistador y el espacio americano con la experiencia «peculiar» del personaje central. Se expresan las ideas, valores y proyectos comunes a cada empresa expansiva, de la cual forman parte los personajes, aunque, desde el primer momento, se manifiesta que no hay una aceptación plena por parte de éstos de las actitudes y conductas de sus compañeros. En las primeras escenas Alvar, Fray Santiago y John Dunbar cuestionan, con sus acciones, palabras, gestos y silencios, la manera en que los otros miembros de sus grupos hacen las cosas.

Este conflicto va a desarrollarse a través del encuentro con la otredad, que no será más que un tránsito desde el punto de vista inicial —plagado de etnocentrismo— hasta la posición final, caracterizada por una valoración positiva, conocimiento e identificación con respecto al otro. Este proceso resulta difícil para los protagonistas, ya que implica asumir una postura crítica ante los valores de la propia cultura que deriva, al final, en el rechazo a la misma.

Como toda experiencia de viaje, la aventura de los personajes les ofrece la oportunidad de conocer algo distinto a lo propio. Sin embargo, aparte de lo que puede significar en cuanto a aprendizaje, la travesía de cada uno de ellos se constituye también en un tránsito en cuanto a la forma en que es asumida la realidad con la que se tiene contacto.

Los hechos que dan pie a los procesos de cambio son voluntarios en el caso de Danza con Lobos, quien no atraviesa por momentos duros como Santiago y Alvar. Estos últimos se ven empujados por infortunios ligados a la naturaleza; uno está perdido en la selva y el otro es un naufrago, además de que ambos son forzados inicialmente a convivir con los indios. A lo largo de cada filme, este punto de partida marca los acontecimientos posteriores.

Los tres personajes se enfrentan en soledad a la experiencia del otro, puede afirmarse que éste es uno de los factores determinantes del tipo de experiencia que vivieron. La necesidad de compañía y la imposibilidad de satisfacerla con individuos de su propia cultura son los elementos que precipitan su acercamiento. La ausencia de individuos con los cuales convalidar su experiencia —sobre todo para Fray Santiago

y John Dunbar— marca también el curso de sus procesos. En el caso de Danza con Lobos se trata de una soledad buscada, aunque pronto renace en él el deseo de que se hagan presentes otros individuos de su propia cultura, sobre todo en virtud de los peligros que lo amenazan. Santiago y Alvar, por su parte, han sido forzados por los mismos indios a convivir con ellos. Aunque en el caso de este personaje, la soledad es pasajera, ya que se reencuentra pronto con algunos de sus compañeros.

Esta soledad posee una dimensión especial que es la indefensión. Los tres personajes se encuentran desprovistos de recursos y habilidades para hacer frente a sus potenciales enemigos, aparte de que estos siempre los toman por sorpresa.

El miedo al otro es un elemento que, acentuado por la soledad y la indefensión, también va a ser determinante en el primer momento del encuentro. Los tres personajes centrales temen el daño que el otro puede causarles, en función de la imagen que tienen del indio como un individuo salvaje y peligroso.

Esta situación la van a superar de modos distintos, con lo que llegan a ganarse el respeto de quienes los rodean. Dunbar lo logra al demostrar que los temores hacia su presencia eran infundados, actúa en contra de lo que se esperaba de un hombre blanco, al compartir diversos aspectos de la vida de los indios y finalmente hacerse uno de ellos. Alvar se vale del dominio de prácticas y rituales que le permiten ocupar un lugar dentro de la estructura social de los indígenas y pasar de ser un esclavo a convertirse en una persona sagrada. Fray Santiago, por su parte, se limita a poner a un lado sus valores más caros al someterse a los otros.

En los tres personajes se da un desplazamiento en los planos de relación con el otro que concibe Todorov. En el plano axiológico se llega a una valoración positiva de la cultura del otro, que abre la posibilidad de que en el plano praxeológico se de una identificación y asimilación con respecto a esa cultura. Este cambio está determinado, a su vez, por el avance que, en el plano epistemológico, implica la convivencia con el otro como posibilidad real de conocerlo.

Esta transformación consiste en un proceso donde es determinante el papel desempeñado por ciertas situaciones —situaciones límite—, que desencadenan cambios de actitudes.

En la relación con el otro el lenguaje desempeña un papel fundamental, partiendo de la consideración de la comunicación verbal como espacio ideal del encuentro. Los tres personajes desconocen la lengua de aquellos con los que se enfrentan, lo que necesariamente dificulta la posibilidad de entendimiento. Por eso tiene importancia esencial el lenguaje gestual y corporal.

Aunque en las tres películas se utilizan lenguas indígenas, cada una lo hace de modo diferente. En Danza con Lobos se recurre a sub-títulos y a una intérprete, lo que le resta a la imagen el peso que tiene en los otros dos largometrajes; tanto dentro del relato como en relación al espectador. No obstante, esta última se acerca más a lo que se concibe en términos comunicativos como darle voz a los que no la tienen, debido a la denuncia explícita de su situación que hacen los sioux en algunos momentos. En Cabeza de Vaca

y Jericó es significativo que no se usen sub-títulos ni intérpretes, ya que la imposibilidad misma de entender lo que dicen se constituye en parte importante del relato.

Mientras Alvar aprende la lengua indígena, Fray Santiago procura enseñarle a los indios la suya, en un proceso cargado de intenciones en función de sus objetivos religiosos. Algo similar ocurre con Dumbar, quien, al igual que sus interlocutores, trata de averiguar cosas del otro. Sólo que, incluso para el momento en que se introduce la traductora como recurso, el interés militar ha dado paso al interés por el otro como persona.

En Cabeza de Vaca no se plantean relaciones de pareja, mientras que en los otros filmes sí. Fray Santiago es introducido a la comunidad por una joven que, aparte del manifiesto deseo sexual, es la que da más muestras de interesarse por el mundo del religioso. Algo muy distinto sucede con John Dunbar, aunque el también le debe mucho a su mujer en función de la aceptación por parte de la comunidad, queda bien claro que su relación, «tiene sentido, [porque] los dos son blancos». En el caso de Santiago igualmente es importante el hecho de que la relación con la joven india, si bien es más natural para un español que para un anglosajón, reviste en este caso un carácter especial en virtud de su opción por vivir la cantidad de un modo radical.

En los tres casos, la nostalgia, la añoranza y la angustia iniciales ante la ausencia de individuos de su propia cultura, dan paso a un temor ante la inminente presencia de aquellos a quien en un principio extrañaban. La razón de este cambio está en la relación que tienen con el indio y en el temor a la reacción que la identificación con el otro pueda despertar en sus compañeros.

El reencuentro, en los tres casos, es brusco y conduce al enfrentamiento y al aislamiento. Sobre todo en los casos de Cabeza de Vaca y Danza con Lobos destaca la rotunda negativa a que sus conocimientos sean utilizados para someter a los que consideran sus amigos.

Lo esencial es que los personajes se convierten en transgresores a los ojos de los hombres que integran su cultura de origen. En el momento del reencuentro ya han traspasado el límite, de manera que los tres personajes han adoptado, incluso, la forma de vestir de los indios, lo que determina las características de la primera impresión que de ellos se forman aquellos con los que se topan. Esto resulta profundamente perturbador y conlleva al rechazo y a la sanción.

La separación del otro es voluntaria, en los casos de Cabeza de Vaca y John Dumbar: Si nos atenemos a Naufragios, se puede afirmar que el deseo de Alvar por hallarse de nuevo entre los suyos es lo que le mantiene vivo, aunque el filme no se centra en esto, sino en sus temores frente al destino que le depara a los indios la presencia del hombre blanco. Con John Dunbar ocurre algo en este mismo sentido, su separación también va en contra de los deseos de los indios, pero —en su caso es mucho más explícito— no le queda más remedio que tratar de hacer cambiar la visión de los suyos con respecto al otro, al tiempo que evita que su presencia constituya una amenaza para sus amigos, en virtud del rechazo de los blancos a permitir que uno de los suyos se «vuelva indio».

Fray Santiago, por su parte, parece no albergar esperanzas de hacer cambiar la actitud de los suyos para con el otro. Su vivencia de la crueldad de la conquista ha sido demasiado violenta, de ahí que tenga una visión clara de su destino. Así mismo, está consciente de que, dada su condición de religioso, se ha convertido en el más execrable de los transgresores. Estos elementos determinan su encierro en sí mismo e impiden que pueda, como Alvar, concebir la idea de «contar la historia» o, como John Dunbar, partir con la ilusión de cambiar en los suyos la percepción del otro.

Del relato de cada film puede decirse que es la experiencia misma de cada personaje. El viaje que estos han emprendido se constituye en una experiencia, en este caso la de la otredad, que a la vez se representa a través del relato. La realidad representada está en el relato que cada individuo hace de su viaje.

De esta manera se puede concluir que Cabeza de Vaca, Jericó y Danza con Lobos son espacios, lugares, donde se ha representado una experiencia particular, el encuentro con la otredad.

Cada uno tiene una perspectiva propia. En el caso de Cabeza de Vaca, la esencia está en la experiencia que le proporciona a Alvar la ingestión de alucinógenos y en la actividad que desarrolla, desde que es esclavo y aprendiz, hasta que se erige en persona sagrada. Estos son los elementos que le dan acceso a la otredad.

En Jericó, la búsqueda central es la representación del conflicto interno de un hombre que toma conciencia de que su concepción no se adecúa la otredad, sin que pueda hacer nada para cambiar a esta última. Esto se plantea a través de la duda que experimenta el personaje central en el plano de la fe.

Estas dos películas implican búsquedas distintas a nivel del cine argumental en sus respectivos países. Los antecedentes son escasos y se ubican, sobre todo, en el ámbito del cine documental.

En Danza de Lobos el cambio de visión en relación a la otredad se efectúa en dos planos, el de la experiencia del personaje central y el de las convenciones del western como género en el que se inscribe el film. En este sentido forma parte de la búsqueda por representar las relaciones con los indios dentro del proceso de avance a través de la frontera, estableciendo relación directa con algunos antecedentes, dentro de los que es preciso citar a *Broken Arrow* y *The Searchers*.

Lo importante es que las tres películas expresan la posibilidad del surgimiento de formas de relacionarse con el otro que rompan con los modos imperantes, sobre todo en contextos donde prevalecen visiones negativas.

Las dificultades que, en mayor o menor medida, deben afrontar los personajes, manifiestan la serie de rupturas, riesgos y compromisos inherentes al encuentro con el otro.

Sólo cabe decir que en el plano de las relaciones con el otro la palabra puede ser el espacio del encuentro, pero también puede convertirse en la mayor de las hipocresías. El verdadero espacio del encuentro es la experiencia, el otro está ahí, se nos revela y exige una respuesta.

ANEXOS

INFORMACION GENERAL DE CADA PELICULA

1. CABEZA DE VACA

SINOPSIS

Alvar Núñez Cabeza de Vaca se embarca, en 1528, como tesorero del Rey Carlos V de España, en una fatídica expedición a la Florida, bajo el mando de Pánfilo de Narváez.

El hambre, la muerte y la enfermedad merman la expedición que, finalmente llega a Louisiana. Luego de un ataque indígena solo un puñado de hombres sobreviven. Cabeza de Vaca termina como esclavo de un shamán. Con el paso del tiempo aprende las artes mágicas y curativas de su amo, lo que le permite ganarse la libertad.

Alvar emprende un viaje en el cual padece los rigores del clima y la soledad. Inesperadamente logra encontrarse con sus amigos, con los cuales continúa un viaje hasta Nuevo México, donde será admirado por los indígenas y condenado por sus compañeros.

FICHA TECNICA

Dirección:	Nicolás Echevarría
Guión:	Guillermo Sheridan y Nicolás Echevarría
Director de fotografías:	Guillermo Navarro
Director de Arte:	José Luis Aguilar
Asesor de arte:	Alejandro Luna
Música:	Mario Lavista
Montaje:	Rafael Castenedo
Diseño de vestuario:	Tolita Figueroa
Maquillaje:	Guillermo Toro
Gerente de producción:	Rosina Rivas
Sonido:	Carlos Aguilar
Intérpretes:	Juan Diego, Daniel Giménez Cacho, Roberto Sosa, Carlos Castañón, Gerardo Villarreal, Roberto Cobo, José Flores.
Duración:	1 hora 52 minutos
Estreno:	México 1990

ALGUNOS PREMIOS OBTENIDOS

- Premio del Festival de Cine Iberoamericano de Biarritz, Francia, Septiembre 1990

FILMOGRAFIA

- 1973 Judca-Semana Santa entre los coras
- 1975 Hikure Tame-peregrinación del peyote
- 1978 Flor y canto
María Sabina
- 1979 Tesgüinada, Samana Santa terahumara
- 1980 Poetas campesinos
- 1981 El Niño Fidencio
- 1990 Cabeza de Vaca

2. JERICO

SINOPSIS

En algún lugar de la selva americana un hombre quiere transformar un mundo, pero ese mundo lo transforma a él. Jericó es la historia de Santiago, un fraile dominico que a comienzos del siglo XVI, participa con sus miedos e ilusiones en una de las aventuras de conquista más crueles y alucinantes. Cinco años va a vivir entre los indios. Cinco años que lo convertirán en un ser muy distinto al que salió de España.

FICHA TECNICA

- Dirección, Producción Ejecutiva y Guión: Luis Alberto Lamata
- Sonido y Montaje: Mario Nazoa
- Antropóloga asesora: Diana Vilera
- Jefe de Producción: Omar Mesones
- Fotografía: Andrés Agusti
- Asistente de Dirección: Elizabeth Amiel y Rafael Straga
- Script: Vicky Machado
- Cámara: Carlos Tovar
- Foquista: Henry Guerrero
- Música: Federico Gattorno
- Mezcla de sonido: Amado Dhesa
- Maquinista: Misael Velarde
- Dirección de arte: Marietta Perroni
- Escenografía: Aureliano Alfonso
- Maquillaje: «Chacha» Zamora
- Maquillaje especial: Pumaire Murphy
- Casting: María Teresa Calderón
- Intérpretes: Cosme Cortázar, Francia Rueda, Doris Díaz, Alexander Milic, Luis Pardi, Yajaira Salazar, Amilcar Marcano, Wilfredo Cisneros, Luis Alberto de Mozos, Fanny Díaz, Zenay Santana, Armando Gota, Gonzalo Cubero, Héctor Clotet, Alfredo Gerardi, Siego Sadot.
- Duración: 1 hora, 30 minutos
- Estreno: Venezuela, octubre 1991

ALGUNOS PREMIOS OBTENIDOS

- V Festival de Mérida 1990
 - Mejor Actor (Cosme Cortázar)
 - Mejor Cámara
 - Premio Especial del Jurado
- Tercera Edición Premios otorgados por la Asociación Nacional de Autores Cinematográficos (ANAC) 1991
 - Mejor Largometraje
 - Mejor Dirección
 - Mejor Guión
 - Mejor Fotografía
 - Mejor Cámara
 - Mejor Actor (Cosme Cortázar)
- Premios Municipales 1991
 - Mejor Película
 - Mejor Dirección
 - Mejor Guión
 - Mejor Actor (Cosme Cortázar)
 - Mejor Fotografía
- Festival Cine Latino de New York, 1991
 - Mejor Actor (Cosme Cortázar)
- Premio Monseñor Pellín del Episcopado Venezolano, 1991
- Festival de Biarritz, Francia
 - Mejor Opera Prima (Luis Alberto Lamata)
- XIII Festival Internacional de Cine y Video de la Habana, Diciembre, 1991
 - Primer Premio Coral al mejor Largometraje de Ficción
- Catalina de Oro en el Festival de Cartagena
- Premio Especial del Jurado en el Festival de Trieste, en Italia

3. DANZA CON LOBOS

SINOPSIS

Tentado por el deseo de ser un testigo de la última frontera americana, en 1864, el soldado de la Unión John J. Dumbar, se encuentra atrapado en dos mundos que lo llevan a la búsqueda de sí mismo.

La película se inicia en medio de la Guerra Civil, en Tennessee. Como recompensa por un acto de heroísmo Dumbar escoge una reasignación en la frontera Oeste. Cuando llega al Fuerte Sedgewick encuentra que ha sido abandonado y él es el único habitante.

Lentamente Dumbar se encuentra atraído hacia el ambiente de una tribu Sioux y seguidamente se desarrolla una amistad envuelta de respeto y admiración mutua, entre el soldado y los sioux.

FICHA TECNICA

Director: Kevin Costner
Guión: Michael Blake, basado en su propia obra
Productor: Jim Wilson, Kevin Costner
Productor Ejecutivo: Jake Eberts
Diseño de Producción: Jeffrey Beecroft
Productor asociado: Bonnie Arnold
Jefe de producción: Derek Kavanagh
Director de Fotografía: Dean Semler
Música: John Barry
Casting: Elizabeth Leusting
Diseño de Vestuario: Elsa Zamparelli
Edición: Neil Travis
Asistente de Dirección: Douglas Metzger, Stephen Dunn
Director artístico: Wm, Ladd Skinner
Operador de Cámara y steadicam: James Muro
Sonido: Russell Williams, Mary Jo Devenney
Microfonista: Alberto Aquino
Maquillaje: Frak Carrisosa
Peinados: Elle Elliot
Intérpretes: Kevin Costner, Mary McDonell, Graham Greene, Rodney a Grant, Floy Red Crow Westerman, Tantooo Cardinal, Robert Pastorelli, Charles Rocket, Maury Chaykin, Larry Joshua.
Duración: 3 horas
Estreno: Estados Unidos, Marzo 1991

PREMOS OBTENIDOS

Mejor Película: Dance with wolves
Mejor director: Kevin Costner
Mejor guión adaptado: Michael Blake
Mejor montaje: Neil Barry
Mejor banda sonora: John Barry
Mejor sonido: Russel Williams, Jeffrey Parkins, Bill W. Benton y Greg Watkins

XXV ANIVERSARIO

MENSAJE

El XXV Aniversario del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas, es ocasión propicia para enviar un saludo y agradecimiento a los investigadores, gerentes, comunicadores sociales, congresantes y representantes de otros sectores involucrados en el quehacer científico y tecnológico del país, por la persistente labor que han desarrollado para que hoy contemos, en Venezuela, con una ciencia y tecnología de calidad, comprometida con el Desarrollo Nacional. Es esta posición lograda la que le ha permitido obtener, a fin de consolidarla, la representación en el más alto nivel de decisiones del país, tal como lo exige la dinámica económica y social mundial.

Los pueblos luchan por mejorar su calidad de vida y para ello, transitan diferentes caminos; pero es verdad incuestionable, que los países que hoy en día son "Líderes Económicos" y pueden brindar a la mayoría de su población, condiciones de vida satisfactorias, son aquellos que sustentan su esfuerzo, en un desarrollo científico y tecnológico propio.

Es por ello que saludamos a los Ex-Presidentes, Miembros del Directorio, Consejo Superior y a su personal, de ayer y de hoy, quienes con su esfuerzo han hecho del CONICIT Institución Rectora que ha abierto el espacio y dado el apoyo necesario para hacer de Venezuela una Sociedad Innovadora.

Dulce Arnao de Uzcátegui
Ministra de Ciencia y Tecnología.
Presidenta del CONICIT

El Directorio del CONICIT



Estudios

- **Mercado, Estado y Sociedad Civil en los tiempos de libre mercado**
Rafael Roncaglolo
- **Los procesos de comunicación latinoamericanos en los tiempos de libre comercio**
Javier Estelnoy Madrid
- **Países privatizadores vs. países reestructuradores**
Martha Fuentes / Gisela Gil / Carlos González
- **Educación vía satélite en América Latina: ¿Y ahora qué?**
Delia Crovi Druetta
- **El uso del periódico en la educación**
Marta Aguirre
- **¿Hacia dónde va la comunicación e integración en América Latina?**
Gustavo Hernández Díaz
- **Cinco documentales sobre el Che: ¿mito o realidad?**
Emperatriz Arreaza-Camero

Documentos

- **Del abismo al bloqueo político: el caso del Perú**
Luis Peirano
- **Un intento de golpe de estado en Venezuela visto a través de una óptica europea**
Luz Marina Estupiñán Cardona
- **Juegos Olímpicos: comunicación, tecnología y negocio**
Carlos Correa
- **Artículo 66: Reforma Constitucional**
Edit. SIC / Antonio Pasquali / Hermann Escarrá / CNP